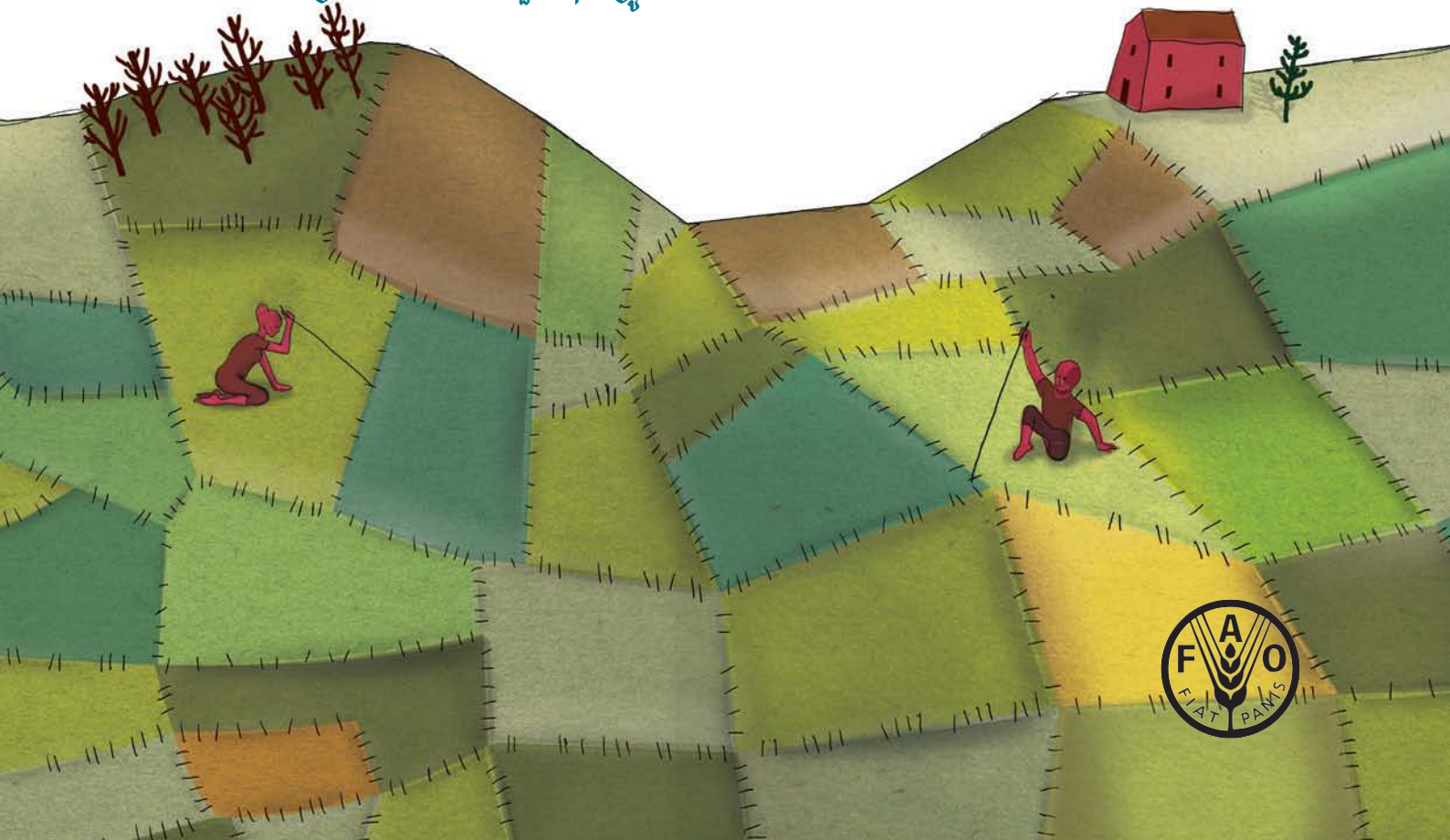




# អនិញ្ញាបតិកម្មដីធ្លី សម្រាប់ គ្រួសារ និង បុរស

សេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេស ដើម្បីគាំទ្រដល់ការសម្រេចអនិញ្ញាបតិកម្មលើការកាន់កាប់ដី  
ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ





សេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេសស្តីពីអនិច្ចារណកិច្ចលើការកាន់កាប់ដី លេខ១

# អនិច្ចារណកិច្ចដីធ្លី សម្រាប់ គ្រួសារ និងបុរស

សេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេស ដើម្បីគាំទ្រដល់ការសម្រេចអនិច្ចារណកិច្ចលើការកាន់កាប់ដី  
ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ



អង្គការស្បៀង និងកសិកម្មនៃសហប្រជាជាតិ

ទីក្រុងភ្នំពេញ ២០១៣

បោះពុម្ពឡើងវិញលើកទី១៖ មករា ២០១៣  
បោះពុម្ពឡើងវិញលើកទី២៖ មិថុនា ២០១៣

ការហៅឈ្មោះទាំងឡាយ និង ការបង្ហាញឯកសារនៅក្នុងផលិតផលព័ត៌មាននេះ មិនមែនមានន័យថាជាការសម្តែងមតិណាមួយរបស់អង្គការស្បៀង និងកសិកម្មនៃសហប្រជាជាតិ (FAO) ពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពផ្លូវច្បាប់ ឬ ស្ថានភាពអភិវឌ្ឍន៍របស់ប្រទេស ដែនដី ទីក្រុង ឬ តំបន់ណាមួយ ឬ អាជ្ញាធរនៃប្រទេស ដែនដី ទីក្រុង ឬ តំបន់ ឬ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់ព្រំដែនរបស់ប្រទេស ដែនដី ទីក្រុង ឬ តំបន់ទាំងនេះឡើយ។ ការលើកឡើងអំពីក្រុមហ៊ុន ឬ ផលិតផលរបស់ម្ចាស់កម្មសាលជាក់លាក់ណាមួយ ទោះបីជាក្រុមហ៊ុន ឬ ផលិតផលទាំងនេះមាន ឬ គ្មានប៉ាតង់ក្តី មិនមែនមានន័យថាក្រុមហ៊ុន ឬ ផលិតផលទាំងនេះត្រូវបានគាំទ្រ ឬ ណែនាំដោយ FAO ថាមានការពេញចិត្តជាងក្រុមហ៊ុន ឬ ផលិតផលស្រដៀងគ្នាដទៃទៀតដែលមិនបានលើកឡើងនោះទេ។

ទស្សនៈដែលបានស្តែងចេញនៅក្នុងផលិតផលព័ត៌មាននេះ គឺជាទស្សនៈរបស់អ្នកនិពន្ធ និងពុំចាំបាច់ត្រូវឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីទស្សនៈ ឬគោលនយោបាយរបស់អង្គការ FAO ឡើយ។

ISBN 978-92-5-107403-9 (print)  
E-ISBN 978-92-5-107724-5 (PDF)

© FAO 2013

FAO លើកទឹកចិត្តដល់ការប្រើប្រាស់ ការផលិតឡើងវិញ និងការផ្សព្វផ្សាយឯកសារនៅក្នុងផលិតផលព័ត៌មាននេះ។ លើកលែងតែមានការហាមឃាត់បើពុំនោះសោតទេ គេអាចថតចម្លង ដោនឡូត និងបោះពុម្ពឯកសារនេះសម្រាប់គោលបំណងសិក្សាស្រាវជ្រាវលក្ខណៈឯកជន និងការបង្រៀន ឬសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងផលិតផល ឬ សេវាកម្មដែលពុំមានលក្ខណៈជាការធ្វើអាជីវកម្ម ឱ្យតែមានការទទួលស្គាល់សមស្របថា អង្គការ FAO គឺជាប្រភពព័ត៌មាន និងជាម្ចាស់សិទ្ធិអ្នកនិពន្ធ ហើយការអនុម័តរបស់អង្គការ FAO ទៅលើទស្សនៈ លទ្ធផល ឬ សេវារបស់អ្នកប្រើប្រាស់ មិនត្រូវបានបកស្រាយក្នុងលក្ខណៈណាមួយ។

រាល់សំណើសុំសិទ្ធិធ្វើការបកប្រែ និងការយកលំនាំតាម ព្រមទាំងការស្នើសុំសិទ្ធិលក់ដូរ និងសិទ្ធិប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងអាជីវកម្មដទៃទៀត គួរធ្វើឡើងតាមរយៈ [www.fao.org/contact-us/licencerequest](http://www.fao.org/contact-us/licencerequest) ឬ ផ្ញើទៅកាន់ [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org) ។

រាល់ផលិតផលព័ត៌មានរបស់អង្គការ FAO អាចរកបាននៅក្នុងរ៉ូបសាយរបស់អង្គការ FAO ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)) និងអាចទិញបានតាមរយៈអ៊ីម៉ែល [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) ។

# សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ

សេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេសស្តីពី *អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី សម្រាប់ស្ត្រី និង បុរស* ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយក្រុមការងារមួយក្រុម ដែលដឹកនាំដោយ Elizabeth Daley និងរួមមានសមាជិកក្រុមការងារដូចជា Clara Mi Young Park, Francesca Romano, Leila Shamsaifar, Ting-Hui Lau និង Babette Wehrmann។ សេចក្តីណែនាំនេះ ត្រូវបានរៀបចំជាសេចក្តីព្រាងដោយ Elizabeth Daley និង Clara Mi Young Park ជាមួយនិងអ្នករួមចំណែកផ្តល់ឯកសារ និងមតិកាដទៃទៀត ដូចជា Judy Adoko, Dalal Alnaggar, Marianna Bicchieri, Patricia Costas, Kate Dalrymple, Nigel Edmead, Debra Anne Fletcher, Seema Gaikwad, Catherine Gatundu, Renée Giovarelli, Paolo Groppo, Nora Heil, Adriana Herrera-Garibay, Rachael Knight, Annalisa Mauro, Eliane Najros, Esther Obaikol, Martha Osorio, Sabine Pallas, Neil Pullar, Peter Rabley, Rebecca Sittie, Elizabeth Stair, Josephine Stowers-Fiu, Mika- Petteri Törhönen, Margret Vidar និង Babette Wehrmann។

សេចក្តីណែនាំនេះ ទទួលបានការផ្តល់មតិយោបល់ពី Dubravka Bojic, Paolo Groppo, Paul Munro-Faure, Ana Paula de la O Campos, Martha Osorio, David Palmer, Neil Pullar, Francesca Romano, Margret Vidar និង Babette Wehrmann។ សេចក្តីណែនាំនេះក៏ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យពីជំនាញការខាងក្រៅ ដូចជា Bayarmaa Byambaa, Catherine Gatundu, Renée Giovarelli, Susana Lastarria-Cornhiel, Sabine Pallas, Siraj Sait, Agatha Wanyonyi និងក្រុមការងារអាជ្ញាធរម៉ង់ទទួលបន្ទុកការងារដីធ្លី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយទីភ្នាក់ងារអាជ្ញាធរសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ (GIZ) ។ សេចក្តីណែនាំនេះត្រូវបានពិនិត្យកែសម្រួលដោយ Jane Shaw និងរៀបចំរចនាបទដោយ Luca Feliziani ។

អង្គការ FAO សូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះមូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម (IFAD) សម្រាប់ការផ្តល់មូលនិធិគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍន៍ និង ការរៀបចំសេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេសនេះ។

### បុព្វកថា


នៅថ្ងៃទី១១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១២ គណៈកម្មាធិការសន្តិសុខស្បៀងពិភពលោក បានអនុម័តទៅលើគោលការណ៍ណែនាំដោយស្ម័គ្រចិត្ត ស្តីពីអភិបាលកិច្ចប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវលើការកាន់កាប់ដី ជលផល និងព្រៃឈើ ក្នុងបរិបទនៃសន្តិសុខស្បៀងជាតិ (គោលការណ៍ណែនាំ)។ ផ្អែកលើការគោលណែនាំនៃការអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយនិរន្តរភាព និងដោយទទួលស្គាល់អំពីសារៈសំខាន់នៃដីចំពោះការអភិវឌ្ឍន៍ គោលការណ៍ណែនាំទាំងនេះមានបំណងរួមចំណែកដល់កិច្ចខិតខំកម្រិតសកល និងកិច្ចខិតខំនៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ សំដៅលុបបំបាត់ភាពអត់ឃ្លាន និងភាពក្រីក្រ តាមរយៈការលើកកម្ពស់សិទ្ធិកាន់កាប់ដីធ្លី និងលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ដី ជលផល និងព្រៃឈើប្រកបដោយសមធម៌។

សេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេសស្តីពីអភិបាលកិច្ចដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រី និង បុរស នេះ មានគោលបំណងជួយដល់ការអនុវត្តគោលការណ៍សមធម៌យេនឌ័រ នៃគោលការណ៍ណែនាំ តាមរយៈការសម្រេចឱ្យបាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដី ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។

ការរៀបចំសេចក្តីណែនាំនេះ រួមមានការស្រាវជ្រាវ និងការពិគ្រោះយោបល់ជាច្រើន ដែលនាំឱ្យឈានទៅដល់ការផលិតឯកសារការងារមួយរបស់អង្គការ FAO ក្នុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១ អភិបាលកិច្ចដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស - គោលការណ៍ណែនាំអំពីយេនឌ័រ និង គោលការណ៍ណែនាំដោយស្ម័គ្រចិត្ត ស្តីពីអភិបាលកិច្ចប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវលើការកាន់កាប់ និងធនធានធម្មជាតិដទៃទៀត (FAO, 2011a)។ ឯកសារការងារនេះបានធ្វើការវិភាគ និងកំណត់រកប្រធានបទ និងបញ្ហាចម្បងៗដែលត្រូវគ្របដណ្តប់នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំនេះ។

ដើម្បីជួយកំណត់រកការអនុវត្តន៍ល្អ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ សិក្ខាសាលាបច្ចេកទេសមួយត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ នៅឯការិយាល័យកណ្តាលរបស់អង្គការ FAO ក្នុងទីក្រុងរ៉ូម។ “អភិបាលកិច្ច ដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស - សិក្ខាសាលាស្តីពីអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ” បានពន្យល់អ្នកអនុវត្តការងារលើវិស័យដីធ្លីពីភាគីរដ្ឋាភិបាល សង្គមស៊ីវិល និងវិស័យឯកជនទូទាំងពិភពលោក ដើម្បីចែករំលែកបទពិសោធន៍ និង អភិក្រមជាក់ស្តែង ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។ លទ្ធផលនៃសិក្ខាសាលានេះ បានរួមចំណែកយ៉ាងខ្លាំងចំពោះការធ្វើឱ្យមតិកាន់កាប់ដីធ្លីនៃសេចក្តីណែនាំនេះ កាន់តែមានភាពសម្បូររ៉ែបប។

ក្រោយពេលអនុម័តទៅលើគោលការណ៍ណែនាំ ក្រុមការងាររៀបចំសេចក្តីព្រាងបានពិនិត្យសម្រេចទៅលើសេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេសនេះ តាមរយៈដំណើរការមួយដែលអនុញ្ញាតឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យដោយសហការីដទៃទៀត។

  
Alexander Müller  
ជំនួយការអគ្គនាយក



# មាតិកា

iii

សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ

iv

បុព្វកថា

## សេចក្តីផ្តើម

3

តើសេចក្តីណែនាំនេះ និយាយអំពីអ្វី?

5

តើសេចក្តីណែនាំនេះ មានវិសាលភាព និង ដែនកំណត់ដូចម្តេចខ្លះ?

6

ហេតុអ្វីចាំបាច់ត្រូវមានសេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេស ស្តីពីអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដី ប្រកបដោយ សមធម៌យេនឌ័រ?

7

តើម៉ូឌុលទាំងអស់គ្របដណ្តប់លើបញ្ហាសំខាន់ៗ អ្វីខ្លះ?

8

សេចក្តីណែនាំនេះ សម្រាប់នរណា និង តើគួរប្រើប្រាស់សេចក្តីណែនាំនេះយ៉ាងដូចម្តេច?

10

ឯកសារយោង

## ម៉ូឌុល១ ៖ ការបង្កើតគោលនយោបាយ

13

សេចក្តីផ្តើម

14

ភាពខុសគ្នារវាងគោលនយោបាយដីធ្លី និង អភិបាលកិច្ចនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយ ស្តីពីដីធ្លី

15

ការកសាងឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌ យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ស្តីពីដីធ្លី



22  
តួនាទីរបស់អ្នកពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការបង្កើត  
គោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌  
យេនឌ័រ

29  
ការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លី  
នៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន

30  
ការសង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗស្តីពីការបង្កើត  
គោលនយោបាយ

32  
ឯកសារយោង

**ម៉ូឌុល ២ ៖ បញ្ហាច្បាប់**

35  
សេចក្តីផ្តើម

37  
ទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នាពីទស្សនៈវិស័យយេនឌ័រ

46  
ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ និងតកម្ម និងនីតិវិធី

53  
អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រ និងការអនុវត្តន៍សិទ្ធិចំពោះដីធ្លី

70  
ការសង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗស្តីពីបញ្ហាច្បាប់

72  
ឯកសារយោង

**ម៉ូឌុល ៣ ៖ ស្ថាប័ន**

75  
សេចក្តីផ្តើម

76  
ស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី

79  
ស្ថាប័នដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី

82  
ស្ថាប័នដទៃទៀត

87  
ការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពសម្រាប់ស្ថាប័នអភិបាលកិច្ច  
លើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

89  
ភាពជាតំណាងប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ  
នៅក្នុងវិជ្ជាជីវៈបច្ចេកទេស

94  
សង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗស្តីពីស្ថាប័ន

96  
ឯកសារយោង

**ម៉ូឌុល ៤ ៖ បញ្ហាបច្ចេកទេស**

99  
សេចក្តីផ្តើម

100  
បញ្ហាទូទៅទាក់ទងនឹងរដ្ឋបាលដីធ្លី  
និងការគ្រប់គ្រងដីធ្លី

105  
ការចុះបញ្ជីសិទ្ធិកាន់កាប់

106  
ការអង្កេត ការផ្តល់ប្តូរ និងការចុះបញ្ជីដីធ្លី

114  
ការវាយតម្លៃ

115  
ការកំណត់ពន្ធ

116  
ការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដី

119  
ការច្របាច់បញ្ចូលគ្នា និងការកែសម្រួលដីឡើងវិញ

121  
ការបែងចែកដីឡើងវិញ និងបដិទាន

123  
កំណែទម្រង់លើការបែងចែកដីឡើងវិញ

125  
សំណង

127  
សង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗ ស្តីពីបញ្ហាបច្ចេកទេស

129  
ឯកសារយោង

**ម៉ូឌុល ៥ ៖ ការបញ្ជូនសារ**

- 132  
សេចក្តីផ្តើម
- 133  
ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ការបញ្ចូលយេនឌ័រ និងការតស៊ូមតិ
- 140  
អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់
- 142  
យុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង
- 150  
ការផ្លាស់ប្តូរគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថ
- 152  
សង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗស្តីពីការបញ្ជូនសារ
- 154  
ឯកសារយោង

**ធនធាន និងឯកសារយោង**

- 155  
សេចក្តីផ្តើម
- 155  
បទបង្ហាញនៅឯសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេសដែលប្រព្រឹត្តធ្វើឡើងនៅ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១
- 157  
ឯកសារយោង និងអំណានបន្ថែម
- 162  
ធនធានបន្ថែមទៀត សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ
- 164  
លិខិតុបករណ៍អន្តរជាតិ ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ



**សេចក្តីផ្តើម**

## បញ្ជីរាយនាមប្រអប់ និង តារាងរូបភាព

### ប្រអប់

3

ប្រអប់ទី១ ៖ គោលការណ៍អនុវត្ត នៃ គោលការណ៍ណែនាំដែលពាក់ព័ន្ធនឹង សមភាព និងសមធម៌យេនឌ័រ

6

ប្រអប់ទី២ ៖ បទប្បញ្ញត្តិរបស់អនុសញ្ញា CEDAW ដែលគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ច លើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌ យេនឌ័រ

### តារាង និង រូបភាព

4

តារាងទី១ ៖ និយមន័យ

7

តារាងទី២ ៖ មាតិកានៃសេចក្តីណែនាំនេះ

9

រូបភាពទី១ ៖ ម៉ូឌុល និង អ្នកពាក់ព័ន្ធនានា



# សេចក្តីផ្តើម

## អនិច្ចាសកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

“រដ្ឋគប្បីពិចារណាអំពីឧបសគ្គដោយឡែកដែលស្ត្រី និងកុមារីជួបប្រទះ ទាក់ទងទៅនឹងការកាន់កាប់ និងសិទ្ធិកាន់កាប់ដែលពាក់ព័ន្ធ ព្រមទាំងចាត់វិធានការនានា ដើម្បីធានាឱ្យបានថាក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ និងគោលនយោបាយផ្តល់កិច្ចការពារគ្រប់គ្រាន់ជូនស្ត្រី និង ធានាថាច្បាប់ដែលទទួលស្គាល់សិទ្ធិកាន់កាប់របស់ស្ត្រី ត្រូវបានអនុវត្ត និងប្រតិបត្តិ..... រដ្ឋគប្បីអភិវឌ្ឍគោលនយោបាយ ច្បាប់ និង នីតិវិធីពាក់ព័ន្ធនានា តាមរយៈកិច្ចដំណើរការដោយមានការចូលរួម ដែលពាក់ព័ន្ធភាគីរងផលប៉ះពាល់ទាំងអស់ ដោយធានាឱ្យបានថា ទាំងបុរស និងស្ត្រីត្រូវបានរាប់បញ្ចូលតាំងពីដំបូង។”

(គោលការណ៍ណែនាំដោយស្ម័គ្រចិត្ត ស្តីពីអភិបាលកិច្ចប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវលើការកាន់កាប់ដី ជលផល និងព្រៃឈើ ក្នុងបរិបទនៃសន្តិសុខស្បៀងជាតិ កថាខ័ណ្ឌ ៥.៤ និង ៥.៥)។

### តើសេចក្តីណែនាំនេះ និយាយអំពីអ្វី?

សេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេស ស្តីពីអភិបាលកិច្ចដីធ្លី សម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស នេះមានគោលបំណងជួយដល់ការអនុវត្តន៍ គោលការណ៍ណែនាំដោយស្ម័គ្រចិត្តស្តីពីអភិបាលកិច្ចប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវលើការកាន់កាប់ដី ជលផល និង ព្រៃឈើ ក្នុងបរិបទនៃសន្តិសុខស្បៀងជាតិ (FAO 2012b) តាមរយៈការផ្តល់ការណែនាំ ដែលគាំទ្រដល់គោលការណ៍សមភាពយេនឌ័ររបស់គោលការណ៍ណែនាំ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដី។ នៅផ្នែកដំបូងនៃម៉ូឌុលនីមួយៗ គេបានសំដៅយោងចំពោះបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ នៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំ។

សេចក្តីណែនាំនេះ ផ្តោតលើបញ្ហាសមធម៌ និង របៀបដែលការកាន់កាប់ដីធ្លីអាចត្រូវបានគ្រប់គ្រង ក្នុងលក្ខណៈមួយដែលឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការ និងអាទិភាពផ្សេងៗគ្នារបស់ស្ត្រី និងបុរស។ សេចក្តីណែនាំនេះ ងាកចេញឆ្ងាយពីការពិភាក្សាយូរអង្វែងអំពីសមភាពយេនឌ័រ ក្នុងការទទួលបានដីធ្លីសំដៅឆ្ពោះទៅរកការបញ្ជ្រាបអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រកាន់តែប្រសើរជាងមុន នៅក្នុងដំណើរការ និងស្ថាប័ននានា ដែលធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីបញ្ហាដីធ្លី។

**ប្រអប់ទី១ ៖**  
**គោលការណ៍អនុវត្ត នៃ**  
**គោលការណ៍ណែនាំដែលពាក់ព័ន្ធ**  
**ទៅនឹង សមភាព**  
**និងសមធម៌យេនឌ័រ**

ប្រភព ៖ FAO 2012b

សមភាពយេនឌ័រ គឺជាគោលការណ៍ស្នូលមួយ ក្នុងចំណោមគោលការណ៍ស្នូល ទាំង ១០ សម្រាប់អនុវត្តគោលការណ៍ណែនាំ និងមានទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធនឹងគោលការណ៍ស្នូល ចំនួន ៣ ដទៃទៀត ដែលរួមមានជាអាទិ៍ សេចក្តីថ្លែងរូបរបស់មនុស្ស មិនមានការរើសអើង ព្រមទាំង សមធម៌ និងយុត្តិធម៌ (ប្រអប់ទី១)។

ទំនាក់ទំនងយេនឌ័រ គឺជាកត្តាកំណត់អំពីភាពខុសគ្នានៃស្ថានភាព និងអំណាចរបស់ស្ត្រី និងបុរស។ យេនឌ័រ និងតួនាទីយេនឌ័រ គឺជាកត្តាកំណត់លើកាលានុវត្តភាព និងឧបសគ្គដែលស្ត្រី និង បុរសជួបប្រទះ ក្នុងការធានាចំពោះជីវភាពរស់នៅរបស់ពួកគេ ដែលរួមមានជាអាទិ៍ លទ្ធភាពរបស់ ពួកគេក្នុងការប្រើប្រាស់ដីធ្លី ការធ្វើ សេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីដីធ្លី និង ស្ថាប័នដែលផ្តល់ដីធ្លី និងធនធានផលិតផលដទៃទៀត (FAO, 2003a) ។

អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ធានាថាស្ត្រី និងបុរស អាចចូលរួមដោយស្មើភាពគ្នានៅក្នុងទំនាក់ទំនងរបស់ពួកគេ ចំពោះបញ្ហាដីធ្លី តាមរយៈស្ថាប័នផ្លូវការ និង ការរៀបចំមិនផ្លូវការ សម្រាប់រដ្ឋបាលដីធ្លី និង ការគ្រប់គ្រងដីធ្លី (តារាងទី១)។

៣.ខ.១	សេចក្តីថ្លែងរូបរបស់មនុស្ស៖ ទទួល ស្គាល់សេចក្តីថ្លែងរូបពីកំណើត និងសិទ្ធិមនុស្សស្មើភាពគ្នា និងមិនអាចផ្តាច់បានរបស់បុគ្គលគ្រប់រូប។
៣.ខ.២	មិនមានការរើសអើង៖ មិនមានអ្នកណាម្នាក់គប្បីទទួលរងការរើសអើងឡើយ បើយោងតាមច្បាប់ និងគោលនយោបាយ ក៏ដូចជាក្នុងការអនុវត្តន៍ជាក់ស្តែង។
៣.ខ.៣	សមធម៌ និងយុត្តិធម៌៖ ការទទួល ស្គាល់សមភាពរវាងបុគ្គល អាចតម្រូវឱ្យមានការទទួលស្គាល់ភាពខុសគ្នារវាងបុគ្គល និង ការធ្វើសកម្មភាពវិជ្ជមាន រួមទាំងការផ្តល់អំណាច ដើម្បីជំរុញសិទ្ធិកាន់កាប់ប្រកបដោយសមធម៌ និង លទ្ធភាពប្រើប្រាស់ដី ផលផល និង ព្រៃឈើ សម្រាប់មនុស្សទាំងអស់គ្នា ពោលគឺ ស្ត្រី និងបុរស យុវជន និង ប្រជាជនងាយរងគ្រោះ និងប្រជាជនដែលមែងតែងត្រូវបានគេមើលរំលង ក្នុងបរិបទជាតិ។
៣.ខ.៤	សមភាពយេនឌ័រ៖ ធានាសិទ្ធិស្មើភាពគ្នារបស់ស្ត្រី និងបុរស ដើម្បីការទទួលបានរាល់សិទ្ធិមនុស្សទាំងអស់ ទន្ទឹមគ្នានឹងការទទួលស្គាល់អំពីភាពខុសគ្នារវាងស្ត្រី និងបុរស និង ចាត់វិធានការជាក់លាក់សំដៅពន្លឿនសមភាពជាក់ស្តែង នៅពេលដែលចាំបាច់។ រដ្ឋគប្បីធានាឱ្យបានថាស្ត្រី និងកុមារីមានសិទ្ធិកាន់កាប់ និង មានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ដី ផលផល និង ព្រៃឈើស្មើភាពគ្នា មិនចំពោះថាពួកគេមានស្ថានភាពពលរដ្ឋ និងស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ ដូចម្តេចឡើយ។

តារាងទី១៖  
និយមន័យ

វាក្យស័ព្ទ	និយមន័យ
យេនឌ័រ	អត្តសញ្ញាណសង្គម និង នយោបាយ ដែលភ្ជាប់ទៅនឹងភេទ និង រាងកាយរបស់បុគ្គលម្នាក់ ដែលសំដៅចំពោះកត្តាកំណត់ជាស្ត្រី ឬ បុរស ដែលអាចមានភាពខុសគ្នានៅកន្លែងផ្សេងៗគ្នា។ ទំនាក់ទំនងយេនឌ័រ គឺជាទំនាក់ទំនងរវាងស្ត្រី និង បុរស ផ្អែកលើអត្តសញ្ញាណសង្គមដែលភ្ជាប់ទៅនឹងពាក្យនីមួយៗនៅក្នុងសង្គម (Mackinnon, 1987; Moore, 1994)។
ការកាន់កាប់ដីធ្លី	ទំនាក់ទំនងរវាងប្រជាជន និងដី ដែលត្រូវបានកំណត់និយមន័យតាមផ្លូវច្បាប់ ឬ តាមលក្ខណៈប្រពៃណី - វិធានដែលសង្គមបានបង្កើតឡើង ដើម្បីបែងចែកសិទ្ធិអចលនទ្រព្យទៅលើដី ផ្តល់លទ្ធភាពប្រើប្រាស់ និង គ្រប់គ្រងដី និង

កំណត់អំពីការទទួលខុសត្រូវ និង ការហាមឃាត់ដែលពាក់ព័ន្ធ។ ប្រព័ន្ធកាន់កាប់ដីធ្លី កំណត់ថាតើនរណាអាចប្រើប្រាស់ធនធានដី សម្រាប់រយៈពេលប៉ុន្មាន និងក្រោមលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះ (FAO, 2002b; 2007)។

**អភិបាលកិច្ច** ដំណើរការអភិបាលកិច្ច - ការគ្រប់គ្រងសង្គម និង ការសម្រុះសម្រួលទៅលើអាទិភាព និង ប្រយោជន៍ផ្សេងៗគ្នារបស់ក្រុមខុសៗគ្នា។ ដំណើរការនេះរាប់បញ្ចូលស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលផ្លូវការ និង ការរៀបចំមិនផ្លូវការ ព្រមទាំងពាក់ព័ន្ធនឹង របៀបដែលប្រជាពលរដ្ឋចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត របៀបដែលរដ្ឋាភិបាលមានគណនេយ្យភាពចំពោះប្រជាពលរដ្ឋរបស់ខ្លួន និងរបៀបដែលសង្គមកំណត់កាតព្វកិច្ចទៅលើសមាជិករបស់ខ្លួន ឱ្យឃ្នាំមើលទៅលើវិធាន និងច្បាប់របស់សង្គម (FAO, 2007; 2009b)។

**តើសេចក្តីណែនាំនេះ មានវិសាលភាព និង ដែនកំណត់ដូចម្តេចខ្លះ?**

ការវិភាគយេនឌ័រ ជួយដល់ការកំណត់អំពីសេចក្តីត្រូវការ និង អាទិភាពរបស់ស្ត្រី និងបុរស បញ្ជាក់អំពីភាពពាក់ព័ន្ធនៃយេនឌ័រ ក្នុងចំណោមក្រុមដែលមានអាយុ ទ្រព្យសម្បត្តិ វណ្ណៈ ជនជាតិ ជាតិពន្ធុ សាសនាផ្សេងៗគ្នា និងក្រុមដទៃទៀត (FAO, 2003a)។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ការវិភាគលម្អិតក្នុងកម្រិតនេះ មិនអាចធ្វើទៅបានឡើយក្នុងលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំបែបនេះ ដែលមានគោលបំណងដើម្បីឱ្យអាចយកមកអនុវត្តបានទូលំទូលាយ និង មានភាពពាក់ព័ន្ធចំពោះមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់ជាតិ និង ថ្នាក់មូលដ្ឋានទាំងអស់ក្រុមសង្គមស៊ីវិល មន្ត្រីរដ្ឋបាល អ្នកបច្ចេកទេស និង អ្នកវិជ្ជាជីវៈដែលធ្វើការងារនៅក្នុងវិស័យដីធ្លីទូទាំងសកលលោក។

សេចក្តីណែនាំនេះ ផ្ដោតទៅលើអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ដូច្នោះ វាពុំបានគ្របដណ្តប់ទៅលើវិសាលភាពទាំងស្រុងនៃគោលការណ៍ណែនាំឡើយ អាស្រ័យដោយគោលការណ៍ណែនាំគ្របដណ្តប់ផងដែរ ទៅលើអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីផល និងព្រៃឈើ។ យ៉ាងណាមិញ គោលការណ៍ទូលំទូលាយនៃការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការអភិបាលកិច្ច អាចអនុវត្តបានចំពោះផលផល និងព្រៃឈើផងដែរ (ជាពិសេស អាស្រ័យដោយវិស័យទាំងពីរនេះ មានទំនាក់ទំនងជាមួយវិស័យដីធ្លី) ហើយគេអាចធ្វើការដកស្រង់មេរៀនបទពិសោធន៍គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍មួយចំនួន សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ឱ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយជាងនេះ។

សេចក្តីណែនាំនេះ ផ្តល់ដំបូន្មានអំពីយន្តការ យុទ្ធសាស្ត្រ និង សកម្មភាពនានា ដែលអាចយកមកប្រើប្រាស់ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងដំណើរការ ស្ថាប័ន និងសកម្មភាពនានានៃអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។ សេចក្តីណែនាំនេះ មិនរាប់បញ្ចូលការពិភាក្សាស៊ីជម្រៅអំពីរាល់លទ្ធផលនៃដំណើរការ និងស្ថាប័នទាំងនោះឡើយ ប៉ុន្តែ វាផ្តល់នូវអនុសាសន៍ដ៏មានសារៈប្រយោជន៍សម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាការណែនាំមូលដ្ឋាន។

**ហេតុអ្វីចាំបាច់ត្រូវមានសេចក្តីណែនាំបច្ចេកទេស ស្តីពីអនិច្ចាសកិច្ចលើការកាន់កាប់ដី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ?**

សមធម៌យេនឌ័រ ត្រូវបញ្ជូនទៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីដើម្បីធានាថាប្រយោជន៍ និងសេចក្តីត្រូវការរបស់ប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូបទាំងស្រី និង បុរស ត្រូវបានដោះស្រាយ ព្រមទាំងធានាថាដំណើរការ និងស្ថាប័នទទួលបន្ទុកការងារកាន់កាប់ដី មានតម្លាភាព មានការពិគ្រោះយោបល់ និង មានការចូលរួម។

ការបញ្ជូនសមធម៌យេនឌ័រ ទៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរ ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហសវត្សរ៍ (MDGs) ទី៣ ៖ ការលើកកម្ពស់សមភាពយេនឌ័រ និងការផ្តល់ភាពអង់អាចដល់ស្ត្រី និង គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហសវត្សរ៍ទី១៖ ការលុបបំបាត់ភាពក្រីក្រ និងភាពអត់ឃ្លាន។ យោងតាមអំណះអំណាងពីទស្សនៈនៃស្ថានភាពស្បៀងអាហារ និង កសិកម្ម ឆ្នាំ២០១០-២០១១ គេត្រូវធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាវិសមភាពយេនឌ័រ ដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពបំពេញការងារនៃវិស័យកសិកម្មជារួម នៅកម្រិតសកល (FAO, 2011b)។ ការបញ្ជូនយេនឌ័រ ទទួលបានការគាំទ្រពីគោលការណ៍មិនរើសអើងយេនឌ័រ ដែលត្រូវបានអនុម័តយ៉ាងពេញទំហឹងនៅកម្រិតអន្តរជាតិ ដែលត្រូវបានកំណត់យ៉ាងច្បាស់លាស់បំផុត នៅក្នុងអនុសញ្ញាស្តីពីការលុបបំបាត់រាល់ទម្រង់នៃការរើសអើងប្រឆាំងនឹងស្ត្រីភេទ ឆ្នាំ១៩៧៩ (CEDAW) (ប្រអប់ទី២)។

**ប្រអប់ទី២ ៖ បទប្បញ្ញត្តិរបស់អនុសញ្ញា CEDAW ដែលគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

លិខិតុបករណ៍សំខាន់ៗដទៃទៀតនៅកម្រិតអន្តរជាតិ និងកម្រិតតំបន់ដែលលើកកម្ពស់គោលការណ៍មិនរើសអើងយេនឌ័រ និងមានភាពពាក់ព័ន្ធ ទៅនឹងការសម្រេចឱ្យបាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ អាចរកបាននៅក្នុងផ្នែក *ធនធាន និងឯកសារយោង* នៅចុងបញ្ចប់នៃសេចក្តីណែនាំនេះ។

- មាត្រា១៣-១៥ ៖** ស្ត្រីមានសិទ្ធិស្មើបុរស ក្នុងការចុះកិច្ចសន្យា និងការគ្រប់គ្រងទ្រព្យ រាប់បញ្ចូលសិទ្ធិស្មើភាពក្នុងការខ្ចីប្រាក់ពីធនាគារ និងសមភាពក្នុងគ្រប់ដំណាក់កាលនៃនីតិវិធីរបស់តុលាការ និងសាលាជម្រះក្តីដោយការរឹតត្បិតឋានៈនីត្យានុកូលរបស់ស្ត្រី ត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ។
- មាត្រា១៤ ៖** ស្ត្រីត្រូវទទួលបានការប្រព្រឹត្តស្មើភាពក្នុងការកំណែទម្រង់ដីធ្លី និងកសិកម្ម ព្រមទាំងគម្រោងតាំងទីលំនៅឡើងវិញ និងលំនៅឋាន។
- មាត្រា១៦ ៖** ស្ត្រីត្រូវមានសិទ្ធិស្មើភាពក្នុងការទៅនឹងសហព័ទ្ធរបស់ពួកគេនៅក្នុងជីវិតអាពាហ៍ពិពាហ៍ ទាក់ទងទៅនឹងកម្មសិទ្ធិភាព ការគ្រប់គ្រង ការទទួលបាន និង ការបោះបង់ទ្រព្យសម្បត្តិ រាប់បញ្ចូលទាំងការលែងលះផងដែរ។



**តើម៉ូឌុលទាំងអស់គ្របដណ្តប់លើបញ្ហាសំខាន់ៗអ្វីខ្លះ?**

សេចក្តីណែនាំនេះ រួមមានម៉ូឌុលចំនួន៥ បូករួមទាំងសេចក្តីផ្តើម និង សេចក្តីសន្និដ្ឋាន ដែលរាយនាមអំពី ធនធាន និង ឯកសារយោង។ តារាងទី២ គូសបញ្ជាក់អំពីប្រធានបទ និង មាតិកា នៃម៉ូឌុលទាំងនេះ។

ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីជីវិត គឺជាជំហានដំបូង មួយឆ្ពោះទៅរកអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ ដូច្នោះ រាល់សកម្មភាពអនុវត្តទាំងអស់ គួរមានមូលដ្ឋានផ្អែកលើគោលការណ៍ស្នូលនៃសេចក្តីថ្លែងរូបរបស់មនុស្ស មិនមានការរើសអើង សមធម៌ យុត្តិធម៌ និងសមភាពយេនឌ័រ។ **ម៉ូឌុល១** ឆ្លើយតបទៅនឹងបញ្ហាការចូលរួម ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីជីវិត ដោយពិចារណាទៅលើបញ្ហា នានាសម្រាប់ក្រុមអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗគ្នា និងកម្រិតអភិបាលកិច្ចផ្សេងៗគ្នា។

ជំហានទី២ គឺជាការប្រក្រាបគោលនយោបាយទៅជាច្បាប់។ នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន វត្តមាននៃប្រព័ន្ធកាន់កាប់ ដីធ្លីផ្សេងៗគ្នា បង្កើតឱ្យមាននូវការកាន់កាប់ច្រឡំ នៅពេលដែលច្បាប់ និង បទដ្ឋាន ព្រមទាំងការអនុវត្តន៍ប្រពៃណី ផ្សេងៗគ្នា មានភាពផ្ទុយគ្នា។ នៅក្នុងករណីដទៃទៀត ច្បាប់ភូមិបាលមួយដ៏ល្អ មិនអាចយកមកអនុវត្តបាន អាស្រ័យដោយខ្វះលិខិតបទដ្ឋានក្រោមច្បាប់ សៀវភៅនីតិវិធី និងយុទ្ធសាស្ត្រអនុវត្ត។ **ម៉ូឌុល២** ឆ្លើយតបទៅ នឹងបញ្ហាច្បាប់ ដែលរួមមានជាអាទិ៍ ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ការទទួលបានយុត្តិធម៌ ការដោះស្រាយ វិវាទដីធ្លី និងកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់។

តារាងទី២៖ មាតិកានៃ សេចក្តីណែនាំនេះ	ម៉ូឌុល	ប្រធានបទ	ខ្លឹមសារសង្ខេប
	១	ការបង្កើតគោលនយោបាយ	ការរៀបចំកសាងឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌ យេនឌ័រ ទៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពី ជីវិត
	២	បញ្ហាច្បាប់	ទិដ្ឋភាពនានាផ្នែកច្បាប់ ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ការទទួលបានយុត្តិធម៌ ការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់
	៣	ស្ថាប័ន	ការចូលរួម និងភាពជាតំណាងប្រកបដោយសមធម៌ យេនឌ័រនៅក្នុងស្ថាប័នទទួលបន្ទុកការងារអភិបាលកិច្ច លើការកាន់កាប់ដីធ្លី
	៤	បញ្ហាបច្ចេកទេស	សមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងសកម្មភាព បច្ចេកវិទ្យា និង ប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលដីធ្លី ព្រមទាំងចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុង រដ្ឋបាលដីធ្លី
	៥	ការបញ្ជូនសារ	យុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង ដើម្បីគាំទ្រ ដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការ ទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។

ស្ត្រីមែងតែងត្រូវបានផ្តល់ឱកាសចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការប្រចាំថ្ងៃ នៃអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី នៅគ្រប់កម្រិត ព្រមទាំងមានសមត្ថភាពមានកម្រិត ក្នុងការជះឥទ្ធិពលទៅលើការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត។ ម៉ូឌុល៣ ឆ្លើយតបចំពោះយុទ្ធសាស្ត្រសម្របសម្រួលឱ្យមានភាពជាតំណាង និង ការចូលរួមរបស់ស្ត្រី និង បុរស គ្រប់រូប នៅក្នុងស្ថាប័នទទួលបន្ទុកការងារអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី រាប់បញ្ចូលទាំងស្ថាប័នបែបប្រពៃណី ផងដែរ និង ដើម្បីអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពរបស់ស្ថាប័នទាំងនោះ។

*បញ្ហាបច្ចេកទេស* របស់រដ្ឋបាលដីធ្លី ក៏ត្រូវការផងដែរនូវអភិក្រម វិធីសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា ដែលយកចិត្តទុក ដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ។ ម៉ូឌុល៤ ឆ្លើយតបទៅនឹងបញ្ហាចំនួន២ ៖ ១) តើសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីត្រូវបាន រៀបចំឡើងបានគ្រប់គ្រាន់ដល់កម្រិតណា ដើម្បីពិចារណា និង ដោះស្រាយចំពោះសេចក្តីត្រូវការ ប្រយោជន៍ និង បញ្ហាកង្វល់របស់ស្ត្រី និង ២) តើស្ត្រីអាចចូលរួមដោយស្មើភាពជាមួយនឹងបុរស នៅក្នុងសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លី ក្នុងនាមជាក្រុមគោលដៅ និង ជាអតិថិជន បានដោយរបៀបណា។

ទំនាក់ទំនងល្អ មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ចំពោះអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការទទួល ខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ ម៉ូឌុល៥ ពិចារណាទៅលើយុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង ដែលមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត ព្រមទាំងឆ្លើយតបទៅនឹងបញ្ហាសំខាន់ៗក្នុងការបញ្ជូនសារ ក្នុងនោះរួមមានជាអាទិ៍ ការផ្សព្វផ្សាយអំពីយេនឌ័រ ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ការតស៊ូមតិ អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ និង ការផ្លាស់ប្តូរ រយៈពេលវែងទៅលើគុណតម្លៃ និង ឥរិយាបថ។

ផ្នែកដែលនិយាយអំពីសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្តល់នូវប្រភពនៃការណែនាំ និង ព័ត៌មានបន្ថែម។ អ្នកប្រើប្រាស់សេចក្តី ណែនាំនេះ ដែលមានបំណងធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការយល់ដឹងរបស់ខ្លួនអំពីបញ្ហាវិភាគ ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យ រកមើលឯកសារអំពីយេនឌ័រ និងដីធ្លី ដែលមានលក្ខណៈទូលំទូលាយជាងនេះ។ *ឯកសារស្តីពីអភិបាលកិច្ចដីធ្លី សម្រាប់ស្ត្រី និង បុរស ៖ គោលការណ៍ណែនាំអំពីយេនឌ័រ និង គោលការណ៍ណែនាំដោយស្ម័គ្រចិត្ត ស្តីពី អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី និង ធនធានធម្មជាតិដទៃទៀតប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ* របស់អង្គការ FAO ផ្តល់នូវការវិភាគមួយអំពីសវត្ថានៃរាល់គ្រប់ប្រធានបទ និង បញ្ហាដែលគ្របដណ្តប់នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំ នេះ រាប់បញ្ចូលទាំងឧបសគ្គ និងបញ្ហាវែងស្ទះ ក្នុងការសម្រេចឱ្យបាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ (FAO, 2011a)។

**សេចក្តីណែនាំនេះ សម្រាប់នរណា និង តើគួរប្រើប្រាស់សេចក្តីណែនាំនេះយ៉ាងដូចម្តេច?**

សេចក្តីណែនាំនេះ គឺជាឧបករណ៍ឯកសារយោងមួយដែលផ្តល់ឱ្យមន្ត្រីរដ្ឋបាល អ្នកបច្ចេកទេស និងអ្នកវិជ្ជាជីវៈ ដែលធ្វើការងារនៅក្នុងវិស័យដីធ្លីនូវការណែនាំ និង ឧទាហរណ៍នៃការអនុវត្តន៍ល្អ ដូចជា អ្វីដែលមានដំណើរការ ប្រព្រឹត្តទៅបានល្អ ទឹករំនួង មូលហេតុ និង របៀបអនុវត្ត ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ ដីធ្លី ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ។

សេចក្តីណែនាំនេះ ក៏មានគោលបំណងជម្រុញឱ្យមានអ្នកប្រើប្រាស់កាន់តែទូលំទូលាយផងដែរ រាប់បញ្ចូលទាំង ជនទាំងឡាយណាដែលធ្វើការងារក្រោមសមាសភាពណាមួយលើបញ្ហាដែលទាក់ទងទៅនឹងយេនឌ័រ និង/ឬ ដីធ្លី។

បើទោះបីជាម៉ូឌុល នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំនេះ អនុវត្តតាមលំដាប់លំដោយសមស្របមួយ ចាប់ពីការបង្កើត គោលនយោបាយ ច្បាប់ រហូតដល់ការអនុវត្តន៍ក៏ដោយ ប៉ុន្តែ អ្នកប្រើប្រាស់ផ្សេងៗគ្នា នៅក្នុងស្ថានភាពខុសៗគ្នា អាចប្រើប្រាស់ម៉ូឌុលផ្សេងៗគ្នាជាចំណុចចាប់ផ្តើមរបស់ពួកគេ សម្រាប់ណែនាំអំពីការផ្លាស់ប្តូរ ហើយម៉ូឌុល នីមួយៗអាចមានទំនាក់ទំនងច្រើន ឬ តិច ទៅនឹងប្រភេទអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗគ្នា។

ដូច្នេះ ម៉ូឌុលនីមួយៗត្រូវបានរៀបចំឡើងក្នុងលក្ខណៈជាផ្នែកមួយដាច់ដោយឡែកតែឯង ដែលអាចយកមកធ្វើ ការពិគ្រោះយោបល់ និងប្រើប្រាស់ដាច់ដោយឡែក ឬ រួមគ្នាជាមួយម៉ូឌុលដទៃទៀត។ រូបភាពទី១ បង្ហាញថា តើម៉ូឌុលណាមួយក្នុងចំណោមម៉ូឌុលទាំង៥ អាចមានភាពពាក់ព័ន្ធខ្លាំងបំផុត សម្រាប់ប្រភេទអ្នកពាក់ព័ន្ធ ផ្សេងៗគ្នា។



ឯកសារដែលបង្ហាញជូន ត្រូវបានដកស្រង់ចេញពីឯកសារដែលមានស្រាប់ និងអភិក្រម ព្រមទាំងបទពិសោធន៍ ពីមូលដ្ឋាន។ ប្រភពព័ត៌មានដែលត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ក្នុងការរៀបចំម៉ូឌុលនីមួយៗ មានរាយនាមនៅក្នុង ឯកសារយោង នៅចុងបញ្ចប់នៃម៉ូឌុលនីមួយៗ។ បញ្ជីរាយនាមគ្រប់ជ្រុងជ្រោយមួយអំពីឯកសារយោង ក៏ត្រូវ បានផ្តល់ជូននៅក្នុងផ្នែក ធនធាន និង ឯកសារយោង ផងដែរ។

## ឯកសារយោង

- FAO. 2002b. *Land tenure and rural development. Land Tenure Studies* 3. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/005/y4307e/y4307e00.pdf>
- FAO. 2003a. *SEAGA Socio-Economic and Gender Analysis Programme macro level handbook*. Rome. [www.fao.org/docrep/012/ak229e/ak229e00.pdf](http://www.fao.org/docrep/012/ak229e/ak229e00.pdf)
- FAO. 2007. *Good governance in land tenure and administration. Land Tenure Studies No. 9*. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/010/a1179e/a1179e00.pdf>
- FAO. 2009b. *Towards voluntary guidelines on re- sponsible governance of tenure of land and other natural resources – discussion paper*. Land Tenure Working Paper No. 10. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/012/i0955e/i0955e00.pdf>
- FAO. 2011a. *Governing land for women and men – gender and voluntary guidelines on responsible governance of tenure of land and other natural resources*, E. Daley and C.M. Park. *Land Tenure Working Paper No. 19*. Rome. <http://www.fao.org/docrep/014/ma811e/ma811e00.pdf>
- FAO. 2011b. *State of Food and Agriculture 2010–11: Women in agriculture, closing the gender gap for development*. Rome. [www.fao.org/docrep/013/i2050e/i2050e.pdf](http://www.fao.org/docrep/013/i2050e/i2050e.pdf)
- FAO. 2012b. *Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security*. Rome. <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>
- MacKinnon, C. 1987. *Feminism unmodified: Discourses on life and law*. Cambridge, Massachusetts, USA, Harvard University Press.
- Moore, H. 1994. The divisions within: sex, gender and sexual difference. In *A passion for difference – essays in anthropology and gender*. Oxford, UK, Polity Press.

ម៉ូឌុល



ការបង្កើតគោលនយោបាយ

# បញ្ជីរាយនាមប្រអប់ និង តារាងរូបភាព

## ប្រអប់

- 11  
ប្រអប់ ១.១ ៖ ការបង្កើតគោលនយោបាយ និងគោលការណ៍ណែនាំ
- 16  
ប្រអប់ ១.២ ៖ ភាពស្រដៀងគ្នាថ្នាក់តំបន់ នៅក្នុងបរិបទនៃការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី
- 19  
ប្រអប់ ១.៣ ៖ មេរៀនបទពិសោធន៍សម្រាប់ការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ
- 23  
ប្រអប់ ១.៤ ៖ កិច្ចគាំទ្ររបស់រដ្ឋាភិបាល សម្រាប់ការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ
- 25  
ប្រអប់ ១.៥ ៖ កិច្ចគាំទ្ររបស់សង្គមស៊ីវិលសម្រាប់ការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ
- 27  
ប្រអប់ ១.៦ ៖ រដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលធ្វើការងារជាមួយគ្នា

## បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់

- 17  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.១ ៖ ការវិភាគបរិបទ
- 18  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.២ ៖ ការតស៊ូមតិ
- 21  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.៣ ៖ ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី
- 23  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.៤ ៖ សកម្មភាពសម្រាប់រដ្ឋាភិបាល
- 27  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.៥ ៖ សកម្មភាពសម្រាប់សង្គមស៊ីវិល
- 31  
សូចនាករជាអនុសាសន៍សម្រាប់ត្រួតពិនិត្យការបង្កើតគោលនយោបាយ

## តារាង និង រូបភាព

- 15  
រូបភាព ១.១ ៖ ការកសាងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ



# ម៉ូឌុល ១ ៖ ការបង្កើតគោលនយោបាយ

## ការចូលរួមនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

### សេចក្តីផ្តើម<sup>១</sup>

គន្លឹះក្នុងការធានាឱ្យមាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ គឺត្រូវចាប់ផ្តើមជាមួយនឹងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយមួយដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ ដែលគ្រប់អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ទាំងស្ត្រី និង បុរស ត្រូវបានរាប់បញ្ចូលដោយស្មើភាពគ្នានៅក្នុងការរៀបចំបង្កើត និងការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយដីធ្លី។

ប្រអប់ ១.១ ៖ ការបង្កើតគោលនយោបាយ និង គោលការណ៍ណែនាំ

បើទោះជាដូច្នោះក្តី ភាពខុសគ្នានៃអំណាច រវាងស្ត្រី និង បុរស ព្រមទាំងកត្តាដទៃទៀត ដូចជា វណ្ណៈ ជនជាតិ ជាតិពន្ធុ ឬ អាយុ រមែងតែងបង្កើតឱ្យនូវឋានានុក្រមដែលកំណត់ ថាតើនរណាអាចចូលរួមនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដែលបង្កឱ្យផលប៉ះពាល់ទៅលើដំណើរការ និងលទ្ធផលការងារដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ។ ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌

### ក) បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាយេនឌ័រ

3.B.6 ការពិគ្រោះយោបល់ និង ការចូលរួម ៖ ការចូលរួម និងការស្វែងរកកិច្ចគាំទ្រពីអ្នកដែលមានសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់ ដែលអាចទទួលរងផលប៉ះពាល់ពីសេចក្តីសម្រេចចិត្ត មុនពេលដែលសេចក្តីសម្រេចចិត្តត្រូវបានធ្វើឡើង និង ការឆ្លើយតបទៅនឹងវិភាគទានរួមចំណែករបស់ពួកគេ ដោយពិចារណាទៅលើអត្តសញ្ញាណអំណាចដែលមានស្រាប់ រវាងភាគីផ្សេងៗគ្នា និងការធានាឱ្យមានការចូលរួមសកម្ម ដោយសេរី ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ប្រកបដោយអត្ថន័យ និង ផ្អែកលើព័ត៌មានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយរបស់បុគ្គល និងក្រុមនៅក្នុងដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តដែលពាក់ព័ន្ធ។

5.5 រដ្ឋគួរអភិវឌ្ឍន៍គោលនយោបាយ ច្បាប់ និងនីតិវិធីដែលពាក់ព័ន្ធ តាមរយៈដំណើរការដែលមានការចូលរួមពីគ្រប់ភាគីទាំងអស់ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ ដោយធានាថា ទាំងបុរស និងស្ត្រី ត្រូវបានរាប់បញ្ចូលតាំងពីដំបូង។ គោលនយោបាយ ច្បាប់ និងនីតិវិធី គួរពិចារណាអំពីសមត្ថភាពក្នុងការអនុវត្តន៍។ គោលនយោបាយ ច្បាប់ និងនីតិវិធីទាំងនោះ គួរបញ្ចូលអភិក្រមដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ ដែលអភិក្រមនេះគួរបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ថាជាភាសាសមស្រប និង ផ្សព្វផ្សាយឱ្យបានទូលំទូលាយ។

9.10 ក្នុងករណីចាំបាច់ គួរអង្កេត និងគួរអង្កេតមិនមែនរដ្ឋ គួរខិតខំធ្វើការងាររួមគ្នាជាមួយស្ថាប័នតំណាងរបស់សហគមន៍ ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ និងសហការជាមួយសហគមន៍ទទួលរងផលប៉ះពាល់ ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍គោលនយោបាយ ច្បាប់ និងគម្រោងកាន់កាប់ដីធ្លី ក្នុងលក្ខណៈមួយដែលមិនរើសអើង និង ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ។

យេនឌ័រ នៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី អនុវត្តដោយផ្ទាល់ពីគោលការណ៍អនុវត្តមួយ ក្នុងចំណោមគោលការណ៍អនុវត្តសំខាន់ៗទាំង១០ នៃគោលការណ៍ណែនាំដែលនោះ គឺជាគោលការណ៍ស្តីពីការពិគ្រោះយោបល់ និងការចូលរួម (ប្រអប់ ១.១)។



**នាព្រឹត្តិការណ៍គោលនយោបាយដីធ្លី និងអភិបាលកិច្ចនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លី**

**ខ) បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីមតិការនៃគោលនយោបាយដីធ្លី ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាយេនឌ័រ**

មុនពេលពិចារណាអំពី ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ចាំបាច់ត្រូវកត់សម្គាល់ថា ដំណើរការនេះមានភាពខុសគ្នាពីមតិការនៃគោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លី ដែលទទួលបានពីដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ដែលមតិការអាចពុំមានសមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងកម្រិតដូចគ្នាទាំងស្រុងទៅនឹងដំណើរការ។

បើទោះជាដូច្នោះក្តី នៅក្នុងប្រទេសណាក៏ដោយ ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីមួយ ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ ដោយមានការចូលរួមពីស្ត្រី និង បុរស ពីគ្រប់ស្រទាប់វណ្ណៈ ជាតិពន្ធុ ជនជាតិ និងសាសនា អនុញ្ញាតឱ្យទទួលបានទស្សនៈវិស័យផ្សេងៗគ្នា ទៅលើគ្រប់បញ្ហាដីធ្លី ដើម្បីយកមកពិភាក្សានិងពិចារណា។

គោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លី អាចគ្របដណ្តប់ទៅលើកម្រងបញ្ហាមួយដ៏ទូលំទូលាយ ដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លីដែលកម្រងបញ្ហាទាំងអស់នោះ បង្កប់នូវសញ្ញាណប្រកបដោយសក្តានុពល សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ។ គោលនយោបាយដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ មានភាពខុសគ្នាពីប្រទេសមួយទៅប្រទេសមួយទៀត អាស្រ័យទៅតាមរបៀបនៃការឆ្លើយតបចំពោះបញ្ហាសិទ្ធិដីធ្លី។ សកម្មភាពគោលនយោបាយ ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ រួមមានជាអាទិ៍ ៖

- ការអនុវត្តន៍អនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិស្ត្រី
- ការទទួលស្គាល់សិទ្ធិប្រពៃណីរបស់ស្ត្រីចំពោះបញ្ហាដីធ្លី
- ការធានាថាស្ត្រីអាចចុះបញ្ជីសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ពួកគេ ក្រោមលក្ខខណ្ឌដូចគ្នាទៅនឹងបុរស

5.3 រដ្ឋគួរធានាថា ក្របខ័ណ្ឌគោលនយោបាយ ក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ និង ក្របខ័ណ្ឌរចនាសម័ន្ធ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ទទួលស្គាល់ និងគោរពសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់ ដោយយោងទៅតាមច្បាប់ជាតិ រាប់បញ្ចូលសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់បែបប្រពៃណី ដែលបច្ចុប្បន្នពុំមានកិច្ចការពារពីច្បាប់ និង សម្របសម្រួល លើកកម្ពស់ និងការពារសិទ្ធិកាន់កាប់... រដ្ឋគួរផ្តល់ក្របខ័ណ្ឌការងារមួយចំនួន ដែលមិនរើសអើង និង លើកកម្ពស់សមធម៌សង្គម និងសមភាពយេនឌ័រ។

10.1 ក្នុងករណីដែលមានវត្តមាននៃការកាន់កាប់ដី ជលផល និងព្រៃឈើ ក្នុងលក្ខណៈមិនផ្លូវការ រដ្ឋគួរទទួលស្គាល់ចំពោះការកាន់កាប់បែបនេះ ក្នុងលក្ខណៈមួយដែលគោរពដល់សិទ្ធិជាផ្លូវការដែលមានស្រាប់ ក្រោមច្បាប់ជាតិ និង ក្នុងលក្ខណៈមួយដែលទទួលស្គាល់ អំពីតថភាពជាក់ស្តែងនៃស្ថានភាព និងលើកកម្ពស់សុខុមាលភាពផ្នែកសង្គម សេដ្ឋកិច្ច និងបរិស្ថាន។ រដ្ឋគួរលើកកម្ពស់គោលនយោបាយ និងច្បាប់ ដើម្បីផ្តល់ការទទួលស្គាល់ចំពោះការកាន់កាប់មិនផ្លូវការបែបនេះ។ ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ និងច្បាប់ទាំងនេះ គួរមានលក្ខណៈបែបចូលរួម ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ និង ខិតខំរៀបចំបង្កើតបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីកិច្ចគាំទ្រផ្នែកបច្ចេកទេស និង កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ សម្រាប់សហគមន៍ និង បុគ្គលដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់។

- ការធានាថាអ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ អាចចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី រាប់បញ្ចូលទាំងនៅក្នុងរដ្ឋបាលដីធ្លីថ្នាក់មូលដ្ឋាន និង ស្ថាប័នគ្រប់គ្រង
- ការណែនាំអំពីវិធានការវិជ្ជមានលើបញ្ហាការរើសអើង។

**ការកសាងឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លី**

ការកសាងឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ គឺជាដំណើរការមួយរយៈពេលវែង ដែលទាមទារឱ្យមានការរៀបចំផែនការ និង អន្តរាគមន៍នៅកម្រិតផ្សេងៗគ្នា ព្រមទាំងមានការចូលរួមពីក្រុមអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗគ្នាផងដែរ។ គេត្រូវការឱ្យមាននូវឆន្ទៈនយោបាយពីភាគីរដ្ឋាភិបាល ព្រមជាមួយនឹងការចូលរួម និងកិច្ចគាំទ្រពីអ្នកពាក់ព័ន្ធភាគីសង្គមស៊ីវិល វិស័យឯកជន និងអង្គការអន្តរជាតិ។

រូបភាព ១.១ បង្ហាញអំពីធាតុផ្សំជាក់ស្តែងចំនួន៥ នៅក្នុងការកសាងដំណើរការមួយ ដែលមានមូលដ្ឋានផ្អែកលើការចូលរួមស្មើភាពគ្នារបស់ស្ត្រី និង បុរស។ ធាតុផ្សំទាំងនេះ មានអន្តរទំនាក់ទំនងគ្នាទៅវិញទៅមក ហើយជាធម្មតា គេតែងអនុវត្តធាតុផ្សំទាំងនេះ ស្របពេលជាមួយគ្នា។



**ការវិភាគបរិបទ**

ប្រទេសនីមួយៗមានកម្រងលក្ខណៈពិសេសផ្ទាល់ខ្លួន ទាក់ទងទៅនឹងលក្ខណៈភូមិសាស្ត្រ ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចសង្គម និងវប្បធម៌ ព្រមទាំងប្រព័ន្ធនយោបាយ និងទម្រង់នៃការប្រើប្រាស់ដី ព្រមទាំងការកាន់កាប់ដី។ គ្រប់អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ត្រូវយល់អំពីបរិបទក្នុងស្រុកនេះ ដើម្បីឱ្យពួកគេអាចចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពបំផុតដូចដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន ទិដ្ឋភាពនានានៃច្បាប់ គឺជាផ្នែកមួយនៃបរិបទ។ ចំណុចនេះ មានន័យថា អ្នកបង្កើតគោលនយោបាយគួរពិចារណាអំពីការរៀបចំកាន់កាប់បែបសមូហភាព និង បែបប្រពៃណី ទំនាក់ទំនងរវាងការកាន់កាប់ដីធ្លី និងវិធាននានាដែលគ្របដណ្តប់ទៅលើសិទ្ធិអចលនទ្រព្យ នៅក្នុងចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងការស្នងមរតក ព្រមទាំងឋានៈក្រុមនៃអំណាចដែលបង្កឱ្យមានផលប៉ះពាល់ទៅលើការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាដីធ្លី។

ជួនកាល មានភាពស្រដៀងគ្នាមួយចំនួននៅក្នុងបរិបទរបស់បណ្តាប្រទេសនានាក្នុងតំបន់ ដូចជា នៅក្នុងតំបន់

អាស៊ី និងអាហ្វ្រិក (ប្រអប់ ១.២)។ ភាពស្រដៀងគ្នាបែបនេះ អនុញ្ញាតឱ្យមានការចែករំលែកអំពីមេរៀន បទពិសោធន៍ដែលបានរៀនសូត្រដោយផ្ទាល់ រវាងប្រទេសនានា ឬ តាមរយៈការផ្តួចផ្តើមកម្រិតតំបន់មួយចំនួន ដូចជាក្របខ័ណ្ឌសហជីពអាហ្វ្រិក និង គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីគោលនយោបាយដីធ្លីនៅអាហ្វ្រិក ដែលមាន រៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ១.៥។

**អាស៊ី**

សម្ព័ន្ធនៃអង្គការសង្គមស៊ីវិលមួយ បានបង្កើតយន្តការឃ្លាំមើលដីធ្លីនៅអាស៊ី ដើម្បី គាំទ្រ ត្រួតពិនិត្យ និង តស៊ូមតិ សម្រាប់លទ្ធភាពប្រើប្រាស់ដី កំណែទម្រង់ កសិកម្ម និង ការអភិវឌ្ឍន៍នៅតំបន់ជនបទប្រកបដោយសមធម៌ និង និរន្តរភាព ទូទាំងតំបន់អាស៊ី។ យន្តការឃ្លាំមើលដីធ្លីនៅអាស៊ី ពង្រឹងបន្ថែមទៅលើភាព ស្រដៀងគ្នាថ្នាក់តំបន់ ចំពោះ ៖

- ▶ ការធ្លាក់ចុះនៃចំនួនដីដែលមានសម្រាប់ការងារកសិកម្ម
- ▶ ប្រវត្តិនៃជម្លោះក្រោយពេលអាណានិគម និង សង្គ្រាមស៊ីវិល
- ▶ ផលប៉ះពាល់ទៅលើសិទ្ធិរបស់ស្ត្រីចំពោះបញ្ហាដីធ្លីដែលបណ្តាលមកពីបន្ទុក ជាច្រើន ដែលរួមមានជាអាទិ៍ ស្រទាប់វណ្ណៈ និង ការរើសអើងយេនឌ័រ ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ និងអំពើហិង្សា ៖
  - ▶▶ ច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារចែងខុសគ្នាអំពីសិទ្ធិរបស់ស្ត្រី ចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិបុគ្គល និងទ្រព្យរួមក្រោយអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងការស្នងមរតក ដោយអាស្រ័យទៅ លើជាតិពន្ធុ សាសនា ឬ វណ្ណៈ
  - ▶▶ ជាទូទៅ សិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រីមានចំនួនតិចតួច និង គ្មានការទទួលស្គាល់ ហើយពួកគេ រមែងតែងត្រូវបានផាត់ចេញពីដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេច ចិត្ត និងដំណើរការអភិបាលកិច្ច
  - ▶▶ កន្លងមក វិសមភាព និងភាពលម្អៀងយេនឌ័រ បានបង្កការរាំងស្ទះចំពោះ លទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានការផ្តួចផ្តើមរបស់រដ្ឋាភិបាល ដើម្បីចុះ បញ្ជីដីធ្លី និងធ្វើសនិទានកម្មទៅលើសិទ្ធិអចលនទ្រព្យ។

**ប្រអប់ ១.២ ៖ ភាពស្រដៀងគ្នា ថ្នាក់តំបន់ នៅក្នុងបរិបទនៃការ បង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី**

*ប្រភព ៖ Seema Gaikwad's presentation on "Asian experiences of civil society engagement with land policy processes" and Catherine Gatundu's presentation on "Africa experiences of civil society involvement in land policy process" at the May 2011 workshop; IPC, 2010; FAO, 2008b.*

**អាហ្វ្រិក**

បណ្តាញដីធ្លីអាហ្វ្រិកអាស៊ី រួមមានសមាសធាតុចូលរួមពីអង្គការសង្គមស៊ីវិល និងសកម្មជននានា ដែលចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី នៅក្នុងប្រទេសរបស់ពួកគេរៀងៗខ្លួន។ បណ្តាញនេះ ពង្រឹងបន្ថែមទៅលើភាព ស្រដៀងគ្នានៅថ្នាក់តំបន់ ចំពោះ ៖

- ▶ សារៈសំខាន់របស់វិស័យកសិកម្មនៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ចជាតិ
- ▶ តួនាទីដ៏សំខាន់របស់ស្ត្រីនៅក្នុងការផលិតស្បៀងអាហារ
- ▶ សម្ពាធនៃវាលរហោស្ថាននីយកម្ម គ្រោះរាំងស្ងួត និងកំណើនប្រជាជន
- ▶ ការបន្សល់ទុកពីអាណានិគមនូវច្បាប់ភូមិបាលជាច្រើន ប៉ុន្តែមានគោល នយោបាយណែនាំតិចតួច
- ▶ ការគ្របដណ្តប់នៃការរៀបចំកាន់កាប់ដីបែបប្រពៃណី
- ▶ អសន្តិសុខនៃការកាន់កាប់ដីដែលស្ត្រីជាច្រើនជួបប្រទះ ៖

- ▶ ស្ថាប័ន និងរចនាសម្ព័ន្ធអភិបាលកិច្ចមូលដ្ឋាន រមែងតែងស្ថិតក្រោមការគ្របដណ្តប់ពីបុរស ហើយវិធានប្រពៃណីស្តីពីជីវិត រមែងតែងត្រូវបានបកស្រាយក្នុងលក្ខណៈមួយដែលមើលរំលងចំពោះស្ត្រី
- ▶ ស្ត្រីបានបាត់បង់ប្រយោជន៍ដោយសារតែភាពក្រីក្ររបស់ពួកគេ ដែលមានកម្រិតខ្ពស់ជាងបុរស កម្រិតអក្ខរកម្មទាបជាងបុរស និងខ្វះចំណេះដឹងអំពីប្រព័ន្ធច្បាប់
- ▶ ការអនុវត្តន៍រដ្ឋបាលជីវិត រមែងតែងធ្វើឱ្យបាត់បង់ប្រយោជន៍ចំពោះស្ត្រី រាប់បញ្ចូលទាំងការចុះបញ្ជីជីវិតគ្រួសារ និង ការទទួលបានសិទ្ធិបុគ្គលរឹងមាំចំពោះបញ្ហាជីវិត។
- ▶ ភាពខុសគ្នានៃសិទ្ធិជាពលរដ្ឋ ដែលបុរស និងស្ត្រីទទួលបាន ជាពិសេសស្ត្រីដែលរៀបការរួច ដែលបង្កឱ្យមានផលប៉ះពាល់ទៅលើទំនាក់ទំនងរបស់ស្ត្រី ចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិគ្រប់ប្រភេទ។ ជួនកាល ស្ត្រីត្រូវការឱ្យមានការយល់ព្រមពីឪពុករបស់ពួកគេ ឬ ស្វាមីរបស់ពួកគេ ដើម្បីចុះបញ្ជីជីវិតដែលពួកគេទទួលបានដោយខ្លួនឯង។

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.១ ៖  
ការវិភាគបរិបទ**

- ✓ តើក្រុមស្ត្រី និង បុរសផ្សេងៗគ្នា រមែងតែងត្រូវបានបញ្ចូលនៅក្នុងការពិភាក្សានយោបាយក្នុងសហគមន៍មូលដ្ឋាន និង នៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ ដោយរបៀបណា ?
- ✓ តើបទដ្ឋានវប្បធម៌ និងសង្គម តម្រូវឱ្យដំណើរការបែបចូលរួមមានភាពជាដាច់ដោយឡែក សម្រាប់ក្រុមស្ត្រី និង ក្រុមបុរស ព្រមទាំងក្រុមដទៃទៀតដែរឬទេ ? ឧទាហរណ៍ តើក្រុមស្ត្រី ឬ យុវជន មានអារម្មណ៍ថាមានការរាំងស្ទះចំពោះការនិយាយដោយបើកចំហរនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំដែលមានវត្តមានបុរសពេញវ័យ ដែរឬទេ ? តើគេអាចទទួលយកបានដែរឬទេនៅក្នុងមូលដ្ឋាន ចំពោះការលាបបញ្ចូលគ្នារវាងក្រុមស្ត្រី និងបុរសដោយបើកចំហរនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ ?
- ✓ តើស្ត្រី និងបុរស គឺជាសមាជិករបស់ស្ថាប័ន និង វេទិកាសង្គមដោយឡែកពីគ្នា ដែលគេអាចទាញបញ្ចូលគ្នា ដើម្បីធ្វើការពិគ្រោះយោបល់លើបញ្ហាគោលនយោបាយជីវិតបានដែរឬទេ ?
- ✓ តើបទដ្ឋានវប្បធម៌ និងសង្គមបង្កប់អត្ថន័យថា ស្ត្រី និងបុរសមានប្រភេទ និងប្រធានបទនៃចំណេះដឹងផ្សេងៗគ្នាអំពីបញ្ហាជីវិតដែរឬទេ ?

**ចូរចងចាំ!**

ការវិភាគបរិបទសមស្របតាំងពីដំបូងនៃដំណើរការមួយ នឹងធានាឱ្យមានការជ្រើសរើសយកអភិក្រមដែលមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត និង ការច្របាច់បញ្ចូលគ្នានូវយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់បរិបទនោះ។ អ្វីដែលមានដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅបានល្អក្នុងប្រទេសមួយ អាចពុំមានដំណើរការល្អដូចគ្នានៅក្នុងប្រទេសដទៃទៀតឡើយ បើទោះជាគេអាចរៀនសូត្រនិងចែករំលែកអំពីមេរៀនមួយចំនួនក៏ដោយ។

### ការតស៊ូមតិ

ការតស៊ូមតិដែលមានមូលដ្ឋានផ្អែកលើភស្តុតាងបង្ហាញអំពីតម្លៃនៃដំណើរការមួយ ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ដែលទទួលបានប្រយោជន៍ពីវិភាគទាន និងការចូលរួមរបស់គ្រប់អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ទាំងបុរស និងស្ត្រី ដែលធ្វើឱ្យការតស៊ូមតិនេះ ទំនងនឹងទទួលបានលទ្ធផលនូវការឯកភាព និងការគាំទ្រចំពោះគោលនយោបាយ។ គេត្រូវធ្វើការកំណត់អត្តសញ្ញាណ ទាក់ទងនឹងបញ្ហាជនគោលដៅសក្តានុពលសម្រាប់ការងារតស៊ូមតិ ដូចជា អ្នកបង្កើតគោលនយោបាយ អ្នកស្រាវជ្រាវ និងប្រជាពលរដ្ឋនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន ទៅក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ និងការ ផ្សព្វផ្សាយផលិតផល យុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនង ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុង ម៉ូឌុល៥។

#### បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.២ ៖ ការតស៊ូមតិ

*ប្រភព ៖ Sabine Pallas's presentation on "Developing communication and advocacy tools through action-oriented research in Africa" at the May 2011 technical workshop.*

- ✓ ប្រមូលភស្តុតាងឱ្យបានច្រើនបំផុតដូចដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីជាមូលដ្ឋាន គាំទ្រដល់អំណះអំណាងដែលបានលើកឡើង។
- ✓ កំណត់ថាតើនរណាទំនងនឹងទទួលរងផលប៉ះពាល់ពីការស្រាវជ្រាវ និង បញ្ហា ពួកគេទៅក្នុងដំណើរការ។
- ✓ ជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីអង្គការស្រុក ទាំងស្ត្រី និងបុរស ដោយពិចារណា ទៅលើភាពខុសគ្នានៃឋានៈ និងអំណាច ដែលអាចបង្កឱ្យមានផលប៉ះពាល់ទៅ លើការចូលរួមរបស់ពួកគេ។
- ✓ បង្ហាញភស្តុតាងក្នុងលក្ខណៈមួយ ដែលអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយអាចយល់ ដោយពុំផ្លាស់ប្តូរទៅលើគំហើញ ដើម្បីឱ្យស្របទៅតាមរបៀបវារៈគោលនយោ បាយដែលមានស្រាប់របស់អ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗគ្នា។
- ✓ កំណត់ថាតើនរណាកំពុងធ្វើការតស៊ូមតិជំនួសឱ្យនរណា និង នរណាត្រូវបាន កំណត់អាណត្តិការងារដោយនរណា ដើម្បីជៀសវាងស្ថានភាពដែលអង្គការមួយ ធ្វើការតស៊ូមតិជូនប្រជាជន ដោយពុំបានធ្វើការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយពួកគេឱ្យ បានគ្រប់គ្រាន់អំពីសេចក្តីត្រូវការ និងការទាមទាររបស់ពួកគេ។

#### ចូរចងចាំ!

ក្នុងអង្គការដែលអនុវត្តធ្វើការងារតស៊ូមតិនៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ អាចមានរបៀបវារៈផ្សេងគ្នាពី ក្នុងអង្គការដែលធ្វើការងារនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន។ ការតម្រឹម និងការធ្វើសុខដុមនីយកម្ម ទៅលើ គោលដៅតស៊ូមតិមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ ដើម្បីធានាថាការងារតស៊ូមតិបម្រើឱ្យ ប្រយោជន៍របស់ជនគ្រប់រូប។

អង្គការសង្គមស៊ីវិល រមែងតែមានតួនាទីមួយដ៏សំខាន់នៅក្នុងការងារតស៊ូមតិ (បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.៥)។

### ការផ្សព្វផ្សាយ និង ការបណ្តុះបណ្តាល

ការបណ្តុះបណ្តាល និងការផ្សព្វផ្សាយអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ និងជីវិត នឹងមានផលិតភាពខ្ពស់ជាងការបណ្តុះ បណ្តាលអំពីបញ្ហាជីវិតរបស់ស្ត្រីតែម្យ៉ាង ហើយវានឹងជួយឱ្យជៀសវាងបាននូវការមើលរំលង និងការយល់ខុស ចំពោះបញ្ហាយេនឌ័រ ថាផ្ដោតយកចិត្តទុកដាក់តែម្យ៉ាងចំពោះស្ត្រី។ អ្នកនយោបាយ និងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល ទាំងស្ត្រី

និងបុរស ត្រូវការឱ្យមានការបណ្តុះបណ្តាលដើម្បីឱ្យពួកគេក្លាយខ្លួនទៅជាអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ធ្វី ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដែលតំណាងឱ្យបញ្ហារបស់ស្ត្រី និងបុរស ដោយស្មើភាពគ្នា។

ស្ត្រី និងបុរសធម្មតា អាចត្រូវការការបណ្តុះបណ្តាល និងកិច្ចគាំទ្រពិសេស ដើម្បីឱ្យពួកគេអាចចូលរួមនៅក្នុង ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ធ្វី។ គេគួរផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស ចំពោះការសម្របសម្រួល ឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅពេលដែលទំនាក់ទំនងយេនឌ័រនៅក្នុងប្រទេស គឺជាបញ្ហាប្រឈម។ ឧទាហរណ៍ កិច្ចប្រជុំសម្រាប់តែស្ត្រី បង្កលក្ខណៈឱ្យស្ត្រីអាចពិភាក្សាអំពីបញ្ហាដ៏ធ្វីដែលមានលក្ខណៈរសើប ក្នុងចំណោម ពួកគេ មុនពេលលើកឡើងអំពីបញ្ហាទាំងនោះ នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ធ្វីដែលមានលក្ខណៈ ទូលំទូលាយជាងនេះ។ អង្គការសង្គមស៊ីវិល ជាពិសេស គឺក្រុមស្ត្រីមានតួនាទីពិសេសក្នុងការសម្របសម្រួល ដល់ការបង្កើតបណ្តាញស្ត្រីចម្រុះ ហើយរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងស្ថាប័នប្រពៃណីនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន អាចដាក់ បញ្ចូលនូវវេទិកាសម្រាប់តែស្ត្រី។

**កិច្ចសន្ទនាពហុភាគីអ្នកពាក់ព័ន្ធ**

ការបង្កើតគោលនយោបាយ គឺជាមុខងារស្នូលមួយក្នុងចំណោមមុខងារស្នូលនានារបស់រដ្ឋាភិបាល ដូច្នេះ ទីបំផុត គោលនយោបាយដ៏ធ្វី និងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ធ្វី ត្រូវតែស្ថិតក្រោមភាពជាម្ចាស់របស់ រដ្ឋាភិបាល។ ដើម្បីសម្របសម្រួលឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយភាពស្ថាបនា និង ការកសាងសម្ព័ន្ធភាព អ្នកពាក់ព័ន្ធដទៃទៀតត្រូវទទួលយកជាភាពជាម្ចាស់នេះ និងយល់អំពីតម្រូវការផ្សេងៗគ្នាចំពោះបញ្ហាដ៏ធ្វី និង ជំហរជារួមរបស់រដ្ឋាភិបាលលើបញ្ហាគោលនយោបាយដ៏ធ្វី និងយេនឌ័រ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងការចូលរួមរបស់គ្រប់អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ គួរចាប់ផ្តើមតាំងពីដំបូងនៃដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ និងបន្តរហូតដល់ដំណាក់កាលអភិវឌ្ឍ អនុម័ត និង អនុវត្ត រាប់បញ្ចូលទាំងនៅក្នុងការរៀបចំសេចក្តីព្រាង គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីយេនឌ័រ និង ការរៀបចំកម្មវិធី។

**អតិក្រមរយៈពេលវែង**

ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយភាគច្រើនមានរយៈពេលវែងគ្រប់គ្រាន់ ល្មមនឹងអនុញ្ញាតឱ្យគេអាចរៀនសូត្រ អំពីមេរៀនបទពិសោធន៍នានា ក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការទាំងនោះបាន។ ប្រអប់ ១.៣ ផ្តល់នូវឧទាហរណ៍ មួយពីប្រទេសយូហ្គាន់ដា។

រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់ប្រទេស *យូហ្គាន់ដា* ឆ្នាំ១៩៩៥ ចែងអំពីសមភាពរវាងស្ត្រី និងបុរស រាប់បញ្ចូលសមភាពក្នុងការទទួលបាន និង ការកាន់កាប់ដីធ្លី ព្រមទាំងសកម្មភាព វិជ្ជមាន ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាការរើសអើងដែលធ្លាប់មានកន្លងមក ដែលស្ត្រី និងក្រុម ដែលត្រូវបានគេមើលរំលងដទៃទៀតជួបប្រទះ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ការកាន់ច្រឡំ ក្នុងអំឡុងពេលនៃការរៀបចំច្បាប់ភូមិបាល ឆ្នាំ១៩៩៨ បាននាំឱ្យមានការលុបចោល នូវខែចែងមួយដ៏សំខាន់ ស្តីពីសហកម្មសិទ្ធិភាពដីធ្លីរវាងស្ត្រី និងបុរស។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ច្បាប់នេះ ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដើម្បីទាមទារឱ្យមានការយល់ព្រមពីសហព័ទ្ធទាំងពីរ សម្រាប់ប្រតិបត្តិការទាំងឡាយណា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងដីរបស់គ្រួសារ ប៉ុន្តែ

ប្រអប់ ១.៣ ៖  
**មេរៀនបទពិសោធន៍សម្រាប់  
ការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ធ្វី  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

*ប្រភព* ៖ WLLA, 2010a; Esther Obaikal, personal communication.

សកម្មជនសង្គមស៊ីវិល នៅតែមានអារម្មណ៍ថា បទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ដើម្បីឱ្យស្ត្រីមានលទ្ធភាពទទួលបាន គ្រប់គ្រង និង មានកម្មសិទ្ធិភាពលើដីធ្លី នៅពុំទាន់មានភាពគ្រប់គ្រាន់។

គេបានរៀនសូត្រមេរៀនបទពិសោធន៍មួយចំនួន ហើយនៅចំពោះមុខខុទ្ទកាល័យរបស់យូហ្គាន់ដា ក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១ គោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លីរបស់យូហ្គាន់ដាបានដាក់បញ្ចូលក្រុមស្ត្រី នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ក្រោមឆ័ត្រនៃសម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីរបស់យូហ្គាន់ដា។ ក្រុមទាំងនេះ បានចូលរួមនៅក្នុងការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញទៅលើច្បាប់ចំនួន ១៦ ដែលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាដីធ្លី ដើម្បីធានាថា បញ្ហាយេនឌ័រត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងគ្រប់ទិដ្ឋភាពទាំងអស់នៃកម្មសិទ្ធិភាពដីធ្លី ការទទួលបានការប្រើប្រាស់ រដ្ឋបាល និងការគ្រប់គ្រងដីធ្លី ក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា។

**ជំហានជាក់ស្តែងសម្រាប់ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ<sup>៦</sup>**

ជំហាននីមួយៗក្នុងចំណោមជំហានទាំង៤ ខាងក្រោម រួមមានទិដ្ឋភាពដែលទាក់ទងទៅនឹងធាតុផ្សំសំខាន់ៗទាំង៥ ដូចមានបញ្ជាក់នៅក្នុងរូបភាព ១.១ ៖ ការវិភាគបរិបទ ការតស៊ូមតិ ការផ្សព្វផ្សាយ និងការបណ្តុះបណ្តាល កិច្ចសន្ទនាពហុភាគីអ្នកពាក់ព័ន្ធ និង អភិក្រមរយៈពេលវែង។

នៅក្នុងជំហានទី១ អាណត្តិការងារផ្ទៃក្នុងមួយរបស់រដ្ឋាភិបាល ដើម្បីគាំទ្រដល់ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយមួយដែលមានលក្ខណៈបែបចូលរួម និងមានសមធម៌យេនឌ័រ ត្រូវបានអភិវឌ្ឍ និងបន្តអនុវត្តដោយនាយកដ្ឋាន និងក្រសួងពាក់ព័ន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាល។ អង្គការសង្គមស៊ីវិល និងអង្គការអន្តរជាតិ អាចផ្តល់ព័ត៌មានការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង និង ការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាព ជូនដល់មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលសំខាន់ៗ ជាពិសេស “បុគ្គលឆ្នើមនៅក្នុងស្ថាប័ន” ដែលប្រកបដោយសក្តានុពល (សូមមើលជំហានទី៤) និង អាចជួយប្រែក្លាយអាណត្តិការងារផ្ទៃក្នុងឱ្យក្លាយទៅជាសកម្មភាព។ វាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ ដែលរដ្ឋាភិបាលត្រូវមានភាពបើកចំហចំពោះការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយស្ត្រី និងបុរស ប៉ុន្តែ បរិបទប្រទេសក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរ។ ក្នុងករណីដែលសមភាពយេនឌ័រត្រូវបន្តវឌ្ឍនភាពទៅមុខទៀត គេអាចត្រឹមតែធានាឱ្យមាននូវការចូលរួមរបស់ស្ត្រីដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងរដ្ឋាភិបាល។ ការកសាងឱ្យមាននូវអាណត្តិការងារផ្ទៃក្នុងមួយ និងសកម្មភាពអនុវត្តដែលទាក់ទងទៅនឹងអាណត្តិការងារផ្ទៃក្នុងនោះ ត្រូវចំណាយពេលវេលាមួយចំនួន ហើយការងារនេះត្រូវទទួលបានធនធានឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់។

នៅក្នុងជំហានទី២ សម្ព័ន្ធភាពពហុភាគីអ្នកពាក់ព័ន្ធចំនួន ៤ ភាគី ដែលរួមមាន រដ្ឋាភិបាល សង្គមស៊ីវិល វិស័យឯកជន និងអង្គការអន្តរជាតិ ត្រូវបានអភិវឌ្ឍដើម្បីលើកកម្ពស់ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លី។ សកម្មភាពនេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្របាច់បញ្ចូលគ្នានូវការចូលរួមពីលើមកក្រោម និងពីក្រោមទៅលើ សកម្មភាព និងព្រឹត្តិការណ៍នានានៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយទាំងមូល ដោយបញ្ចូលទាំងស្ត្រី និងបុរស។ អង្គការសង្គមស៊ីវិល និងក្រុមស្ត្រី អាចរៀបចំបង្កើតឱ្យមាននូវសម្ព័ន្ធភាពដោយផ្ទាល់ជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធវិស័យឯកជន (ដូចជា រដ្ឋបាលដីធ្លី និងអ្នក



បច្ចេកទេសដីធ្លី) និងធ្វើការងារជាមួយអង្គការអន្តរជាតិដើម្បីបញ្ចុះបញ្ចូលរដ្ឋាភិបាល។ គោលដៅចុងក្រោយ គឺដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវសម្ព័ន្ធភាពពហុភាគីអ្នកពាក់ព័ន្ធមួយដ៏ទូលំទូលាយ និងមានការឯកភាពគ្នា ដែលមាន ការចូលរួមពីគ្រប់អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់។

នៅក្នុងជំហានទី៣ សម្ព័ន្ធភាពពហុភាគីអ្នកពាក់ព័ន្ធ ស្វែងរកធ្វើការបង្កើត និងបណ្តុះបណ្តាលក្រុម “អ្នកត្រួស ត្រាយផ្លូវ” ដើម្បីដឹកនាំកិច្ចការកិច្ចការអំពីគោលនយោបាយនៅកម្រិតមូលដ្ឋាន ដោយពិចារណាអំពីបរិបទផ្សេងៗ គ្នានៅទូទាំងប្រទេស។ ក្រុមត្រួសត្រាយផ្លូវនេះ នឹងមានឥទ្ធិពលទ្វេដងនៅពេលដែលដំណើរការបង្កើតគោល នយោបាយដីធ្លី ត្រូវបានគេស្គាល់កាន់តែទូលំទូលាយ។ ក្រុមនេះ គួរយកលំនាំតាមសកម្មភាព និងព្រឹត្តិការណ៍ ក្នុងមូលដ្ឋាន ដើម្បីធ្វើឱ្យសកម្មភាព និងព្រឹត្តិការណ៍ទាំងនោះមានសមធម៌យេនឌ័រ ដោយពិចារណាលើបញ្ហា មួយចំនួនដូចជា ភាសា ពេលវេលានៃកិច្ចប្រជុំ និងទម្រង់នៃការចូលរួមដែលសមស្របបំផុត។ ក្រុមត្រួសត្រាយ ផ្លូវនេះ គួររួមមាន អនុក្រុមស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងផ្នែកនីមួយៗនៃប្រទេស។ ក្រុមស្នូលមួយគួរចុះធ្វើទស្សនៈកិច្ច តាមខេត្ត ភូមិភាគ ស្រុក និងឃុំ ដើម្បីកសាងសម្ព័ន្ធភាពក្នុងមូលដ្ឋាន ដែលមានការចូលរួមពីស្ត្រី និងបុរស និង ផ្តល់ភាពអង់អាចដល់ពួកគេ ដើម្បីអភិវឌ្ឍសមត្ថភាព និងសម្ព័ន្ធភាពផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេនៅកម្រិតមូលដ្ឋាន។ សម្ព័ន្ធភាពទាំងនេះ នឹងមានតម្លៃយ៉ាងខ្លាំងសម្រាប់ការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីថ្នាក់មូលដ្ឋាន។

នៅក្នុងជំហានទី៤ “បុគ្គលឆ្លើម” ពីរដ្ឋាភិបាល សង្គមស៊ីវិល និងវិស័យឯកជន ត្រូវបានកំណត់អត្តសញ្ញាណ និង ជម្រុញឱ្យចូលរួមដើម្បីធានាថា ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅតែបន្តនៅក្នុងដំណើរការបង្កើត គោលនយោបាយដីធ្លីទាំងមូល។ សកម្មភាពវិជ្ជមាន និងតុល្យភាពសម្រាប់ស្ថាប័នបង្កើតគោលនយោបាយ និង រចនាសម្ព័ន្ធ អាចត្រូវបានយកមកធ្វើការពិចារណា ព្រមជាមួយនឹងវិធីធ្វើឱ្យការបង្កើតគោលនយោបាយ កាន់តែ មានការពិគ្រោះយោបល់ និងមានការចូលរួមសម្រាប់សាធារណជនគ្រប់រូប។ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយដើរតួនាទីមួយ ដ៏សំខាន់ក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មាន និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង។

- ✓ កិច្ចខិតខំក្នុងការបញ្ចូលស្ត្រីទៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី និង ដើម្បីដោះស្រាយការព្រួយបារម្ភ និងបញ្ហាជាក់លាក់របស់ពួកគេ គួរត្រូវបាន កំណត់គោលដៅឱ្យបានច្បាស់លាស់ និងផ្តល់ធនធានគាំទ្រឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់។
- ✓ ស្ត្រី និងក្រុមដែលត្រូវបានគេមើលរំលងដទៃទៀត រមែងតែងតែជាអ្នកចូលរួម ដែលខ្សត់ខ្សោយធនធាន និង ខ្វះខាតពេលវេលាបំផុត នៅក្នុងការបង្កើត គោលនយោបាយដីធ្លី។ ក្នុងករណីដែលឧបសគ្គផ្នែកវប្បធម៌ រារាំងស្ត្រីពីការ និយាយដោយបើកចំហ ពួកគេគួរទទួលបានការពិគ្រោះយោបល់ដោយឡែក ពីបុរស។
- ✓ រចនាសម្ព័ន្ធ និងទម្រង់នៃដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ត្រូវមានភាព បត់បែនទន់ភ្លន់ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីសម្របទៅតាមបញ្ហាកង្វះពេលវេលា របស់ស្ត្រី និងកាតព្វកិច្ចគ្រួសារវប្បធម៌។
- ✓ បើទោះបីជាក្នុងករណីដែលការចូលរួមរបស់ស្ត្រី ត្រូវបានបញ្ចូលដោយស្រប ច្បាប់ ឬ ជាផ្លូវការទៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីក៏ដោយ គេក៏ គួរផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ ដើម្បីធានាឱ្យមានការចូលរួមពិតប្រាកដរបស់

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.៣ ៖**  
**ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើង**  
**នូវសមធម៌យេនឌ័រ**  
**នៅក្នុងការបង្កើត**  
**គោលនយោបាយដីធ្លី**



ពួកគេផងដែរ។

- ✓ កូតា ឬ យន្តការស្រដៀងគ្នា ដើម្បីធានាការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយ គឺជាចំណុចចាប់ផ្តើមមួយដ៏សំខាន់ ប៉ុន្តែ ស្ត្រីក៏អាចត្រូវការការបណ្តុះបណ្តាល និងកិច្ចគាំទ្រសម្រាប់ការចូលរួមសកម្ម និងប្រកបដោយភាពស្ថាបនា ព្រមទាំងជំនួយដើម្បីឱ្យក្លាយជាអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយ។

**ចូរចងចាំ!**

វាអាចមានការលំបាកក្នុងការវាស់ស្ទង់ទៅលើវឌ្ឍនភាពនៃការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី។ ដោយឡែក គេអាចមាននិន្នាការត្រួតពិនិត្យចំពោះតែគោលនយោបាយដីធ្លី ដែលជាលទ្ធផលសម្រេចបាន។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី វាមានសារៈសំខាន់ដែលត្រូវធានាថា ស្ត្រី និងបុរសបានចូលរួមស្មើភាពគ្នានៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ។

**តួនាទីរបស់អ្នកពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

**រដ្ឋាភិបាល**

ក្នុងការផ្តល់ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ រដ្ឋាភិបាលគួរមានភាពសកម្មនៅក្នុងវិស័យចំនួន២ ៖

- មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលត្រូវទទួលបានការបញ្ជ្រាបអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ រាប់បញ្ចូលការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ក្នុងលក្ខណៈជាផ្នែកមួយនៃការបណ្តុះបណ្តាលណែនាំការងារសម្រាប់បុគ្គលិកថ្មីៗគ្រប់រូប នៅក្នុងក្រសួង និង នាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ។ ក្នុងករណីដែលអ្នកនយោបាយចូលរួមដោយផ្ទាល់នៅក្នុងរដ្ឋបាលរបស់រដ្ឋាភិបាល ពួកគេក៏គួរទទួលបានការបញ្ជ្រាបអំពីបញ្ហានេះផងដែរ។
- រដ្ឋាភិបាលអាចលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចូលរួមពីអ្នកពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី និងកំណត់អំពីរបៀបវារៈរួម ព្រមទាំងអាណត្តិការងារសម្រាប់ដំណើរការមួយដែលមានការចូលរួមពីគ្រប់ភាគី និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ ប្រអប់ ១.៤ ផ្តល់នូវឧទាហរណ៍មួយចំនួនអំពីការដឹកនាំរបស់រដ្ឋាភិបាល នៅក្នុងប្រទេសហ្វីលីពីន នេប៉ាល់ និង ឥណ្ឌា។

នៅក្នុងប្រទេសហ្គាណា គម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លីរបស់រដ្ឋាភិបាល (LAP) បានដាក់បញ្ចូលយុទ្ធសាស្ត្រយេនឌ័រមួយ សម្រាប់ឆ្លើយតបទៅនឹងបញ្ហាកង្វល់ផ្នែករដ្ឋបាលដីធ្លីរបស់ស្ត្រី និងបុរស តាមរយៈការប្រមូលទិន្នន័យដែលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ និងការចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការរៀបចំ អនុវត្ត ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃ។ យុទ្ធសាស្ត្រនេះ មានសកម្មភាពចំនួន៥ ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវគោលបំណងយេនឌ័ររបស់គម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លី ៖ ការអប់រំសាធារណៈ ការកសាងសមត្ថភាព ដំណើរការស្ថាប័ន ការតស៊ូមតិ និងកិច្ចសហការ និងការតភ្ជាប់បណ្តាញ។

នៅក្នុងប្រទេសនេប៉ាល់ តំណាងមួយរូបនៃវេទិកាជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិដីធ្លី ដែលរួមមានសមាសភាពចូលរួមពីកសិករជាស្ត្រី និងបុរស អង្គការស្ត្រី និងអង្គការដែលធ្វើការងារលើបញ្ហាកំណែទម្រង់ដីធ្លី ចូលរួមជាសមាជិកមួយរូបនៃគណៈកម្មការកំណែទម្រង់ដីធ្លីរបស់រដ្ឋាភិបាលប្រទេសនេប៉ាល់ ដែលមានសមាជិក ៧រូប។

នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ រដ្ឋាភិបាលបានរៀបចំបង្កើតគណៈកម្មាធិការទំនាក់ទំនងដីធ្លីរបស់រដ្ឋមួយទទួលបន្ទុកការងារកំណែទម្រង់ដីធ្លីដែលនៅសេសសល់ដើម្បីត្រួតពិនិត្យទៅលើស្ថានភាពនៃកំណែទម្រង់ដីធ្លីនានា រាប់បញ្ចូលវិធានការដើម្បីធានាឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងដំណើរការអភិបាលកិច្ចដីធ្លី និងការទទួលបានដីធ្លីកាន់តែប្រសើរជាងមុន។ អនុសាសន៍ជាក់លាក់ បានបញ្ចូលភាពជាតំណាងរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីត្រួតពិនិត្យទៅលើកំណែទម្រង់ដីធ្លី។

**ប្រអប់ ១.៤ ៖  
កិច្ចគាំទ្ររបស់រដ្ឋាភិបាល  
សម្រាប់ការបង្កើត  
គោលនយោបាយដីធ្លី  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

*ប្រភព ៖* Seema Gaikwad's presentation on "Asian experiences of civil society engagement with land policy processes" and Rebecca Sittie's presentation on "Gender issues in managing and implementing land registration in Ghana" at the May 2011 technical workshop; India Ministry of Rural Development, 2009; Ghana Land Administration Project, no date.

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.៤ ៖  
សកម្មភាពសម្រាប់  
រដ្ឋាភិបាល**

- ✓ ប្រើប្រាស់សកម្មភាពវិជ្ជមាន ដូចជាកូតា ដើម្បីធានាថាស្ត្រីទទួលបានភាពជាតំណាងប្រកបដោយសមធម៌នៅក្នុងស្ថាប័ន និង រចនាសម្ព័ន្ធនយោបាយ និងអភិបាលកិច្ចដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី។ ពិចារណាទៅលើការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាព និងភាពបត់បែនទន់ភ្លន់ ដើម្បីគាំទ្រដល់ស្ថាប័ននិងរចនាសម្ព័ន្ធទាំងនេះ។
- ✓ បង្កើតក្រុមអ្នកពាក់ព័ន្ធ ឬ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលឯកទេសមួយ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាយេនឌ័រ តាមរយៈ ៖
  - ▶ ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី និងបញ្ហាគោលនយោបាយដីធ្លី ក្នុងចំណោមស្ត្រី និងបុរស
  - ▶ ការប្រមូលការអនុវត្តន៍ និង មេរៀនល្អៗពីអន្តរជាតិ សម្រាប់ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីពីប្រទេសជិតខាង។
- ✓ បង្កើត និង បណ្តុះបណ្តាលក្រុមមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលជាអ្នកត្រួតត្រាយផ្លូវរាប់បញ្ចូលទាំងស្ត្រី ដើម្បីដឹកនាំដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន តាមរយៈការចុះធ្វើទស្សនៈកិច្ចតាមបណ្តាស្រុកនានា និងស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិដទៃទៀត ដើម្បី ៖
  - ▶ កំណត់រកភាពខុសគ្នានៃបរិបទសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរសទូទាំងប្រទេស
  - ▶ បង្កើត និងបណ្តុះបណ្តាលក្រុមស្ត្រី និងបុរសក្នុងមូលដ្ឋាន ដើម្បីជម្រុញ

ដំណើរការនេះទៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន

- ✓ ដឹកនាំក្នុងការយកលំនាំតាមសកម្មភាពគោលនយោបាយ ព្រឹត្តិការណ៍ ដំណើរការ និងឧបករណ៍នានា ដើម្បីធានាឱ្យមានសមធម៌យេនឌ័រ ឧទាហរណ៍ តាមរយៈ ការធ្វើសវនកម្មផ្ទៃក្នុងទៅលើការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

**ចូរចងចាំ!**

រដ្ឋាភិបាលដើរតួនាទីឈានមុខ នៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ប៉ុន្តែ ពួកគេត្រូវធ្វើការងារជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត ដើម្បីធានាថាគោលនយោបាយឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីសេចក្តីត្រូវការរបស់មនុស្ស និង ដើម្បីជួយបង្កលក្ខណៈឱ្យមានការឯកភាពគ្នា និងកិច្ចគាំទ្រសម្រាប់លទ្ធផលគោលនយោបាយ។

**សង្គមស៊ីវិល**

អ្នកពាក់ព័ន្ធសង្គមស៊ីវិល អាចជួយធ្វើឱ្យប្រជាជន និងក្រុមដែលត្រូវបានគេមើលរំលង កាន់តែត្រូវបានគេមើលឃើញតាមរយៈ ៖ ការតស៊ូមតិសម្រាប់បញ្ហារបស់ពួកគេ និងការគាំទ្រឱ្យមានការចូលរួមដោយផ្ទាល់របស់ពួកគេនៅក្នុងកិច្ចពិភាក្សាអំពីគោលនយោបាយ ការត្រួតពិនិត្យ និងការផ្តល់របាយការណ៍អំពីដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ដើម្បីធ្វើឱ្យដំណើរការនេះកាន់តែមានគណនេយ្យភាពចំពោះសមធម៌យេនឌ័រ ដូចជា តាមរយៈការប្រើប្រាស់វិទ្យុដើម្បីជូនដំណឹងដល់សាធារណជន អំពីរបៀបដែលស្ត្រី និងបុរស កំពុងត្រូវបានបង្កលក្ខណៈឱ្យចូលរួម ត្រួតពិនិត្យ និង ធានាឱ្យមានគណនេយ្យភាពពីភាគីរដ្ឋាភិបាល និង អ្នកពាក់ព័ន្ធវិស័យឯកជន ព្រមទាំងអភិវឌ្ឍ និង ដឹកនាំឱ្យមានការឯកភាពពីសាធារណជនឱ្យបានទូលំទូលាយ សម្រាប់ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី។

ប្រទេសជាច្រើនខ្លះការស្រាវជ្រាវ និងចំណេះដឹងអំពីបញ្ហាដីធ្លី។ អាស្រ័យដោយពួកគេស្ថិតនៅក្បែរមូលដ្ឋានអ្នកពាក់ព័ន្ធសង្គមស៊ីវិល អាចធ្វើការស្រាវជ្រាវក្នុងលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន ដើម្បីជួយធានាថាសម្លេងចំណេះដឹង និងប្រយោជន៍របស់ស្ត្រី ត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ហើយអ្នកពាក់ព័ន្ធវិស័យឯកជន និង អង្គការអន្តរជាតិ អាចផ្តល់មូលនិធិគាំទ្រដល់ការស្រាវជ្រាវនេះ។ ឧទាហរណ៍ នៅចន្លោះឆ្នាំ២០០៨ និង ឆ្នាំ២០១០ សម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីអន្តរជាតិ (ILC) បានសម្របសម្រួលគម្រោងស្រាវជ្រាវមួយ ស្តីពីការធានាលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានដីធ្លី នៅភាគខាងកើត និង ភាគខាងត្បូង នៃទ្វីបអាហ្វ្រិក ដោយមានគោលបំណងជាក់លាក់ ក្នុងការជះឥទ្ធិពលទៅលើការរៀបចំបង្កើត និងការអនុវត្តគោលនយោបាយដីធ្លី តាមរយៈការតស៊ូមតិ ដែលមានមូលដ្ឋានផ្អែកលើលទ្ធផលស្រាវជ្រាវ។ គម្រោងនេះ មានការចូលរួមពីក្រុមស្រាវជ្រាវពហុវិស័យ និង ការជម្រុញភាពជាដៃគូក្នុងចំណោមអ្នកស្រាវជ្រាវ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និង អង្គការមូលដ្ឋាន (សូមមើលរ៉ិបសាយរបស់ WOLREC, 2011 និង ILC អំពីការធានាលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានដីធ្លីសម្រាប់ឧទាហរណ៍បន្ថែម)<sup>៣</sup>។

កម្រិតវិសាលភាពដែលអ្នកពាក់ព័ន្ធសង្គមស៊ីវិល រាប់បញ្ចូលទាំងអង្គការស្ត្រី អាចចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី អាស្រ័យទៅលើ ៖

- លំហនយោបាយដែលមានសម្រាប់សង្គមស៊ីវិលនៅក្នុងប្រទេស

- ទំនាក់ទំនងរវាងសង្គមស៊ីវិល និងរដ្ឋាភិបាល និងឥរិយាបថរបស់រដ្ឋាភិបាលចំពោះការចូលរួមរបស់សង្គមស៊ីវិល នៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី
- កម្រិតនៃចំណេះដឹង និងការយល់ដឹងរបស់សហគមន៍អំពីដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី
- រយៈពេលនៃដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ (រាប់បញ្ចូលការពន្យារពេលតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស) ដែលអាចដាក់សម្ពាធនៅលើធនធានរបស់សង្គមស៊ីវិល។

បញ្ហាប្រឈមមួយសម្រាប់ការចូលរួមរបស់សង្គមស៊ីវិល នៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី គឺការធានាឱ្យមានការចូលរួម និងភាពជាតំណាងរបស់ស្ត្រី និងបុរសពីគ្រប់ក្រុមសង្គមទាំងអស់ ដូចមានពន្យល់លម្អិតនៅក្នុងម៉ូឌុល៣ ។ បញ្ហាប្រឈមនេះ កាន់តែមានការលំបាកនៅពេលដែលបញ្ហាដទៃទៀតក្រៅពីសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី គឺជាអាទិភាព។

ប្រអប់ ១.៥ ផ្តល់នូវឧទាហរណ៍អំពីតួនាទីដ៏សំខាន់របស់សង្គមស៊ីវិល ក្នុងការរៀបចំបង្កើត និងអនុវត្តគោលនយោបាយដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។ អ្នកពាក់ព័ន្ធអង្គការសង្គមស៊ីវិល ត្រូវបានរៀបចំយ៉ាងល្អប្រសើរដើម្បីអនុវត្តធ្វើការតស៊ូមតិ គៀងគរសហគមន៍ និងប្រមូលកិច្ចគាំទ្រពីសាធារណជន ព្រមទាំងការចូលរួម ដើម្បីជម្រុញឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ ហើយស្របពេលជាមួយគ្នានោះ ក៏ត្រូវចូលរួមដោយផ្ទាល់ជាមួយរដ្ឋាភិបាលផងដែរ ហើយពួកគេអាចផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ និងកិច្ចគាំទ្រផ្សេងទៀត ជូនដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត។ អង្គការស្ត្រីមួយបានធ្វើការគូសបញ្ជាក់ឱ្យដឹងថា សង្គមស៊ីវិលចាំបាច់ “ត្រូវមានការកំណត់តួនាទីឱ្យបានច្បាស់លាស់ ដើម្បីធ្វើការងារក្រោមភាពជាដៃគូជាមួយរដ្ឋាភិបាល ខណៈពេលជាមួយគ្នានោះ ក៏ត្រូវរក្សាភាពឯករាជ្យរបស់ខ្លួនផងដែរ” (WLLA, 2010b: 9)។

**អាហ្វ្រិក**

នៅអាហ្វ្រិក សង្គមស៊ីវិល បានបន្តចូលរួមប្រកបដោយភាពស្ថាបនានៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីរួមមាន ៖

- ▶ ក្នុងអំឡុងពេលនៃការរៀបចំក្របខ័ណ្ឌសហជីពរបស់អាហ្វ្រិក និង គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីគោលនយោបាយដីធ្លីនៅអាហ្វ្រិក អ្នកពាក់ព័ន្ធសង្គមស៊ីវិលបានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់ថ្នាក់តំបន់ ផ្តល់មតិយោបល់ទៅលើសេចក្តីព្រាងឯកសារ និងអភិវឌ្ឍឯកសារមួយផ្នែក។ ក្រុមសង្គមស៊ីវិលក៏បានរៀបចំព្រឹត្តិការណ៍មួយចំនួនស្របពេលតំណាលគ្នាទៅនឹងកិច្ចប្រជុំសហជីពអាហ្វ្រិក ក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ព្រមទាំងបានដាក់ចេញនូវឯកសារទំនាក់ទំនងគោលនយោបាយដីធ្លីផងដែរ។
- ▶ នៅក្នុងប្រទេសកេនយ៉ា ក្នុងអំឡុងពេលនៃការរៀបចំបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ក្រុមសង្គមស៊ីវិល ក្រោមសម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីរបស់ប្រទេសកេនយ៉ា បានធ្វើចលនាគៀងគរសហគមន៍ ដើម្បីទាមទារលំហនៅក្នុងសង្ខេបបង្កើតគោលនយោបាយ។ ស្ត្រី និងបុរស ជាងមួយពាន់នាក់ បានចូលរួមដោយផ្ទាល់នៅក្នុងដំណើរការបើកចំហមួយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងវេទិកាសាធារណៈ និងក្រុមការងារបច្ចេកទេសចំនួន៦ រួមទាំងក្រុមការងារបច្ចេកទេសមួយដែលដោះស្រាយបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ។

**ប្រអប់ ១.៥ ៖  
កិច្ចគាំទ្ររបស់សង្គមស៊ីវិល  
សម្រាប់ការបង្កើត  
គោលនយោបាយដីធ្លី  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

*ប្រភព ៖ Catherine Gatundu's presentation on "Africa experiences of civil society involvement in land policy process", Judy Adoko's presentation on "Constructive ways of working with customary institutions in support of women's land rights", and Seema Gaikwad's presentation on "Asian experiences of civil society engagement with land policy processes" at the May 2011 workshop, ULA, 2010; Land Watch Asia, 2010.*

គោលនយោបាយដីធ្លី ត្រូវបានអនុម័តក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩។ ក្រុមសង្គមស៊ីវិល ក៏បានរួមចំណែកចំពោះកិច្ចពិភាក្សាទៅលើរដ្ឋធម្មនុញ្ញផងដែរ ក្នុងនោះរាប់បញ្ចូល ការស្នើឡើងនូវគោលការណ៍រដ្ឋធម្មនុញ្ញ សម្រាប់កំណែទម្រង់ដីធ្លី ដែលជា មូលដ្ឋាននៃគោលនយោបាយដីធ្លីថ្មី។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញថ្មីដែលត្រូវបានអនុម័តក្នុងឆ្នាំ ២០១០ ផ្តល់ឱ្យស្ត្រី និងបុរស នូវសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការប្រព្រឹត្ត និងឱកាស ស្មើភាពគ្នានៅក្នុងបរិយាកាសនយោបាយ សេដ្ឋកិច្ច វប្បធម៌ និងសង្គម ដោយ ធានាថាអង្គការដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើស យ៉ាងហោចណាស់មាន សមាសភាពចូលរួមពីស្ត្រីចំនួនមួយភាគបី (និង/ឬ យ៉ាងហោចណាស់មាន សមាសភាពចូលរួមពីបុរសចំនួនមួយភាគបី) ព្រមទាំងលុបបំបាត់នូវការរើសអើង យេនឌ័រ ចំពោះសិទ្ធិស្នងមរតក និងសិទ្ធិទទួលបានដីធ្លី និងអចលនទ្រព្យ។

**អាស៊ី**

នៅអាស៊ី អ្នកពាក់ព័ន្ធសង្គមស៊ីវិល បានវិនិយោគទៅលើចន្លោះសម្ព័ន្ធអភិបាលកិច្ចបែប ផ្លូវការ និងបែបប្រពៃណី ដែលលើកកម្ពស់នូវ ការរាប់បញ្ចូល តម្លាភាព និង គណនេយ្យភាព ព្រមទាំងបានចូលរួមនៅក្នុងកំណែទម្រង់គោលនយោបាយដីធ្លី ៖

- ▶ នៅប្រទេសឥណ្ឌា ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ អង្គការស្ត្រីបានដាក់ឱ្យដំណើរការនូវចលនា មួយ សំដៅដកចេញនូវបទប្បញ្ញត្តិរើសអើងយេនឌ័រ ពីច្បាប់សន្តតិកម្មហ៊ីនឌូ ឆ្នាំ១៩៥៦។ ច្បាប់ដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម ក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ផ្តល់ឱ្យកូនស្រី នូវសិទ្ធិដូចគ្នាក្នុងការជ្រើសរើសគូស្រករ ដូចគ្នាទៅនឹងកូនប្រុសផងដែរ។ ក្នុងឆ្នាំ ២០០៨ គណៈកម្មាធិការទំនាក់ទំនងដីធ្លីរបស់រដ្ឋទទួលបន្ទុកការងារកំណែទម្រង់ ដីធ្លីដែលនៅសេសសល់ បានផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការទទួលបាន និង សិទ្ធិជាម្ចាស់រួមគ្នាដាក់ហិត ចំពោះដីលំនៅឋាន និងសិទ្ធិសហគមន៍សម្រាប់ស្ត្រី រាប់បញ្ចូលភាពជាម្ចាស់ទៅលើដីទ្រព្យសម្បត្តិរួមនៅក្នុងភូមិផងដែរ។
- ▶ នៅប្រទេសនេប៉ាល់ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ និងឆ្នាំ២០១១ ស្ត្រីដែលគ្មានដីបានធ្វើការ អង្គុយតវ៉ា ដើរជាកូន និងប្រជុំជាមួយមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលជាន់ខ្ពស់។ ជាការឆ្លើយតប រដ្ឋាភិបាលបានរៀបចំបង្កើតក្រុមការងារមួយដែលមានសមាជិកចំនួន៧រូប ដែល រួមមានតំណាងមួយរូបពីវេទិកាជាតិស្តីពីសិទ្ធិដីធ្លី ដើម្បីពិនិត្យមើលអនុសាសន៍ ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មការកំណែទម្រង់ដីធ្លីជាន់ខ្ពស់បែបវិទ្យាសាស្ត្រ និង ដើម្បីធានាថា ស្ត្រីមានសិទ្ធិទទួលបានដីធ្លី។
- ▶ នៅក្នុងប្រទេសនេប៉ាល់ ផងដែរ អង្គការស្ត្រី និងក្រុមជំនួយផ្នែកច្បាប់ បានផ្តល់ ឱ្យតំណាងស្ត្រីដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសនូវការបណ្តុះបណ្តាល និងការ អភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាព ដើម្បីឱ្យពួកគេអាចចូលរួមប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពនៅក្នុង ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី និង បញ្ចេញសម្លេងអំពីមតិយោបល់របស់ ពួកគេលើបញ្ហាជុំវិញសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី។

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ១.៥ ៖ សកម្មភាពសម្រាប់សង្គមស៊ីវិល**

*ប្រភព ៖ Catherine Gatundu's presentation on "Africa experiences of civil society involvement in land policy process" at the May 2011 technical workshop.*

**ការរៀបចំបង្កើត**

- ✓ ចូលរួមដោយផ្ទាល់ជាមួយរដ្ឋាភិបាល។
- ✓ ស្នើឡើងនូវជម្រើសខ្លឹមសារអត្ថបទ និងរៀបចំឯកសារអំពីសារៈសំខាន់ និងបញ្ហានានា។
- ✓ ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយដើម្បីផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថ កសាងកិច្ចគាំទ្រ និងបង្កើតឱ្យមាននូវការឯកភាពជាសាធារណៈសម្រាប់ការចូលរួមពីស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយមួយ ដែលមានការពិគ្រោះយោបល់ និងមានការចូលរួមពីគ្រប់ភាគី រាប់បញ្ចូលតាមរយៈការផ្សព្វផ្សាយមតិកាលនយោបាយ និង ឯកសារបច្ចេកទេសក្នុងលក្ខណៈដែលធ្វើឱ្យបុគ្គលគ្រប់រូបអាចយល់បាន (ចំណុចខ្លាំងមួយដ៏ចម្បងនៃសង្គមស៊ីវិល)។
- ✓ ផ្តល់ការទ្រទ្រង់ និងគាំទ្រផ្នែកច្បាប់។
- ✓ រៀបចំព្រឹត្តិការណ៍ ស្តីពីដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ក្នុងពេលស្របគ្នានៅឯកិច្ចប្រជុំ សន្និសីទ និងព្រឹត្តិការណ៍ដទៃទៀត។

**ការអនុវត្តន៍**

- ✓ រៀបចំ និងចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចពិភាក្សាអំពីការអភិវឌ្ឍន៍ក្របខ័ណ្ឌច្បាប់។
- ✓ បណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិក និង សមាជិកស្ថាប័នរដ្ឋបាលដីធ្លី អំពីទិដ្ឋភាពយេនឌ័រនៃគោលនយោបាយដីធ្លីថ្មី។
- ✓ យុទ្ធនាការសម្រាប់ការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយដីធ្លី ឧទាហរណ៍តាមរយៈការរៀបចំបង្កើតក្រុមឃ្លាំមើល និង តាមរយៈការប្រើប្រាស់ប័ណ្ណដាក់ពិន្ទុ ដើម្បីតាមដានវឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តន៍របស់រដ្ឋាភិបាល និង ធ្វើការបោះពុម្ពផ្សាយអំពីគំហើញនានា។
- ✓ ត្រួតពិនិត្យផលប៉ះពាល់នៃយេនឌ័រទៅលើគោលនយោបាយ និង បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីដីធ្លី និងអចលនទ្រព្យ។

**ចូរចងចាំ!**  
សង្គមស៊ីវិល មានប្រសិទ្ធភាពខ្លាំងបំផុត នៅពេលដែលពួកគេធ្វើការងារសហប្រតិបត្តិការជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត រាប់បញ្ចូលវិស័យឯកជន និងអង្គការអន្តរជាតិ ដែលអាចផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការងារបង្កើតគោលនយោបាយរបស់សង្គមស៊ីវិល។

**ប្រអប់ ១.៦ ៖ រដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលធ្វើការងារជាមួយគ្នា**

*ប្រភព ៖ Patricia Costas's presentation on "Gender-equitable communication methods and sensitization strategies to support land governance in Bolivia" at the May 2011 technical*

ច្បាប់ស្តីពីកំណែទម្រង់ដីធ្លី ឆ្នាំ១៩៥៣ របស់ប្រទេសបូលីវី រួមមានខ្លឹមសារមិនរើសអើងមួយ ប៉ុន្តែ ច្បាប់នោះអនុញ្ញាតចំពោះតែស្ត្រីដែលពុំមានដៃគូ រាប់បញ្ចូលទាំងស្ត្រីមេម៉ាយ ក្នុងការក្លាយជាអ្នកទទួលបានផលនៃការបែងចែកដីធ្លី និងការទទួលបានប្លង់ដី។ ច្បាប់ដែលបង្កើតឱ្យមាននូវសេវាជាតិសម្រាប់កំណែទម្រង់ដីធ្លី ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦ បាននាំមកនូវសមធម៌សម្រាប់ស្ត្រី និងបុរសគ្រប់រូប ដោយមិនប្រកាន់អំពីស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ និង បាននាំឱ្យមានការកើនឡើងនូវការផ្តល់ប្លង់ដីជូនដល់ស្ត្រី។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៦ រដ្ឋធម្មនុញ្ញថ្មីបានធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវក្របខ័ណ្ឌច្បាប់

workshop.

សម្រាប់សិទ្ធិស្ត្រីក្នុងការទទួលបានដីធ្លី ហើយរដ្ឋាភិបាលបានប្តេជ្ញាចិត្តធានាឱ្យស្ត្រី អាចចូលរួមបានពេញលេញនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តទៅលើកំណែទម្រង់ដីធ្លី។ អង្គការស្ត្រី បាននិងកំពុងដើរតួនាទីគាំទ្រយ៉ាងសំខាន់នៅក្នុងដំណើរការទាំងអស់នេះ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩០ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលមួយចំនួនដូចជា សហព័ន្ធជាតិស្ត្រីកសិករ បានចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើដំណើរជាក្បួន ដើម្បីទាមទារទឹកដី និងភាពថ្លៃថ្នូរសម្រាប់ស្ត្រី ជនជាតិដើមភាគតិច។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៦ ពួកគេបានចូលរួមនៅក្នុងសន្និបាតធម្មនុញ្ញ ជាលើកទី១ នៅក្នុងប្រវត្តិរបស់ប្រទេសបូលីវៀ។ សម្ព័ន្ធភាពអង្គការស្ត្រីមួយ និង អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលមួយចំនួន បានកំណត់របៀបវារៈបទប្បញ្ញត្តិមួយសម្រាប់ ស្ត្រី រាប់បញ្ចូលការបញ្ចូលសិទ្ធិរបស់ស្ត្រី ក្នុងការទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិទៅក្នុងរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញថ្មី។ ជោគជ័យទាំងនេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងសង្គមស៊ីវិលដែលបានចូលរួមសកម្ម ព្រមទាំងបានផ្តល់នូវការស្រាវជ្រាវ និង ភស្តុតាងដើម្បីគាំទ្រឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ ព្រមទាំងបានជួយបង្កើតឱ្យមានបរិយាកាសវិជ្ជមានមួយ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការ កាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងប្រទេស។

### វិស័យឯកជន

ក្រុមហ៊ុន និងអ្នកអនុវត្តការងារវិស័យឯកជន ដែលអនុវត្តការងារបច្ចេកទេសប្រចាំថ្ងៃភាគច្រើននៅក្នុងវិស័យដីធ្លី រមែងតែងមានចំណេះដឹងឯកទេស និង ព័ត៌មានដែលមានតម្លៃក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍គោលនយោបាយដីធ្លីមួយ ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។ ពួកគេក៏រមែងតែងមានលទ្ធភាពប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល ហើយ ព្រមទាំងជះឥទ្ធិពលរួចទៅហើយទៅលើលទ្ធផលនៃដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី តាមរយៈបច្ចេកវិទ្យា និងប្រព័ន្ធដែលពួកគេប្រើប្រាស់ និងលើកកម្ពស់។ ការផ្តួចផ្តើមវិស័យឯកជនមានការកើនឡើងកាន់តែច្រើន ជាលំដាប់នៅក្នុងកំណែទម្រង់ដីធ្លី និងកសិកម្មទូទាំងសកលលោក។ ក្នុងនោះរួមមានការផ្តួចផ្តើមឱ្យមានកំណែ ទម្រង់លើការបែងចែកដីឡើងវិញ ដូចជានៅក្នុងឧស្សាហកម្មផលិតស្ករ នៅអាហ្វ្រិកខាងត្បូង និងយន្តការ ប្រកបដោយភាពច្នៃប្រឌិតថ្មីមួយចំនួនសម្រាប់ដំណើរការចុះបញ្ជីដីធ្លី ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យប្រជាពលរដ្ឋអាច មានលទ្ធភាពធ្វើទៅបាន តាមរយៈភាពជាដៃគូជាមួយស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដូចជានៅក្នុងប្រទេសហ្គាណា (Bernstein, 2005; Rabley, 2010)។

បើទោះជាដូច្នោះក្តី ខណៈពេលដែលភាគីពាក់ព័ន្ធខាងរដ្ឋាភិបាលត្រូវមានគណនេយ្យភាព តាមរយៈប្រព័ន្ធ នយោបាយ ហើយភាគីពាក់ព័ន្ធខាងសង្គមស៊ីវិល ត្រូវមានគណនេយ្យភាពចំពោះម្ចាស់មូលនិធិរបស់ពួកគេ តួនាទីរបស់វិស័យឯកជន នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ដែលមានលក្ខណៈកាន់តែទូលំ ទូលាយ ត្រូវតែធ្វើឱ្យកាន់តែមានតម្លាភាព។ នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ការផ្តួចផ្តើមរបស់វិស័យឯកជន រមែងតែង មិនត្រូវបានយកមកធ្វើការបូកបញ្ចូល ឬ ពិនិត្យតាមដានជាផ្លូវការ។ គណនេយ្យភាពរបស់ភាគីពាក់ព័ន្ធវិស័យ ឯកជនមានសារៈសំខាន់ជាពិសេស ពីព្រោះពួកគេរមែងតែងជាតួអង្គដែលមានអំណាចដែលផ្តល់នូវប្រយោជន៍ ក្រុមហ៊ុនខ្ពស់។ ដូច្នោះ គណនេយ្យភាព ពឹងផ្អែកទៅលើការលើកកម្ពស់ និងការត្រួតពិនិត្យលើការទទួលខុសត្រូវ សង្គមរបស់ក្រុមហ៊ុន។



ភាគីពាក់ព័ន្ធវិស័យឯកជន អាចចុះហត្ថលេខាទៅលើគោលការណ៍ណែនាំអន្តរជាតិ ដែលលើកកម្ពស់ការទទួលខុសត្រូវសង្គម និងសមធម៌យេនឌ័រ ដែលការចូលរួមរបស់ពួកគេនៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយអាចត្រូវបានវាស់ស្ទង់ និងវាយតម្លៃនៅក្នុងគ្រប់ប្រទេសទាំងអស់។ គោលការណ៍ណែនាំផ្តល់នូវកម្រងគោលការណ៍មួយដ៏សំខាន់ ដែលគ្រប់ភាគីពាក់ព័ន្ធវិស័យឯកជនទាំងអស់ដែលចូលរួមនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ថ្មី គួរយកមកប្រើប្រាស់ និងប្តេជ្ញាសម្រេចឱ្យបាន។

### អង្គការអន្តរជាតិ

អង្គការអន្តរជាតិ រមែងតែងតែជាអ្នកឧបត្ថម្ភ និង ម្ចាស់ជំនួយចម្បងៗ ដែលផ្តល់មូលនិធិដើម្បីគាំទ្រដល់កិច្ចខិតខំបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ថ្មីនៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន។ ការទទួលខុសត្រូវរបស់ពួកគេ ដើម្បីគាំទ្រដល់សមធម៌យេនឌ័រ មានមូលដ្ឋានដោយផ្ទាល់ចេញពីការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ពួកគេ ចំពោះគោលការណ៍ណែនាំ និងកម្រងលិខិតុបករណ៍អន្តរជាតិមួយចំនួនដែលលើកកម្ពស់គោលការណ៍សមធម៌ និងសមភាពយេនឌ័រ។ ផែនការសកម្មភាពទូទាំងប្រព័ន្ធ (SWAP) ស្តីពីសមភាពយេនឌ័រ និងការផ្តល់ភាពអង់អាចដល់ស្ត្រី<sup>៤</sup> របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ (UN) ត្រូវបានអនុម័តក្នុងឆ្នាំ២០១២ ដើម្បីវាស់ស្ទង់ទៅលើសមភាពយេនឌ័រទូទាំងប្រព័ន្ធរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ និង ដើម្បីបន្តសម្រេចឱ្យបាននូវសមភាពយេនឌ័រ និងការផ្តល់ភាពអង់អាចដល់ស្ត្រី នៅក្នុងគោលនយោបាយ និងកម្មវិធីរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ។

អង្គការអន្តរជាតិ ក៏មានតួនាទីក្នុងការសម្រុះសម្រួល រវាងភាគីពាក់ព័ន្ធខាងរដ្ឋាភិបាល សង្គមស៊ីវិល និងវិស័យឯកជនផងដែរ ព្រមទាំងធានាឱ្យមានកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសកម្ម រវាងភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងនេះ នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ។ តួនាទីនេះ គួរត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ដើម្បីលើកកម្ពស់ និង ធ្វើការតស៊ូមតិឱ្យមានសមធម៌យេនឌ័រ។

ក្នុងករណីដែលអង្គការអន្តរជាតិ រាប់បញ្ចូលអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលអន្តរជាតិ និងម្ចាស់ជំនួយទ្វេភាគី ផ្តល់កិច្ចគាំទ្រ និងមូលនិធិដោយផ្ទាល់ជូនដល់អង្គការសង្គមស៊ីវិល ដែលចូលរួមនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ថ្មីប្រកបដោយសមធម៌ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងភាគីពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត មានការទទួលខុសត្រូវធានាឱ្យមានគណនេយ្យភាព តាមរយៈការជូនដំណឹងដល់ប្រជាពលរដ្ឋអំពីការចូលរួមរបស់ភាគីពាក់ព័ន្ធកម្រិតអន្តរជាតិទាំងនេះ នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ថ្មីរបស់ប្រទេសពួកគេ។

### ការបង្កើតគោលនយោបាយស្តីពីជីវិតនៅថ្នាក់ស្រុក ជ្ជាន

ភាគខុសប្លែកគ្នានៅក្នុងប្រទេសតាមខេត្ត ស្រុក និងសូម្បីតែសហគមន៍ អាចជះឥទ្ធិពលទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃការចូលរួមរបស់អ្នកពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងដំណើរការ សកម្មភាព និង ព្រឹត្តិការណ៍បង្កើតគោលនយោបាយដ៏ថ្មី។ វិមជ្ឈការអនុញ្ញាតឱ្យភាពខុសប្លែកគ្នាក្នុងមូលដ្ឋានទាំងនេះ អាចត្រូវបានគេយកមកធ្វើការពិចារណា និងសម្របសម្រួលឱ្យមានការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពនៅឯអភិបាលកិច្ចថ្នាក់ក្រោម សម្រាប់ការបង្កើតគោលនយោបាយប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ទៅលើទិដ្ឋភាពជាច្រើននៃការងាររដ្ឋបាលដ៏ថ្មី និងការគ្រប់គ្រងប្រចាំថ្ងៃ។ ក្រុមគ្រួសារយុវវ័យ ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុងជំហានទី៣ នៃផ្នែកដែលនិយាយអំពីជំហានជាក់ស្តែង មានសារៈសំខាន់



ខ្លាំងណាស់ក្នុងការជួយបង្កើត និងអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ ជាពិសេសតាមរយៈការផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើបញ្ហាបរិស្ថាន និងការចូលរួមរបស់ស្ត្រី។

បញ្ហាដែលត្រូវចងចាំនៅពេលរៀបចំផែនការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ រួមមានការអប់រំ និងអក្ខរកម្មដែលមានកម្រិតទាប ដែលរមែងកើតមាននៅតំបន់ជនបទ ព្រមទាំងការដែលត្រូវប្រើប្រាស់ភាសាក្នុងមូលដ្ឋាននិងការពន្យល់បែបសាមញ្ញ។ ការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅកម្រិតមូលដ្ឋានមានទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធនឹងបញ្ហាការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ដូចមានលើកឡើងនៅក្នុង ម៉ូឌុល៥ ។

### ការសង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗ



#### ស្តីពីការបង្កើតគោលនយោបាយ

ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌គ្រប់គ្រាន់គឺពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ទាំងស្ត្រី និងបុរស មានភាពចាំបាច់ខ្លាំងណាស់។

ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់មានភាពខុសគ្នា ប៉ុន្តែ វាមានឥទ្ធិពលខ្លាំងក្លាទៅលើមតិកានៃគោលនយោបាយដែលជាលទ្ធផលនៃដំណើរការនេះ។

ការយល់ដឹងអំពីបរិបទក្នុងស្រុកមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ សម្រាប់ការចូលរួមប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

គេត្រូវការឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយ និងការបណ្តុះបណ្តាលអំពីសមធម៌យេនឌ័រ និងបញ្ហាដ៏ជឿជាក់សម្រាប់ស្ត្រីនិងបុរស នៅគ្រប់កម្រិតទាំងអស់។

រដ្ឋាភិបាល គឺជាម្ចាស់នៃដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់ ប៉ុន្តែ គ្រប់គ្រាន់ពាក់ព័ន្ធទាំងអស់គ្នាផ្តល់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងចូលរួមពីជំហរផ្សេងៗ កិច្ចសន្ទនាពហុភាគីអ្នកពាក់ព័ន្ធជួយកសាងកិច្ចគាំទ្រសម្រាប់លទ្ធផលគោលនយោបាយដែលទទួលបាន។

ការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់ គឺជាដំណើរការមួយដ៏វែងឆ្ងាយ និងមានការលំបាក ហើយគេអាចរៀនសូត្រអំពីមេរៀនមួយចំនួននៅក្នុងដំណើរការនេះ។

ជំហានសំខាន់ៗនៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ រួមមានការកសាងអាណត្តិការងារផ្ទៃក្នុងមួយ ការអភិវឌ្ឍន៍សម្ព័ន្ធភាពពហុភាគីអ្នកពាក់ព័ន្ធ ការបង្កើតក្រុមអ្នកត្រួតត្រាយុទ្ធសាស្ត្រមួយក្រុម និង ការស្វែងរកបុគ្គលឆ្នើមនៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន។

ការបន្តបញ្ជ្រាបអំពីបញ្ហាយេនឌ័រជូនដល់មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់ មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់។

គួនាទីរបស់សង្គមស៊ីវិលនៅក្នុងការតស៊ូមតិឱ្យមានការចូលរួម និងការត្រួតពិនិត្យទៅលើការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

វិស័យឯកជនគួរត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងលក្ខណៈកាន់តែមានភាពបើកចំហ និងកាន់តែមានតម្លាភាពនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់ ព្រមទាំងត្រូវមានគណនេយ្យភាពចំពោះបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ ដោយចាត់ទុកថាជាផ្នែកមួយនៃការទទួលខុសត្រូវសង្គមរបស់ក្រុមហ៊ុន។

អង្គការអន្តរជាតិមានការទទួលខុសត្រូវលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ នៅពេលគាំទ្រ និងចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចខិតខំបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់។

ការកសាងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដ៏ជឿជាក់មួយប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ គួរតែជាកិច្ចខិតខំ

មួយដែលមានការចូលរួម យកចិត្តទុកដាក់ និងមានការរួមកម្លាំងគ្នា ដោយមានការចូលរួមពីភាគីពាក់ព័ន្ធ គ្រប់កម្រិតទាំងអស់ ហើយត្រូវទទួលបានការគាំទ្រធនធានឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់។

**សូចនាករជាអនុសាសន៍សម្រាប់**

**ត្រួតពិនិត្យលើការបង្កើតគោលនយោបាយ**

- ចំនួនភាគរយនៃសមាជិកជាស្ត្រី និងបុរស នៃស្ថាប័ន និងរចនាសម្ព័ន្ធបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ជាផ្លូវការ។
- ចំនួនភាគរយនៃកិច្ចប្រជុំ និងវេទិកាបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីជាផ្លូវការ ដែលរួមមានការចូលរួមពី ក្រុមសហគមន៍មូលដ្ឋានដែលតំណាងឱ្យទាំងស្ត្រី និងបុរស។
- ចំនួនភាគរយនៃមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលចូលរួមដោយផ្ទាល់ នៅក្នុងដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ ដីធ្លីដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាល និងបញ្ជ្រាបអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស ក្នុងចំណោមមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលបានចូលរួមនៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធ និង ស្ថាប័នបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស ក្នុងចំណោមអ្នកតំណាងសង្គមស៊ីវិលដែលបានចូលរួមនៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធ និងស្ថាប័នបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស ក្នុងចំណោមអ្នកតំណាងវិស័យឯកជនដែលបានចូលរួមនៅក្នុង រចនាសម្ព័ន្ធ និងស្ថាប័នបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី។
- ចំនួនភាគរយនៃអង្គការអន្តរជាតិ ផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លី ដែល បានវិភាជន៍ថវិកាដើម្បីលើកកម្ពស់ការចូលរួមនៅក្នុងការបង្កើតគោលនយោបាយប្រកបដោយសមធម៌ យេនឌ័រ។

**កំណត់សម្គាល់**

<sup>1</sup> Dalal Alnaggar, Kate Dalrymple, Patricia Costas, Catherine Gatundu, Seema Gaikwad, Paolo Groppo, Rachael Knight, Annalisa Mauro, Rebecca Sittie, Elizabeth Stair and Sabine Pallas បានផ្តល់ជាតុចូលសំខាន់ៗចំពោះម៉ូឌុលនេះ ក្នុងអំឡុងពេល សិក្ខាសាលាបច្ចេកទេស ដែលបានប្រព្រឹត្តិធ្វើឡើងក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ នៅឯការិយាល័យកណ្តាលរបស់អង្គការ FAO រួមទាំងតាមរយៈការពិភាក្សា របស់ក្រុមការងារបង្កើតគោលនយោបាយ។

<sup>2</sup> ផ្នែកនេះ ដកស្រង់ចេញពីការពិភាក្សារបស់ក្រុមការងារបង្កើតគោលនយោបាយនៅឯសិក្ខាសាលា ដែលប្រព្រឹត្តិធ្វើឡើងក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១។

- 3 [www.landcoalition.org/global-initiatives/womens-land-rights/swal](http://www.landcoalition.org/global-initiatives/womens-land-rights/swal)
- 4 [www.unwomen.org/wp-content/uploads/2012/05/swap.pdf](http://www.unwomen.org/wp-content/uploads/2012/05/swap.pdf)

## ឯកសារយោង

- Bernstein, A.** 2005. *Land reform in South Africa – a 21st century perspective. Research Report No. 14.* Johannesburg, Centre for Development and Enterprise.
- FAO.** 2008b. *Good governance and natural resources tenure in South East Asia region*, O. Nabangchang and E. Srisawalak. *Land Tenure Working Paper No. 4.* Rome.
- FAO.** 2012b. *Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security.* Rome. <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>
- Ghana Land Administration Project.** no date. *An overview of LAP's gender initiative.* www.ghanalap.gov.gh/index1.php?linkid=154&sublinkid=161
- India Ministry of Rural Development.** 2009. *Committee on State Agrarian Relations and Unfinished Task of Land Reforms Vol. 1 – Draft Report.* New Delhi, Government of India.
- IPC.** 2010. *Civil Society Consultation on FAO's Voluntary Guidelines on Responsible Land and Natural Resources Tenure, Kuala Lumpur, Malaysia, 24–26 March 2010, Final Report.* Rome, International Planning Committee for Food Sovereignty.
- Land Watch Asia.** 2010. *Nepal: renewed push for land reform as a new chapter in history unfolds. Campaign Update 2010–2011.* www.angoc.org/portal/wp-content/uploads/2012/06/05/land-watch-asia-campaign-updates/nepal\_final.pdf
- McAuslan, P.** 2010. Personal reflections on drafting laws to improve women's access to land: Is there a magic wand? *Journal of Eastern African Studies*, 4 (1): 114–130.
- Rabley, P.** 2010. Alleviating poverty in the developing world – leveraging property rights with geospatial technology. *The American Surveyor, January 2010.* www.amerisurv.com/pdf/theamericansurveyor\_rabley-alleviatingpoverty\_January2010.pdf
- ULA.** 2010. *The Uganda Land Alliance quarterly newsletter, Vol. 4.* Kampala.
- WLLA.** 2010a. *The impact of national land policy and land reform in Uganda.* Accra, Women's Land Link Africa.
- WLLA.** 2010b. *The impact of national land policy and land reform on women in Zambia.* Accra.
- WOLREC.** 2011. *Women's access to land and household bargaining power: a comparative action research project in patrilineal and matrilineal societies in Malawi. Research Report No. 9.* Rome, ILC, Women's Legal Resource Centre. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr\\_9\\_malawi.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr_9_malawi.pdf)

ផ្លូវ



បញ្ហាច្បាប់

# បញ្ជីរាយនាមប្រអប់ និង តារាងរូបភាព

## ប្រអប់

35  
ប្រអប់ ២.១ ៖ បញ្ហាច្បាប់ និង  
គោលការណ៍ណែនាំ

38  
ប្រអប់ ២.២ ៖  
ការរៀបចំកាន់កាប់ដីធ្លី  
ពហុលក្ខណៈ និងទិដ្ឋភាព  
ផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នា

40  
ប្រអប់ ២.៣ ៖ យេនឌ័រ និងសិទ្ធិ  
កាន់កាប់ដីធ្លីរបស់ជនជាតិដើម  
ភាគតិច

41  
ប្រអប់ ២.៤ ៖ សន្តិសុខលើការ  
កាន់កាប់ដីធ្លីរបស់ស្ត្រី និងមេរោគ  
អេដស៍/ជំងឺអេដស៍

42  
ប្រអប់ ២.៥  
ការអនុវត្តន៍ល្អសម្រាប់  
ដោះស្រាយបញ្ហាស្នងមរតក

47  
ប្រអប់ ២.៦ ៖ ការរៀបចំសេចក្តី  
ព្រាងច្បាប់ ដោយមានការពិគ្រោះ  
យោបល់ មានការចូលរួម និង  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

51  
ប្រអប់ ២.៧ ៖  
មេរៀនបទពិសោធន៍  
ដែលទទួលបានពីការរៀបចំសេច  
ក្តី ព្រាងច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន

57  
ប្រអប់ ២.៨ ៖  
ការដោះស្រាយវិវាទ  
ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

58  
ប្រអប់ ២.៩ ៖  
ការធ្វើការងារជាមួយស្ថាប័ន  
បែបប្រពៃណីក្នុងការដោះ  
ស្រាយវិវាទដីធ្លី

60  
ប្រអប់ ២.១០ ៖  
កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់សម្រាប់  
ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដីធ្លី បែបប្រពៃណី

62  
ប្រអប់ ២.១១ ៖ ជំនួយផ្នែកច្បាប់  
សម្រាប់ប្រជាជនជនបទ

62  
ប្រអប់ ២.១២ ៖ ការអនុវត្តន៍ល្អ  
នៅក្នុងកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់

64  
ប្រអប់ ២.១៣ ៖  
ការបណ្តុះបណ្តាលជំនួយការ  
ផ្នែកច្បាប់សហគមន៍សម្រាប់  
ការងារលើបញ្ហាយេនឌ័រ

66  
ប្រអប់ ២.១៤ ៖ មេរៀន  
បទពិសោធន៍អំពីកិច្ចគាំទ្រ  
ផ្នែកច្បាប់

67  
ប្រអប់ ២.១៥ ៖  
ក្រុមឃ្លាំមើលសហគមន៍  
សម្រាប់គាំទ្រដល់សិទ្ធិស្ត្រី  
ក្នុងការទទួលបានដីធ្លី

## បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់

43  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ២.១ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះការស្នងមរតក  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

45  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ២.២ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះសមធម៌យេនឌ័រ  
នៅក្នុងទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នា

52  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ២.៣ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះការរៀបចំសេចក្តី  
ព្រាងច្បាប់ប្រកបដោយសមធម៌  
យេនឌ័រ

56  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ២.៤ ៖  
ការបង្កើនសមធម៌យេនឌ័រក្នុងការ  
ទទួលបានយុត្តិធម៌លើបញ្ហាដីធ្លី

69  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ២.៥ ៖  
ការធានាឱ្យមានកិច្ចគាំទ្រ  
ផ្នែកច្បាប់ប្រកបដោយសមធម៌  
យេនឌ័រ

71  
សូចនាករត្រួតពិនិត្យជា  
អនុសាសន៍សម្រាប់បញ្ហា  
ផ្នែកច្បាប់

## តារាង និង រូបភាព

46  
តារាង ២.១ ៖  
លិខិតុបករណ៍ច្បាប់

50  
រូបភាព ២.១ ៖  
ជំហាននៅក្នុងការរៀបចំ  
សេចក្តីព្រាងច្បាប់ប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រ

53  
តារាង ២.២ ៖  
ធាតុផ្សំក្នុងការអនុវត្តន៍សិទ្ធិដីធ្លី

# ម៉ូឌុល២ ៖ បញ្ហាច្បាប់

មូលដ្ឋានក្នុងការសម្រេចឱ្យបាននូវអតិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

## សេចក្តីផ្តើម

ច្បាប់ផ្តល់នូវមូលដ្ឋានមួយចំនួន ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវអតិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ ច្បាប់ និងវិធានប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ផ្តល់នូវបរិយាកាសអំណោយផលមួយ (Englert and Daley, 2008) ដែលស្ត្រី និងបុរស កាន់តែអាចមានលទ្ធភាពអនុវត្ត និងសម្រេចបាននូវសិទ្ធិរបស់ពួកគេ ក្នុងការទទួលបានដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌។

សារៈសំខាន់នៃបញ្ហាដីធ្លី មានទំនាក់ទំនងទៅនឹងគោលការណ៍ស្នូលចំនួនពីរ ក្នុងចំណោមគោលការណ៍ស្នូលទាំង១០ នៃការអនុវត្តន៍គោលការណ៍ណែនាំ ដែលគោលការណ៍ស្នូលទាំងពីរនោះ រួមមាន នីតិវដ្ត និងគណនេយ្យភាព (ប្រអប់ ២.១)។

## ការបង្កើតច្បាប់

- ៣.២.៧ នីតិវដ្ត ៖ ការអនុម័តអភិក្រមផ្អែកលើវិធាន តាមរយៈច្បាប់ដែលត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយទូលំទូលាយ ជាភាសាសមស្រប អនុវត្តចំពោះបុគ្គលគ្រប់រូបស្មើគ្នា និងត្រូវបានវិនិច្ឆ័យដោយឯករាជ្យ ព្រមទាំងមានសង្គតភាពទៅនឹងកាតព្វកិច្ចជាធរមានរបស់ពួកគេ អនុលោមតាមច្បាប់ជាតិ និង អន្តរជាតិ និង ដោយគោរពតាមការប្តេជ្ញាដោយស្ម័គ្រចិត្ត ស្របតាមលិខិតតុបករណ៍តំបន់ និងអន្តរជាតិដែលអាចយកមកអនុវត្តបាន។
- ៣.២.៩ គណនេយ្យភាព ៖ ការធ្វើឱ្យបុគ្គល ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ និង តួអង្គមិនមែនរដ្ឋទទួល ខុសត្រូវលើសកម្មភាព និងសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់ពួកគេ ស្របតាមគោលការណ៍នីតិវដ្ត។

ប្រអប់ ២.១ ៖ បញ្ហាច្បាប់ និងគោលការណ៍ណែនាំ

## មាតិកានៃច្បាប់ និងនីតិវិធីដែលទាក់ទងទៅនឹងយេនឌ័រ

៤.៤ ផ្អែកលើការពិនិត្យមើលសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របតាមច្បាប់ជាតិ រដ្ឋគប្បីផ្តល់ការទទួលស្គាល់ស្របច្បាប់ចំពោះសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់ដែលបច្ចុប្បន្នមិនត្រូវបានការពារដោយច្បាប់។ គោលនយោបាយ និងច្បាប់ទាំងឡាយដែលធានាសិទ្ធិកាន់កាប់ គប្បីមានលក្ខណៈមិនរើសអើង និង គិតគូរដល់យេនឌ័រ។ ស្របតាមគោលការណ៍នៃការពិគ្រោះយោបល់ និង ការចូលរួមនៃគោលការណ៍ណែនាំទាំងនេះ តាមរយៈវិធានដែលបានផ្សព្វផ្សាយទូលំទូលាយ រដ្ឋគប្បីកំណត់លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៃសិទ្ធិទាំងឡាយដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាស្របច្បាប់។ គ្រប់ទម្រង់ទាំងអស់នៃការកាន់កាប់ គប្បីផ្តល់ជូនមនុស្សគ្រប់រូបនូវសុវត្ថិភាពកាន់កាប់

ក្នុងកម្រិតណាមួយ ដែលធានាកិច្ចការពារតាមផ្លូវច្បាប់ប្រឆាំងនឹងការបណ្តេញចេញដោយបង្ខំ ដែលមិនមានសង្គតភាពទៅនឹងកាតព្វកិច្ចជាធរមានរបស់រដ្ឋក្រោមច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិ និង ប្រឆាំងនឹងការបៀតបៀន និងការគម្រាមកំហែងផ្សេងទៀត។

៤.៦ រដ្ឋគប្បីលុបបំបាត់ និង ហាមឃាត់រាល់ទម្រង់នៃការរើសអើងទាក់ទងទៅនឹងសិទ្ធិកាន់កាប់ រួមទាំងការរើសអើងដែលបណ្តាលមកពីការផ្លាស់ប្តូរនៃស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ កង្វះសមត្ថភាពផ្នែកច្បាប់ និង កង្វះលទ្ធភាពទទួលបានធនធានសេដ្ឋកិច្ច។ ជាពិសេស រដ្ឋគប្បីធានាសិទ្ធិកាន់កាប់ស្មើភាពគ្នាសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស រួមមានសិទ្ធិទទួលមរតក និង សិទ្ធិផ្ទេរសិទ្ធិកាន់កាប់ទាំងនេះ។

៥.៣ រដ្ឋគប្បី ធានាឱ្យបានថា ក្របខ័ណ្ឌគោលនយោបាយ ក្របខ័ណ្ឌគតិយុត្តិ និង ក្របខ័ណ្ឌស្ថាប័នទាំងឡាយសម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ ទទួលស្គាល់ និងគោរព ស្របតាមច្បាប់ជាតិ ចំពោះសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់ រួមមានសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់ប្រពៃណីដែលបច្ចុប្បន្នមិនត្រូវបានការពារដោយច្បាប់ និង សម្របសម្រួល លើកកម្ពស់ និង ការពារការអនុវត្តសិទ្ធិកាន់កាប់។ ..... រដ្ឋគប្បីផ្តល់ក្របខ័ណ្ឌនានាដែលមានលក្ខណៈមិនរើសអើង និង លើកកម្ពស់សមធម៌សង្គម និង សមភាពយេនឌ័រ។

ប្រភព ៖ FAO, 2012b.

៩.២ ជនជាតិដើមភាគតិច និង សហគមន៍ផ្សេងទៀតដែលមានប្រព័ន្ធកាន់កាប់បែបប្រពៃណី ដែលអនុវត្តស្វ័យអភិបាលកិច្ចលើដី ជលផល និង ព្រៃឈើ គប្បីជំរុញ និងផ្តល់សិទ្ធិប្រកបដោយសមធម៌ មានស្ថេរភាព និងនិរន្តរភាព ចំពោះធនធានទាំងនោះ ដោយយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស លើការផ្តល់លទ្ធភាពប្រើប្រាស់ប្រកបដោយសមធម៌ជូនស្ត្រី។ ការចូលរួមប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពរបស់សមាជិកបុរស ស្ត្រី និង យុវជនទាំងអស់ ក្នុងសេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីប្រព័ន្ធកាន់កាប់របស់ពួកគេ គប្បីត្រូវបានជំរុញតាមរយៈស្ថាប័នមូលដ្ឋាន ឬ ស្ថាប័នប្រពៃណីរបស់ពួកគេ រួមទាំងករណីនៃប្រព័ន្ធកាន់កាប់ជាសហគមន៍។ ក្នុងករណីចាំបាច់ សហគមន៍គប្បីទទួលបានជំនួយដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពរបស់សមាជិកខ្លួន សំដៅចូលរួមឱ្យបានពេញលេញក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និង អភិបាលកិច្ចលើប្រព័ន្ធកាន់កាប់របស់ពួកគេ។

១០.១ ក្នុងករណីដែលមានការកាន់កាប់ក្រៅប្រព័ន្ធលើដី ជលផល និង ព្រៃឈើ រដ្ឋគប្បីទទួលស្គាល់ការកាន់កាប់ក្រៅប្រព័ន្ធនោះ តាមរបៀបមួយដែលគោរពសិទ្ធិក្នុងប្រព័ន្ធស្របតាមច្បាប់ជាតិ និង តាមរបៀបនានាដែលទទួលស្គាល់ការពិតនៃស្ថានភាព និង ជំរុញសុខុមាលភាពផ្នែកសង្គម សេដ្ឋកិច្ច និង បរិស្ថាន។ រដ្ឋគប្បីជំរុញគោលនយោបាយ និងច្បាប់ ដើម្បីផ្តល់ការទទួលស្គាល់ចំពោះការកាន់កាប់ក្រៅប្រព័ន្ធនេះ។ កិច្ចដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយ និងច្បាប់ទាំងនេះ គប្បីមានលក្ខណៈចូលរួម គិតគូរដល់យេនឌ័រ និង ខិតខំចាត់ឱ្យមានការជួយគាំទ្រផ្នែក



បច្ចេកទេស និងច្បាប់ ជូនដល់សហគមន៍ និងបុគ្គលរងផលប៉ះពាល់ទាំងឡាយ។

**ការដោះស្រាយវិវាទតាមរយៈទស្សនៈវិស័យយេនឌ័រ**

**២១.១** សេវាដោះស្រាយវិវាទគួរផ្តល់ជូនដំពោះស្ត្រី និងបុរសគ្រប់រូប ដោយមិនប្រកាន់ទីតាំងភូមិសាស្ត្រ ភាសា និងនីតិវិធី។

**២៥.៣** ក្នុងករណីសមស្រប រដ្ឋអាចពិចារណាប្រើប្រាស់យន្តការបែបប្រពៃណី និងយន្តការក្នុងមូលដ្ឋានដទៃទៀត ដែលផ្តល់វិធីដោះស្រាយវិវាទភ្លាមៗចំពោះសិទ្ធិកាន់កាប់ដី ផលផល និងព្រៃឈើ ប្រកបដោយភាពយុត្តិធម៌ គួរឱ្យជឿជាក់បាន ផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ អាចមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់បាន និងមិនមានការរើសអើង។

**ទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នាពីទស្សនៈវិស័យយេនឌ័រ**

ទិដ្ឋភាពច្បាប់ផ្សេងៗគ្នា គឺជារឿងធម្មតានៅក្នុងពិភពលោក ដែលចំណុចនេះ សំដៅចំពោះស្ថានភាពមួយដែលមានរបបច្បាប់ជាច្រើនប្រភេទផ្សេងៗគ្នា ដែលអនុវត្តចំពោះដែនសមត្ថកិច្ចតែមួយ ឧទាហរណ៍ដូចជា នៅក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចមួយដែលមានច្បាប់លក្ខណៈប្រពៃណី ច្បាប់គតិយុត្តិ និងច្បាប់សាសនា ដែលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាដីធ្លី ឬ ការរៀបចំខុសៗគ្នាចំពោះការកាន់កាប់ដីសម្រាប់ដីសាធារណៈ និងដីឯកជន។ ចំណុចនេះធ្វើឱ្យមានក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ស្មុគស្មាញមួយចំពោះសិទ្ធិដែលមានលក្ខណៈត្រួតស៊ីគ្នា សិទ្ធិអំណាចប្រដែងគ្នា និងជាញឹកញាប់នាំឱ្យមានវិធានដែលមានលក្ខណៈផ្ទុយគ្នា ជាមួយនឹងសញ្ញាណដែលមានលក្ខណៈអវិជ្ជមានជាសក្តានុពលសម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅពេលដែលច្បាប់ និងបទដ្ឋាន ព្រមទាំងការអនុវត្តន៍ប្រពៃណីមានភាពផ្ទុយគ្នា (FAO, 2011a: 12)។

ការយល់ដឹងអំពីបរិបទ និង ភាពស្មុគស្មាញនៃក្របខ័ណ្ឌច្បាប់នៅក្នុងប្រទេសសាមី មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់។ គេមិនត្រូវពិចារណាទៅលើច្បាប់ភូមិបាលតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែ គេក៏ត្រូវពិចារណាផងដែរទៅលើច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារ និងការស្នងមរតក ច្បាប់អាពាហ៍ពិពាហ៍ ក្រមរដ្ឋប្បវេណី និងក្រមជនបទ ព្រមទាំងច្បាប់ និង វិធានបែបប្រពៃណី និងសាសនា និង របៀបលក្ខណៈដែលច្បាប់ និងវិធានទាំងនោះ មានអន្តរកម្មរវាងគ្នាទៅវិញទៅមក និង/ឬ ត្រួតស៊ីគ្នា។ ឧទាហរណ៍ ច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារ អាចមានផលប៉ះពាល់គួរឱ្យកត់សម្គាល់ទៅលើសិទ្ធិបុគ្គលចំពោះបញ្ហាដីធ្លី អាស្រ័យដោយនៅក្នុងប្រទេសមួយចំនួន សិទ្ធិក្នុងការទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិក្រោមចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍អាចត្រូវបានកំណត់ ដោយយោងទៅតាមលក្ខខណ្ឌ ថាតើពិធីអាពាហ៍ពិពាហ៍ត្រូវបានធ្វើឡើងតាមបែបស៊ីវិល ប្រពៃណី ឬ សាសនា។

ប្រអប់ ២.២ បង្ហាញអំពីវិធីមួយចំនួនដែលទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នាមានភាពពាក់ព័ន្ធនឹងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងប្រទេសផ្សេងៗគ្នា។

**ប្រអប់ ២.២ ៖  
ការរៀបចំកាន់កាប់  
ដីធ្លីពហុលក្ខណៈ និងទិដ្ឋភាព  
ផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នា**

*ប្រភព ៖* Nakayi, 2010;  
WLLA, 2010a; Daley, 2011:  
41-42; Undeland, 2012;  
Marianna Bicchieri, Patricia  
Costas, Seema Gaikwad and  
Rachael Knight personal  
communication.

នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា សន្តតិកម្មតាមសាសនាហ៊ីនឌូ (ច្បាប់វិសោធនកម្ម) ឆ្នាំ ២០០៥ ចែងអំពីការស្នងមរតកស្មើភាពគ្នា ដោយមិនប្រកាន់អំពីយេនឌ័រ ប៉ុន្តែ ច្បាប់បុគ្គលរបស់សាសនាអ៊ីស្លាម មិនអនុញ្ញាតបែបនេះឡើយ ដូច្នេះ ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលកាន់សាសនាខុសគ្នា ទទួលបានការប្រព្រឹត្តិផ្សេងៗគ្នា។

នៅក្នុងប្រទេសបូលីវៀ រដ្ឋធម្មនុញ្ញឆ្នាំ២០០៦ កំណត់ឱ្យក្រសួងយុត្តិធម៌ជនបទ ប្រពៃណី និងជនជាតិដើមភាគតិច ធ្វើការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌គតិយុត្តិ និងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌បែបប្រពៃណី។ យ៉ាងណាមិញ បើទោះបីជាសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី និងជនជាតិដើមភាគតិចត្រូវបានការពារក៏ដោយ ប៉ុន្តែ ពុំមានកិច្ចការពារជាក់លាក់ តាមផ្លូវច្បាប់ សម្រាប់សិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រីជនជាតិដើមភាគតិចឡើយ និង មានអន្តរ ទំនាក់ទំនងតិចតួច រវាងកិច្ចការពារនៃកម្រងសិទ្ធិទាំងពីរនេះ។

នៅប្រទេសយូហ្កាន់ដា ការបែងចែករវាងច្បាប់គតិយុត្តិ និងច្បាប់ប្រពៃណី ត្រូវបាន ដោះស្រាយនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដែលចែងអំពីសមភាពរវាងស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុង គ្រប់កាលៈទេសៈទាំងអស់ ប្រកាសថាសេចក្តីសម្រេចដែលបដិសេធចំពោះសិទ្ធិស្ត្រី ក្នុងការទទួលបានដីធ្លីត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ និង លើកកម្ពស់សមភាពរវាងសហព័ទ្ធ នៅក្នុងគ្រប់ដំណាក់កាលទាំងអស់នៃអាពាហ៍ពិពាហ៍។ យ៉ាងណាមិញ បើទោះបីជា ច្បាប់ភូមិបាល តម្រូវឱ្យមានការយល់ព្រមពីសហព័ទ្ធទាំងសង្ខេបសម្រាប់ប្រតិបត្តិការ ទាំងឡាយណាដែលបង្កឱ្យមានផលប៉ះពាល់ទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិរួម ក្រោយពេល រៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ក៏ដោយ អាពាហ៍ពិពាហ៍ត្រូវចុះបញ្ជីជាផ្លូវការ ដើម្បីឱ្យបទប្បញ្ញត្តិ នេះ អាចយកមកអនុវត្តបាន ដូច្នេះ បុគ្គលដែលបានរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ក្រោម ច្បាប់ប្រពៃណី ពុំបានទទួលកិច្ចការពារឡើយ។

នៅក្នុងប្រទេសម៉ូហ្សំប៊ីក ច្បាប់ភូមិបាលបែបគតិយុត្តិ គឺជាច្បាប់ដែលមានសមធម៌ យេនឌ័រ និងមានបទប្បញ្ញត្តិច្បាស់លាស់អំពីសិទ្ធិស្មើភាពគ្នា រវាងស្ត្រី និង បុរស។ ជាទូទៅ សេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីដីធ្លីមានមូលដ្ឋានផ្អែកលើច្បាប់ប្រពៃណី ដរាបណា វាមានសង្គតភាពទៅនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និង ច្បាប់ភូមិបាល រាប់បញ្ចូលទាំងបទប្បញ្ញត្តិ ស្តីពីសមធម៌យេនឌ័រផងដែរ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ស្ថិតក្រោមច្បាប់ប្រពៃណី ស្ត្រី ទទួលបានសិទ្ធិដីធ្លី តាមរយៈស្វាមី ឬ ឪពុករបស់ពួកគេ ហើយរដ្ឋពុំបានបង្កើត យន្តការណាមួយសម្រាប់ត្រួតពិនិត្យទៅលើភាពអនុលោម ទៅនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និង ច្បាប់ភូមិបាល ដើម្បីធានាថាសិទ្ធិស្របច្បាប់របស់ស្ត្រីត្រូវបានលើកកម្ពស់ឡើយ។ បន្ថែមពីនេះទៀត ច្បាប់ប្រពៃណីរមែងតែត្រូវបានគេយកមកប្រើប្រាស់ខុសគោល ដៅ ហើយស្ត្រីជនបទភាគច្រើន ពុំបានដឹងថាច្បាប់ភូមិបាលបែបគតិយុត្តិផ្តល់កិច្ច ការពារចំពោះសិទ្ធិរបស់ពួកគេឡើយ។

នៅក្នុងប្រទេសគីហ្គីស្តាន និង ប្រទេសតាជីគីស្តាន បើទោះបីជាច្បាប់ជាតិទទួលស្គាល់សិទ្ធិរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានដីធ្លី លំនៅឋាន និងទ្រព្យសម្បត្តិក៏ដោយ ប៉ុន្តែច្បាប់ប្រពៃណី និង អភិក្រមបិតុនិយមបែបប្រពៃណី រមែងតែមានអធិកភាពជានិច្ច។ ចាប់តាំងពីការដួលរលំនៃសហភាពសូវៀត គោលការណ៍អ៊ីស្លាម បានកើតឡើងសារជាថ្មី។ គោលការណ៍អ៊ីស្លាមកំណត់ចែងអំពីសិទ្ធិស្ត្រី ក្នុងការទទួលបានដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិ ហើយនៅពេលដែលគោលការណ៍នេះត្រូវបានយកមកអនុវត្តវាបានផ្តល់ឱ្យស្ត្រី នូវសន្តិសុខទៅលើសិទ្ធិកាន់កាប់ក្នុងកម្រិតមួយ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី គោលការណ៍ទាំងនេះ ពុំរមែងតែងអាចយកមកអនុវត្តបានទាំងស្រុងឡើយ ឧទាហរណ៍ដូចជា បុរសអាចជ្រើសរើសរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍តាមបែបសាសនាអ៊ីស្លាម ដោយពុំមានការចុះបញ្ជី និង មិនអនុវត្តតាមគោលការណ៍សាសនាអ៊ីស្លាមនៅក្នុងចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងជាពិសេស នៅពេលលែងលះគ្នា។ ចំនួននៃការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍នៅតំបន់ជនបទ ដោយគ្មានការចុះបញ្ជីជាផ្លូវការកាន់តែមានការកើនឡើង ដូច្នោះ អាពាហ៍ពិពាហ៍បែបនេះ ពុំស្ថិតក្រោមកិច្ចការពារនៃច្បាប់ជាផ្លូវការឡើយ ខណៈពេលដែលច្បាប់អ៊ីស្លាមផ្តល់នូវកិច្ចការពារតាមផ្លូវច្បាប់ អាស្រ័យដោយពុំមានឧបករណ៍សម្រាប់អនុវត្ត។ ដូច្នោះ ស្ត្រីមិនអាចទាមទារទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយឡើយ ក្នុងករណីលែងលះ ឬ នៅពេលដែលស្វាមីរបស់ពួកគេស្លាប់ ឬ បោះបង់ពួកគេចោល។

ទំនាក់ទំនងរវាងច្បាប់ស្តីពីដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិ និងច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារ ដែលមានទំនាក់ទំនងទៅនឹងអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងការស្នងមរតក មានភាពពាក់ព័ន្ធជាពិសេសទៅនឹងកំណែទម្រង់លើការកាន់កាប់។ នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន អាពាហ៍ពិពាហ៍ និងវិធាននៃការស្នងមរតកបែបប្រពៃណី នាំឱ្យបន្តមានវិសមភាពយេនឌ័រនៅក្នុងទំនាក់ទំនងដីធ្លីពីជំនាន់មួយទៅជំនាន់មួយទៀត (Guyer, 1987)។ រាល់កំណែទម្រង់លើការកាន់កាប់ទាំងឡាយណាដែលពុំបានពិចារណាទៅលើចំណុចនេះ នឹងមានផលប៉ះពាល់មានកម្រិត។

ដូច្នោះ អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ តម្រូវឱ្យច្បាប់ភូមិបាល និងច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារ ត្រូវបានធ្វើកំណែទម្រង់រួមគ្នា (FAO, 2011a: 17; McAuslan, 2010: 125)។ ឧទាហរណ៍ ជោគជ័យនាពេលថ្មីៗមួយមកពីប្រទេសរ៉ាន់ដា ដែលកំណែទម្រង់លើការកាន់កាប់ដីធ្លីបានអនុវត្តតាមកំណែទម្រង់ចំពោះវិធានស្តីពីការស្នងមរតក និងទ្រព្យសម្បត្តិរួមក្រោយពេលរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ព្រមទាំងទទួលបាននូវលទ្ធផលការងារយេនឌ័រមួយចំនួនប្រកបដោយភាពជោគជ័យ ដោយមានស្ត្រីចូលរួមនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន និង ធ្វើការចុះបញ្ជីដីធ្លីរបស់ពួកគេ (Daley, Dore-Weeks and Umuhzoza, 2010)។ ការអនុវត្តន៍កូតារបស់រដ្ឋាភិបាលប្រទេសរ៉ាន់ដា នៅក្នុងប្រព័ន្ធនយោបាយ ក៏បានជួយធានាឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រីផងដែរ។

ច្បាប់ប្រពៃណី និងការអនុវត្តន៍កាន់កាប់ដីធ្លី មានការវិវឌ្ឍស្របតាមបរិយាកាសច្បាប់ដែលកំពុងមានការប្រែប្រួល លក្ខខណ្ឌសង្គម និងសេដ្ឋកិច្ចដែលកំពុងមានការប្រែប្រួល និងកត្តាខាងក្រៅមួយចំនួនដូចជា វិបត្តិអាកាសធាតុ វិបត្តិប្រជាសាស្ត្រ និង វិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ។ ប្រអប់ ២.៣ បង្ហាញអំពីការវិវឌ្ឍនេះ ដែលប្រជាពលរដ្ឋជនជាតិដើមភាគតិចនៃប្រទេសអូស្ត្រាលីភាគលិចបានជួបប្រទះ។

ជនជាតិដើមរបស់ប្រទេសអូស្ត្រាលី ដែលរួមមាន៣,១% នៃចំនួនប្រជាជនអូស្ត្រាលី ភាគខាងលិចដែលមានចំនួន ២,៣លាននាក់ រមែងតែមានការផ្សារភ្ជាប់ផ្នែកផ្លូវចិត្ត យ៉ាងខ្លាំងក្លាចំពោះទឹកដី និងមានចំណេះដឹងយេនឌ័ររឹងមាំអំពីដីដី។ ជាលក្ខណៈ ប្រពៃណី ការទទួលខុសត្រូវចំពោះបញ្ហាដីដី គឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់បុរស ហើយចំណេះដឹងដែលទាក់ទងទៅនឹងដីដី ភាគច្រើនស្ថិតនៅលើបុរស ជាពិសេស គឺបុរសដែលមានភាពចាស់ទុំ។ ចំណេះដឹងរបស់ស្ត្រីស្ថិតនៅក្នុងព្រំដែននៃការងារ របស់ស្ត្រីប៉ុណ្ណោះ ដែលភាគច្រើនទាក់ទងទៅនឹងការប្រមូលស្បៀងអាហារ ការផ្តល់ កំណើត។ល។

ច្បាប់ស្តីពីការផ្តល់ប្លង់ដី សម្រាប់ជនជាតិដើម ឆ្នាំ១៩៩៣ បានបង្កើតឱ្យមាន ដំណើរការច្បាប់មួយច្បាស់លាស់ សម្រាប់ក្រុមជនជាតិដើម ក្នុងការទាមទារ និង ចុះបញ្ជីប្លង់ដីជនជាតិដើម ព្រមទាំងទទួលស្គាល់តាមផ្លូវច្បាប់ចំពោះសិទ្ធិរបស់ពួកគេ ក្នុងការចូលរួមនៅក្នុងការ ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីបញ្ហាដីដី។

បើទោះជាដូច្នោះក្តី ការទាមទារដីរបស់ជនជាតិដើម មានភាពប្រកួតប្រជែងខ្ពស់ ហើយការទទួលស្គាល់តាមផ្លូវច្បាប់ទៅលើប្លង់ដីរបស់ជនជាតិដើម គឺអាស្រ័យទៅ លើភស្តុតាងដែលមានមូលដ្ឋានផ្អែកលើប្រពៃណី និងទំនៀមទម្លាប់បែបបិតុនិយម។ យ៉ាងណាមិញ ស្របពេលជាមួយគ្នានេះដែរ ច្បាប់ និងទំនៀមទម្លាប់របស់ជនជាតិ ដើម បានមានការផ្លាស់ប្តូរទៅជាប្រព័ន្ធព្យាបាលសារលោហិត ដែលទទួលស្គាល់ការបន្ត វេណីមួយ និងឪពុក។ ស្ត្រីជនជាតិដើម និងបុរសវ័យក្មេង មានការទទួលខុសត្រូវ កាន់តែច្រើននៅក្នុងសហគមន៍របស់ពួកគេ រាប់បញ្ចូលក្នុងនាមជាអ្នកនាំពាក្យ និង អ្នកធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនៅក្នុងកន្លែងដីដីមួយចំនួន ដែលមានមូលដ្ឋានអភិបាលកិច្ច ទូលំទូលាយជាងរចនាសម្ព័ន្ធធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តបែបប្រពៃណី ដែលផ្តោតចំពោះ តែបុរសដែលមានភាពចាស់ទុំ។ ការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះទៅលើច្បាប់ និងទំនៀមទម្លាប់ បានពង្រឹងទៅលើការទាមទាររបស់ស្ត្រីចំពោះសិទ្ធិក្នុងការចូលរួមនៅក្នុងការគ្រប់គ្រង ដីដី។ តាមរយៈច្បាប់ដែលផ្តោតទៅលើករណីនីមួយៗ ចៅក្រមកំពុងពង្រីកការ យល់ដឹងរបស់ខ្លួន ទាក់ទងទៅនឹងអ្វីដែលពួកគេ អាចទទួលយកបានជាកស្តុតាង សម្រាប់ការទាមទារដីដី ដោយប្រើប្រាស់ច្បាប់ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីការប្រែប្រួលនៅ ក្នុងព័ត៌មានយេនឌ័រ និងចំណេះដឹងអំពីយេនឌ័រ ដូចជាតាមរយៈការទទួលស្គាល់ តាមផ្លូវច្បាប់ចំពោះការស្នងពីព្យាបាលសារលោហិត ក្នុងករណីជាក់លាក់មួយចំនួន។

បើទោះបីជាស្ត្រី និងបុរសនៅក្នុងសហគមន៍ជនជាតិដើម នៃប្រទេសអូស្ត្រាលីភាគ ខាងលិច និងបន្តរក្សាតួនាទីផ្សេងៗគ្នារបស់ពួកគេនៅក្នុងការគ្រប់គ្រងដីដី សម្រាប់ អនាគតដែលគេអាចមើលឃើញទុកជាមុនក៏ដោយ ពួកគេកំពុងផ្ទេរចំណេះដឹងអំពី ដីដី និង ការទាមទារដីដីក្នុងលក្ខណៈមួយដែលមានភាពបត់បែនទន់ភ្លន់ ដើម្បី ឆ្លើយតបទៅនឹងតួនាទីយេនឌ័រដែលកំពុងមានការផ្លាស់ប្តូរ។

ប្រអប់ ២.៣ ៖ យេនឌ័រ និងសិទ្ធិកាន់កាប់ដីដី របស់ជនជាតិដើមភាគតិច

ប្រភព ៖ Debra Fletcher's presentation on "Land administration – improving gender equity in institutions and activities: Aboriginal participation in land management in Australia with emphasis upon Western Australia" at the May 2011 technical workshop.

**ប្រអប់ ២.៤ ៖ សន្តិសុខលើការកាន់កាប់ដីធ្លីរបស់ស្ត្រី និងមេរោគអេដស៍/ជំងឺអេដស៍**

*ប្រភព ៖ Wehrmann, 2003.*

បែបផែននៃអំណាចនៅកម្រិតសហគមន៍ គឺជាកត្តាមួយទៀតដែលត្រូវយកមកពិចារណា ក្នុងការធានាឱ្យមានអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នា។ បែបផែននៃអំណាចក្នុងមូលដ្ឋានបង្គុលក្នុងឱ្យប្រជាពលរដ្ឋមួយចំនួនអាចប្រើប្រាស់/រំលោភបំពានទៅលើការរៀបចំនិងស្ថាប័នកាន់កាប់ដីធ្លីជាច្រើន នៅក្នុងទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នា និង ច្បាប់ប្រពៃណី ទៅលើក្រុមប្រជាជនដទៃទៀត ជាពិសេស ក្រុមងាយរងគ្រោះ ដូចជាស្ត្រីមេម៉ាយ។ ឧទាហរណ៍ ញាតិសាច់ថ្លៃ និងសាច់ញាតិខាងឪពុក អាចបោះបង់ស្ត្រីមេម៉ាយ ឬសាច់ញាតិជាស្ត្រី (ដូចជាបងប្អូនស្រី) តាមរយៈការទាមទារកម្មសិទ្ធិភាពដោយប្រើប្រាស់ប្លង់ដីផ្លូវការដែលស្ថិតក្រោមឈ្មោះរបស់បុរស ឬ តាមរយៈការប្រើប្រាស់យន្តការប្រពៃណី ឬ យន្តការច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋានដែលមិនរាប់បញ្ចូលស្ត្រី ឬ ដែលជាទូទៅប្រឆាំងនឹងស្ត្រី។

មេរោគអេដស៍ និង ជំងឺអេដស៍ អាចនាំឱ្យមានការកើនឡើងនូវអសន្តិសុខលើការកាន់កាប់ដីធ្លី សម្រាប់ស្ត្រីមេម៉ាយ និង កុមារកំព្រាដែលរងគ្រោះពីឧបទ្ធវហេតុកាន់តែច្រើន ចំពោះការយកទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេ នៅពេលដែលស្វាមី និង ឪពុករបស់ពួកគេស្លាប់ដោយសារជំងឺអេដស៍។ ស្ត្រីមេម៉ាយវ័យក្មេងកាន់តែមានភាពងាយរងគ្រោះជាពិសេស អាស្រ័យដោយពួកគេពុំមានពេលវេលាដើម្បីអភិវឌ្ឍបណ្តាញសង្គមមួយដ៏រឹងមាំនៅក្បែរគ្រួសារដែលពួកគេរៀបអាពាហ៍-ពិពាហ៍ និងមិនសូវទំនងថា អាចទទួលបានកិច្ចគាំទ្រពីមេដឹកនាំក្នុងមូលដ្ឋាន និងពុំមានកូនដែលមានអាយុច្រើនល្មម ដើម្បីធ្វើការប្រឆាំងតវ៉ាជំនួសឱ្យម្តាយរបស់ពួកគេ (និងខ្លួនរបស់ពួកគេផ្ទាល់) ។

ធាតុផ្សំនៃប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលដីធ្លីរបស់រដ្ឋាភិបាល អាចជួយកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៃមេរោគអេដស៍/ជំងឺអេដស៍ទាំងនេះ ទៅលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។ ឧទាហរណ៍ ក្រុមប្រឹក្សាដីធ្លីអាចដើរតួនាទីមួយដ៏មានតម្លៃក្នុងការទប់ស្កាត់ការលក់ដី ដែលអាចធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សុខុមាលភាពរបស់ស្ត្រីមេម៉ាយ និងកុមារកំព្រា។ ដូច្នោះ វាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ដែលស្ត្រីទទួលបានភាពជាតំណាង និង សម្លេងស្នើសុំនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងនេះ ហើយសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់រូបត្រូវផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ចំពោះប្រយោជន៍របស់ប្រជាពលរដ្ឋងាយរងគ្រោះនៅក្នុងសហគមន៍។ យន្តការដោះស្រាយ/សម្រុះសម្រួលវិវាទនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន ក៏អាចដើរតួនាទីមួយដ៏សំខាន់ផងដែរ ក្នុងកិច្ចការពារប្រជាពលរដ្ឋងាយរងគ្រោះ។

វាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ ដែលស្ត្រីទទួលបានប្លង់ដីរួមគ្នា ឬ

និន្នាការនេះ មានការកើនឡើងដោយសារភាពខ្សត់ដី សមត្ថភាពរបស់រដ្ឋមានភាពទន់ខ្សោយក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិស្នងមរតក ក្នុងស្ថានភាពដែលមានសម្ពាធពាណិជ្ជកម្មទៅលើដី កម្មវិធីរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធដីធ្លីឡើងវិញ នគរការុបនីយកម្ម និងមេរោគអេដស៍/ជំងឺអេដស៍ ដែលបានបង្កើនសិទ្ធិដីធ្លីរបស់បុគ្គលនៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន ការកាត់បន្ថយចំពោះការអូសទាញកាតព្វកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវបែបប្រពៃណី ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ២.៤ (Kapoor, 2010; Harrington and Choprab, 2010)។ ដូច្នោះ គេអាចត្រូវការយុទ្ធសាស្ត្រ និងយន្តការជាក់លាក់ ដើម្បីគាំទ្រដល់សិទ្ធិរបស់ស្ត្រីមេម៉ាយក្នុងការស្នងមរតកដីធ្លី រាប់បញ្ចូលកិច្ចគាំទ្រជាក់ស្តែង ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញទៅលើបទប្បញ្ញត្តិ និង ការចុះបញ្ជីដីធ្លី ដូចដែលឧទាហរណ៍នៅក្នុងប្រអប់ ២.៥ បានលើកឡើង។

ប្លង់ដីក្រោមឈ្មោះផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ ដើម្បីធានាចំពោះសន្តិសុខលើការកាន់កាប់ដីរបស់ពួកគេ។ ការចុះបញ្ជីអត្រានុកូលដ្ឋាន គួរមានទំនាក់ទំនងទៅនឹងការចុះបញ្ជីដីធ្លី និង គួរពង្រឹងទៅលើលក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យមានការយល់ព្រម ដើម្បីបង្ការការរំលោភបំពានទៅលើសិទ្ធិស្នងមរតករបស់ស្ត្រីមេម៉ាយ និងកុមារកំព្រា។ មន្ត្រីចុះបញ្ជីអត្រានុកូលដ្ឋាន និងមន្ត្រីចុះបញ្ជីដីធ្លី គួរទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីបញ្ហាទាំងនេះ ហើយទម្រង់ចុះបញ្ជី គួរត្រូវបានរៀបចំឱ្យបានជាក់លាក់ដើម្បីបង្កលក្ខណៈឱ្យគេអាចធ្វើការចុះបញ្ជីរួមគ្នាទៅលើដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិ។ សេចក្តីត្រូវការមួយដ៏ចម្បងក្នុងចំណោមសេចក្តីត្រូវការធំបំផុតនានា គឺជាការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង និងជំនួយផ្នែកច្បាប់សម្រាប់ក្រុម និង បុគ្គលងាយរងគ្រោះ ដែលរមែងតែងមិនដឹងអំពីសិទ្ធិរបស់ពួកគេ ឬ របៀបដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅនៃប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលដីធ្លី។

នៅក្នុងប្រទេសកេនយ៉ា កម្មវិធីលើកកម្ពស់ស្ត្រីមេម៉ាយវ័យក្មេង បានអនុវត្តសកម្មភាពស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីសម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីអន្តរជាតិ ដើម្បីជួយដល់ស្ត្រីមេម៉ាយវ័យក្មេងដែលរស់នៅខេត្តណារូប៊ី និង បានរបៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ ក្នុងខេត្តនិអានហ្សា។ គម្រោងនេះ ជួយដល់ស្ត្រីមេម៉ាយឱ្យជៀសវាងការបាត់បង់ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេ និងទាមទាររៀបការវិញនូវការបាត់បង់សិទ្ធិដីធ្លីណាមួយ ដែលបណ្តាលមកពីភាពជាស្ត្រីមេម៉ាយរបស់ពួកគេ។ ច្បាប់ស្តីពីសន្តិកម្មរបស់ប្រទេសកេនយ៉ា ឆ្នាំ១៩៨១ ចែងថា ស្ត្រីអាចស្នងទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងនាមជាអ្នកពឹងអាស្រ័យទៅលើស្វាមីរបស់ពួកគេដែលបានស្លាប់។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ស្ត្រីមេម៉ាយវ័យក្មេង រមែងតែងជួបប្រទះបញ្ហារឹបអូសទ្រព្យសម្បត្តិ ដោយសារតែពួកគេពុំមានកូនប្រុសដែលជាមនុស្សពេញវ័យដើម្បីការពារពួកគេ ហើយពួកគេមិនសូវមានភាពរឹងមាំនៅក្នុងសហគមន៍ និងគ្រួសាររបស់លំនៅឋានស្វាមីរបស់ពួកគេ។ នៅក្នុងវប្បធម៌ Luo ក្នុងមូលដ្ឋាន ការសរសេរបណ្តាំមរតក ត្រូវបានគេយល់ឃើញថាជាប្រដូលមិនល្អ ដែលជាសញ្ញានៃការស្លាប់។ ដូច្នោះ ប្រេវ៉ាឡង់នៃមេរោគអេដស៍/ជំងឺអេដស៍ បានបង្កាក់ទឹកចិត្តអ្នកដែលជាស្វាមីពីការសរសេរបណ្តាំមរតក ដែលការពារសិទ្ធិកិរិយារបស់ពួកគេដែលនឹងក្លាយទៅជាស្ត្រីមេម៉ាយ។ ការលំបាកនានាផ្នែកវប្បធម៌ ក៏ធ្វើឱ្យមានការលំបាកសម្រាប់ស្ត្រីមេម៉ាយវ័យក្មេង ក្នុងការទាមទារសិទ្ធិស្នងមរតករបស់ពួកគេផងដែរ។ ប្រធានភូមិជាបុរសមួយចំនួន មានការភ័យខ្លាចចំពោះការចោទប្រកាន់ថាមានទំនាក់ទំនងមិនសមស្របជាមួយស្ត្រីមេម៉ាយវ័យក្មេង ប្រសិនបើពួកគេជួយដល់ស្ត្រីមេម៉ាយទាំងនោះក្នុងការទាមទារសិទ្ធិស្នងមរតកដីរបស់ពួកគេ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ជាទូទៅគម្រោងនេះ បានមានភាពជោគជ័យក្នុងការផ្តល់ភាពអង់អាចដល់ស្ត្រីមេម៉ាយវ័យក្មេងតាមរយៈលទ្ធភាពងាយស្រួលជាងមុន ក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ និងព័ត៌មាន ដែលពួកគេត្រូវការដើម្បីបន្តការទាមទាររបស់ពួកគេ។

**ប្រអប់ ២.៥  
ការអនុវត្តន៍ល្អសម្រាប់  
ដោះស្រាយបញ្ហា  
ស្នងមរតក**

*ប្រភព ៖ YWAP, 2011;  
Rebecca Sittie, personal  
communication.*

នៅក្នុងប្រទេសហ្គាណា ច្បាប់ក៏បានចែងផងដែរអំពីភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិស្មើភាពគ្នាទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិ នៅក្នុងអាពាហ៍ពិពាហ៍តាមបែបស៊ីវិល។ នៅពេលដែលដីធ្លីត្រូវបានចុះបញ្ជី



រួមគ្នា វាអាចកាន់តែមានការលំបាកចំពោះគ្រួសាររបស់ស្ត្រីដែលបានទទួលមរណភាព ក្នុងការដេញតវិយាដែលជាស្ត្រីមេម៉ាយចេញពីដីរបស់គាត់ ឬ ចេញពីផ្ទះរបស់គាត់ក្រោយ ពេលរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍។ ស្ត្រីមេម៉ាយមានកម្មសិទ្ធិភាពទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិចំនួន៥០% រួចទៅហើយ និង បើយោងតាមច្បាប់ ស្ត្រីមេម៉ាយអាចស្នងមរតកមួយផ្នែកពីកម្មសិទ្ធិភាព ចំនួន៥០% ទៀតពីស្វាមីរបស់ខ្លួន ដែលធ្វើឱ្យពួកគេកាន់តែមានភាពងាយស្រួលក្នុងការ ទិញយកនូវភាគហ៊ុនមួយផ្នែកទៀត ពីញាតិសាច់ថ្លៃរបស់ពួកគេ។ នៅក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មាន ឆ្នាំថ្មីៗនេះ បុរសបានគាំទ្រដល់ការចុះបញ្ជីរួមគ្នា ដើម្បីធានាឱ្យមាននូវសន្តិសុខលើសិទ្ធិ កាន់កាប់ដីធ្លីសម្រាប់ករិយារបស់ពួកគេ។

ភតិកៈ និងគ្រួសាររបស់ពួកគេក៏មានការព្រួយបារម្ភមួយចំនួន ទៅលើការស្នងមរតក និងសន្តតិកម្មដីធ្លីផងដែរ។ នៅក្នុងប្រទេសមួយចំនួន គ្រួសារទាំងមូលអាចត្រូវបានបណ្តេញចេញពីដីធ្លីដែលពួកគេប្រើប្រាស់ ឬ កាន់កាប់ នៅពេលដែលភតិកៈផ្លូវការបានស្លាប់បាត់បង់ដីវិត។ ជាញឹកញាប់ មានតែមេគ្រួសារជាបុរសប៉ុណ្ណោះ ដែលមាន ឈ្មោះនៅលើលិខិតជួលដី។ សមាជិកគ្រួសារដែលនៅរស់ ប្រឈមទៅនឹងការបណ្តេញចេញ លើកលែងតែ សិទ្ធិកាន់កាប់ត្រូវបានការពារពីច្បាប់ស្តីពីការស្នងមរតក (FOA, 2001: 29-34)។

- ✓ ធានាថាក្របខ័ណ្ឌគោលនយោបាយ និង ក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ ផ្តល់ការទទួលស្គាល់ ច្បាស់លាស់ ចំពោះសិទ្ធិស្នងមរតករបស់ស្ត្រីមេម៉ាយ (និង បុរសពោះម៉ាយ) ព្រមទាំងធានាឱ្យមានយន្តការអនុវត្ត និង យន្តការត្រួតពិនិត្យប្រកបដោយ ប្រសិទ្ធភាព។
- ✓ ធានាថាអ្នកវិជ្ជាជីវៈក្នុងវិស័យដីធ្លី គ្រួសារ និងយុត្តិធម៌ ដឹងអំពីរបៀបដែលច្បាប់ ភូមិបាលមានអន្តរទំនាក់ទំនងជាមួយច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារ។
- ✓ រៀបចំវគ្គផ្សព្វផ្សាយ និង លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងជាសាធារណៈអំពីច្បាប់ ជាធរមាន ដើម្បីឱ្យប្រជាពលរដ្ឋ ជាពិសេសស្ត្រីដឹងអំពីច្បាប់ដែលការពារពួកគេ។
- ✓ បណ្តុះបណ្តាលអាជ្ញាធរលក្ខណៈប្រពៃណី អំពីច្បាប់គតិយុត្តិស្តីពីការស្នងមរតក។
- ✓ លើកកម្ពស់ការពិភាក្សានៅក្នុងសហគមន៍អំពី ៖ ការអនុវត្តន៍រៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ និង ការស្នងមរតក ចន្លោះប្រហោងរវាងការអនុវត្តន៍ទាំងនេះ និងច្បាប់គតិយុត្តិ និង ដំណោះស្រាយដែលអាចប្រព្រឹត្តិទៅបាន សម្រាប់ធ្វើការតម្រឹមទៅលើចំណុច ទាំងពីរនេះ។
- ✓ ក្នុងករណីដែលកិច្ចការពារដោយច្បាប់គតិយុត្តិពុំមានភាពគ្រប់គ្រាន់ ឬ មិនអាច ទទួលបាន ត្រូវជួយដល់ស្ត្រីក្នុងការប្រើប្រាស់ច្បាប់ប្រពៃណី ដើម្បីចរចាអំពីសិទ្ធិ ដីធ្លីរបស់ពួកគេ ឧទាហរណ៍ តាមរយៈការនិយាយអះអាងអំពីសិទ្ធិរបស់ស្ត្រី មេម៉ាយក្នុងការទទួលបាន ដីធ្លី ដោយសារតែជំនួនដែលគ្រួសាររបស់ស្ត្រីមេម៉ាយ បានផ្តល់ជូន។
- ✓ អភិវឌ្ឍសមត្ថភាពរបស់អង្គការដែលគាំទ្រដល់សិទ្ធិរបស់ស្ត្រី និង ទទួលស្គាល់អំពី តួនាទីរបស់ពួកគេក្នុងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង និង អនុវត្តអន្តរាគមន៍

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់២.១ ៖  
**ការគាំទ្រចំពោះ  
 ការស្នងមរតក  
 ប្រកបដោយ  
 សមធម៌យេនឌ័រ**

*ប្រភព* ៖ WOLREC, 2011; YWAP, 2011; RWN, 2011; FAO, 2001: 29-34.

ជាយុទ្ធសាស្ត្រ ដើម្បីគាំទ្រដល់ស្ត្រីមេម៉ាយ។

- ✓ គាំទ្រដល់ការផ្តល់អំណាចតាមផ្លូវច្បាប់ តាមរយៈលទ្ធភាពកាន់តែប្រសើរក្នុងការទទួលបានភាពយុត្តិធម៌ យន្តការដោះស្រាយវិវាទ និងកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ដែលបង្ក លក្ខណៈឱ្យស្ត្រីមេម៉ាយអាចទាមទារសិទ្ធិរបស់ពួកគេ។
- ✓ នៅពេលដែលកិច្ចការពារផ្នែកច្បាប់ អនុវត្តបានចំពោះតែអាពាហ៍ពិពាហ៍បែបស៊ីវិល ត្រូវធ្វើការផ្សព្វផ្សាយជូនដល់យុវជន អំពីតម្លៃនៃការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយស្របច្បាប់ និងការធានាថាកុមារគ្រប់រូបគឺជាកូនដែលមានខាន់ស្លា។
- ✓ លើកទឹកចិត្តឱ្យមានការសរសេរបណ្តាំមរតក ក្នុងករណីដែលវប្បធម៌ក្នុងមូលដ្ឋានគាំទ្រដល់សកម្មភាពបែបនេះ។
- ✓ ចុះឈ្មោះសហព័ទ្ធទាំងពីរជាសហគតិកៈនៅក្នុងកិច្ចសន្យាជួលដី ដើម្បីឱ្យសិទ្ធិកាន់កាប់នៅតែបន្តមានសុពលភាពតាមផ្លូវច្បាប់ ក្នុងករណីដែលមានសហព័ទ្ធណាម្នាក់ទទួលមរណភាព។

**ចូរចងចាំ!**

អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ ដែលសំដៅចំពោះអភិបាលកិច្ចដីធ្លីសម្រាប់ ស្ត្រី និងបុរស ទាមទារឱ្យមានការយល់ដឹងអំពីទំនាក់ទំនងស្មុគស្មាញ រវាងច្បាប់ភូមិបាល និងច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារ ព្រមទាំងគាំទ្រឱ្យមានការស្នងមរតកប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

ការយកដីធ្លីដោយបង្ខំ អាចជាបញ្ហានៅក្នុងបរិបទដែលមានទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ជាច្រើនផ្សេងៗគ្នា។ បញ្ហា រួមមានដូចជា ការសម្រេចចិត្ត ថាតើនរណាគួរទទួលបានសំណងសម្រាប់ដីដែលស្ថិតក្រោមកម្មសិទ្ធិភាពរួមគ្នា និងការដោះស្រាយទំនាស់រវាងបងប្អូនបង្កើត ឬ ទំនាស់រវាងជំនាន់មួយទៅជំនាន់មួយទៀត ទាក់ទងទៅនឹងនរណាជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិទៅលើដីធ្លី។ វាគឺជាការអនុវត្តន៍ល្អ សម្រាប់ច្បាប់ដែលត្រូវទាមទារអត្តសញ្ញាណរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ និង អង្គភាពទាំងអស់ដែលរងគ្រោះនៃការបាត់បង់ពីការយកដីដោយបង្ខំ និង ការបង្កើតឱ្យមាននូវយន្តការផ្តល់សំណងដែលធានាឱ្យមាននូវការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តរួមគ្នានៅក្នុងគ្រួសារ អំពីការប្រើប្រាស់សំណងដែលទទួលបាន (FAO, 2008a: 33-34)។ សកម្មភាពដូចគ្នានេះ អនុវត្តបានចំពោះករណីដែលដីធ្លីជាពិសេសនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ត្រូវបានទិញ ឬ ជួលដោយគូអង្គពាណិជ្ជកម្មឆ្លងប្រទេស។

ការរៀបចំជាច្រើនលើការកាន់កាប់ដីធ្លី និងស្ថាប័នដែលមានទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ជាច្រើនផ្សេងៗគ្នា អាចផ្តល់ឱ្យក្រុមប្រជាពលរដ្ឋងាយរងគ្រោះនូវជម្រើសជាច្រើន ដើម្បីធានាសន្តិសុខចំពោះសិទ្ធិដីរបស់ពួកគេ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេអាចវិលត្រឡប់មកប្រព័ន្ធបែបប្រពៃណីវិញ នៅពេលដែលប្រព័ន្ធផ្លូវការពុំមានប្រសិទ្ធភាព ឬមិនអាចរកបាន (Mackenzie, 1989; 1990; 1993)។ បើទោះបីជា នេះពុំមែនជាដំណោះស្រាយរយៈពេលវែងក៏ដោយ ប៉ុន្តែ វាមានសារៈសំខាន់ដែលគេត្រូវធ្វើការសម្របសម្រួលជាមួយស្ត្រី និងបុរសគ្រប់រូប និងពុំមែនតែអ្នកដែលមានអំណាចប៉ុណ្ណោះទេ ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាន និងអនុវត្តសិទ្ធិដីរបស់ពួកគេ ក្រោមប្រព័ន្ធបែបផ្លូវការ ឬ បែបប្រពៃណី ដែលស្របទៅនឹងប្រយោជន៍របស់ពួកគេប្រសើរបំផុត។ ចំណុចនេះ ទាមទារឱ្យមានសកម្មភាពមួយចំនួនដូចជា ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងសាធារណៈ ការបញ្ជ្រាបយេនឌ័រនៅក្នុងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើ



ការកាន់កាប់ដីធ្លីតាមផ្លូវច្បាប់ និងតាមបែបប្រពៃណី ព្រមទាំងការបង្កើតយន្តការ និងដំណើរការច្បាប់ប្រកបដោយគណនេយ្យភាព តម្លាភាព និងមានការចូលរួម បន្តិចម្តងៗ។

សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ វត្តមាននៃទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នាបញ្ជាក់ឱ្យដឹងថា គេត្រូវផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់លើសពីបញ្ហាគោលនយោបាយ ច្បាប់ និងការចូលរួម ដើម្បីដោះស្រាយចំពោះការយល់ឃើញអំពីទំនាក់ទំនងយេនឌ័រ និងរចនាសម្ព័ន្ធអំណាច ដែលឫសគល់នៃបញ្ហា។ សកម្មភាពនេះ ទាមទារឱ្យមានទស្សនៈវិស័យ និងភាពអត់ធ្មត់រយៈពេលវែងមួយ បន្ថែមពីលើការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ដូចមានបញ្ជាក់នៅក្នុង *ម៉ូឌុល៥*។

**បញ្ហាផ្ទៀងផ្ទាត់ ២.២ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះ  
សមធម៌យេនឌ័រ  
នៅក្នុងទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់  
ផ្សេងៗគ្នា**

*ប្រភព ៖ WOLREC, 2011;  
Nakayi, 2010.*

- ✓ ធ្វើការងារប្រកបដោយភាពស្ថាបនា ជាមួយស្ថាប័នបែបប្រពៃណី និង ស្ថាប័នសាសនា ព្រមទាំងមេដឹកនាំនៃស្ថាប័នទាំងនោះ និងជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីសហគមន៍ទាំងមូលនៅក្នុងដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និង លទ្ធផលដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តន៍ច្បាប់បែបប្រពៃណី និងការអនុវត្តន៍កាន់កាប់ដីធ្លី។
- ✓ លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីរបៀបដែលអ្វីៗអាចមានការប្រែប្រួល តាមរយៈទស្សនៈវិស័យបែបប្រពៃណី។ គាំទ្រដល់ក្រុមជួយខ្លួនឯងរបស់ស្ត្រី អាស្រ័យដោយក្រុមទាំងនេះ អាចដើរតួនាទីមួយដ៏សំខាន់ក្នុងការគាំទ្រឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកវប្បធម៌។
- ✓ ធានាថាការទទួលស្គាល់ច្បាប់បែបប្រពៃណី ស្របតាមច្បាប់ជាផ្លូវការ មិននាំឱ្យឈានទៅដល់ការរំលោភបំពានទៅលើច្បាប់ប្រពៃណី ក្នុងលក្ខណៈមួយដែលបង្កឱ្យប៉ះពាល់ដល់ប្រជាពលរដ្ឋងាយរងគ្រោះឡើយ។
- ✓ បង្កើតកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល ដែលផ្តោតទៅលើទិសដៅចំនួន២ ដោយមានមេដឹកនាំបែបប្រពៃណី/សាសនា ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល ជូនដល់ចៅក្រមផ្លូវការអំពីច្បាប់ប្រពៃណី/សាសនា និង ចៅក្រមផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលជូនដល់ពួកគេអំពីច្បាប់គតិយុត្តិ។ សកម្មភាពបែបនេះ ជួយកសាងឱ្យមានការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងរវាងប្រព័ន្ធច្បាប់ផ្សេងៗគ្នា និង អាចធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការប្រាស្រ័យទាក់ទង សំដៅធានាឱ្យមាននូវលទ្ធផលការងារជាមួយដែលកាន់តែមានភាពយុត្តិធម៌។
- ✓ ពិនិត្យស្វែងរកអំពីទីកន្លែងដែលស្ត្រី និងបុរសអាចទទួលបានជំនួយ និងកិច្ចការពារតាមផ្លូវច្បាប់។ គាំទ្រដល់យន្តការ និងដំណើរការទាំងនេះ ព្រមទាំងសម្របសម្រួលឱ្យប្រជាពលរដ្ឋអាចមានលទ្ធភាពទទួលបានប្រយោជន៍ពីទិដ្ឋភាពផ្សេងៗគ្នានៃច្បាប់។

**ចូរចងចាំ!**  
ច្បាប់ដែលត្រូវបានតាក់តែងឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ គឺជាកិច្ចការពារប្រសើរបំផុតសម្រាប់ប្រឆាំងទៅនឹងការអនុវត្តន៍បែបប្រពៃណី ឬ សាសនាដែលពុំមានសមធម៌យេនឌ័រ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី មានចន្លោះប្រហោងយ៉ាងទូលំទូលាយ រវាងច្បាប់ និង ការអនុវត្តន៍ ហើយការអនុវត្តន៍មិនល្អ នៅតែបន្តមិនត្រូវបានគេត្រួតពិនិត្យ។

### ការរៀបចំសេចក្តីក្រាមច្បាប់ នីយ័តកម្ម និងនីតិវិធី

ច្បាប់ភូមិបាលមួយដ៏ល្អ រមែងតែងមិនអាចយកមកអនុវត្តបាន ដោយសារតែខ្វះលិខិតបទដ្ឋានក្រោមច្បាប់ និងនីតិវិធីសម្រាប់ការអនុវត្ត។ ដូច្នេះ វាមានសារៈសំខាន់ក្នុងការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការអនុវត្តច្បាប់ភូមិបាល និងអភិវឌ្ឍនីយ័តកម្ម នីតិវិធី និងយុទ្ធសាស្ត្រប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រសម្រាប់ការអនុវត្ត (FAO, 2008a: 12)។ តារាង ២.១ រៀបរាប់អំពីលិខិតុបករណ៍ច្បាប់មួយចំនួនដែលត្រូវរៀបចំជាសេចក្តីក្រាម និងអនុវត្តក្នុងលក្ខណៈជាផ្នែកមួយនៃយុទ្ធសាស្ត្រអនុវត្ត សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

លិខិតុបករណ៍ច្បាប់	និយមន័យ	តារាង ២.១ ៖ លិខិតុបករណ៍ច្បាប់
<b>អនុសញ្ញាអន្តរជាតិ</b>	សន្និសញ្ញា អនុសញ្ញា ឬ ទម្រង់ដទៃទៀតនៃលិខិតុបករណ៍អន្តរជាតិ ដែលត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលកំណត់កាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ទៅលើបណ្តាប្រទេសនានា ដែលបានផ្តល់សច្ចាប័នទៅលើអនុសញ្ញាអន្តរជាតិទាំងនោះ។	
<b>រដ្ឋធម្មនុញ្ញ</b>	ឯកសារដែលបង្កើតគោលការណ៍មូលដ្ឋានស្របច្បាប់ ដែលគ្របដណ្តប់ទៅលើប្រទេសមួយ។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញជាច្រើនមានទម្រង់ជាឯកសារលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយរដ្ឋធម្មនុញ្ញមួយចំនួនទៀតពុំមានទម្រង់លាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលត្រូវបានបង្កើតតាមរយៈច្បាប់ដែលមានតាមទម្រង់កន្លងមក និងច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ។	
<b>ច្បាប់ចម្បង</b>	ច្បាប់ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ។ លើកលែងតែច្បាប់ទាំងនេះមានលក្ខណៈលម្អិតខ្លាំង បើពុំនោះសោតទេ ច្បាប់ចម្បង អាចត្រូវការលិខិតបទដ្ឋានក្រោមច្បាប់សម្រាប់គាំទ្រ។	
<b>លិខិតបទដ្ឋានក្រោមច្បាប់</b>	នីយ័តកម្ម វិធាន ដីកា និង អនុក្រឹត្យបន្ថែមដែលចាំបាច់ ដើម្បីកំណត់អំពីខ្លឹមសារលម្អិតនៃច្បាប់បឋម ដើម្បីធានាថា ច្បាប់ទាំងនោះត្រូវបានអនុវត្តដោយឥតលម្អៀង និង ប្រកបដោយភាពយុត្តិធម៌។	
<b>វិធាន និងនីតិវិធី</b>	ឯកសារដែលណែនាំដល់មន្ត្រី និងរដ្ឋបាលអំពីរបៀបដែលច្បាប់គួរត្រូវបានយកមកអនុវត្ត។	

ច្បាប់ចម្បង ត្រូវមានភាពអនុលោមស្របទៅតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ហើយលិខិតបទដ្ឋានក្រោមច្បាប់ វិធាន និងនីតិវិធីនានាត្រូវមានភាពអនុលោមស្របតាមច្បាប់បឋម និងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។ ប្រសិនបើរដ្ឋធម្មនុញ្ញ រាប់បញ្ចូលកិច្ចការពារទៅលើសិទ្ធិជាមូលដ្ឋាន តាមរយៈការលើកកម្ពស់គោលការណ៍មួយចំនួន ឧទាហរណ៍ដូចជា សមធម៌យេនឌ័រ អង្គនីតិបញ្ញត្តិដែលបង្កើតច្បាប់ចម្បង និង អង្គភាពដែលទទួលខុសត្រូវអនុម័តលិខិតបទដ្ឋានក្រោមច្បាប់ត្រូវពិនិត្យទៅលើគោលការណ៍ទាំងនោះ។

ដំណើរការបង្កើតគោលនយោបាយដីធ្លីមានភាពខុសគ្នាពីមតិកានៃគោលនយោបាយដីធ្លី ដែលទទួលបាន

តាមរយៈលទ្ធផលនៃដំណើរការនេះ ដូច្នោះ ដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាងបទប្បញ្ញត្តិ ក៏ខុសគ្នាពីមតិការនៃ ច្បាប់ និយ័តកម្ម និងនីតិវិធី ដែលជាលទ្ធផលនៃដំណើរការនោះផងដែរ។ ដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាងមួយ ដែល មានសមធម៌យេនឌ័រ មិនចាំបាច់ត្រូវនាំឱ្យឈានទៅទទួលបានបទប្បញ្ញត្តិមួយ ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ ឡើយ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាង ទំនង នឹងនាំឱ្យមានច្បាប់កូមិបាល និងលិខិតបទដ្ឋានក្រោមច្បាប់ ដែលឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការខុសៗគ្នារបស់ ស្ត្រី និងបុរស ដែលមកពីក្រុមសង្គមផ្សេងៗគ្នា ដោយបង្កលក្ខណៈឱ្យមានការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយ និង ច្បាប់កូមិបាលជារួម ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

ប្រអប់ ២.៦ រៀបរាប់អំពីវិធានការដើម្បីធានាថា ដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់មានលក្ខណៈបែបចូលរួម មានការពិគ្រោះយោបល់ និងរាប់បញ្ចូលទាំងស្ត្រី និងបុរស។

**ប្រអប់ ២.៦ ៖  
ការរៀបចំសេចក្តី  
ព្រាងច្បាប់ដោយមាន  
ការពិគ្រោះយោបល់  
មានការចូលរួម និង  
ប្រកបដោយសមធម៌  
យេនឌ័រ**

*ប្រភព ៖* FAO 2002c: 31–32;  
Government of Samoa 2008.

នៅក្នុងប្រទេសម៉ូហ្សំប៊ិក ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់កូមិបាល ឆ្នាំ១៩៩៧ និងលិខិត បទដ្ឋានក្រោមច្បាប់ បានបង្កើតឱ្យមាននូវទម្លាប់ពីមុនមួយដ៏សំខាន់ សម្រាប់ជម្រុញឱ្យ មានការចូលរួមពីសង្គមស៊ីវិល រដ្ឋាភិបាល និងអ្នកពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ គោលនយោបាយ និង ការផ្លាស់ប្តូរបទប្បញ្ញត្តិជាតិស្តីពីដីធ្លី ហើយវាត្រូវបានដកស្រង់យ៉ាង ទូលំទូលាយថាជាការអនុវត្តន៍ល្អ នៅក្នុងកំណែទម្រង់ច្បាប់កូមិបាលមួយប្រកបដោយភាព ច្នៃប្រឌិត។ សន្និសីទថ្នាក់ជាតិស្តីពីដីធ្លី ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលបានធ្វើឡើងមុនពេលការធ្វើ បទបង្ហាញអំពីច្បាប់កូមិបាល ជូនដល់រដ្ឋសភា មានការចូលរួមពីអ្នកចូលរួមជាង ២០០នាក់ ដែលអញ្ជើញមកពីធម្មនុញ្ញភាពជាច្រើនយ៉ាងទូលំទូលាយ រាប់បញ្ចូលអង្គការមិនមែនរដ្ឋា- ភិបាលថ្នាក់ជាតិ និងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់មូលដ្ឋាន អង្គការកសិករ និងអង្គការស្ត្រី តូចៗមកពីតំបន់ផ្សេងៗគ្នា វិស័យឯកជន និង អ្នកវិជ្ជាជីវៈ ព្រមទាំងអ្នកឯកទេសឯករាជ្យ ផ្នែកវិស័យដីធ្លី។ សេចក្តីព្រាងច្បាប់ត្រូវបានលើកយកមកធ្វើការពិភាក្សាវែកញែកមួយចំណុច ម្តងៗ នៅក្នុងសន្និសីទរយៈពេល៣ថ្ងៃ និងទទួលបានកិច្ចគាំទ្រយ៉ាងទូលំទូលាយ។

នៅក្នុងប្រទេសសាម៉ៅ កូនសៀវភៅសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ឆ្នាំ២០០៨ បានកំណត់រកឃើញ ជំហានមួយចំនួនដែលក្រសួង និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល ត្រូវអនុវត្តមុនពេលចាប់ផ្តើមធ្វើ កំណែទម្រង់ច្បាប់ និងរៀបចំសេចក្តីព្រាងបទប្បញ្ញត្តិ រាប់បញ្ចូល និយ័តកម្ម និងនីតិវិធី សម្រាប់អនុវត្តច្បាប់ដែលមានស្រាប់។ ឧទាហរណ៍ ក្រសួងដែលផ្តល់សេចក្តីណែនាំ ត្រូវ ពិគ្រោះយោបល់ជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធឱ្យបានឆាប់បំផុតដូចដែលអាចធ្វើទៅបាន នៅពេល ដែលច្បាប់/និយ័តកម្មត្រូវបានរៀបចំជាសេចក្តីព្រាង ព្រមទាំងត្រូវដាក់បញ្ចូលមតិយោបល់ របស់អ្នកពាក់ព័ន្ធ ទៅក្នុងសេចក្តីព្រាងក្រោយៗទៀត។ ក្រុមប្រជាពលរដ្ឋផ្សេងៗគ្នាត្រូវបាន ពិគ្រោះយោបល់ ដើម្បីទទួលបានទស្សនៈពីតំណាងផ្នែកផ្សេងៗគ្នានៃសហគមន៍ទាំងមូល ដែលរួមមាន ស្ត្រី បុរស យុវជន និងមនុស្សចាស់ ហើយត្រូវកត់ត្រាទុកនូវរាល់លទ្ធផល ទាំងអស់នៃការពិគ្រោះយោបល់។ កូនសៀវភៅនេះ ក៏ចែងផងដែរថា រាល់ច្បាប់ និងលិខិត បទដ្ឋានគតិយុត្តិទាំងអស់ ត្រូវប្រើប្រាស់វាក្យសម្តែងច្បាស់លាស់ដែលមានលក្ខណៈអព្យាក្រឹត្យ ចំពោះបញ្ហាយេនឌ័រ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៧ នៅពេលដែលច្បាប់ទាំងអស់របស់ប្រទេសសាម៉ៅ ត្រូវបានច្របាច់បញ្ចូលគ្នា ពាក្យពេចន៍ដែលលម្អៀងទៅខាងបុរសត្រូវបានជំនួស ជាមួយនឹង ពាក្យពេចន៍ដែលមានភាពអព្យាក្រឹត្យចំពោះបញ្ហាយេនឌ័រ។

គ្រប់កម្មវិធីទាំងអស់សម្រាប់កំណែទម្រង់ដីធ្លី រាប់បញ្ចូលកម្មវិធីដែលផ្តល់មូលនិធិគាំទ្រដោយម្ចាស់ជំនួយ គួរគាំទ្រដល់ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិ និងនីតិវិធី ដូចជា សៀវភៅប្រតិបត្តិ និងសៀវភៅនីតិវិធីសម្រាប់ការចុះបញ្ជីដីធ្លី។ លិខិតុបករណ៍គាំទ្រទាំងនេះ អាចគាំទ្រដល់ការអនុវត្តច្បាប់ ឬ រំលោភបំពាន ច្បាប់ ដូច្នោះ ការរៀបចំ និងការផ្សព្វផ្សាយនិយ័តកម្ម នីតិវិធី និងសៀវភៅដែលលើកកម្ពស់ អភិក្រមរួមមួយ ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ សម្រាប់ការរៀបចំ និងការអនុវត្តច្បាប់ គឺជាគន្លឹះក្នុងការធានា ឱ្យមាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ (FAO, 2001a: 13)។

បន្ថែមពីនេះទៀត ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការងារអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ត្រូវមានការប្តេជ្ញាចិត្ត ធានាថា និយ័តកម្មត្រូវបានរៀបចំជាសេចក្តីព្រាង និងអនុវត្តបានត្រឹមត្រូវ។ ឧទាហរណ៍ ការចងក្រងឯកសារ និង នីតិវិធីដែលចាំបាច់សម្រាប់គាំទ្រដល់ការទាមទារចុះបញ្ជីដីធ្លី ត្រូវតែមាន និង បង្កលក្ខណៈឱ្យស្ត្រី ព្រមទាំងបុរសអាចទទួលបាន។ ចំណុចនេះ អាចទាមទារឱ្យធ្វើការពិនិត្យកែសម្រួលឡើងវិញទៅលើនិយ័តកម្ម ពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីផ្តល់ឱ្យស្ត្រី និងបុរសនូវឱកាសស្មើភាពគ្នា ក្នុងការចុះបញ្ជីដីធ្លី (World Bank/FAO/IFAD, 2009a:145)។ និយ័តកម្មនានា ក៏គួរពង្រឹងការអនុវត្តអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌ យេនឌ័រ ឱ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយផងដែរ ដូចជា តាមរយៈការទាមទារឱ្យមានការផ្តល់ប្លង់រួមគ្នាសម្រាប់ដី របស់គូស្នាមីភរិយាដែលទទួលបានរួមគ្នា និងភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីការយល់ព្រមពីសហព័ទ្ធទាំងសង្វាង សម្រាប់ ការចុះបញ្ជីជាផ្លូវការអំពី ប្រតិបត្តិការនៃទ្រព្យសម្បត្តិក្រោយពេលរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ (World Bank/FAO/ IFAD, 2009a:145-146)។

និយ័តកម្មអំពីការរៀបចំជួលដីកសិកម្ម ក៏គួរពិចារណាផងដែរទៅលើបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ។ ការរៀបចំជួលដី គឺជាប្រភពតែម្យ៉ាង ឬ ជាប្រភពចម្បងនៃការទទួលបានដីសម្រាប់គ្រួសារកសិករជាច្រើនទូទាំងពិភពលោក ដូច្នោះ វាគឺជាផ្នែកមួយដ៏សំខាន់នៃការកាន់កាប់ដីធ្លី។ ការអនុវត្តច្បាប់ ដើម្បីគាំទ្រដល់ការរៀបចំជួលដីប្រកប ដោយសមធម៌យេនឌ័រ (FAO, 2001; 2004) រួមមាន ៖

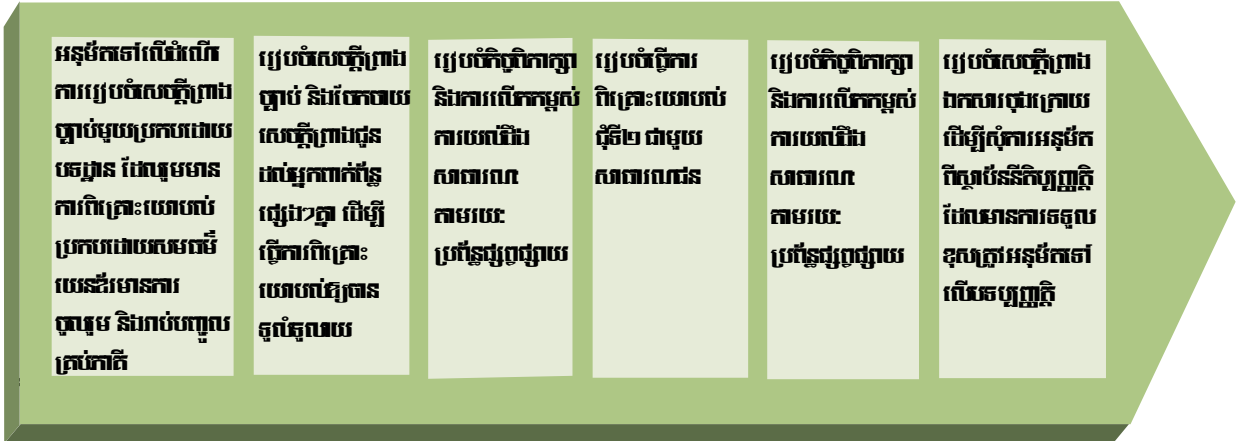
- ការអនុញ្ញាតឱ្យទាំងស្ត្រី និងបុរស ចុះឈ្មោះជាអ្នកជួលដែលអនុញ្ញាតឱ្យសមាជិកគ្រួសារ អាចជួលដី ដោយឯករាជ្យពីមេគ្រួសារ និងបញ្ចូលឈ្មោះរបស់សមាជិកគ្រួសារគ្រប់រូបដែលប្រើប្រាស់ ឬ កាន់កាប់ដី នៅក្នុងការជួលដីជាផ្លូវការ ព្រមជាមួយនឹងឈ្មោះអ្នកជួល ហើយការប្រើប្រាស់គំរូកិច្ចសន្យាជួល អាចមានសារៈសំខាន់ជាពិសេស នៅត្រង់ចំណុចនេះ។
- ការធានាថា ម្ចាស់ដីដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងកិច្ចសន្យាជួល មានសមត្ថភាពស្របច្បាប់ក្នុងការជួលដី ឧទាហរណ៍ដូចជា ម្ចាស់ដីអាចមានកាតព្វកិច្ចតាមច្បាប់ប្រពៃណីក្នុងការសុំការយល់ព្រមពីសមាជិក គ្រួសារដទៃទៀត។
- ក្នុងករណីដែលភតិកៈណាម្នាក់បានស្លាប់បាត់បង់ដីវិត ត្រូវបង្កលក្ខណៈឱ្យសហព័ទ្ធដែលនៅរស់ និង គ្រួសារបន្តរស់នៅធ្វើការងារលើដីនោះ រហូតដល់ចប់សិទ្ធិកាន់កាប់ ឬ រហូតដល់ការរៀបចំដែលមាន លក្ខណៈអចិន្ត្រៃយ៍ជាងនេះ អាចត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយរក្សានូវរាល់សិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងដែលមានចំពោះ ភតិកៈដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងកិច្ចសន្យាជួល។

រាល់ច្បាប់ភូមិបាលទាំងអស់ ត្រូវការឱ្យមានយុទ្ធសាស្ត្រ និងគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិនៃ ច្បាប់ទាំងនោះ ដែលផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ ព្រមទាំងសម្រាប់ ធានាឱ្យមានការអនុវត្តច្បាប់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព មានការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ (FAO, 2011a: 13)។ គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ដូចជា គោលការណ៍ណែនាំនៅក្នុង ប្រទេសសាម៉ៅ (ប្រអប់ ២.៦) មានសារៈសំខាន់ជាពិសេសនៅក្នុងវិស័យការងារនេះ។ ការបង្កើតឱ្យមាននូវ នីតិវិធីរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ប្រកបដោយបទដ្ឋាន ជួយធានាថាព័ត៌មានលម្អិតមួយចំនួនដូចជា ការរៀបចំ ទម្រង់ និងយន្តការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ ការពារចំពោះសិទ្ធិស្ត្រី និង បុរស។

ការអនុវត្តសកល្យងចំពោះនិយ័តកម្ម ឬ ច្បាប់ ជួយធ្វើតេស្តដើម្បីឱ្យដឹងថា តើនីតិវិធីដែលគេបានផ្តល់ជូន មានដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅបានល្អដល់កម្រិតណានៅមូលដ្ឋាន (Rachael Knight, personal communication) និងអាចមានសារៈប្រយោជន៍ជាពិសេស ក្នុងករណីដែលបទប្បញ្ញត្តិត្រូវបានរៀបចំសេចក្តីព្រាង ដោយមានការ យកចិត្តទុកដាក់តិចតួច ចំពោះស្ថាប័ន និងដំណើរការដែលចាំបាច់សម្រាប់អនុវត្តច្បាប់ និងនិយ័តកម្មទាំងនោះ។ ក្រោយពេលអនុវត្តសកល្យង មតិយោបល់ត្រូវរៀបចំប្រសិទ្ធភាពនៃច្បាប់ ឬ បទប្បញ្ញត្តិថ្មី អាចផ្តល់ការណែនាំ សម្រាប់ការធ្វើវិសោធនកម្ម និងការកែលម្អបន្ថែម។ ការអនុវត្តសកល្យង អាចមានសារៈប្រយោជន៍បំផុត សម្រាប់ការធ្វើតេស្តទៅលើបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រនៃសៀវភៅប្រតិបត្តិការ និងសៀវភៅនីតិវិធី ព្រមទាំងធ្វើការ កែសម្រួលទៅលើខ្លឹមសារលម្អិតនៃច្បាប់ជាធរមាន។

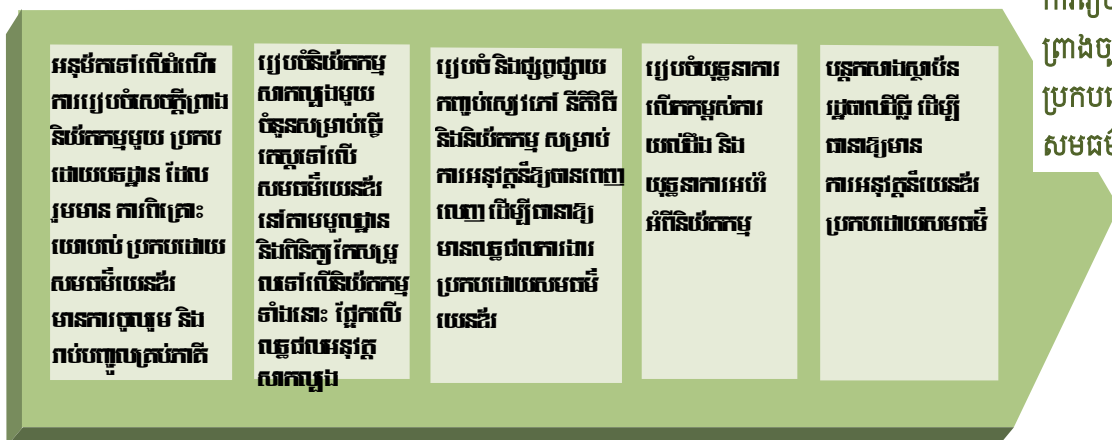
វាក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរ ក្នុងការបង្កើតអង្គការជាន់ខ្ពស់មួយ ដែលមានការទទួលខុសត្រូវត្រួតពិនិត្យទៅលើ បញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងការអនុវត្តច្បាប់ភូមិបាល និងលិខិតបទដ្ឋានក្រោមច្បាប់។ ឧទាហរណ៍នៅក្នុង ប្រទេសវ៉ាន់ដា ការិយាល័យត្រួតពិនិត្យយេនឌ័រ ធ្វើការត្រួតពិនិត្យទៅលើភាពអនុលោម ទៅនឹងសូចនាករ នៃកម្មវិធីសមធម៌យេនឌ័របស់ខ្លួន។ ការិយាល័យបែបនេះ ទំនងនឹងមានប្រសិទ្ធភាពជាង ក្នុងការគាំទ្រចំពោះ ភាពអនុលោម ជាពិសេស ភាពអនុលោមស្របតាមវិធានមួយចំនួន ដូចជា កូតាសម្រាប់ការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅ ក្នុងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ច កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការ។ល។ ជាជាងយន្តការឧទ្ធរណ៍ដែលមានការពាក់ព័ន្ធនៅនឹង តុលាការ តុលាការ ឬអង្គជំនុំជម្រះពិសេសលើផ្នែកដីធ្លី ដែលហាក់មានលក្ខណៈបែបប្រតិកម្មមានភាពយឺតយ៉ាវ និងត្រូវចំណាយថវិកាច្រើនសម្រាប់ដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និង ពុំមានភាពច្បាស់លាស់ចំពោះជោគជ័យ (McAuslan, 2010: 126)។

### ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់



### ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងបទប្បញ្ញត្តិ និងការបោះជំហានឆ្ពោះទៅរកការអនុវត្ត

រូបភាព ២.១ ៖ ជំហាននៅក្នុងការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ



អង្គការច្បាប់អភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ បានអនុវត្តគម្រោងសាកល្បងមួយស្តីពី ការផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍ នៅក្នុងប្រទេសលីបេរីយ៉ា ម៉ូហ្សំប៊ិក និង យូហ្គាន់ដា នៅចន្លោះឆ្នាំ២០០៩ និងឆ្នាំ២០១១។ តាមរយៈការធ្វើ ការងារជាមួយដៃគូសង្គមស៊ីវិលថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន នៅក្នុង ប្រទេសនីមួយៗ គម្រោងមានគោលបំណងស្វែងយល់អំពីរបៀបគាំទ្រ ដល់កិច្ចខិតខំរបស់សហគមន៍ ក្នុងការចងក្រងឯកសារអំពីការទាមទារ ដីធ្លី ព្រមទាំងរៀបចំ និង អនុវត្តសាកល្បងនូវយុទ្ធសាស្ត្រសម្រប សម្រួលសមធម៌យេនឌ័រ ព្រមទាំងទប់ស្កាត់ភាពអយុត្តិធម៌ និង ការរើសអើង នៅក្នុងសហគមន៍។

ធាតុផ្សំមួយដ៏សំខាន់របស់គម្រោង គឺជាដំណើរការបែបចូលរួមមួយ សម្រាប់បង្កើតវិធានមួយចំនួន សម្រាប់រដ្ឋបាលដីធ្លីសហគមន៍ (លក្ខន្តិកៈ/ធម្មនុញ្ញរបស់សហគមន៍)។ កិច្ចប្រជុំមួយចំនួនត្រូវបាន ធ្វើឡើងនៅក្នុងជំហាននីមួយៗ ក្នុងចំណោមជំហានចម្បងៗនានា ក្នុងការរៀបចំសេចក្តីព្រាងលក្ខន្តិកៈ ដូចជា ការប្រមូលផ្តុំគំនិត និងការកត់ត្រាអំពីវិធានដែលមានស្រាប់ ការលុបបំបាត់ ឬ ការកែសម្រួលទៅលើវិធាន ដែលលែងមានភាពសមស្របទៅនឹង សេចក្តីត្រូវការរបស់សហគមន៍ និងការបន្ថែមវិធានថ្មីៗដែលសមស្រប ការត្រួតពិនិត្យសង្គតភាព និង ភាពអនុលោម ទៅនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញជាតិ និងច្បាប់ជាតិ ឬ ច្បាប់អន្តរជាតិ ព្រមទាំងក្រោយពេលពិនិត្យ កែសម្រួលលើកចុងក្រោយ ត្រូវរៀបចំសេចក្តីព្រាងចុងក្រោយមួយ សម្រាប់ការអនុម័តជាផ្លូវការ សម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាលក្ខន្តិកៈ ឬ ធម្មនុញ្ញរបស់សហគមន៍។

ចាប់តាំងពីដំបូង ក្រុមការងារគម្រោងបានសង្កត់ធ្ងន់ថា សហគមន៍ ទាំងមូលត្រូវចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការទាំងស្រុង ហើយតំណាងបុរស ព្រមទាំងស្ត្រីរបស់គ្រួសារនីមួយៗត្រូវចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកចុង ក្រោយ ដើម្បីអនុម័តទៅលើលក្ខន្តិកៈ។

ដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ថ្នាក់មូលដ្ឋាននេះ បានបង្កលក្ខណៈ ឱ្យសហគមន៍អាចធ្វើការឆ្លុះបញ្ចាំង និងពិភាក្សាអំពីវិធានអភិបាលកិច្ច លើការកាន់កាប់ដីធ្លីដែលមានស្រាប់របស់ពួកគេ និង មូលហេតុដែល ស្ថិតនៅពីក្រោយ ចំពោះការដែលបន្តមានវិធានអភិបាលកិច្ចបែបនេះ រាប់បញ្ចូល វិធានប្រពៃណីបែបរើសអើង ដែលស្ត្រីបានធ្វើការសាកសួរ និងដេញដោលនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ។ ស្ត្រីបានចាប់ផ្តើមមើលឃើញថា ពួកគេអាចទាមទារសិទ្ធិដីធ្លីបានកាន់តែច្រើនជាងនេះ នៅក្នុងសហគមន៍ របស់ពួកគេ ហើយសហគមន៍ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យពង្រឹងសិទ្ធិដីធ្លី

**ប្រអប់ ២.៧ ៖  
មេរៀនបទពិសោធន៍  
ដែលទទួលបានពីការរៀបចំ  
សេចក្តីព្រាងច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន**

ប្រភព ៖ Knight, 2011

ធម្មនុញ្ញ និង លក្ខន្តិកៈរបស់សហគមន៍ គួរតាក់ តែងឡើង ឬ រៀបចំជាសេចក្តីព្រាងនៅថ្នាក់ មូលដ្ឋាន ក្នុងលក្ខណៈមួយដែលអនុញ្ញាតឱ្យមាន ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រគ្រប់ ស្ត្រី និង បុរសទាំងអស់នៅក្នុងសហគមន៍ ព្រមទាំងអាចជួយបង្កើនអក្ខរភាពរបស់ ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងមូលដ្ឋានអំពីច្បាប់ និងការ យល់ដឹងអំពីច្បាប់គតិយុត្តិផងដែរ។ ដំណើរការ រៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន អាចបើក ចំហឱកាសមួយចំនួនសម្រាប់ស្ត្រី ដើម្បីសួរ សំនួរអំពីវិធាននានា ដែលធ្វើឱ្យបាត់បង់ ប្រយោជន៍ ឬ រើសអើងទៅលើពួកគេ ព្រមទាំង ធ្វើការតស៊ូមតិ ដើម្បីឱ្យមានវិធានមួយចំនួន ដែលពង្រឹងសន្តិសុខលើការកាន់កាប់ដីធ្លី និង គ្មានទីរបស់ពួកគេ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការ កាន់កាប់ដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន (Knight, 2001)។ ប្រអប់ ២.៧ រៀបរាប់អំពីរបៀបដែលគេ សម្រេចបានសមធម៌យេនឌ័រ ប្រកបដោយ ជោគជ័យ នៅក្នុងដំណើរការផ្តល់ប្លង់ដីតាម សហគមន៍ ក្នុងប្រទេស លីបេរីយ៉ា ម៉ូហ្សំប៊ិក និងយូហ្គាន់ដា។



របស់ក្រុមជនងាយរងគ្រោះ ព្រមទាំងយន្តការក្នុងសហគមន៍សម្រាប់ការពារសុវត្ថិភាពចំពោះសិទ្ធិដែលមានស្រាប់។ គម្រោងនេះ ក៏បានបង្កលក្ខណៈឱ្យធ្វើការបន្តវិធានក្នុងមូលដ្ឋាន ទៅនឹងច្បាប់គតិយុត្តិដោយបង្កើនការយល់ដឹងរបស់សហគមន៍ និងស្ត្រី អំពីបញ្ហាច្បាប់ជាតិ និង សិទ្ធិមនុស្ស។ តាមរយៈការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងការពិភាក្សា ការយល់ឃើញរបស់សហគមន៍អំពីឋានៈរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី បានចាប់ផ្តើមមានការផ្លាស់ប្តូរ ហើយការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌របស់ស្ត្រី នៅក្នុងដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន បានជះឥទ្ធិពលទៅលើមតិការនៃវិធានរបស់សហគមន៍ ដែលជាលទ្ធផលទទួលបានពីដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់។

**● បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ២.៣ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះការរៀបចំ  
សេចក្តីព្រាងច្បាប់  
ប្រកបដោយសមធម៌  
យេនឌ័រ**

*ប្រភព ៖ McAuslan, 2010.*

- ✓ ធានាថា គ្រប់បទប្បញ្ញត្តិ និងនិយ័តកម្មស្តីពីដីធ្លីទាំងអស់មានសង្គតភាពទៅនឹង ក្របខ័ណ្ឌរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដែលគ្របដណ្តប់ជាមួយ និងច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ ព្រមទាំងធានាថា ក្របខ័ណ្ឌនេះគាំទ្រដល់សមធម៌យេនឌ័រ។
- ✓ កំណត់អំពីដំណើរការសម្រាប់ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ដែលរាប់បញ្ចូលការពិគ្រោះយោបល់ និងការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ដោយធានាថាក្រុមស្ត្រីមានការចូលរួម ហើយការរួមចំណែករបស់ពួកគេ ត្រូវបានយកមកពិចារណាឱ្យបានហ្មត់ចត់។
- ✓ រៀបចំកិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់សម្រាប់ស្ត្រី សម្រាប់តែបុរស និង កិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់រួមគ្នា ទាំងស្ត្រី និង បុរស ដែលអនុញ្ញាតឱ្យមានការផ្តល់នូវទស្សនៈ និងសេចក្តីត្រូវការផ្សេងៗគ្នា។ ស្ត្រី និងបុរស មកពីគ្រប់ក្រុមសង្គមទាំងអស់គួរមានតំណាងចូលរួមនៅក្នុងការពិគ្រោះយោបល់ ហើយគេត្រូវពិចារណាចំពោះឧបសគ្គនានាដែលរាំងស្ទះដល់ការចូលរួម។
- ✓ កំណត់កូតាយេនឌ័រសម្រាប់គណៈកម្មាធិការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ដើម្បីគាំទ្រ ឱ្យមានកំណើននៃការចូលរួមពីស្ត្រី។
- ✓ អនុម័តទៅលើវិធានការ ដើម្បីធានាថាច្បាប់ និងនិយ័តកម្មនានាមិនអាចអនុម័ត ទៅបានឡើយ ប្រសិនបើពុំមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយស្ត្រី។
- ✓ រៀបចំសៀវភៅប្រតិបត្តិការ និងសៀវភៅនីតិវិធីសម្រាប់រដ្ឋបាលដីធ្លី និងការគ្រប់គ្រងដីធ្លី ដែលរៀបរាប់អំពីរបៀបអនុវត្តច្បាប់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។ អនុវត្តសាកល្បងទៅលើនិយ័តកម្មនានា និងកែសម្រួលនិយ័តកម្មទាំងនោះ ដោយផ្អែកលើលទ្ធផលនៃការអនុវត្តសាកល្បង។
- ✓ នៅពេលកំណត់កូតាសម្រាប់សមាជិកស្ត្រី នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការ និង



គណៈកម្មការដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន មិនត្រូវសន្មតថា ស្ត្រីរមែងតែងតែមានធនៈ និងមានពេលវេលាដើម្បីចូលរួមជាសមាជិកនៅក្នុងយន្តការបែបនេះឡើយ ជាពិសេសគឺនៅតំបន់ជនបទ ដូច្នោះ គេត្រូវគាំទ្រដល់ការចូលរួមរបស់ស្ត្រី តាមរយៈការធានាថាកិច្ចប្រជុំត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដែលមានភាពសមស្របសម្រាប់ស្ត្រី។

**ចូរចងចាំ!**

យុទ្ធសាស្ត្រ និងដំណើរការប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ និងមានប្រសិទ្ធភាព សម្រាប់អនុវត្តច្បាប់កុមិបាល មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ និងនីយ័តកម្ម ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ ទាំងនៅក្នុងវិធីសាស្ត្រ និង ធាតុផ្សំរបស់វា នឹងជួយគាំទ្រដល់សកម្មភាពនេះ តាំងពីដំបូង។

**អនិច្ចាសកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ និងការអនុវត្តសិទ្ធិចំពោះដីធ្លី**

ការបង្កើតឱ្យមាននូវមូលដ្ឋានច្បាប់រឹងមាំមួយ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ តម្រូវឱ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះធាតុផ្សំផ្សេងៗគ្នាដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការបង្កលក្ខណៈឱ្យស្ត្រី និងបុរស អាចសម្រេចបាន និងអនុវត្តសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ពួកគេ។ ធាតុផ្សំទាំងនេះ រួមមានការទទួលបានយុត្តិធម៌ យន្តការដោះស្រាយវិវាទ និងកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ ព្រមទាំងអក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ ដូចមានបញ្ជាក់នៅក្នុង តារាង ២.២។ ចំណុចចំនួន៣ដំបូងគេ ត្រូវបានយកមកពិភាក្សានៅក្នុងផ្នែកដទៃទៀតនៃម៉ូឌុលនេះ ខណៈពេលដែលបញ្ហាអក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ ត្រូវបានយកមកពិភាក្សាស្របគ្នាជាមួយបញ្ហាដែលមានទំនាក់ទំនងគ្នាជិតស្និទ្ធ ដូចជា ការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងនៅក្នុងម៉ូឌុល៥។

ធាតុផ្សំ	និយមន័យ	តារាង ២.២ ៖
ការទទួលបានយុត្តិធម៌	លទ្ធភាពក្នុងការបន្តធ្វើការទាមទារដី ជាមួយនឹងឧបាស្រ័យទៅកាន់ប្រព័ន្ធច្បាប់ និង ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ពាក់ព័ន្ធ ព្រមទាំងយន្តការដោះស្រាយវិវាទតាមបែបប្រពៃណី ឬ តាមផ្លូវច្បាប់។ ស្ថិតក្រោមច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ ការទទួលបានយុត្តិធម៌ ក៏រាប់បញ្ចូលផងដែរ នូវសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានឧបាស្រ័យមួយប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព សម្រាប់បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលសិទ្ធិរបស់ពួកគេត្រូវបានបញ្ជាក់ថាទទួលរងការរំលោភបំពាន។	ធាតុផ្សំក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិដីធ្លី
យន្តការដោះស្រាយវិវាទ	ដំណើរការ និងស្ថាប័នផ្លូវច្បាប់ ឬតាមបែបប្រពៃណី ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី នៅក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ជាមួយ។	
កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់	កិច្ចគាំទ្រជាក់ស្តែងដែលគេត្រូវការ ដើម្បីបន្តធ្វើការទាមទារដីធ្លីសម្រាប់បុគ្គល រួមមានជាអាទិ៍ ព័ត៌មានអំពីនីតិវិធី ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ ឬ ថ្លៃចំណាយពាក់ព័ន្ធ (ជំនួយផ្នែកច្បាប់) និង កិច្ចគាំទ្រប្រកបដោយភាពវិជ្ជាជីវៈពីជំនួយការផ្នែកច្បាប់ ឬ មេធាវី (ជំនួយផ្នែកច្បាប់)។	

<b>អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់</b>	ចំណេះដឹងអំពីច្បាប់ និង របៀបអនុវត្តច្បាប់ និងការយល់ដឹងអំពីទំនាក់ទំនងរវាងច្បាប់ និងការអនុវត្តន៍។
-----------------------------	--

**ការទទួលបានយុត្តិធម៌**

ការទទួលបានយុត្តិធម៌ មានភាពខុសប្លែកពីគ្នានៅក្នុងចំណោមក្រុមប្រជាពលរដ្ឋផ្សេងៗគ្នា នៅក្នុងគ្រប់បរិបទទាំងអស់របស់ប្រទេស។ ឧទាហរណ៍ សេចក្តីត្រូវការឱ្យមានកិច្ចការទ្រទ្រង់ច្បាប់របស់ស្ត្រីនៅតំបន់ជនបទ នឹងមានភាពខុសប្លែកគ្នាពីសេចក្តីត្រូវការរបស់ស្ត្រីនៅតំបន់ទីក្រុង ហើយសេចក្តីត្រូវការរបស់ស្ត្រី និងបុរសដែលចេះអក្សរមានភាពខុសគ្នា ពីសេចក្តីត្រូវការរបស់ស្ត្រី និងបុរសដែលមិនចេះអក្សរ ហើយសេចក្តីត្រូវការរបស់ស្ត្រីដែលពឹងផ្អែកទៅលើច្បាប់ប្រពៃណី ដើម្បីទទួលបានសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ពួកគេ មានភាពខុសគ្នាពីសេចក្តីត្រូវការរបស់ស្ត្រីដែលបានទទួល និង/ឬ បានចុះបញ្ជីដីធ្លីរបស់ពួកគេជាផ្លូវការ ក្រោមឈ្មោះផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ (Nakayi, 2010)។ ដូច្នេះ អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រគួរមានការចូលរួមពីអភិក្រមដែលធ្វើការកំណត់គោលដៅដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីធ្វើឱ្យលទ្ធភាពទទួលបានយុត្តិធម៌លើបញ្ហាដីធ្លី មានសមធម៌យេនឌ័រ សម្រាប់គ្រប់ក្រុមស្ត្រី និង បុរសទាំងអស់។

បើទោះជាដូច្នោះក្តី នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន ការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រីនៅមានកម្រិត ដោយសារឧបសគ្គផ្នែកវប្បធម៌ សង្គម និងស្ថាប័ន។ ឧបសគ្គទាំងនោះ អាចរួមមាន ថ្លៃសេវាតុលាការ និង ថ្លៃចំណាយពាក់ព័ន្ធនឹងកម្រិតខ្ពស់ កង្វះចំណេះដឹងអំពីសិទ្ធិដីធ្លី និង ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការ រយៈពេលវែង របាំងកាសាភាពជាតំណាងមិនគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ កង្វះទំនុកចិត្ត និងស្វ័យភាពក្នុងការធ្វើសកម្មភាពដោយឯករាជ្យនៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធីតាមផ្លូវច្បាប់ និងនិយាមបទដ្ឋានសង្គមវប្បធម៌ ដែលធ្វើឱ្យស្ត្រីមានការភ័យខ្លាចចំពោះការដាក់ទោស ឬ ការដែលត្រូវបានសហគមន៍មិនរាប់រក ប្រសិនបើពួកគេបន្តធ្វើការទាមទារដីធ្លី។ ជាលទ្ធផល ស្ត្រីជាញឹកញាប់ ហាក់ត្រូវបានបដិសេធចំពោះការទទួលបានយុត្តិធម៌ជាងបុរស ហើយក៏ទំនងនឹងត្រូវបានបដិសេធចំពោះការទទួលបានយុត្តិធម៌ទាំងអស់គ្នាផងដែរ (UN Women, 2011: 54; FAO, 2006a: 154-156; GROOTS Kenya, 2011)។

ស្ថិតក្រោមទិដ្ឋភាពផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗគ្នា ជាពិសេស នៅតំបន់ជនបទនៃប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ដែលអាចពុំមាន ឬ គ្មានលទ្ធភាពទទួលបានសេវារបស់ស្ថាប័នរដ្ឋទទួលបន្ទុកការងារយុត្តិធម៌ដីធ្លី ជាញឹកញាប់ ច្បាប់ប្រពៃណី រមែងតែងតែជាមធ្យោបាយបឋមសម្រាប់ដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី និង ការពង្រឹងវិធាននៅក្នុងសហគមន៍ (Knight, 2011: 148)។ ស្ត្រីអាចមានភាពងាយស្រួលជាងក្នុងការស្វែងរកអាជ្ញាធរបែបប្រពៃណី បើធៀបទៅនឹងស្ថាប័នយុត្តិធម៌ដែលមានលក្ខណៈផ្លូវការ ប្រសិនបើអាជ្ញាធរបែបប្រពៃណីស្ថិតនៅក្នុងមូលដ្ឋាន និងស្ថិតនៅជិតផ្ទះរបស់ពួកគេជាង។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ច្បាប់ និងអាជ្ញាធរបែបប្រពៃណី និងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការ ទំនងនឹងមិនអាចការពារសិទ្ធិស្ត្រីបានឡើយ អាស្រ័យដោយមានភាពលម្អៀងផ្នែកយេនឌ័រ និងមានការគ្របដណ្តប់ពីបុរស។

អង្គការ UN-Women កំណត់និយមន័យទៅលើខ្សែសង្វាក់យុត្តិធម៌ ថាជា “កម្រងនៃជំហាននានាដែលត្រូវអនុវត្តដើម្បីទទួលបានយុត្តិធម៌” (UN-Women, 2011: 48)។ ខ្សែសង្វាក់យុត្តិធម៌មួយដែលមានការទទួល

ខុសត្រូវចំពោះយេនឌ័រ (UN-Women, 2011: 56-57 and 63) ត្រូវការឱ្យមាននូវ ៖

- អាណត្តិការងារ និងនីតិវិធីច្បាស់លាស់ រាប់បញ្ចូលពិធីសារដែលមានបទដ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងឥតកម្មសម្រាប់អនុវត្តច្បាប់ និងការសម្របសម្រួល ក្នុងចំណោមផ្នែកផ្សេងៗគ្នានៃប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ ដើម្បីធានាថាសេវាសាធារណៈផ្តល់ការឆ្លើយតបចំពោះស្ត្រី - ត្រូវមានមូលនិធិគាំទ្រគ្រប់គ្រាន់ ប្រកបដោយនិរន្តរភាព និងមានវិធានការសម្រាប់ត្រួតពិនិត្យការអនុវត្ត។
- កញ្ចប់សេវាឯកទេស ដើម្បីជួយដល់ស្ត្រីក្នុងការជំនះទៅលើឧបសគ្គផ្នែកស្ថាប័ន និង សង្គមចំពោះបញ្ហាយុត្តិធម៌ដីធ្លីដែលពួកគេជួបប្រទះ។ អភិក្រមមួយដែលទំនងនឹងទទួលបានជោគជ័យគឺជាការធ្វើសមាហរណកម្មសេវាកម្ម ដូចជា នៅឯការិយាល័យច្រកចេញចូលតែមួយសម្រាប់ បញ្ហាដីធ្លីដែលគ្រប់សេវាកម្មដីធ្លីទាំងអស់ ស្ថិតនៅក្រោមដំបូលការិយាល័យតែមួយ ដែលអភិក្រមបែបនេះជួយកាត់បន្ថយចំនួននៃជំហានដែលគេត្រូវការ ដើម្បីទទួលបានយុត្តិធម៌។ វាអាចមានសារៈប្រយោជន៍ផងដែរក្នុងការដែលមានស្ត្រីធ្វើការងារនៅផ្នែកជួរមុខនៃការិយាល័យដីធ្លីនេះ អាស្រ័យដោយពួកគេ ប្រហែលជាមានភាពងាយស្រួលទំនាក់ទំនងជាង សម្រាប់អតិថិជនជាស្ត្រី ដែលចំណុចនេះ មានពិភាក្សាផងដែរនៅក្នុង ម៉ូឌុល៤។
- គាំទ្រឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងវិស័យយុត្តិធម៌ ដើម្បីបង្កើនភាពជាតំណាងដែលមានតុល្យភាពយេនឌ័រនៅក្នុងគ្រប់ទិដ្ឋភាពទាំងអស់នៃអភិបាលកិច្ច និង ដើម្បីលើកកម្ពស់ទំនុកចិត្ត សាធារណៈនៅក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ជាមួយ។
- ការផ្សព្វផ្សាយ និងការបណ្តុះបណ្តាល ដើម្បីធ្វើឱ្យចៅក្រមដឹងអំពីឧបសគ្គដែលស្ត្រីជួបប្រទះ ក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លី ដែលនាំឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថ។ គេអាចអនុវត្តដំណោះស្រាយបែបសាមញ្ញ ប៉ុន្តែមានប្រសិទ្ធភាព ដូចជា ការឈប់យកថ្លៃសេវាតុលាការ ការផ្តល់ទម្រង់ដោយឥតគិតថ្លៃ ឬការផ្តោតអាទិភាពទៅលើករណីដែលមានភាពរសើប។

**បញ្ហាផ្ទៀងផ្ទាត់ ២.៤ ៖  
ការបង្កើនសមធម៌យេនឌ័រ  
ក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌  
លើបញ្ហាដីធ្លី**

ប្រភព ៖ Nakayi, 2010;  
UN Women, 2011.

- ✓ ផ្តល់ព័ត៌មាន និងការបណ្តុះបណ្តាលឱ្យចំគោលដៅសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស អំពីការ ទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លី។
- ✓ ដោះស្រាយបុព្វហេតុឬសកលផ្នែកសង្គម និងស្ថាប័ន ដែលបណ្តាលឱ្យបាត់បង់ លទ្ធភាពក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លី ដូចជា កត្តាវប្បធម៌ ភាពក្រីក្រ អនក្ខរភាព និងរយៈចម្ងាយ។
- ✓ គាំទ្រចំពោះការកើនឡើងនៃភាពជាតំណាង និងការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងរដ្ឋបាល ដីធ្លី និងស្ថាប័នគ្រប់គ្រង ជាពិសេស នៅក្នុងយន្តការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី។
- ✓ ទទួលស្គាល់អំពីតួនាទីរបស់ច្បាប់ និងអាជ្ញាធរបែបប្រពៃណី នៅក្នុងដំណើរការ ដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី និងការបំពេញមុខងាររបស់ពួកគេ។ គាំទ្រដល់អាជ្ញាធរបែប ប្រពៃណី ក្នុងការប្រែក្លាយទៅជាកាន់តែមានសមធម៌យេនឌ័រ និង កំណត់រក មូលហេតុ ហេតុអ្វីបានជាមានវត្តមាននៃការអនុវត្តន៍បែបប្រពៃណី និង របៀប ដែលការអនុវត្តន៍បែបនេះ អាចជួយគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។
- ✓ លើកទឹកចិត្តឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរច្បាប់ប្រពៃណី ក្នុងលក្ខណៈមួយដែលស្របទៅនឹង ប្រយោជន៍របស់អ្នកមានអំណាច ដើម្បីកាត់បន្ថយការប៉ុនប៉ងណាមួយរបស់ពួកគេ ក្នុងការរំលោភអំណាច និងបង្កើតឱ្យមាននូវឧបសគ្គថ្មីៗដែលរាំងស្ទះចំពោះលទ្ធភាព ក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លី។ ជាពិសេស នៅពេលធ្វើការងារ ឬ ធ្វើការតស៊ូមតិ ជាមួយបុរស ដែលធ្វើការងារនៅក្នុងវិស័យយុត្តិធម៌ គេត្រូវជ្រើសរើសប្រើប្រាស់ យុទ្ធសាស្ត្រសន្ទនា ជាជាងការប្រឈមមុខជាក់គ្នា។

**ចូរចងចាំ!**

ឧបសគ្គដែលរាំងស្ទះចំពោះលទ្ធភាពក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លី នាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់គ្រប់ ក្រុមប្រជាពលរដ្ឋងាយរងគ្រោះទាំងអស់ បើទោះបីជាស្ត្រីទំនងនឹងទទួលបានផលប៉ះពាល់ អវិជ្ជមានជាពិសេសក៏ដោយ។ អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួល ខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ ទាមទារឱ្យមានការទទួលបានយុត្តិធម៌សម្រាប់ស្ត្រី និងបុរសគ្រប់រូប គ្រប់ស្រទាប់វណ្ណៈ សាសនា ជាតិពន្ធុ និងអាយុ ដើម្បីបង្កលក្ខណៈឱ្យ ពួកគេអាចសម្រេចបាន និង អនុវត្តសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ពួកគេ។

**ការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី**

ការគាំទ្រឱ្យមានការកើនឡើងនូវភាពជាតំណាង និងការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងយន្តការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី បែបផ្លូវការ និង តាមផ្លូវច្បាប់ គឺជាមធ្យោបាយមួយដែលគេបានទទួលស្គាល់ ថាអាចធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវ ឧបសគ្គរបស់ស្ត្រីចំពោះដំណោះស្រាយ និងយុត្តិធម៌លើវិវាទដីធ្លី (World Bank/FAO/IFAD, 2009a: 24)។ ប្រអប់ ២.៨ បង្ហាញអំពីចំណុចនេះ ដោយសំដៅយោងចំពោះករណីប្រទេសវ៉ាន់ដា ដែលការកើនឡើងនូវការ

ចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការដោះស្រាយវិវាទក្នុងមូលដ្ឋាន បានធ្វើឱ្យលទ្ធផលការងារដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ កាន់តែទំនងនឹងអាចសម្រេចបាន។

បណ្តាញស្ត្រីរ៉ាន់ដា (RWN) បានអនុវត្តធ្វើការសិក្សាមួយនៅក្នុងស្រុកប៊ូហ្គេសេវ៉ា ដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីសម្ព័ន្ធភាពដ៏ធ្លីអន្តរជាតិ ដើម្បីធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណទៅលើ បទពិសោធន៍របស់ស្ត្រី ក្នុងការអនុវត្តច្បាប់នានា ដែលការពារសិទ្ធិដ៏ធ្លីរបស់ពួកគេ។ ការសិក្សានេះ បានរៀបរាប់អំពីសារៈសំខាន់របស់អាប៊ុនហ្សឺ (អ្នកសម្រុះសម្រួលក្នុង មូលដ្ឋាន) ក្នុងការការពារសិទ្ធិដ៏ធ្លីរបស់ស្ត្រី ជាពិសេស នៅក្នុងវិវាទដែលទាក់ទងទៅ នឹងការស្នងមរតក និងវិវាទដទៃទៀតនៅក្នុងគ្រួសារ ដែលជាទម្រង់នៃវិវាទទូទៅបំផុត ដែលមានការពាក់ព័ន្ធជាមួយស្ត្រី។ ការសិក្សានេះ បានរកឃើញថា ស្ត្រីភាគច្រើន បានជ្រើសរើសធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍អំពីវិវាទរបស់ពួកគេ ទៅកាន់អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន ដោយឡែក ស្ត្រីមួយចំនួនបានទៅជួបអ្នកសម្រុះសម្រួលក្នុងមូលដ្ឋានដោយផ្ទាល់តែ ម្តង។ មានតែស្ត្រីមួយចំនួនតូចប៉ុណ្ណោះ ដែលបានរាយការណ៍អំពីវិវាទរបស់ពួកគេ ជូនដល់ក្រុមប្រឹក្សាគ្រួសារ ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនសូវមានភាពគួរឱ្យជឿជាក់បាន ដូចអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន ឬ អ្នកសម្រុះសម្រួល។ យ៉ាងហោចណាស់ ត្រូវមានសមាជិក អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន និងអ្នកសម្រុះសម្រួលក្នុងមូលដ្ឋាន ចំនួន ៣០% ជាស្ត្រី ដូច្នោះហើយ ទើបស្ត្រីដែលមានករណីដ៏ធ្លីត្រូវរាយការណ៍ ទំនងនឹងមានការទុកចិត្ត ទៅលើពួកគេ។

ការសិក្សានេះ បានគូសបញ្ជាក់អំពីសារៈសំខាន់នៃដំណើរការ និងស្ថាប័នដោះស្រាយ វិវាទក្រៅប្រព័ន្ធតុលាការថ្នាក់មូលដ្ឋាន ជាពិសេស នៅតាមបណ្តាប្រទេសមួយចំនួន ដូចជា ប្រទេសរ៉ាន់ដា ដែលបានទទួលរងគ្រោះពីជម្លោះដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ ដែលស្ថាប័នបែប ប្រពៃណីដែលមានស្រាប់ អាចមិនត្រូវបានគេទុកចិត្តថាមានភាពអព្យាក្រឹត។ អ្នក សម្រុះសម្រួលក្នុងមូលដ្ឋានខ្លួនឯងផ្ទាល់ បានអំពាវនាវស្វែងរក ៖

- ▶ ការលើកទឹកចិត្ត ឱ្យមាននីតិវិធី និងការបណ្តុះបណ្តាលទៀងទាត់អំពីច្បាប់កូមិបាល សម្រាប់គណៈកម្មាធិការដោះស្រាយវិវាទក្នុងមូលដ្ឋាន
- ▶ ការផ្សព្វផ្សាយអំពីយេនឌ័រ និង ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីច្បាប់កូមិបាល សម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋទាំងមូលឱ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយ រាប់បញ្ចូលការបណ្តុះ បណ្តាលពិសេស អំពីបញ្ហាយេនឌ័រសម្រាប់បុរសដែលរក្សាជំនឿ និង គុណតម្លៃ បែបវើសអើង - អ្នកផ្តល់ចម្លើយជាបុរសម្នាក់នៅក្នុងការស្រាវជ្រាវ បាន គូសបញ្ជាក់ឱ្យដឹងថា “ក្នុងនាមជាបុរស យើងក៏គួរផ្តល់តម្លៃចំពោះស្ត្រី ដូចដែល យើងផ្តល់តម្លៃចំពោះខ្លួនឯងផងដែរ”។

កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលអ្នកសម្រុះសម្រួលក្នុងមូលដ្ឋាន ត្រូវបានអនុវត្តដោយរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិល រាប់បញ្ចូលការអនុវត្តន៍ដោយអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលបេសកកម្ម យុត្តិធម៌អន្តរជាតិ (IJM) ក្រោមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយក្រសួងយុត្តិធម៌។ មេធាវី

**ប្រអប់ ២.៨ ៖  
ការដោះស្រាយវិវាទ  
ដ៏ធ្លីប្រកបដោយសមធម៌  
យេនឌ័រ**

*ប្រភព ៖* RWN, 2011; Daley, Dore-Weeks and Umuhoza, 2010; International Justice Mission, no date.

ដែលធ្វើការងារជាមួយ IJM ផ្តល់នូវកិច្ចគាំទ្រដាក់ស្តែងផ្នែកច្បាប់ ជូនដល់ជនរងគ្រោះ ពីការដកហូតយកទ្រព្យសម្បត្តិដោយខុសច្បាប់ ជាពិសេសស្ត្រីមេម៉ាយ និងកុមារកំព្រា ដើម្បីជួយឱ្យពួកគេទទួលបានដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ នៅក្នុងប្រទេសហ្វីលីពីន យូហ្កាន់ដា កេនយ៉ា និង វ៉ាន់ដា ព្រមទាំងធ្វើការងារនៅក្នុងប្រទេសទាំងបួន ដើម្បី ផ្សព្វផ្សាយជូនដល់មេដឹកនាំ និងសមាជិកគណៈកម្មាធិការដោះស្រាយវិវាទក្នុងមូលដ្ឋាន ទាំងស្ត្រី និងបុរស អំពីបញ្ហាពាក់ព័ន្ធ។

នៅក្នុងប្រទេសគីហ្គីស្ថាន ចាប់ពីឆ្នាំ២០០៣ រហូតដល់ឆ្នាំ២០១០ កម្មវិធីដីធ្លីក្នុងដែនរបស់បុគ្គលដែលត្រឹមត្រូវរបស់ UN Women បានជួយអភិវឌ្ឍចំណេះដឹង និងសមត្ថភាពរបស់គូអង្គសំខាន់ៗនៅក្នុងវិស័យយុត្តិធម៌ ក្នុងការ អនុវត្តអភិក្រមមួយដែលមានមូលដ្ឋានផ្អែកលើសិទ្ធិ ចំពោះបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ និងការផ្តល់ភាពអង់អាច ដល់ស្ត្រី។ គេបានផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ដាក់លាក់ ទៅលើការពង្រឹងភាពជាដៃគូរវាងការិយាល័យ និង ជំនាញការផ្នែកច្បាប់ ដែលមកពីនាយកដ្ឋានសុរិយោដី និង ការចុះបញ្ជីអចលនទ្រព្យដែលនាំឱ្យមានការ ដោះស្រាយវិវាទក្លាមៗនៅក្នុងតុលាការ និងការទាមទារមកវិញនូវសិទ្ធិស្របច្បាប់របស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបាន ចំណែកដីធ្លី និង ការកាន់កាប់ឯកសារប្លង់ដី (Djusaeva, 2012)។

មូលហេតុមួយដែលស្ត្រីមានការលំបាកជាពិសេស ក្នុងការធានាឱ្យមានការទទួលស្គាល់ចំពោះការទាមទារដីធ្លី របស់ពួកគេ គឺត្រង់ថាពួកគេរមែងតែមានអំណាច និង សិទ្ធិតិចតួចក្នុងការចាត់វិធានការជាសាធារណៈ។ វិវាទដីធ្លីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការទាមទារពីស្ត្រី រមែងតែត្រូវបានចាត់ទុកថាជាបញ្ហាឯកជននៅក្នុងគ្រួសារ ដែលតម្រូវឱ្យមានការដំណោះស្រាយនៅត្រឹមកម្រិតនោះ។ ស្ត្រី ជាពិសេស ស្ត្រីនៅតំបន់ជនបទ រមែងតែមើល ឃើញថាពុំមានប្រព័ន្ធកាន់កាប់បែបផ្លូវការ ឬ បែបប្រពៃណីណាមួយទទួលស្គាល់សិទ្ធិដីរបស់ពួកគេឡើយ (FAO, 2006b: 48)។

ការដោះស្រាយវិវាទក្រៅប្រព័ន្ធតុលាការ គឺជាដំណោះស្រាយមួយដែលកាន់តែមានប្រជាប្រិយភាពឡើងជា លំដាប់។ ជម្រើសដោយឡែកក្រៅពីនេះ រួមមានជាអាទិ៍ ការពិចារណាទៅលើអ្នកសម្រុះសម្រួលនៅក្នុងតុលាការ ដើម្បីជួយដល់អ្នកដែលបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅតុលាការ ក្នុងការដោះស្រាយវិវាទរបស់ពួកគេ ដោយ មិនចាំបាច់ត្រូវរង់ចាំដំណើរការតុលាការ (Magezi, 2010)។

**ប្រអប់ ២.៩ ៖  
ការធ្វើការងារជាមួយ  
ស្ថាប័នបែបប្រពៃណី  
ក្នុងការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី**

*ប្រភព ៖*  
Harrington and  
Choprab, 2010:  
20; Carfield,  
2011; ULA, 2010;

នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន អាជ្ញាធរ និងស្ថាប័នបែបប្រពៃណី នៅតែមានការទទួល ខុសត្រូវភាគច្រើនទៅលើដំណោះស្រាយវិវាទដីក្នុងមូលដ្ឋាន។ យន្តការដោះស្រាយ វិវាទបែបប្រពៃណី អាចមានភាពឆាប់រហ័សជាង និងងាយទទួលបានជាង ព្រមទាំង មានធម្មនុរូបផ្នែកសង្គមជាងយន្តការដោះស្រាយវិវាទតាមផ្លូវច្បាប់ ប៉ុន្តែ យន្តការ បែបនេះ រមែងតែមានការគ្របដណ្តប់ពីបុរស និងមានភាពលម្អៀងផ្នែកយេនឌ័រ។ ការកែទម្រង់ទៅលើយន្តការបែបនេះ ដើម្បីធានាឱ្យមានសមធម៌យេនឌ័រ អាចបង្ក លក្ខណៈឱ្យយន្តការមានដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាព ហើយស្រប ពេលជាមួយគ្នានោះ ក៏អាចរក្សាបានផងដែរនូវគុណប្រយោជន៍ប្រៀបធៀបរបស់វា (FAO, 2006a: 158 and 166)។

បញ្ហាប្រឈម គឺជាការដែលត្រូវធ្វើការងារជាមួយស្ថាប័នបែបប្រពៃណី ដើម្បីគាំទ្រ



Ahikire, 2010. ដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ហើយស្របពេល ជាមួយគ្នានោះ ត្រូវភ្ជាប់យកឱកាសដំណើរការវិមជ្ឈការ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើ ការកាន់កាប់ដីធ្លី ដើម្បីធ្វើឱ្យស្ត្រី និងបុរសនៅជនបទ អាចមានលទ្ធភាពកាន់តែ ប្រសើរក្នុងការទទួលបានយន្តការដោះស្រាយវិវាទតាមផ្លូវច្បាប់ជាផ្លូវការ។ ប្រអប់ ២.៩ ផ្តល់នូវឧទាហរណ៍នៃការអនុវត្តន៍ល្អមួយចំនួន អំពីការធ្វើការងារជាមួយស្ថាប័ន បែបប្រពៃណីនៅក្នុងការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី។ ម៉ូឌុល ៣ បង្ហាញអំពីបញ្ហានៃការធ្វើ ការងារជាមួយស្ថាប័នបែបប្រពៃណីដែលមានលក្ខណៈកាន់តែទូលំទូលាយ។

នៅក្នុងប្រទេសកេនយ៉ា ក្នុងចំណោមសហគមន៍នានា នៅក្នុងខេត្ត នីអានហ្សា ញាតិសាច់ថ្លៃ រមែងតែងរឹបអូសដីធ្លីពីស្ត្រីមេម៉ាយ និងធ្វើ ឱ្យពួកគេធ្លាក់ខ្លួនទៅក្នុងភាពក្រីក្រធ្ងន់ធ្ងរ ខណៈពេលដែលព្រឹទ្ធាចារ្យ នៅក្នុងសហគមន៍ បានពោលអះអាងប្រកបដោយមោទនភាពថា វប្បធម៌របស់ពួកគេការពារស្ត្រី។ កម្មវិធីគណៈកម្មការជាតិសិទ្ធិមនុស្ស មួយរបស់ប្រទេសកេនយ៉ា បានផ្តល់ឱកាសសម្រាប់ស្ត្រីមេម៉ាយក្នុងការ ប្រាប់ទៅកាន់ព្រឹទ្ធាចារ្យទាំងនោះ អំពីរបៀបវារៈនៃការដែលពួកគេត្រូវ បានបណ្តេញចេញពីដីរបស់ពួកគេ។ ព្រឹទ្ធាចារ្យដែលស្ថិតនៅចន្លោះស្ថាន ភាពដែលពួកគេត្រូវធានាសន្តិសុខសិទ្ធិដីរបស់ខ្សែស្រឡាយបុរស ព្រមទាំងកិច្ចការពារស្ត្រី ត្រូវអភិវឌ្ឍមធ្យោបាយប្រកបដោយភាពច្នៃ ប្រឌិត ដើម្បីដោះស្រាយស្ថានភាពបែបនេះ។ នៅក្នុងករណីជាច្រើន ពួកគេបានចាប់ផ្តើមការពារស្ត្រីមេម៉ាយ និងធានាថាស្ត្រីមេម៉ាយទទួល បានប្រយោជន៍មួយនៅក្នុងដីវត្តមានរបស់ពួកគេ នៅលើដីរបស់ស្វាមី ពួកគេដែលបានស្លាប់ទៅ។ ចំណុចនេះ គឺសម្រាប់កិច្ចការពារផ្ទាល់ខ្លួន របស់ស្ត្រីមេម៉ាយ ប៉ុន្តែ ក៏ដើម្បីធានាផងដែរ កូនប្រុសរបស់ពួកគេ នឹងទទួលបានចំណែកណាមួយនៅពេលក្រោយ ដូចមានគូសបញ្ជាក់ នៅក្នុងការអនុវត្តន៍ស្នងមរតករបស់ខ្សែស្រឡាយបុរស។

នៅក្នុងភាគខាងជើង និង ភាគខាងកើតនៃប្រទេសយូហ្គាន់ដា ដែល ទទួលរងគ្រោះធ្ងន់ធ្ងរពីសង្គ្រាម ប្រជាពលរដ្ឋដែលត្រូវបានជម្លៀស នៅក្នុងប្រទេស បានចាប់ផ្តើមវិលត្រឡប់មកផ្ទះ និងទាមទារដីបុព្វបុរស របស់ពួកគេមកវិញ។ សកម្មភាពនេះ បានបង្កឱ្យមានជម្លោះជាច្រើន ទៅលើការប្រជែងទាមទារ និងការទន្ទ្រានរបស់អ្នកជិតខាង និងគ្រួសារ ដែលទង្វើបែបនេះ មានការរុញច្រានពីការកើនឡើងនៃភាពខ្សត់ដី។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ សម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីនៃប្រទេសយូហ្គាន់ដា បានដាក់ឱ្យ ដំណើរការនូវគម្រោងសាកល្បងមួយ ដែលមានគោលបំណងធ្វើឱ្យ ប្រសើរឡើងនូវលទ្ធភាពទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លី តាមរយៈការផ្តល់ អំណាចដល់អាជ្ញាធរបែបប្រពៃណី និង ការធ្វើសមាហរណកម្មវិស័យ យុត្តិធម៌បែបប្រពៃណី និងវិស័យយុត្តិធម៌ផ្លូវការ។ ការប៉ាន់ប្រមាណ គម្រោងមួយក្នុងឆ្នាំ២០១០ បានរកឃើញថា នៅពេលដែលពួកគេមាន វិវាទដីធ្លី ស្ត្រី និងប្រជាពលរដ្ឋក្រីក្រ ជាទូទៅ តែងទៅជួបមេដឹកនាំ

វិវាទដីធ្លីក៏អាចដោះស្រាយបានផងដែរ នៅក្នុង ដំណើរការនីតិវិធីនៃស្ថាប័នយុត្តិធម៌របស់រដ្ឋា- ភិបាល ដូចជាអគ្គនាយកដ្ឋានកិច្ចការរដ្ឋបាលនៃ ប្រទេសយូហ្គាន់ដា ដែលទទួលខុសត្រូវក្នុងការ គ្រប់គ្រង និងបែងចែកទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គល ដែលបានទទួលមរណភាពក្នុងស្ថានភាពមួយចំនួន ផ្សេងៗគ្នា រាប់បញ្ចូល ទាំងករណីដែលការដែល ពួកគេបានស្លាប់ដោយពុំមានធ្វើបណ្តាំមរតក (Namutebi, 2010)។ ស្ថាប័នបែបនេះ អាច មានសារៈសំខាន់នៅពេលដែលច្បាប់ស្តីពីការស្នង មរតកជាធរមាន មានភាពរើសអើង និងមិនទាន់ មានច្បាប់ថ្មីនៅឡើយ។ កិច្ចខិតខំរបស់អគ្គ នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃប្រទេសយូហ្គាន់ដា ក្នុងការ ធានាឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រី ជាពិសេសស្ត្រី មេម៉ាយ បានជួយធានាឱ្យមានលទ្ធផលការងារ កាន់តែប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងការ លើកកម្ពស់ការបែងចែកទ្រព្យសម្បត្តិ ជូនដល់ ស្ត្រី ដោយរៀបរយចំណាត់ការរបស់តុលាការ (Namutebi, 2010; Ssonko, 2010)។

បែបប្រពៃណីមុនគេ។ ដូច្នោះ គម្រោងបានធ្វើការងារដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌បែបប្រពៃណីដែលមានស្រាប់ តាមរយៈការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពបច្ចេកទេស របស់អាជ្ញាធរបែបប្រពៃណី ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហារំលោភបំពានសិទ្ធិដីធ្លី។ សកម្មភាពនេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងការបណ្តុះបណ្តាលសម្រាប់អាជ្ញាធរបែបប្រពៃណី និង ការផ្សព្វផ្សាយជូនដល់សហគមន៍។ មជ្ឈមណ្ឌលសិទ្ធិដីធ្លី ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបណ្តុះបណ្តាលជំនួយការផ្នែកច្បាប់ និង បង្កើតឱ្យមានប្រព័ន្ធថ្មីមួយសម្រាប់សម្រុះសម្រួលវិវាទដីធ្លី ដែលជំនួយការផ្នែកច្បាប់ធ្វើការងារជាមួយមេដឹកនាំនយោបាយក្នុងមូលដ្ឋាន និងអាជ្ញាធរប្រពៃណីដើម្បីអនុវត្តអភិក្រមយុត្តិធម៌បែបប្រពៃណី ដែលស្វែងរកឱ្យមានការយល់គ្នាទៅវិញទៅមក ជាជាងអភិក្រម “ល្បែងកំសាន្តលេខសូន្យ” របស់តុលាការ។

នៅក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា មានកសិករដែលបង្ហាញអំពីស្ត្រីប្រើប្រាស់តុលាការបែបប្រពៃណី និងតុលាការរបស់គណៈកម្មាធិការក្នុងមូលដ្ឋាន (LC) បើទោះបីជាស្ត្រីភាគច្រើន បញ្ចប់ត្រឹមតុលាការកម្រិតទាប (បក្សសម្ព័ន្ធ , តុលាការ LC1, និងតុលាការ LC2) ហើយមានតែអ្នកដែលមានលទ្ធភាពប៉ុណ្ណោះ ទើបបន្តទៅតុលាការ LC3 និងតុលាការអង្គចៅក្រម ឬ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក។ តុលាការ LC បង្កលក្ខណៈងាយស្រួលសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងការទទួលបានសេវា មិនទាមទារឱ្យមានតំណាងពីមេធាវី ប្រើប្រាស់ភាសាដែលប្រជាពលរដ្ឋងាយយល់ និងទទួលយកទម្រង់កសិករជាច្រើនផ្សេងៗគ្នា។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី លើកលែងតែតុលាការ LC3 តុលាការដទៃទៀត ពុំមែងតែងត្រូវបានគេមើលឃើញថាមានភាពអព្យាក្រឹតឡើយ ហើយពួកគេអាចមាន “ទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធពេក” ទៅនឹងអ្នកប្រើប្រាស់សេវារបស់ពួកគេ។ យ៉ាងណាមិញ សាលក្រមដែលចេញពីតុលាការ LC ដែលមានមូលដ្ឋានរួមបញ្ចូលគ្នានូវចំណេះដឹង ច្បាប់គតិយុត្តិផ្លូវការ ទំនៀមទម្លាប់ និងនិយាមបទដ្ឋាន មានសក្តានុពលក្នុងការបង្កើតឡើងវិញ និងចងក្រងឯកសារអំពីនិយាមបទដ្ឋាន និង ការអនុវត្តន៍បែបប្រពៃណី ប្រកបដោយភាពវិជ្ជមាន ដើម្បីគាំទ្រដល់សមធម៌យេនឌ័រ។

**កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់**

កិច្ចខិតខំដើម្បីបង្កើនសមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លី គួរពិចារណាទៅលើគ្រប់យន្តការដោះស្រាយវិវាទ និង ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ទាំងអស់ដែលមាន និង គួរសម្របសម្រួលលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រី និង បុរស ក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ និងប្រព័ន្ធដែលមានភាពសមស្របបំផុត ចំពោះសេចក្តីត្រូវការរបស់ពួកគេ។ កិច្ចគាំទ្រគួរ

ប្រអប់ ២.១០ ៖  
**កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់**  
**សម្រាប់ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដីធ្លី**  
**បែបប្រពៃណី**



ចាប់ផ្តើមតាមរយៈអន្តរាគមន៍នៅកម្រិតកំពូល ដើម្បីធានាថារដ្ឋាភិបាលបង្កើតឱ្យមាន  
នូវវិធានការពាក់ព័ន្ធ រាប់បញ្ចូលជំនួយផ្នែកច្បាប់ និង ការផ្តល់ជំនួយតាមផ្លូវច្បាប់  
ជាក់ស្តែងដទៃទៀត។ នៅក្នុងប្រទេស តាជីគីស្ថាន លទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួល  
បានសេវាច្បាប់ដោយឥតគិតថ្លៃ បានមានភាពប្រសើរឡើង តាមរយៈការបង្កើតឱ្យមាន  
នូវក្រុមការងារថ្នាក់ស្រុក ដែលមានបុគ្គលិកពីគណៈកម្មាធិការស្ត្រី និង មេធាវីដែល  
គេបានជួល (Undeland, 2012)។ ប្រអប់ ២.១០ រៀបរាប់អំពីការអនុវត្តន៍ប្រកប  
ដោយសក្តានុពលដទៃទៀត ពីប្រទេសសាម៉ៅ។

*ប្រភព ៖ Josephine Stowers-  
Fiu's presentation on  
"Capacity building and  
gender equity in land  
administration institutions  
in Samoa" at the May 2011  
technical workshop.*

នៅក្នុងប្រទេសមួយចំនួន ជំនួយផ្នែកច្បាប់ មិន  
គ្របដណ្តប់ទៅលើករណីដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី  
ការស្នងមរតក និងច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារឡើយ។ បន្ថែម  
ពីនេះទៀត ពុំមែនគ្រប់គម្រោងជំនួយផ្នែកច្បាប់  
ទាំងអស់ សុទ្ធសឹងតែពិចារណាទៅលើបញ្ហាយេនឌ័រ  
ឡើយ។ ករណីលើកលែង រួមមានប្រទេសឥណ្ឌា  
ដែលស្ត្រីត្រូវបានកំណត់ជាតំណាង ជាអ្នកទទួល  
ផលនៅក្នុងច្បាប់ ស្តីពីអាជ្ញាធរសេវាផ្នែកច្បាប់  
ឆ្នាំ១៩៩២ និងប្រទេសហ្គាណា ដែលច្បាប់ស្តីពី  
គម្រោងជំនួយផ្នែកច្បាប់ មិនត្រឹមតែគ្របដណ្តប់  
ទៅលើបញ្ហាព្រហ្មទណ្ឌប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏គ្របដណ្តប់  
ផងដែរ ទៅលើបញ្ហារដ្ឋប្បវេណី ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង  
នឹងសិទ្ធិស្នងមរតក (FAO, 2006a: 160)។

វាគឺជាការអនុវត្តន៍ល្អ សម្រាប់គម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លី  
ក្នុងការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ ទៅលើនីតិវិធីរបស់  
គម្រោងទាំងនោះ សម្រាប់ការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី  
និងកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ ដើម្បីធានាថា ទាំងបុរស  
និងស្ត្រីមានលទ្ធភាពទទួលបានសេវាពាក់ព័ន្ធ និង  
ទទួលបាននូវការប្រព្រឹត្តប្រកបដោយសមធម៌។  
សកម្មភាពនេះ អាចទាមទារឱ្យមានវិធានការ  
ពិសេស ដើម្បីសម្របសម្រួលលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រី  
ក្នុង ការជួបជាមួយមន្ត្រីគម្រោង និង ការិយាល័យ  
រដ្ឋាភិបាល ដូចជាតាមរយៈការនាំយកយន្តការដោះ  
ស្រាយវិវាទដីធ្លីទៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន ឬ ការផ្តល់កិច្ច  
គាំទ្រផ្នែកច្បាប់ តាមរយៈគម្រោងនេះ ដូចដែល  
ករណីនៅប្រទេសគីហ្គីស្ថាន ដូចមានរៀបរាប់នៅ  
ក្នុងប្រអប់ ២.១១ បានអនុវត្ត។

នៅក្នុងប្រទេសសាម៉ៅ ដីជាង ៨០% ស្ថិតក្រោមការរៀបចំកាន់  
កាប់បែបប្រពៃណី ដែលផ្តល់សិទ្ធិស្មើភាពគ្នាចំពោះការត្រួតត្រា  
និងគ្រប់គ្រងទៅលើដីប្រពៃណីសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស ក្រោមសន្តតិកម្ម  
សម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស និង ការជួលបែបមិនផ្លូវការ។ បើទោះជា  
ដូច្នោះក្តី ភាពជាម្ចាស់ និងសិទ្ធិអំណាចលើដីធ្លី ទំបំផុតស្ថិតនៅលើ  
សាខាញាតិ ដែលតំណាងដោយអ្នកថែទាំ/អ្នកតំណាង ហៅថា  
Matai ដែលត្រូវបានជ្រើសរើសក្រោមការឯកភាពពីគ្រួសារ ដើម្បី  
ឱ្យត្រួតត្រា និង ដឹកនាំការប្រើប្រាស់ដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់  
គ្រួសារ រាប់បញ្ចូល ការជួលដីប្រពៃណីទៅឱ្យអ្នកដទៃ។ ជួនកាល  
សេចក្តីសម្រេចចិត្តដែល Matai បានធ្វើឡើង ត្រូវបានសួរដេញ  
ដោលនៅក្នុងតុលាការទទួលបន្ទុកបណ្តឹង ទាក់ទងនឹងដីធ្លី និង  
ប្លង់ដី។ បើទោះបីជា Matai ភាគច្រើនគឺជាបុរសក៏ដោយ ប៉ុន្តែ  
ក៏មាន Matai មួយចំនួនតូចជាស្ត្រីផងដែរ។

ច្បាប់កូមិបាលបែបប្រពៃណី ឆ្នាំ១៩៦៥ ចែងអំពីការជួលជាផ្លូវការ  
នូវដីប្រពៃណី រវាងរដ្ឋមន្ត្រីធនធានធម្មជាតិ និង បរិស្ថាន (ជំនួស  
មុខឱ្យម្ចាស់ដីបែបប្រពៃណី) និង អ្នកប្រើប្រាស់ដី (អ្នកជួល)។  
ក្រសួងបានផ្តល់ដំណើរការដាក់ពាក្យជួលដី ជំនួសឱ្យម្ចាស់ដីបែប  
ប្រពៃណីដើម្បីជៀសវាងទំនាស់ផលប្រយោជន៍ដែលបានកើតឡើង  
ពីអតីតកាល នៅពេលដែលម្ចាស់ដីបែបប្រពៃណីពឹងផ្អែកទៅលើ  
មេធាវីរបស់អ្នកជួល ដើម្បីរៀបចំឯកសារ។ ក្រសួងក៏បានជូន  
ដំណឹងដល់ម្ចាស់ដីអំពីដំណើរការជួលដីផងដែរ ក្នុងនោះរាប់បញ្ចូល  
ការពន្យល់អំពីលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៃការជួល ដើម្បីធានាថា  
លក្ខខណ្ឌទាំងនោះ ឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីអ្វីដែលម្ចាស់ដីបែបប្រពៃណី  
ទាំងអស់ (សាខាញាតិ) ចង់បាន។

បើទោះជាបីជាបុរស និងស្ត្រីមានសិទ្ធិស្មើគ្នាក្នុងការទទួលបានដីធ្លី  
ក៏ដោយ ប៉ុន្តែ ស្ត្រីជាច្រើនខ្វះការយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិរបស់ពួកគេ។  
លើកលែងតែ Matai ជាស្ត្រី បើពុំនោះសោតទេ ស្ត្រីរមែងតែង

ពុំមានការចូលរួមនៅក្នុងការចរចា និងការពិភាក្សាអំពីការរៀបចំ ជួលដីឡើយ។ ការដែលមានបុគ្គលិកជាស្ត្រីកាន់តែច្រើន ផ្តល់ ដំបូន្មានដល់ម្ចាស់ដីបែបប្រពៃណីអំពីការរៀបចំជួលដី អាចជួយ ពង្រឹងប្រយោជន៍នៃជំនួយផ្នែកច្បាប់ ដែលផ្តល់ជូនដោយរដ្ឋាភិបាល តាមរយៈការធ្វើឱ្យដំណើរការជួលដី កាន់តែមានការចូលរួមពីគ្រប់ ភាគីពាក់ព័ន្ធ កាន់តែមានលទ្ធភាពងាយទទួលបាន និងកាន់តែ មានសមធម៌យេនឌ័រ។

គម្រោងផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ជូនដល់ប្រជាពលរដ្ឋជនបទ (LARC) នៅប្រទេស គីហ្គីស្តាន ដែលត្រូវបានអនុវត្តចន្លោះពីឆ្នាំ២០០៣ និងឆ្នាំ២០០៦ ដោយមានការគាំទ្រ ពីធនាគារពិភពលោក កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ ប្រទេសស្វីស និង សហរដ្ឋ អាមេរិក បានផ្តល់សេវាផ្នែកច្បាប់ និង មានគោលបំណងបង្រៀនដល់ប្រជាពលរដ្ឋ ជនបទ អំពីរបៀបអនុវត្តច្បាប់ ដើម្បីដោះស្រាយវិវាទដីធ្លីរបស់ពួកគេ។ ស្ត្រី និងបុរស បានដាក់ពាក្យសុំជំនួយពីគម្រោង និង ស្វែងរកជំនួយចំពោះបញ្ហាវិវាទដែលមាន លក្ខណៈស្រដៀងគ្នា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជ្ញាធរភូមិ ឬ អាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដែលមាន បំណងយកដីដែលអ្នកទាមទារទទួលបាន ក្នុងអំឡុងពេលនៃកំណែទម្រង់ដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ និងប្រគល់ទៅឱ្យបុរសដទៃទៀតនៅក្នុងភូមិ។ គម្រោងបានកត់ត្រាថាពុំមានវិវាទដីធ្លី ដែលបានកើតឡើងពីការលែងលះ ឬ ការស្ទង់មតកឡើយ ដែលបានឱ្យដឹងថា វិវាទ ប្រភេទនេះ គឺជាវិវាទដែលមិនប្រក្រតី ឬ ស្ត្រីមានភាពស្លាក់ស្លើរក្នុងការប្តឹងសាច់ញាតិ របស់ខ្លួនទៅតុលាការ។

**ប្រអប់ ២.១១ ៖ ជំនួយផ្នែកច្បាប់ សម្រាប់ប្រជាជនជនបទ**

ប្រភព ៖ World Bank/FAO/IFAD, 2009a: 150–151.

នៅក្នុងករណីក្នុងគ្រួសារមួយ ស្ត្រីពិការម្នាក់ត្រូវបានឪពុករបស់គាត់ប្រគល់ផ្ទះរបស់ គ្រួសារជូនគាត់ ជាមួយនឹងឯកសារផ្លូវការសមស្រប។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ឪពុកមា និង បងប្អូនដីជូនមួយរបស់ស្ត្រីម្នាក់នេះ បានបដិសេធចាកចេញពីផ្ទះ និងរៀបចំឯកសារ ដោយឡែកមួយ ដើម្បីបញ្ជាក់អំពីសិទ្ធិរបស់ពួកគេក្នុងការទទួលបានផ្ទះនោះ។ ក្រោយ ពេលដែលអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានបានបង្អាក់ទឹកចិត្តស្ត្រីពិការម្នាក់នេះ ពីការនាំយកករណី នេះ ទៅតុលាការ និងដោយសារតែមិនបានបញ្ជូនករណីរបស់គាត់ទៅកាន់តុលាការ មូលដ្ឋាន ស្ត្រីពិការម្នាក់នេះ បានទៅសុំជំនួយពីគម្រោងផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ជូនដល់ ប្រជាពលរដ្ឋជនបទ ហើយទីបំផុត បានឈានទៅដល់ការឯកភាពព្រមព្រៀងមួយ ជាមួយសាខាញាតិរបស់គាត់។ ដូច្នោះ គម្រោងផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ជូនដល់ ប្រជាពលរដ្ឋជនបទ បានជួយដល់ស្ត្រីដែលមានវិវាទដីធ្លី ប៉ុន្តែ បទពិសោធន៍របស់ គម្រោងនេះ បានឱ្យដឹងថា គេត្រូវការឱ្យមាននូវកិច្ចគាំទ្រ និងជំនួយផ្នែកច្បាប់មួយ ដ៏រឹងមាំ ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រក្នុងការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី ដែល និយាមបទដ្ឋានវប្បធម៌មិនលើកទឹកចិត្តស្ត្រី ចំពោះការប្តឹងសាច់ញាតិ។

អង្គការសង្គមស៊ីវិល មានតួនាទីជាក់លាក់មួយដ៏សំខាន់ក្នុងការផ្តល់កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើ

ការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ។ អង្គការច្បាប់ អាចផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ជាក់ស្តែង នៅក្នុង ករណីរបស់បុគ្គល ហើយស្របពេលជាមួយគ្នានោះដែរ អង្គការទាំងនោះ ក៏រមែងតែមានសមត្ថភាព និង អាណត្តិការងារក្នុងការបន្តបណ្តឹងវិវាទជាយុទ្ធសាស្ត្រ និង ទទួលយកករណីសាកល្បងសំខាន់ៗនៅក្នុងតុលាការ ផងដែរ (UN-Women, 2011: 118; World Bank/FAO/IFAD, 2009a: 151; FAO, 2006a: 160; Kapur, 2011)។

ករណីសាកល្បងអាចជួយពង្រឹងការអនុវត្តន៍បទប្បញ្ញត្តិដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងច្បាប់ភូមិបាល និង និយ័តកម្មដែលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាដីធ្លី ព្រមទាំងធានាឱ្យមាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយ សមធម៌យេនឌ័រ។ ឧទាហរណ៍ ក្នុងករណីដែលច្បាប់ប្រពៃណីត្រូវបានអនុវត្តទូលំទូលាយ ករណីសាកល្បងអាច ពាក់ព័ន្ធនឹងកំណែទម្រង់ទៅលើទិដ្ឋភាពមួយចំនួននៃច្បាប់ប្រពៃណី ដែលមានភាពរើសអើង ជាជាងការជំនួស ទាំងស្រុង (FAO, 2006a: 166)។ ដូច្នេះ កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ពីសង្គមស៊ីវិល អាចធ្វើឱ្យតុលាការក្លាយជាយាន្ត មួយដ៏មានសារៈប្រយោជន៍សម្រាប់អនុវត្តសមធម៌យេនឌ័រ។

ជាញឹកញាប់ អង្គការសង្គមស៊ីវិលរមែងតែមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត នៅពេលដែលពួកគេធ្វើការងារសហ ប្រតិបត្តិការជាមួយរដ្ឋាភិបាល ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុង ប្រអប់ ៨.១២ ទាក់ទងទៅនឹងប្រទេសប៉ាគីស្ថាន ដែលកិច្ចគាំទ្រពីសង្គមស៊ីវិលមានសារៈសំខាន់យ៉ាងខ្លាំង ក្នុងការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុង អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ក្រោមកម្មវិធីបែងចែកដីធ្លី។

ប្រអប់ ២.១២ ៖  
**ការអនុវត្តន៍ល្អ នៅក្នុងកិច្ចគាំទ្រ ផ្នែកច្បាប់**  
  
*ប្រភព ៖ ILC, 2010c.*

គម្រោងមួយនៅក្នុង *ប្រទេសប៉ាគីស្ថាន* ដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីសហព័ន្ធភាពដីធ្លី អន្តរជាតិ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ និងឆ្នាំ២០១០ បានបង្កើតឱ្យមាននូវគណៈកម្មាធិការជំនួយផ្នែក ច្បាប់ (LACs) ដែលមានអនុគណៈកម្មាធិការមេធាវី នៅក្នុងស្រុកចំនួន៥ នៃខេត្ត Sindh ។ គណៈកម្មាធិការជំនួយផ្នែកច្បាប់ បានលើកឡើងនូវករណីស្ត្រីដែលកំពុងប្រឈមទៅនឹងការ ប្តឹងជំទាស់ប្រឆាំងទៅនឹងការបែងចែកដីរបស់ពួកគេ ក្រោមកម្មវិធីបែងចែកដី (LDP) របស់រដ្ឋាភិបាលនៅក្នុងខេត្ត Sindh និងបានរារាំងអតីតម្ចាស់ដីពីការប្តឹងជំទាស់ចំពោះការ ផ្តល់ដីរបស់ពួកគេ ទៅឱ្យអ្នកទទួលបានផលជាស្ត្រី។

អង្គការស្ត្រី ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងស្រុកចំនួន៥ ហើយគម្រោងបានបណ្តុះបណ្តាល សមាជិករបស់អង្គការស្ត្រី អំពីការគ្រប់គ្រងអង្គការ និងការផ្តល់ជំនួយដល់ស្ត្រីដែល មានបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងសិទ្ធិទទួលបានដីស្របច្បាប់ ក្រោមកម្មវិធីបែងចែកដីនោះ។ គណៈកម្មាធិការជំនួយផ្នែកច្បាប់ និងអង្គការស្ត្រី បានសហការផ្តល់សេវាផ្នែកច្បាប់ជូនដល់ ស្ត្រីចំនួន៥០នាក់ ដែលដីដែលពួកគេទើបត្រូវបានផ្តល់ជូន កំពុងស្ថិតក្រោមបណ្តឹងទាមទារ ហើយជាលទ្ធផល ករណីចំនួនពាក់កណ្តាលត្រូវបានដោះស្រាយដោយជោគជ័យ។ ករណី ចំនួន៣៦ទៀត ត្រូវបានអតីតម្ចាស់ដីដកបណ្តឹងវិញ ក្រោយពេលមានការតស៊ូមតិពី គណៈកម្មាធិការជំនួយផ្នែកច្បាប់ និង អង្គការស្ត្រី។

គម្រោងនេះ បានរៀនសូត្រថា ការផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ ទាមទារឱ្យមានការប្តេជ្ញាចិត្ត រយៈពេលវែងពីម្ចាស់ជំនួយ និង ម្ចាស់មូលនិធិ អាស្រ័យដោយករណីមួយចំនួន ដែល

គណៈកម្មាធិការជំនួយផ្នែកច្បាប់បានគាំទ្រ ត្រូវបានបញ្ជូនទៅកាន់ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការ កម្រិតខ្ពស់ ស្រ្តីដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងករណីបណ្តឹង ត្រូវការឱ្យមានការបន្តផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ ហើយគណៈកម្មាធិការជំនួយផ្នែកច្បាប់ និងអង្គការស្រ្តី ត្រូវការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពផ្ទាល់ខ្លួន របស់ពួកគេ ដើម្បីផ្តល់កិច្ចគាំទ្រនេះនៅប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការកម្រិតខ្ពស់។ គម្រោងក៏បាន រៀនសូត្រផងដែរថា បន្ថែមពីលើការធ្វើឱ្យរដ្ឋាភិបាលមានគណនេយ្យភាពចំពោះបញ្ហា សមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងកម្មវិធីរបស់ពួកគេ ដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី វាក៏មានសារៈសំខាន់ ផងដែរ ដែលត្រូវមានយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ការចូលរួមដោយផ្ទាល់ជាមួយស្រ្តីដែលធ្វើការងារ នៅក្នុងកម្មវិធីទាំងនេះ។

សង្គមស៊ីវិល និងអង្គការអន្តរជាតិនានា ក៏អាចផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលជូនដល់ជំនួយការច្បាប់សហគមន៍ ដើម្បី ធ្វើការងារលើបញ្ហាយេនឌ័រ នៅកម្រិតសហគមន៍បានផងដែរ ដូចមានបញ្ជាក់ជូនពីឧទាហរណ៍ នៅប្រទេសឥណ្ឌា ម៉ូហ្សាំប៊ិក និង Commonwealth Secretariat ក្នុងប្រអប់ ២.១៣។ ជំនួយការច្បាប់សហគមន៍ អាចផ្តល់ កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ ដោយចំណាយថវិកាក្នុងកម្រិតទាបគួរឱ្យកត់សម្គាល់ អាស្រ័យដោយពួកគេត្រូវការ ការបណ្តុះបណ្តាលតិចជាងមេធាវីដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិពេញលេញ។ ពួកគេក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរ នៅក្នុងកិច្ចខិតខំដើម្បីបង្កើនអក្ខរភាពផ្នែកច្បាប់ ដូចមានពិភាក្សាបន្ថែមទៀតនៅក្នុង ម៉ូឌុល៥។

នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា សមាគមស្ថាបនាតំបន់ជនបទឡើងវិញ នៅអាស៊ីភាគខាងត្បូង (SARRA) បានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលជូនដល់ជំនួយការច្បាប់សហគមន៍ អំពី ប្រជាជនកុលសម្ព័ន្ធដែលរស់នៅក្នុងព្រៃ ក្នុងរដ្ឋអាន់ដ្រា ប្រាដេស ក្នុងឆ្នាំ២០១០ ដោយសហការជាមួយមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលជាន់ខ្ពស់ ដែលទទួលខុសត្រូវលើបញ្ហាព្រៃឈើ បរិស្ថាន និងកុលសម្ព័ន្ធ។ សិក្ខាសាលាបណ្តុះបណ្តាលជំនួយការផ្នែកច្បាប់រយៈពេល ៤ថ្ងៃ សម្រាប់ប្រជាជនកុលសម្ព័ន្ធ ចំនួន ៦៣នាក់ (ភាគច្រើនជាស្រ្តី និង យុវជន) រួមមានការប្រាស្រ័យទាក់ទងដោយផ្ទាល់ជាមួយរដ្ឋមន្ត្រីមួយរូប និង មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ ដទៃទៀត។ នេះគឺជាលើកទី១ ដែលមានការប្រាស្រ័យទាក់ទងដោយផ្ទាល់បែបនេះ ហើយវាបានជម្រុញឱ្យមានទំនុកចិត្តពីប្រជាជនកុលសម្ព័ន្ធ ព្រមទាំងលើកកម្ពស់ឱ្យ មានកិច្ចសន្ទនា និង ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវចំណេះដឹងរបស់ប្រជាជនកុលសម្ព័ន្ធអំពី នីតិវិធីច្បាប់ និង នីតិវិធីរដ្ឋបាល ដើម្បីទទួលបានប្លង់ដី។ សមាគមស្ថាបនាតំបន់ ជនបទឡើងវិញ នៅអាស៊ីភាគខាងត្បូង បានបកប្រែច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិដីធ្លី ឆ្នាំ២០០៦ ជាភាសា ក្នុងស្រុក (ភាសាតេលូហូ) និងបានបោះពុម្ពចំនួន ១.០០០ ច្បាប់ ព្រមជាមួយនឹងព័ត៌មានជាក់ស្តែងសម្រាប់ប្រជាជនកុលសម្ព័ន្ធ អំពីរបៀបដាក់ពាក្យ សុំការប្រគល់ដីធ្លី។ ជំនួយការផ្នែកច្បាប់ដែលទើបទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលថ្មីៗ ស្ទើរតែពាក់កណ្តាល បានបំពេញពាក្យសុំការប្រគល់ដីធ្លីរបស់ពួកគេដោយខ្លួនឯង និងបានជួយដល់គ្រួសារកុលសម្ព័ន្ធចំនួន ៤៥ គ្រួសារដទៃទៀត ក្នុងការបំពេញ ទម្រង់ទាំងនោះ។

ប្រអប់ ២.១៣ ៖ ការបណ្តុះបណ្តាល ជំនួយការផ្នែកច្បាប់ សហគមន៍ សម្រាប់ការងារ លើបញ្ហាយេនឌ័រ

ប្រភព ៖ Catherine Gatundu's presentation on "Africa experiences of civil society involvement in land policy process" at the May 2011 technical workshop; Marianna Bicchieri's presentation on "Gender and Land Project – Mozambique" at FAO, Rome, 13 May 2010; ILC, 2010d; Catherine Gatundu, personal communication.

ស្ថិតក្រោមគម្រោងយេនឌ័រ និងសិទ្ធិដីរបស់ខ្លួន ដែលមានរយៈពេល៣ឆ្នាំ នៅក្នុង

ប្រទេសម៉ូហ្សំប៊ិក និង ដោយមានកិច្ចគាំទ្រពីប្រទេសន័រវេ អង្គការ FAO និងមជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកគតិយុត្តិ និងយុត្តិធម៌ (CFJJ) ដែលជាស្ថាប័ន រដ្ឋាភិបាល បានចាប់ផ្តើមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនួយការច្បាប់ និងកិច្ចគាំទ្រនៅមូលដ្ឋាន អំពីយេនឌ័រសម្រាប់សង្គមស៊ីវិល វិស័យសាធារណៈ និង មេដឹកនាំសហគមន៍។ កម្មវិធី បណ្តុះបណ្តាលមួយដែលទូលំទូលាយជាងនេះ អំពីបញ្ហាដីធ្លីសម្រាប់ចៅក្រម មេធាវី និងមន្ត្រីនគរបាល ដែលមានប្រតិបត្តិការចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០០ បានបង្ហាញឱ្យឃើញ អំពីសេចក្តីត្រូវការក្នុងការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានអំពីច្បាប់កម្ពុជាថ្មី ជូនដល់តួអង្គ រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និង សង្គមស៊ីវិល ដែលធ្វើការងារដោយផ្ទាល់ជាមួយប្រជាពលរដ្ឋ ជនបទ។ វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនួយការច្បាប់ បានចាប់ផ្តើមក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ហើយ គម្រោងបានអភិវឌ្ឍម៉ូឌុលអំពីយេនឌ័រមួយក្នុងឆ្នាំ២០១០ ដែលស្វែងរកធ្វើការងារ លើបញ្ហាយេនឌ័រជាមួយបុរស ព្រមទាំងស្ត្រីតាមរយៈវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនួយការផ្នែក ច្បាប់ សិក្ខាសាលាថ្នាក់ស្រុកសម្រាប់ចៅក្រម ព្រះរាជអាជ្ញា និង នាយនគរបាល កម្មវិធីគាំទ្របច្ចេកទេសនៅមូលដ្ឋាន និងវគ្គនានានៅតាមសហគមន៍។ គម្រោងក៏ លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងផងដែរ អំពីសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី និងសមភាពយេនឌ័រ តាមរយៈ យុទ្ធនាការតស៊ូមតិថ្នាក់ជាតិមួយ។ សារត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយយ៉ាងទូលំទូលាយ ជាកាសា ជាតិសំខាន់ៗទាំង៤ រាប់បញ្ចូលការផ្សព្វផ្សាយសារនៅលើអារ៉ែយីត ផ្ទាំងបដា និង ប្រតិទិន សៀវភៅគំនូរដ៏ចលន និងខ្សែអាត់វីដេអូ ព្រមទាំងតាមរយៈការសម្តែងល្ខោន តាមសហគមន៍ វិទ្យុ និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយដទៃទៀត។ គម្រោងកំពុងផលិតសៀវភៅ មួយសម្រាប់បញ្ចូលទៅក្នុងសម្ភារៈសិក្សានៃកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលជំនួយការច្បាប់ និង វិស័យយុត្តិធម៌ ដែលមានលក្ខណៈទូលំទូលាយជាងនេះ។

កូនសៀវភៅ *Commonweath Secretariat* ដែលត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយនៅឯកិច្ចប្រជុំ រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌នៅប្រទេសអូស្ត្រាលី ក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១ និងផ្សព្វផ្សាយក្រោម ភាពជាដៃគូជាមួយអង្គការ ActionAid មានគោលបំណង “ផ្តល់ព័ត៌មានជាក់ស្តែង សំខាន់ៗជូនដល់តួអង្គពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ដែលធ្វើការងារសំដៅធ្វើឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចំពោះការទាមទារធនធាន និង សិទ្ធិរបស់ស្ត្រីក្រោមច្បាប់ និងទំនៀមទម្លាប់”។ កូនសៀវភៅនេះ គឺជាឧបករណ៍មួយសមស្របសម្រាប់ចៅក្រម មន្ត្រីរដ្ឋបាលក្នុង មូលដ្ឋាន មេដឹកនាំបែបប្រពៃណី មេដឹកនាំសហគមន៍ និងស្ត្រីជនបទនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន ហើយសៀវភៅនេះ នឹងមានសារៈប្រយោជន៍ជាពិសេស សម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាសេចក្តី ណែនាំបណ្តុះបណ្តាល និង ឯកសារយោងសម្រាប់ជំនួយការច្បាប់សហគមន៍។ សៀវភៅនេះត្រូវបានបោះពុម្ពជាកាសាជាច្រើនផ្សេងៗគ្នា និងផ្តល់នូវសេចក្តីណែនាំជា ជំហានៗ សម្រាប់អភិវឌ្ឍឱ្យមានការយល់ដឹងគ្រប់ជ្រុងជ្រោយមួយអំពីច្បាប់ និង លើកទឹកចិត្តឱ្យមានការអនុវត្តច្បាប់ពេញលេញ ដើម្បីការពារលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុង ការទទួលបានសិទ្ធិដីធ្លី។

គម្រោងដែលត្រូវបានពិភាក្សានៅក្នុងប្រអប់ ២.៧ ក៏បានប្រើប្រាស់កិច្ចគាំទ្រពីជំនួយការផ្នែកច្បាប់ ជាវិធីមួយ សម្រាប់គាំទ្រដល់ដំណើរការផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍។ គម្រោងនេះ មានភាពច្នៃប្រឌិតជាពិសេស ក្នុងការស្វែងរក

បង្កើតឱ្យមាននូវកម្រិត និងប្រភេទនៃកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ដែលមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត ដើម្បីធានាឱ្យមាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងសហគមន៍មូលដ្ឋាន ដូចមានរៀបរាប់បន្ថែមទៀត នៅក្នុងប្រអប់ ២.១៤។

នៅក្នុងគម្រោងផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍ នៅប្រទេសលីបេរីយ៉ា ម៉ូហ្សាំប៊ិក និងយូហ្គាន់ដា ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ២.៧ ក្រុមសហគមន៍ ត្រូវបានផ្តល់ជូននូវជំនួយផ្នែក ច្បាប់ក្នុងកម្រិតផ្សេងៗគ្នា ខណៈពេលដែលពួកគេអនុវត្តតាមដំណើរការផ្តល់ប្លង់ដី សហគមន៍ ដែលត្រូវបានផ្តល់អាណត្តិការងារស្របច្បាប់ដោយប្រទេសរបស់ពួកគេ។ វឌ្ឍនភាពរបស់ក្រុមទាំងនេះ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ហើយលទ្ធផលត្រូវបានយកមក ប្រៀបធៀប និងវិភាគ ដើម្បីកំណត់ថាតើអង្គការអន្តរជាតិ រដ្ឋាភិបាល និងអង្គការ មិនមែនរដ្ឋាភិបាលជាតិ អាចគាំទ្រដល់ការអនុវត្តន៍បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការផ្តល់ប្លង់ដី សហគមន៍ដោយរបៀបណា។

នៅក្នុងប្រទេសនីមួយៗ សហគមន៍ចំនួន២០ ត្រូវបានស្នើសុំឱ្យចូលរួមនៅក្នុង គម្រោងនេះ ដែលសហគមន៍នីមួយៗត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យស្ថិតនៅក្នុងក្រុមមួយ ក្នុងចំណោមក្រុមទាំង៤ ដែលទទួលបានកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ក្នុងកម្រិតខុសៗគ្នា ៖

- ការអប់រំ និង ការបណ្តុះបណ្តាលអំពីច្បាប់ប្រចាំខែ ត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយ ក្រុមការងារមេធាវីតាមមូលដ្ឋានមួយ និងអ្នកចងក្រងសហគមន៍/អ្នកបច្ចេកទេស ក្នុងនោះ សមាជិកសហគមន៍ទាំងអស់ ត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងវគ្គ បណ្តុះបណ្តាលទាំងនេះ ហើយវិធានការជាក់លាក់ ត្រូវបានអនុម័តដើម្បីធានា ឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រី។
- កិច្ចគាំទ្រពីជំនួយការផ្នែកច្បាប់ពី “ជំនួយការផ្នែកច្បាប់លើបញ្ហាដីធ្លី” ដែលត្រូវ បានបោះឆ្នោតជ្រើសរើស និងបម្រើការងារនៅតាមសហគមន៍ចំនួន២រូប (ស្ត្រី ១រូប និង បុរស ១រូប នៅក្នុងប្រទេសម៉ូហ្សាំប៊ិក និង យូហ្គាន់ដា និងទៅតាម ជម្រើសរបស់សហគមន៍នៅក្នុងប្រទេសលីបេរីយ៉ា) បូករួមនឹងការអប់រំ និង ការបណ្តុះបណ្តាលអំពីច្បាប់ប្រចាំខែ - ជំនួយការផ្នែកច្បាប់បានទទួលការបណ្តុះ បណ្តាលស៊ីដម្រៅ រាប់បញ្ចូលទាំងការបញ្ចូលក្រុមងាយរងគ្រោះ និងយុទ្ធសាស្ត្រ សម្រាប់បន្ស៊ីសិទ្ធិបែបប្រពៃណី ទៅនឹងច្បាប់ជាតិ និង គោលការណ៍សិទ្ធិមនុស្ស។
- ការអប់រំអំពីច្បាប់ប្រចាំខែ និងកិច្ចគាំទ្របច្ចេកទេសពេញលេញពីមេធាវីនៅក្នុង គម្រោង និងក្រុមការងារតាមមូលដ្ឋាន នៅក្នុងដំណើរការផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍ រាប់បញ្ចូលជំនួយលើការដោះស្រាយទំនាស់។
- ក្រុមត្រួតពិនិត្យ - សហគមន៍បានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំមួយដែលពួកគេត្រូវបាន ផ្តល់ជូននូវឯកសារច្បាប់ និងនិយ័តកម្មជាតិស្តីពីដីធ្លី សេចក្តីណែនាំ និងសម្ភារៈ បណ្តុះបណ្តាលដទៃទៀត អំពីការអនុវត្តន៍តាមដំណើរការផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍។

នៅក្នុងប្រទេសទាំង៣ សហគមន៍ដែលបានទទួលកិច្ចគាំទ្រពីជំនួយការផ្នែកច្បាប់

ប្រអប់ ២.១៤ ៖  
មេរៀនបទពិសោធន៍  
អំពីកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់

ប្រភព ៖ Rachael Knight's presentation on "Gender-equitable participation in land governance: community land titling in Liberia, Mozambique and Uganda" at the May 2011 technical workshop; Knight 2011; Catherine Gatundu, personal communication.



និងការអប់រំ ព្រមទាំងការបណ្តុះបណ្តាលអំពីច្បាប់ប្រចាំខែ (ចំណុចទី២ នៅក្នុងបញ្ជី រាយនាមខាងលើ) បានទទួលជោគជ័យខ្លាំងបំផុត ក្នុងការបញ្ចប់ដំណើរការចុះបញ្ជី ដោយធ្វើបានប្រសើរជាងអ្នកដែលបានទទួលកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ពេញលេញ។ ជំនួយការ ផ្នែកច្បាប់ដើរតួនាទីមួយគួរឱ្យកត់សម្គាល់ ក្នុងការគាំទ្រឱ្យមានការចូលរួមរបស់ សហគមន៍នៅក្នុងគម្រោង។ គំហើញទាំងនេះ បានឱ្យដឹងថាការបណ្តុះបណ្តាល និង ការត្រួតពិនិត្យទៅលើជំនួយការផ្នែកច្បាប់សហគមន៍ ដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើស រើសក្នុងមូលដ្ឋាន អាចជាវិធីមួយដែលចំណាយតិច មានភាពសក្តិសិទ្ធិ និងមាន ប្រសិទ្ធភាពក្នុងការគាំទ្រដល់សហគមន៍ជាច្រើន តាមរយៈដំណើរការចងក្រងឯកសារ អំពីដីធ្លី។ បទពិសោធន៍របស់គម្រោងក៏បានឱ្យដឹងផងដែរថា ការផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍ អាចទទួលបានការគាំទ្រប្រសើរបំផុត ពីជំនួយការច្បាប់សហគមន៍ ក្រោមការត្រួត ពិនិត្យពីកុមារគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ និងបច្ចេកទេសមួយក្រុម។

បញ្ហាមួយដ៏សំខាន់ចុងក្រោយ គឺជាសេចក្តីត្រូវការក្នុងការពិចារណាស្វែងរកដំណោះស្រាយប្រកបដោយភាព ច្នៃប្រឌិត ជាពិសេស នៅកម្រិតមូលដ្ឋាន។ ប្រអប់ ២.១៥ រៀបរាប់អំពីក្រុមឃ្នាំមើល ដែលជាយន្តការ មួយសម្រាប់កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ នៅក្នុងប្រទេសកេនយ៉ា។ ក្រុមឃ្នាំមើល អាចសម្រាលសម្ពាធនៅលើ ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការ និងដើរតួនាទីជាយន្តការសម្រាប់ផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ ជូនដល់ប្រជាពលរដ្ឋមូលដ្ឋាន នៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធីតុលាការក្នុងមូលដ្ឋាន និង យន្តការដោះស្រាយវិវាទ។ ក្រុមទាំងនេះ ក៏អាចដើរតួនាទី មួយទៀតជាយន្តការមួយដែលមានលក្ខណៈកាន់តែទូលំទូលាយ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចដោយមានការចូលរួម នៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន។

**ប្រអប់ ២.១៥ ៖  
ក្រុមឃ្នាំមើលសហគមន៍  
សម្រាប់គាំទ្រដល់  
សិទ្ធិស្ត្រី ក្នុងការទទួល  
បានដីធ្លី**

ប្រភព ៖ GROOTS  
Kenya, 2011.

អង្គការសង្គមស៊ីវិល ដែលមានឈ្មោះថា GROOTS Kenya បានជួយដល់សហគមន៍ មូលដ្ឋាននៅក្នុងស្រុកហ្គានុនខូ ក្នុងការរៀបចំបង្កើតក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិ នៅក្នុងសហគមន៍ (WDGs) ដើម្បីការពារស្ត្រីមេម៉ាយ និងកុមារកំព្រា ពីការបាត់បង់ដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេ។

ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ មានមូលដ្ឋានផ្អែកលើគំនិតថា សមាជិកសហគមន៍ទាំងស្រ្តី និងបុរស គួរធ្វើការរួមគ្នាដើម្បីទប់ស្កាត់ការរំលោភបំពានទៅ លើសិទ្ធិទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិ នៅក្នុងសហគមន៍របស់ពួកគេ។ ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍នីមួយៗ មានសមាជិកជាបុរស និងស្ត្រី ចន្លោះពី ១៥នាក់ ទៅ ២៥នាក់ ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តក្រោយពេលមានដំណើរការសហគមន៍បែបចូលរួមមួយ។ ដំណើរការនេះ រួមមាន ការប៉ាន់ប្រមាណទៅលើសេចក្តីត្រូវការសហគមន៍ ការកៀងគរ អ្នកពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗ ដូចជា ចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យនៅក្នុងភូមិ អង្គការសិទ្ធិមនុស្ស និងអាជ្ញាធរ ថ្នាក់ខេត្ត តាមរយៈការចែករំលែកលទ្ធផលនៃការប៉ាន់ប្រមាណ និងការពន្យល់អំពីផលប៉ះ ពាល់នៃការរំលោភបំពានសិទ្ធិដីធ្លី ព្រមទាំងកិច្ចសន្ទនានៅក្នុងសហគមន៍។ អ្នកចូលរួមជាស្ត្រី ទទួលបានការលើកទឹកចិត្តជាពិសេស។ នៅពេលដែលការរំលោភបំពានសិទ្ធិដីធ្លីមួយ មានការ ពាក់ព័ន្ធជាមួយសមាជិកសហគមន៍ងាយរងគ្រោះ ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិ



នៅក្នុងសហគមន៍ធ្វើការកំណត់ទៅលើអង្គហេតុនៃករណី ជូនដំណឹងទៅកាន់សមាជិកសហគមន៍ដទៃទៀត និងធ្វើការសម្រុះសម្រួលដើម្បីធានាថា ជនដែលបានប្រព្រឹត្តអំពើរំលោភបំពានប្រគល់ទ្រព្យសម្បត្តិទៅឱ្យម្ចាស់កម្មសិទ្ធិស្របច្បាប់វិញ។ វិធីសាស្ត្រសម្រុះសម្រួលផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន ត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ ដែលមានការចូលរួមពីមេដឹកនាំសហគមន៍ មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន មេដឹកនាំដទៃទៀត និងចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ។ ក្នុងករណីចាំបាច់ ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ រៀបចំឱ្យមានការដាក់ពាក្យបណ្តឹងនៅឧត្តរករ និង ធានាថាវិធានរបស់តុលាការត្រូវបានអនុវត្ត។ ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ ក៏ទទួលបានផងដែរនូវការបញ្ជូនពីប្រជាពលរដ្ឋ ឬ ស្ថាប័នមួយចំនួន ដូចជា នគរបាល ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ អាជ្ញាធរថ្នាក់ខេត្ត អ្នកចុះបញ្ជីដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក អង្គជំនុំជម្រះវិវាទដីធ្លី និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលបន្ទុកការងារត្រួតពិនិត្យដីធ្លី។ សហគមន៍ផ្តល់មតិយោបល់ត្រឡប់ តាមរយៈការវាយតម្លៃ និងការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ ដែលដឹកនាំធ្វើដោយក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និង ទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ ហើយក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ ដែលទទួលបានជោគជ័យ ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យចែករំលែកអំពីវឌ្ឍនភាព និងការអនុវត្តរបស់ពួកគេ តាមរយៈការផ្លាស់ប្តូរបទពេសិធាន ឬ ទស្សនៈកិច្ចទៅកាន់សហគមន៍ដទៃ ដែលជួបប្រទះបញ្ហាស្រដៀងគ្នា។

តាមរយៈវគ្គ ដូចជា GROOTS Kenya និងទីភ្នាក់ងារដទៃទៀត សមាជិករបស់ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ នៅក្នុងស្រុកហ្គានុន បានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលមូលដ្ឋាន ក្នុងនាមជាជំនួយការផ្នែកច្បាប់ ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យពួកគេអាចផ្តល់ការសម្រុះសម្រួល រវាងភាគីវិវាទ និងជំនួយការផ្នែកច្បាប់ជាមូលដ្ឋាន។ ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ ក៏កសាងឱ្យមានការយល់ដឹង និងផ្តល់ព័ត៌មានដល់ប្រជាពលរដ្ឋអំពីបណ្តាញសមស្របសម្រាប់រក្សាសន្តិសុខសុវត្ថិភាពឯកសារ ដែលការពារ សិទ្ធិរបស់ពួកគេផងដែរ។

ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍នៅក្នុងស្រុកហ្គានុន បានគាំទ្រដល់រដ្ឋបាលខេត្ត តាមរយៈការដោះស្រាយករណីនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន និងការកាត់បន្ថយសម្ពាធនៅលើប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការ។ ការច្នៃប្រឌិតថ្មីដទៃទៀត រួមមាន លទ្ធភាពរបស់ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ ក្នុងការធ្វើសេចក្តីថ្លែង ក្នុងអំឡុងពេលដែលមានករណីដីធ្លីនៅក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការ។ តាមរយៈការផ្តល់របាយការណ៍ប្រចាំខែ ជូនដល់រដ្ឋបាលខេត្ត អំពីការបំពេញការងាររបស់អាជ្ញាធរបែបប្រពៃណីក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ បានបង្ហាញខ្លួនឯងថាជាមធ្យោបាយមួយដ៏ល្អសម្រាប់ស៊ើបអង្កេតកិច្ចដោយមានការចូលរួម ដែលផ្តល់កិច្ចគាំទ្រដ៏មានតម្លៃ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ យ៉ាងណាមិញ ក្រុមឃ្នាំមើលបញ្ហាដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហគមន៍ ជួបប្រទះបញ្ហាប្រឈមមួយចំនួន ដូចជា កង្វះការទទួលស្គាល់ ឧបសគ្គរាំងស្ទះផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងវប្បធម៌ កង្វះមូលដ្ឋានរូបវន្ត ( ការិយាល័យ ) និងអំពើពុករលួយ។



- ✓ ប៉ាន់ប្រមាណទៅលើប្រភេទ និង កម្រិតនៃកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ដែលសហគមន៍ត្រូវការ រាប់បញ្ចូលវិធីប្រើសេរីបំផុតក្នុងការសម្របសម្រួលឱ្យមានកិច្ចការពារសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី និងក្រុមងាយរងគ្រោះ ក្នុងអំឡុងពេលដែលមានកិច្ចខិតខំផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍។
- ✓ បណ្តុះបណ្តាលជំនួយការច្បាប់សហគមន៍ឱ្យចេះធ្វើការងារជាមួយស្ត្រី និង បុរស អាស្រ័យដោយបុរសក៏ត្រូវការគាំទ្រឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរផងដែរ។ ផ្តល់ឱ្យជំនួយការច្បាប់ សហគមន៍នូវកិច្ចគាំទ្រហិរញ្ញវត្ថុ កិច្ចគាំទ្រផ្នែកភស្តុតាង និងកិច្ចគាំទ្រដទៃទៀត ជាពិសេសក្នុងការគាំទ្រដល់ក្រុមងាយរងគ្រោះ ដូចជាស្ត្រីមេម៉ាយ កុមារកំព្រា និង ជនជាតិដើមភាគតិច។
- ✓ រៀបចំបង្កើតក្រុមឃ្លាំមើលសហគមន៍ និងភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងពួកគេទៅនឹងមជ្ឈមណ្ឌល ជំនួយផ្នែកច្បាប់ ដើម្បីទទួលបានកិច្ចគាំទ្រ។
- ✓ រៀបចំបង្កើតតុលាការក្នុងមូលដ្ឋានចល័ត និង ការិយាល័យចល័តសម្រាប់ចុះបញ្ជី អាពាហ៍ពិពាហ៍ បញ្ជីកំណើត និងបញ្ជីមរណភាព ដើម្បីធ្វើឱ្យកាន់តែមានភាព ងាយស្រួលសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋ ក្នុងការទទួលបានឯកសារច្បាប់មូលដ្ឋាន និង ដាក់ពាក្យបណ្តឹងនៅក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការផ្លូវការ នៅពេលដែលស្ថាប័នដោះស្រាយវិវាទ បែបប្រពៃណី ឬ ស្ថាប័នដោះស្រាយវិវាទក្នុងមូលដ្ឋាន មិនអាចដោះស្រាយករណី ទាំងនោះបាន។
- ✓ អភិវឌ្ឍន៍មូលដ្ឋានទិន្នន័យមួយអំពីករណីនៅឯតុលាការ និង ករណីយុត្តិសាស្ត្រ តាមផ្លូវច្បាប់ ដែលលើកកម្ពស់ និងគាំទ្រអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកប ដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ និងបង្កើតយុទ្ធនាការលើកកម្ពស់ ការយល់ដឹង ដើម្បីជូនដំណឹងដល់អ្នកឃ្លាំមើលសហគមន៍ និង ជំនួយការផ្នែកច្បាប់ អំពីឧទាហរណ៍ទាំងនេះ។
- ✓ លើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចងក្រងឯកសារអំពីការអនុវត្តន៍ល្អ និង ការរៀនសូត្រពីគ្នា ទៅវិញទៅមក។

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់២.៥ ៖   
**ការធានាឱ្យមាន  
 កិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់  
 ប្រកបដោយសមធម៌  
 យេនឌ័រ**

*ប្រភព ៖* WOLREC, 2011;  
 YWAP, 2011; RWN, 2011;  
 FAO, 2001: 29–34.

**ចូរចងចាំ!**  
 អភិក្រមផ្សេងៗគ្នាប្រកបដោយភាពច្នៃប្រឌិត ចំពោះកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ គឺជាអភិក្រមដែល មានប្រសិទ្ធភាពបំផុត។ រដ្ឋាភិបាលគួរកំណត់ឱ្យមាននូវឧទាហរណ៍មួយពីកម្រិតកំពូល ប៉ុន្តែ អង្គការសង្គមស៊ីវិល ក៏មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងផងដែរ ក្នុងការឈោងចាប់ និង គាំទ្រដល់ ប្រជាពលរដ្ឋនៅមូលដ្ឋាន។

**កំណត់សម្គាល់**

<sup>៥</sup> Marianna Bicchieri, Patricia Costas, Nigel Edmead, Debbie Fletcher, Renée Giovarelli, Rachael Knight, Martha Osorio, Rebecca Sittie, Josephine Stowers-Fiu and Margret Vidar បានផ្តល់ធាតុចូលសំខាន់ៗនៅក្នុងម៉ូឌុលនេះ ក្នុងអំឡុងពេលនៃសិក្ខាសាលា បច្ចេកទេស ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ នៅឯការិយាល័យកណ្តាលរបស់អង្គការ FAO រាប់បញ្ចូលតាមរយៈការពិភាក្សា របស់ក្រុមការងារ បច្ចេកទេសច្បាប់ចំនួនពីរក្រុមផងដែរ។

### ការសង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗ

#### ស្តីពីបញ្ហាច្បាប់

វាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ ក្នុងការដែលមានមូលដ្ឋានច្បាប់ត្រឹមត្រូវ សម្រាប់ក្របខ័ណ្ឌបទប្បញ្ញត្តិ និង ក្របខ័ណ្ឌគោលនយោបាយ ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ និងដើម្បីឱ្យយន្តការអនុវត្ត និងត្រួតពិនិត្យមានប្រសិទ្ធភាព។

ការមានប្រព័ន្ធច្បាប់ច្រើន និងច្បាប់ប្រពៃណី ផ្តល់នូវឱកាសសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាន នូវសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ពួកគេ។ បើទោះបីជាទាំងនេះ មិនមែនជាដំណោះស្រាយរយៈពេលវែងក៏ដោយ គួរមាន កិច្ចខិតខំដើម្បីស្វែងរកឱកាសទាំងនេះ និងធ្វើឱ្យបុគ្គលគ្រប់រូបមានលទ្ធភាពទទួលបានឱកាស។

ការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ និយ័តកម្ម និងនីតិវិធីដែលមានការចូលរួម និងមានការពិគ្រោះយោបល់ ជាមួយស្ត្រី និងបុរស មកពីក្រុមសង្គមផ្សេងៗគ្នា ផ្តល់នូវកិច្ចគាំទ្រសំខាន់ៗចំពោះអភិបាលកិច្ចលើការកាន់ កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

ការទទួលបានយុត្តិធម៌ ពុំរមែងតែមានសមធម៌យេនឌ័រឡើយ។ វាមានភាពចាំបាច់ដែលត្រូវធ្វើការងារ ជាមួយប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌បែបផ្លូវការ និងបែបប្រពៃណី និង យន្តការដោះស្រាយវិវាទក្នុងមូលដ្ឋាន និង យន្តការដោះស្រាយវិវាទបែបប្រពៃណី ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវសមធម៌យេនឌ័រ។

គេគួរប្រើប្រាស់អភិក្រមប្រកបដោយភាពច្នៃប្រឌិត ចំពោះកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ ដូចជា ក្រុមឃ្លាំមើល សហគមន៍ និងជំនួយការច្បាប់សហគមន៍។ កម្រិត និងប្រភេទនៃកិច្ចគាំទ្រដែលគេត្រូវការនៅក្នុង បរិបទនីមួយៗ គួរត្រូវបានប៉ាន់ប្រមាណដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។

សូចនាករត្រួតពិនិត្យជាអនុសាសន៍

សម្រាប់បញ្ហាផ្នែកច្បាប់

- វត្តមាននៃច្បាប់ និង គោលនយោបាយដែលគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរសដែលជាសមាជិកនៃគណៈកម្មការកែទម្រង់ច្បាប់ភូមិបាល។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស ដែលជាសមាជិកនៃក្រុមរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ដែលធ្វើការងារលើច្បាប់ និងយឺតកម្ម និងនីតិវិធីបុត្រសម្ព័ន្ធ ដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី។
- វត្តមាននៃដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ដោយមានការចូលរួម និងមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយស្ត្រី និងបុរសពីថ្នាក់មូលដ្ឋាន។
- ចំនួនភាគរយនៃសំណើរបស់ក្រុមស្ត្រីដែលត្រូវបានយកមកពិចារណា និង ធ្វើសមាហរណកម្មទៅក្នុងលិខិតុបករណ៍ច្បាប់ដែលត្រូវបានអនុម័ត។
- វត្តមាននៃច្បាប់ស្តីពីការស្នងមរតក ដែលមានសង្គតភាព និងគាំទ្រដល់កំណែទម្រង់លើការកាន់កាប់ និងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។
- ចំនួននៃយន្តការអនុវត្ត និងត្រួតពិនិត្យសម្រាប់ច្បាប់ភូមិបាល។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស ដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លី។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស ដែលជាសមាជិកនៃស្ថាប័ន និងយន្តការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី រាប់បញ្ចូលក្រុមឃ្នាំមើលក្នុងមូលដ្ឋាន។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរសដែលជាសមាជិកអាជ្ញាធរបែបប្រពៃណីដោះស្រាយបញ្ហាដីធ្លី។
- ចំនួនការផ្តួចផ្តើមដើម្បីលុបបំបាត់ឧបសគ្គក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រី។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរសដែលទទួលបានកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ក្នុងករណីដីធ្លី នៅក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការ។
- ចំនួនភាគរយនៃវិវាទ ទាក់ទងនឹងសិទ្ធិទទួលបានដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ស្ត្រីនៅចំពោះមុខតុលាការ និងយន្តការដោះស្រាយវិវាទក្រៅប្រព័ន្ធតុលាការ។

## ឯកសារយោង

- Ahikire, J. 2010. Half full or half empty glass. Decentralisation and women's land rights in Uganda. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- Carfield, M. 2011. Land justice in Uganda: Preserving peace, promoting integration. In E. Harper, ed. Working with customary justice systems: postconflict and fragile states, pp. 127–143. Rome, International Development Law Organization.
- Daley, E. 2011. Gendered impacts of commercial pressures on land. Rome, ILC. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/902/mokoro\\_gender\\_web\\_11.03.11.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/902/mokoro_gender_web_11.03.11.pdf)
- Daley, E. Dore-Weeks, R. & Umuhoza, C. 2010. Ahead of the game: Land tenure reform in Rwanda and the process of securing women's land rights. *Journal of Eastern African Studies*, 4(1): 131–152.
- Djusaeva, S. 2012. Promoting rural women's rights to land: UN Women programme experience in Kyrgyzstan and Tajikistan. Paper prepared for the Expert Group Meeting on Good Practices in Realizing Women's Rights to Productive Resources, with a Focus on Land, organized by UNWomen in collaboration with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva, 25–27 June 2012.
- Englert, B. & Daley, E. 2008. Introduction. In E. Daley and B. Englert. Women's land rights and privatization in Eastern Africa. Woodbridge, UK, Boydell and Brewer.
- FAO. 2001. Good practice guidelines for agricultural leasing arrangements. Land Tenure Studies No. 2. Rome.
- FAO. 2002c. Law-making in an African context: The 1997 Mozambican Land Law, C. Tanner. FAO Legal Papers Online No. 26, Rome. [www.fao.org/fileadmin/user\\_upload/legal/docs/lpo26.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/legal/docs/lpo26.pdf)
- FAO. 2004. Leasing agricultural land. Land Tenure Notes No. 1. Rome. [ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/007/y5513e/y5513e00.pdf](http://ftp.fao.org/docrep/fao/007/y5513e/y5513e00.pdf)
- FAO. 2006a. Gender and law: Women's rights in agriculture, L. Cotula. FAO Legislative Study No. 76, Rev.1. Rome. [ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/005/y4311e/y4311e00.pdf](http://ftp.fao.org/docrep/fao/005/y4311e/y4311e00.pdf)
- FAO. 2006b. Land tenure alternative conflict management. Land Tenure Manuals No. 2. Rome. [ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/009/a0557e/a0557e00.pdf](http://ftp.fao.org/docrep/fao/009/a0557e/a0557e00.pdf)
- FAO. 2008a. Compulsory acquisition of land and compensation. Land Tenure Studies No. 10. Rome. [ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0506e/i0506e00.pdf](http://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0506e/i0506e00.pdf)
- FAO. 2009c. "We all inherited this earth", inheritance rights of widows and children in the context of AIDS: legal overview. Rome. (unpublished report)
- FAO. 2011a. Governing land for women and men – gender and voluntary guidelines on responsible governance of tenure of land and other natural resources, E. Daley and C.M. Park. Land Tenure Working Paper No. 19. Rome. <http://www.fao.org/docrep/014/ma811e/ma811e00.pdf>
- FAO. 2012b. Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security. Rome. <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>
- Government of Samoa. 2008. Legislative drafting handbook. Legislative drafting requirements approved by the Attorney General for use in Samoa from July 2008. Apia, Legislative Division of the Office of the Attorney General.
- GROOTS Kenya. 2011. Complementing the state: the contribution of the "watchdog groups" in protecting women's land rights in Gatundu District, Kenya. Rome, ILC.
- Guyer, J. 1987. Women and the state in Africa: Marriage law, inheritance and resettlement. Working Papers in African Studies No. 129. Boston, Massachusetts, USA, African Studies Centre, Boston University.
- Harrington, A. & Choprah, T. 2010. Arguing traditions. Denying Kenya's women access to land rights. Justice for the Poor Research Report No. 2/2010. Washington, DC, World Bank.
- ILC. 2010c. Women's Access to Land – Project Brief 3: Promoting women's property rights and ownership in Pakistan. Rome. (unpublished)
- ILC. 2010d. Women's Access to Land – Project Brief 4: Sustainable empowerment of tribal communities through land rights movement with women partnership for securing dignity and equity. Rome. (unpublished) International Justice Mission. Our Work: What We Do. <http://www.ijm.org/ourwork/whatwedo>
- Kapur, A. 2011. Two faces of change: The need for a bi-directional approach to improve women's land rights in plural legal systems. In E. Harper, ed. Working with customary justice systems: Post-conflict and fragile states, pp. 73–92. Rome, International Development Law Organization.
- Knight, R. 2011. The community land titling initiative: An investigation into the protection of customary land claims. In E. Harper, ed. Working with customary justice systems: post-conflict and fragile states, pp. 145–170. Rome, International Development Law Organization.
- Mackenzie, F. 1989. Land and territory: the interface between two systems of land tenure, Murang'a District, Kenya. *Africa*, 59(1): 91–109.
- Mackenzie, F. 1990. Gender and land rights in Murang'a District, Kenya. *Journal of Peasant Studies*, 17(4): 609–643.
- Mackenzie, F. 1993. A piece of land never shrinks: Reconceptualizing land tenure in a smallholding district, Kenya. In T. Bassett and D. Crummey, eds. Land in African agrarian systems. Madison, Wisconsin, USA, University of Wisconsin Press.
- Magezi, J. 2010. The role of case law in upholding women's land Rights. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- McAuslan, P. 2010. Personal reflections on drafting laws to improve women's access to land: Is there a magic wand? *Journal of Eastern African Studies*, 4(1): 114–

- 130.
- Nakayi, R. 2010. Is more less? Enhancing women's access to justice in Uganda. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- Namutebi, M. 2010. The Office of the Administrator General and women's land rights. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- RWN. 2011. Experiences of women in asserting their land rights: the case of Bugesera District, Rwanda. Rome, Rwanda Women's Network, ILC. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/956/wlr\\_5\\_rwn.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/956/wlr_5_rwn.pdf)
- Ssonko, M. N. 2010. The application of succession law in the realization of women's land rights in Uganda. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- ULA. 2010. The Uganda Land Alliance quarterly newsletter, Vol. 4. Kampala.
- Undeland, A. 2012. Lessons learned and good practices in realizing women's rights to productive resources with a focus on land: Kyrgyzstan and Tajikistan. Paper prepared for the Expert Group Meeting on Good Practices in Realizing Women's Rights to Productive Resources, with a Focus on Land, organized by UN Women in collaboration with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva, 25–27 June 2012.
- UN Women. 2011. Progress of the world's women 2011–2012: In pursuit of justice. New York. <http://progress.unwomen.org/pdfs/en-report-progress.pdf> WLLA. 2010a. The impact of national land policy and land reform in Uganda. Accra, Women's Land Link Africa.
- WOLREC. 2011. Women's access to land and household bargaining power: a comparative action research project in patrilineal and matrilineal societies in Malawi. Research Report No. 9. Rome, ILC, Women's Legal Resource Centre. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr\\_9\\_malawi.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr_9_malawi.pdf)
- World Bank/FAO/IFAD. 2009a. Module 4: Gender issues in land policy and administration. In Gender in agriculture sourcebook. Washington, DC and Rome.
- YWAP. 2011. Assisting Kayole widows in gaining control to family land, Kenya. Research Report No. 10. Rome, ILC, Young Widows Advancement Program. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/951/wlr\\_10\\_ywap.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/951/wlr_10_ywap.pdf)

မို့ဒုလ



လှိုင်



# បញ្ជីរាយនាមប្រអប់ និង តារាងរូបភាព

## ប្រអប់

75

ប្រអប់ ៣.១ ៖

ស្ថាប័ន និងគោលការណ៍ណែនាំ

78

ប្រអប់ ៣.២ ៖

សមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងស្ថាប័ន  
រដ្ឋបាលដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ

79

ប្រអប់ ៣.៣ ៖

ការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុង  
អភិបាលកិច្ចដីក្នុងមូលដ្ឋាន

82

ប្រអប់ ៣.៤ ៖

ការចូលរួមប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងស្ថាប័ន  
ដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី

85

ប្រអប់ ៣.៥ ៖

ការធ្វើការងារជាមួយស្ថាប័ន  
បែបប្រពៃណី

87

ប្រអប់ ៣.៦ ៖

ការកសាងសមត្ថភាពសម្រាប់  
អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

90

ប្រអប់ ៣.៧ ៖ ការគាំទ្រឱ្យមាន

ការអប់រំវិទ្យាសាស្ត្រ និង  
បច្ចេកទេសសម្រាប់កុមារី

91

ប្រអប់ ៣.៨ ៖

បញ្ហាប្រឈមចំពោះសមធម៌  
យេនឌ័រនៅក្នុងសកម្មភាព និង  
បច្ចេកវិទ្យារដ្ឋបាលដីធ្លី

## បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់

81

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.១ ៖

ការធានាឱ្យមានស្ថាប័នដីធ្លី  
ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ

86

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.២ ៖

ការធ្វើការងារជាមួយស្ថាប័ន  
បែបប្រពៃណី និងស្ថាប័នមូលដ្ឋាន

88

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.៣ ៖

ការកសាងសមត្ថភាពស្ត្រី

89

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.៤ ៖

ការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពស្ថាប័ន  
សម្រាប់សមធម៌យេនឌ័រ

92

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.៥ ៖

សកម្មភាពសម្រាប់ប្រទេសនានា  
ដែលមានគម្លាតយេនឌ័រធ្ងន់ធ្ងរ

93

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.៦ ៖

ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌  
យេនឌ័រនៅក្នុងរដ្ឋបាលដីធ្លី

95

សូចនាករត្រួតពិនិត្យ  
ជាអនុសាសន៍សម្រាប់ស្ថាប័ន

## តារាង និង រូបភាព

77

រូបភាព ៣.១ ៖

ការប្រាស្រ័យទាក់ទងក្នុង  
ចំណោមស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ  
នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការ  
កាន់កាប់ដីធ្លី

# ម៉ូឌុល ៣ ៖ ស្ថាប័ន

ការកសាងស្ថាប័នដ៏ធ្វើដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ និងការអនុវត្តសមត្ថភាពសម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ

## សេចក្តីផ្តើម<sup>៦</sup>

អភិបាលកិច្ចដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស ប្រកបដោយភាពយុត្តិធម៌ និងមានការទទួលខុសត្រូវ ព្រមទាំងក្នុងលក្ខណៈមួយដែលផ្តល់ប្រយោជន៍ជាវិជ្ជមានសម្រាប់សង្គមទាំងមូល ទាមទារឱ្យមានការបញ្ចូលយេនឌ័រទាំងពីរប្រកបដោយសមធម៌ ទៅក្នុងរាល់គ្រប់ស្ថាប័នដីធ្លី និងដំណើរការអភិបាលកិច្ចទាំងអស់។ ដូច្នោះ គេត្រូវការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពរបស់ស្ត្រី និងបុរស ដើម្បីចូលរួមប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព នៅក្នុងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី និងសមត្ថភាពរបស់ស្ថាប័នដីធ្លី ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាយេនឌ័រនៅក្នុងដំណើរការអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។

ស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ បានទទួលការគាំទ្រពីគោលការណ៍អនុវត្តស្នូលនៃគោលការណ៍ណែនាំ ស្តីពីការពិគ្រោះយោបល់ និងការចូលរួម ព្រមទាំងកងខ័ណ្ឌជាច្រើនដទៃទៀតនៅក្នុងអត្ថបទ (ប្រអប់ ៣.១)។

៣.ខ.៦ ការពិគ្រោះយោបល់ និងការចូលរួម ៖ ការចូលរួម និងការស្វែងរកកិច្ចគាំទ្រពីអ្នកដែលមានសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់ ដែលអាចទទួលបានផលប៉ះពាល់ពីសេចក្តីសម្រេចចិត្ត មុនពេលដែលសេចក្តីសម្រេចចិត្តត្រូវបានធ្វើឡើង និងឆ្លើយតបទៅនឹងវិភាគទានរបស់ពួកគេ ដោយពិចារណាទៅលើអត្ថប្រយោជន៍ដែលមានស្រាប់ រវាងភាគី ផ្សេងៗគ្នា ព្រមទាំងធានាឱ្យមានការចូលរួមសកម្ម ដោយសេរី ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ប្រកបដោយអត្ថន័យ និងផ្អែកលើព័ត៌មានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ អំពីបុគ្គល និងក្រុមនានា នៅក្នុងដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តដែលពាក់ព័ន្ធ។

ប្រអប់ ៣.១ ៖ ស្ថាប័ន និងគោលការណ៍ណែនាំ  
*ប្រភព ៖* FAO, 2012b.

៥.៣ រដ្ឋគួរធានាថា ក្របខ័ណ្ឌគោលនយោបាយ ក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ និងក្របខ័ណ្ឌរចនាសម្ព័ន្ធ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ ទទួលស្គាល់ និងគោរពចំពោះសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់ ដោយយោងតាមច្បាប់ជាតិ រាប់បញ្ចូលសិទ្ធិកាន់កាប់បែបប្រពៃណី ដែលបច្ចុប្បន្ន ពុំទទួលបានកិច្ចការពារច្បាប់... រដ្ឋគួរផ្តល់ក្របខ័ណ្ឌដែលពុំមានការរើសអើង និងលើកកម្ពស់សមធម៌សង្គម ព្រមទាំងសមភាពយេនឌ័រ។

៥.៦ រដ្ឋគួររៀបចំឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវនៅគ្រប់កម្រិតនៃរដ្ឋាភិបាល ដែលអាចផ្តល់សេវាជូនដល់ប្រជាជនប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់បំផុត... រដ្ឋគួរធានាឱ្យមានការសម្របសម្រួល រវាងទីភ្នាក់ងារអនុវត្ត ព្រមទាំងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងជនជាតិដើមភាគតិច និង សហគមន៍ដទៃទៀត ដែលមានប្រព័ន្ធកាន់កាប់បែបប្រពៃណី។

៦.១ ក្នុងកម្រិតដែលធនធានអនុញ្ញាត រដ្ឋគួរធានាថាទីភ្នាក់ងារអនុវត្ត និងអាជ្ញាធរយុត្តិធម៌មានសមត្ថភាពផ្នែកធនធានមនុស្ស សមត្ថភាពរូបវន្ត សមត្ថភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងសមត្ថភាពក្នុងទម្រង់ដទៃទៀត ដើម្បីអនុវត្តគោលនយោបាយ និងច្បាប់ ឱ្យបានទាន់ពេលវេលា មានប្រសិទ្ធភាព និង ផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ។ បុគ្គលិកនៅគ្រប់កម្រិតចនាសម្ព័ន្ធទាំងអស់ គួរបន្តទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាល និង គួរត្រូវបានជ្រើសរើសក្រោមមូលដ្ឋាននៃការធានាឱ្យមានសមភាពយេនឌ័រ និងសមភាពសង្គម។

### ស្ថាប័នអនិច្ចាបកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី

ស្ថាប័នដីធ្លីរបស់រដ្ឋដែលមានការទទួលខុសត្រូវចំពោះអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី រួមមាន ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីជាតិ និងស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន។ ស្ថាប័ននៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ ថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន មានតួនាទីផ្សេងៗគ្នានៅក្នុងដំណើរការអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។ ជាធម្មតា ទីភ្នាក់ងារ និងក្រសួងដែលទទួលបន្ទុកការងារដីធ្លីនៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ គឺជាអ្នកឃ្លាំមើលទៅលើការអភិវឌ្ឍន៍ និងការអនុវត្តគោលនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រ ព្រមទាំងផ្តល់កិច្ចគាំទ្របច្ចេកទេសកម្រិតខ្ពស់។ ស្ថាប័ននៅកម្រិតថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន ផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់សំខាន់ទៅលើការផ្តល់សេវាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងដីធ្លីជូនដល់សាធារណជន ដូច្នេះ ជាញឹកញាប់ ស្ថាប័នទាំងនោះមានការពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់នៅក្នុងការប្រើប្រាស់ និងការគ្រប់គ្រងដីធ្លីប្រចាំថ្ងៃ។

ស្ថាប័នទាំងនេះ ប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយស្ថាប័នដទៃទៀត ដែលមានទំនាក់ទំនងទៅនឹងបញ្ហាដីធ្លី ដូចជា ស្ថាប័នគ្រប់គ្រងតំបន់វាលស្មៅ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង និងធារាសាស្ត្រ ស្ថាប័នរដ្ឋបាលដីធ្លីបែបប្រពៃណី និង ស្ថាប័នដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការធ្វើនិយ័តកម្មទៅលើសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចមួយចំនួន ដូចជា ការទាញប្រយោជន៍ពីធនធានបែបពាណិជ្ជកម្ម (ឧ. កសិឧស្សាហកម្ម ជលផល រ៉ែ ទេសចរណ៍។ល។)។ រូបភាព ៣.១ បង្ហាញអំពីទំនាក់ទំនងមួយចំនួន។

ភាពជាតំណាង និង ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី រួមមាន ការរៀបចំឱ្យស្ត្រីធ្វើជាមេដឹកនាំនៅក្នុងអង្គភាពធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និងជាអ្នកចូលរួមសកម្មនៅក្នុងដំណើរការរៀបចំផែនការ ព្រមទាំងអាចបង្កើនលទ្ធភាពនៃការសម្រេចបានលទ្ធផលការងារប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ពីដំណើរការអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី (World Bank/FAO/IFAD, 2009a: 131)។

រូបភាព ៣.១ ៖ ការប្រាស្រ័យទាក់ទងក្នុងចំណោមស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី



រចនាសម្ព័ន្ធ ការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនង និងនីតិវិធីប្រតិបត្តិការរបស់ស្ថាប័ន មានភាពខុសគ្នាក្នុងចំណោមបណ្តាប្រទេស និងបរិបទផ្សេងៗគ្នា។ ដូច្នេះ វិធានការដែលគេត្រូវការដើម្បីគាំទ្រចំពោះភាពជាតំណាង និងការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ក៏នឹងមានភាពខុសគ្នាផងដែរ។

ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងរដ្ឋហុយដ្រូស្ត្រីនៃប្រទេសបូលីវៀ មជ្ឈមណ្ឌលអានឌៀនសម្រាប់ទំនាក់ទំនង និងការអភិវឌ្ឍន៍ ដែលជាក្រុមសង្គមស៊ីវិលមួយ លើកកម្ពស់ការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងស្ថាប័នគ្រប់គ្រងដីធ្លីជនជាតិដើមភាគតិច តាមរយៈការបណ្តុះបណ្តាល និងសិក្ខាសាលាស្តីពីភាពជាអ្នកដឹកនាំ (បទបង្ហាញរបស់ Patricia Costas នៅឯសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេស ក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១)។ នៅក្នុងប្រទេសវ៉ាន់ដា ក្នុងឆ្នាំ២០០៨/ ២០០៩ មជ្ឈមណ្ឌលដីធ្លីជាតិរបស់រដ្ឋាភិបាល បានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលជូនដល់មន្ត្រីដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក ស្តីពីការកិច្ច និងមុខងាររបស់គណៈកម្មាធិការដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់មូលដ្ឋានថ្មី រាប់បញ្ចូលតាមរយៈការផ្តល់ព័ត៌មានដល់ពួកគេអំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្នែកច្បាប់ សម្រាប់ភាពជាតំណាង និងការចូលរួមរបស់ស្ត្រី (Elizabeth Daley, personal communication)។

បញ្ហាដទៃទៀតដែលត្រូវពិចារណា ទាក់ទងទៅនឹងគ្រឿងលើកទឹកចិត្តសម្រាប់បុគ្គលិក និងសមាជិកស្ថាប័នដីធ្លី ដើម្បីលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងស្ថាប័នរបស់ពួកគេ និង វិធីបង្កើតឱ្យមានឆន្ទៈ និងការប្តេជ្ញាចិត្ត ដើម្បីគាំទ្រជាទូទៅដល់ស្ថាប័នដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

### ស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ

ភាពជាតំណាង និងការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ នៅតែបន្តជាបញ្ហាប្រឈមមួយ នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន អាស្រ័យដោយខ្វះឱកាស លក្ខណៈសម្បត្តិ និងការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពរបស់បុគ្គលិក ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវតុល្យភាពយេនឌ័រ។

ប្រអប់ ៣.២ ៖  
**សមធម៌យេនឌ័រ  
នៅក្នុងស្ថាប័ន  
រដ្ឋបាលដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ**

*ប្រភព ៖ Elizabeth Stair's presentation on "Land and gender: the Jamaican context" at the May 2011 technical workshop.*

កិច្ចខិតខំដើម្បីលើកទឹកចិត្តស្ត្រី ឱ្យធ្វើការងារនៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លី បានជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងទីភ្នាក់ងារដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ ក្នុងប្រទេស បារ៉ាដេម៉ា ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៣.២។ ស្ថានភាពនៅក្នុងប្រទេសបារ៉ាដេម៉ា

ទទួលបានជំនួយពីអត្រាអប់រំ និង អក្ខរកម្មស្ត្រីដែលមានកម្រិតខ្ពស់ជាទូទៅ នៅក្នុងតំបន់ការិយាល័យទាំងមូល។ នៅក្នុងតំបន់ដែលអត្រាការអប់រំ និងអក្ខរកម្មរបស់ស្ត្រីមានកម្រិតទាបជាងបុរស គួរឱ្យកត់សម្គាល់យុទ្ធសាស្ត្ររបស់ប្រទេសបារ៉ាដេម៉ា នឹងពុំមានភាពគ្រប់គ្រាន់ឡើយ។

ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ (NLA) របស់ប្រទេសបារ៉ាដេម៉ា មានអាណត្តិការងារក្នុងការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវរដ្ឋបាលដីធ្លី និង លើកកម្ពស់ការធ្វើឱ្យមានភាពប្រក្រតី ចំពោះការកាន់កាប់ដីសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស បើទោះបីជាទីភ្នាក់ងារនេះ ពុំមានអាណត្តិការងារជាក់លាក់ដើម្បីលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងការកាន់កាប់ដីធ្លី ឬអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីក៏ដោយ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី កម្មវិធីរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីរបស់រដ្ឋាភិបាល (LAMP) សម្របសម្រួលទៅលើការចុះបញ្ជីដីធ្លី សម្រាប់គ្រួសារក្រីក្រក្នុងតម្លៃទាប អាស្រ័យដោយប្រមាណពីរភាគបីនៃគ្រួសារបារ៉ាដេម៉ា ដែលរស់នៅក្រោមបន្ទាត់ភាពក្រីក្រ មានស្ត្រីជាមេគ្រួសារ។ បន្ថែមពីនេះទៀត នៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ២០១១ ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ បានបង្កើតជនបង្គោលយេនឌ័រ ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការបំបែកទៅតាមភេទ ចំពោះទិន្នន័យដីធ្លី ដែលទីភ្នាក់ងារនេះប្រមូលបាន។

ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ ជាធម្មតា គេតែងត្រូវការឱ្យមានសកម្មភាពវិជ្ជមាននៅក្នុងគោលនយោបាយការងារ និងការកំណត់រកឧបសគ្គនានាដែលស្ត្រីជួបប្រទះ ជាពិសេស នៅកម្រិតជាន់ខ្ពស់។ គេក៏ត្រូវការឱ្យមានយន្តការគ្រប់គ្រាន់ផងដែរ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពជាតំណាងរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត ដំណើរការរៀបចំផែនការ និងដំណើរការអនុវត្តន៍ ដែលប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិដីធ្លីរបស់ពួកគេ។

បុគ្គលិករបស់ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ មានតុល្យភាពយេនឌ័រ ដោយ ៥១% (២៩៧នាក់) ជាបុរស និង ៤៩% (២៩០នាក់) ជាស្ត្រី។ ក្រុមការងារគ្រប់គ្រង មាន ៥៧% (១៦នាក់) ជាបុរស និង ៤៣% (១២នាក់) ជាស្ត្រី។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី នៅក្នុងមុខងារបច្ចេកទេសមួយចំនួន មានភាពខុសគ្នាយ៉ាងច្បាស់លាស់ចំពោះបញ្ហាយេនឌ័រ ដូចជា មានតែ ៦% ប៉ុណ្ណោះនៃមេធាវីរបស់ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ ជាបុរស និងមានតែ ២០% ប៉ុណ្ណោះនៃបុគ្គលិកអង្កេតរបស់ទីភ្នាក់ងារនេះជាស្ត្រី។ ក្នុងចំណោមបុគ្គលិកវាយតម្លៃដីធ្លី ដែលជាញឹកញាប់បុរសតែងមានចំនួនច្រើនជាង មានស្ត្រីចំនួន ៥២% ដែលត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យចូលរួមនៅក្នុងវិជ្ជាជីវៈនេះ ពីអ្នកវាយតម្លៃដីធ្លីជាស្ត្រី ដទៃទៀត។ ចំណុចនេះ បង្ហាញឱ្យឃើញអំពីតម្លៃរបស់មេដឹកនាំជាស្ត្រី ក្នុងការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងស្ថាប័ន

រដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ។

ស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន

នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន រដ្ឋបាលដីធ្លីដែលធ្វើឡើងដោយរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់មូលដ្ឋាន និងថ្នាក់ស្រុក គឺជាចំណុចស្នូលនៃការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយ និង កម្មវិធីដីធ្លី ដោយមានបុគ្គលិកវិជ្ជាជីវៈនៅក្នុងស្ថាប័នថ្នាក់ស្រុក ដើរតួនាទីជាអន្តរការី រវាងទីភ្នាក់ងារដីធ្លី ឬ ក្រសួងថ្នាក់ជាតិ និងគណៈកម្មាធិការដីធ្លីមូលដ្ឋាននៅកម្រិតសហគមន៍។

វិមជ្ឈការបង្កើតឱ្យមានឱកាស និងបញ្ហាប្រឈម សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ជាពិសេស ទាក់ទងទៅនឹងសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី។ បើពិនិត្យមើលលើទិដ្ឋភាពមួយផ្នែក វាជួយបង្កើនលទ្ធភាពឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លី អាស្រ័យដោយវិមជ្ឈការទាមទារឱ្យមានការចូលរួមពីសហគមន៍មូលដ្ឋាន និង ក្រុមពាក់ព័ន្ធជាច្រើនយ៉ាងទូលំទូលាយ នៅក្នុងដំណើរការអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីដែលមានការពិគ្រោះយោបល់ (ILC, 2009: 3)។

បើពិនិត្យមើលទៅលើទិដ្ឋភាពមួយផ្នែកទៀត ស្ថាប័នដីធ្លីដែលត្រូវបានធ្វើវិមជ្ឈការ អាចមិនសូវទទួលបានការចូលរួម និងភាពជាតំណាងប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។ ប្រសិនបើវិមជ្ឈការត្រូវបានអនុម័តយកមកអនុវត្តគេត្រូវផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស ថាតើការកិច្ចព្រមព្រៀងដែលត្រូវធ្វើវិមជ្ឈការ និង កំណត់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ទៅលើអាណត្តិការងារ តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវ។ បន្ថែមពីនេះទៀត ស្ថាប័នដីធ្លីដែលត្រូវបានធ្វើ-

**ប្រអប់ ៣.៣ ៖** វិមជ្ឈការ អាចខកខានក្នុងការអនុវត្តន៍កូតាជាកំហិត ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីការចូលរួមរបស់ ធានាឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ឬ សម្របសម្រួលការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុង ក្រុមពិភាក្សាជាមួយក្រុមស្ត្រី ត្រឹមកម្រិតអប្បបរមាដែលអាចទទួលយកបាន។ និយាមបទដ្ឋានវប្បធម៌ និងអភិបាលកិច្ចដីធ្លី ឥរិយាបថចំពោះយេនឌ័រ និងដីធ្លី អាចមានភាពខ្លាំងក្លាជាងនៅកម្រិតអភិបាលកិច្ចដែលក្នុងមូលដ្ឋាន កែរសហគមន៍មូលដ្ឋានជាតិ (Whitehead and Tsikata, 2003)។ វិធានការដើម្បីលើកកម្ពស់ និង គាំទ្រឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រីប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព រាប់បញ្ចូលការបង្កើតឱ្យមានសមាជិក និងមេដឹកនាំស្ត្រី ក្នុងកម្រិតអប្បបរមាជាកំហិត ដែលធានា

ប្រភព ៖ Hillhorst, 2010; Teklu, 2005

នៅក្នុងរដ្ឋអំហារ៉ា នៃប្រទេសអេស៊ីប ការស្រាវជ្រាវតាមមូលដ្ឋានដែលធ្វើឡើងដោយវិទ្យាស្ថានអន្តរជាតិ សម្រាប់ការងារបរិស្ថាន និងអភិវឌ្ឍ បានរកឃើញថា បើទោះបីជាសមភាពយេនឌ័រ ត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងគោលនយោបាយស្តីពីដីធ្លី ក្នុងតំបន់ក៏ដោយ ក៏នៅមានចន្លោះប្រហោងក្នុងការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយនេះផងដែរ។ ការស្រាវជ្រាវរួមមាន ក្រុមពិភាក្សាជាមួយក្រុមស្ត្រី និងគណៈកម្មាធិការរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លី (LUACs) នៅកម្រិត Goat ដែលជាកម្រិតរដ្ឋបាលមូលដ្ឋានតូចជាងគេបំផុត ដើម្បីប្រមូលទស្សនៈ និងបទពិសោធន៍អំពីដំណើរការចុះបញ្ជីដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន។ ក្រុមពិភាក្សា និងកិច្ចសម្ភាសន៍ដោយឡែក ត្រូវបានធ្វើឡើងជាមួយគ្រួសារដែលមានស្ត្រីជាមេគ្រួសារ និងមន្ត្រីការិយាល័យនៃការិយាល័យរដ្ឋបាលធនធានធម្មជាតិ និងការប្រើប្រាស់ដីធ្លី នៅឯកម្រិត វ៉ែដា (ថ្នាក់ស្រុក) ។

ឱ្យមានភាពជាតំណាងពិតប្រាកដរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក និង ថ្នាក់មូលដ្ឋាន។

ប្រអប់ ៣.៤ ផ្តល់ឧទាហរណ៍អំពីវិធានការលើកកម្ពស់ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លីថ្នាក់មូលដ្ឋានខណៈពេលដែល ម៉ូឌុល ៥ ពិភាក្សាអំពីសកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយ និង លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីយេនឌ័រ ដែលគាំទ្រឱ្យមាន



ការស្រាវជ្រាវបានរកឃើញថាមានស្ត្រីតិចតួចណាស់ ដែលស្ថិតនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លី ថ្នាក់ភូមិ និងថ្នាក់ Goat បើទោះបីជាមានសេចក្តីណែនាំពីថ្នាក់ស្រុកថា គណៈកម្មាធិការរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លីថ្នាក់ភូមិ ត្រូវមានសមាជិកជាស្ត្រី យ៉ាងហោចណាស់មានសមាជិកជាស្ត្រីចំនួន២រូប ក៏ដោយ។ ក្រុមពិភាក្សាបានបង្ហាញឱ្យដឹងថា ស្ត្រីមិនបានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ ដើម្បីជ្រើសរើសគណៈកម្មាធិការរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លីឡើយ ដោយសារតែពួកគេមិនបានចូលរួមកិច្ចប្រជុំខ្លះព័ត៌មានអំពីពេលវេលា និងទីកន្លែងនៃកិច្ចប្រជុំ ឬ មើលឃើញថាការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសសមាជិកគណៈកម្មាធិការរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លី គឺជាការងារបុរស។ នៅឯការិយាល័យរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក (LUADs) ក៏ពុំមានបុគ្គលិកគ្រប់គ្រាន់ផងដែរ និង ពុំមានជនបង្គោលយេនឌ័រសម្រាប់ឃ្នាំមើលទៅលើដំណើរការចុះបញ្ជីដីធ្លី។ សមាជិកគណៈកម្មាធិការរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លី មានការយល់ឃើញ និង បកស្រាយខុសៗគ្នាទៅលើច្បាប់ ដែលបញ្ហានេះមួយផ្នែក គឺបណ្តាលមកពីការអប់រំរបស់ពួកគេមានកម្រិត ប៉ុន្តែ ក៏ដោយសារតែមន្ត្រីការិយាល័យស្រុកខ្លះការបណ្តុះបណ្តាល និង សមត្ថភាពក្នុងការតាមដានផងដែរ។

ស្ត្រីភាគច្រើន ដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់នៅក្នុងការស្រាវជ្រាវបានជឿយ៉ាងមុតមាំថា ការចូលរួមនៅក្នុងការចុះបញ្ជីដីធ្លី គឺជាការកិច្ចរបស់បុរស ហើយការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការមូលដ្ឋានសម្រាប់ដំណើរការចុះបញ្ជី ក៏មិនធ្វើឱ្យមានភាពខុសប្លែកគ្នាអ្វីដែរ។ យ៉ាងណាមិញ ដំណើររឿងអំពីស្ត្រីម្នាក់ដែលស្ថិតនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លីថ្នាក់ Goat បានឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីសារៈសំខាន់នៃសមាជិកគណៈកម្មាធិការជាស្ត្រី ៖

*នាងមានអាយុ ៣៤ឆ្នាំ រៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍រួច និងបានទទួលការអប់រំត្រឹមថ្នាក់ទី៧។ ការងារនេះ មានការលំបាកសម្រាប់នាងនៅពេលដំបូង អាស្រ័យដោយការយល់ឃើញជាទូទៅថា ស្ត្រីមិនអាចរ៉ាប់រងការកិច្ចបែបនេះបាន។ យ៉ាងណាមិញ នាងបានបញ្ជាក់ថាខ្លួននាងមានសមត្ថភាព និងធ្វើការងារបានល្អជាងបុរសមួយចំនួន នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការដែលចំណុចនេះ ត្រូវបានបញ្ជាក់យ៉ាងដូច្នោះ ពីសមាជិកគណៈកម្មាធិការដទៃទៀតជាបុរស និង មន្ត្រីការិយាល័យរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក។ តាមបទពិសោធន៍របស់នាង ស្ត្រីហាក់មាននិន្នាការថា មានអារម្មណ៍ងាយស្រួលជាង ក្នុងការប្រាប់អំពីបញ្ហារបស់ពួកគេ ទៅកាន់ស្ត្រីដទៃទៀត ជាជាងការប្រាប់បញ្ហារបស់ពួកគេទៅកាន់បុរស។ នាងក៏បានធ្វើការកត់សម្គាល់ផងដែរថា ស្ត្រីហាក់មានភាពអព្យាក្រឹត្យជាង និងប្រតិបត្តិតាមច្បាប់នៅក្នុងការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយដែលមានភាពរស់បែបនេះ។ នាងបន្តបញ្ជាក់ឱ្យដឹងទៀតថា បុរសជាច្រើនបានព្យាយាមដកឈ្មោះរបស់គរិយាពួកគេចេញពីការចុះបញ្ជី។ នៅក្នុងករណីជាច្រើន សមាជិកមួយចំនួនរបស់ គណៈកម្មាធិការរដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ដីធ្លី បានយុបយិតជាមួយបុរសដែលជាស្វាមីទាំងនោះ*

ការផ្លាស់ប្តូររយៈពេលវែងទៅលើគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថ ដែលបានចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅនៅក្នុងស្ថាប័ន និងក្រៅស្ថាប័ន។ នៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន ស្ត្រីក៏អាចត្រូវបានគេរើសអើង និងដកចេញពីដំណើរការចុះបញ្ជីអំពីសិទ្ធិដីធ្លីបែបប្រពៃណីផងដែរ។ ការធានាឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រីកាន់តែច្រើនឡើងនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការថ្នាក់មូលដ្ឋាន ដែលផ្តល់ និងគ្រប់គ្រងដីធ្លី អាចធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវឱកាសរបស់ស្ត្រី ក្នុងការទទួលបានប្រយោជន៍ពីការចុះបញ្ជី អំពីសិទ្ធិដីធ្លីបែបប្រពៃណី ដូចដែលប្រអប់ ៣.៣ បង្ហាញអំពីករណីពីរដ្ឋាហាក់ ក្នុងប្រទេសអេដូពី។

ជាធម្មតា សមាជិករបស់គណៈកម្មាធិការដីធ្លីមូលដ្ឋាន គឺជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដែលត្រូវបានជ្រើសរើសតាមរយៈការបោះឆ្នោត ឬតាមរយៈការតែងតាំង ហើយឋានៈរបស់ពួកគេ ទាក់ទងទៅនឹងស្ថាប័នដីធ្លីស្របច្បាប់ មានភាពខុសប្លែកពីគ្នា (Hilhorst, 2010)។ សកម្មភាពសម្រាប់លើកទឹកចិត្តស្ត្រី និងក្រុមដែលត្រូវបានគេមើលរំលងដើម្បីឱ្យចូលរួមនៅក្នុងស្ថាប័នមូលដ្ឋានដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី រួមមាន ការរៀបចំកិច្ចប្រជុំក្រុមស្ត្រីដោយឡែក ដើម្បីជួយដល់ពួកគេ ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ទំនុកចិត្តលើបញ្ហា ដើម្បីត្រៀមលក្ខណៈសម្រាប់ចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការពេញអង្គ និងកិច្ចពិភាក្សាដែលមានលក្ខណៈកាន់តែទូលំទូលាយ (បទបង្ហាញរបស់ Rachael Knight នៅឯសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេសក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១)។



**ដោយឡែក នាងជឿថាស្ត្រីគ្រប់រូប ដែលស្ថិតនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការ នេះ នឹងងើបឈរឡើង ដើម្បីសិទ្ធិស្ត្រី។**

បើទោះជាដូច្នោះក្តី គេត្រូវការឱ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់នៅពេលកំណត់អាណត្តិការងារអំពីការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងស្ថាប័នថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន។ វាពុំមែងតែងតែមានប្រសិទ្ធភាពឡើយ ក្នុងការបង្កើតចរនាសម្ព័ន្ធ ដឹកនាំថ្មី ឬ កំណត់កម្រិតអប្បបរមានៃភាពជាតំណាង និងការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លី។ ការយល់ដឹង អំពីបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ មានសារៈសំខាន់ដូចគ្នា ដូចដែលគម្រោងនៅក្នុងប្រទេសលីបេរីយ៉ា រៀបរាប់បង្ហាញ នៅក្នុងប្រអប់ ២.៧ និង ២.១៤។ បើទោះបីជាការចូលរួមរបស់ស្ត្រី មិនត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងប្រទេសលីបេរីយ៉ា ក៏ដោយ ប៉ុន្តែលទ្ធផលរបស់គម្រោង រួមមានការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសស្ត្រីជាអភិបាលក្រុង តាមរយៈភាពប្រសើរ ឡើងនៃការយល់ដឹងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ អំពីបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ។ នៅពេលដែលភាពជាតំណាងរបស់ស្ត្រី អំពីស្ថាប័នដីធ្លីមូលដ្ឋាន ត្រូវបានកំណត់ថាជាកាតព្វកិច្ច វាអាចមានភាពប្រសើរបំផុត ក្នុងការទុកឱ្យស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងសហគមន៍ធ្វើការសម្រេចចិត្តដោយខ្លួនឯង អំពីរបៀបដែលពួកគេនឹងប្រតិបត្តិតាម (Knight, 2011)។

- ✓ បង្កើតយន្តការស្ថាប័ន រាប់បញ្ចូលទាំងយន្តការដែលមានមូលដ្ឋានផ្នែកលើ សមាជិកភាព ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យស្ត្រីគាំទ្រ និង មានសម្លេងនៅក្នុង អង្គការរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន។
- ✓ លើកទឹកចិត្តឱ្យមានការប្រើប្រាស់កូតាសមាជិកជាស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុង ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីថ្នាក់ជាតិ និងគណៈកម្មាធិការដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន។
- ✓ បង្កើតឱ្យមានកូតាស្ត្រី និងបុរស សម្រាប់កូរ៉េម នៅឯកិច្ចប្រជុំរបស់ ស្ថាប័នដីធ្លី។
- ✓ ផ្សព្វផ្សាយជូនដល់សមាជិកគ្រប់រូបនៃស្ថាប័នដីធ្លី អំពីសារៈសំខាន់នៃ សមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការ និងសមាសភាពរបស់ស្ថាប័នទាំង នោះ។
- ✓ លើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំអំពីបញ្ហាដីធ្លី និង ស្ថាប័នដីធ្លី ដែលតំណាងឱ្យពួកគេ ឧទាហរណ៍តាមរយៈការបណ្តុះបណ្តាល និងសិក្ខាសាលាស្តីពីភាពជាអ្នកដឹកនាំដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពរបស់ពួកគេ។

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.១ ៖  
**ការធានាឱ្យមានស្ថាប័នដីធ្លី ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ**

**ចូរចងចាំ!**

ភាពជាតំណាងរបស់ស្ត្រីជាកំហិត នៅក្នុងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី គឺជា ចំណុចចាប់ផ្តើមមួយដ៏សំខាន់ ប៉ុន្តែ វាមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ឡើយ ដើម្បីធានាឱ្យមានការ ចូលរួមសកម្ម និងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពរបស់ស្ត្រី ជាមួយនឹងសហការីរបស់ពួកគេ ជាបុរស។ គេចាំបាច់ត្រូវផ្សព្វផ្សាយ និងកសាងសមត្ថភាពសម្រាប់សមាជិកគ្រប់រូប នៃស្ថាប័នដីធ្លី ដើម្បីគាំទ្រឱ្យមានអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌ យេនឌ័រ។

### ស្ថាប័នដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី

ស្ថាប័នមួយចំនួនដូចជា គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង និងធារាសាស្ត្រក្នុងមូលដ្ឋាន ស្ថាប័នគ្រប់គ្រងតំបន់ វាលស្មៅ និងស្ថាប័នរដ្ឋបាលដីធ្លីបែបប្រពៃណី រមែងតែដោះស្រាយបញ្ហា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងដីធ្លី និង ធនធានធម្មជាតិដទៃទៀត ដូចជា ការទទួលបានទឹកសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងមូលដ្ឋាន សិទ្ធិទទួលបានទឹកនៅ តំបន់វាលស្មៅ សិទ្ធិតាមបែបប្រពៃណីក្នុងការទទួលបានទឹកសម្រាប់ធារាសាស្ត្រ និងការទទួលបានដីវាលស្មៅ សម្រាប់ចិញ្ចឹមសត្វ (FAO, 2011a: 25)។ ដោយសារតែទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធទាំងនេះ កំណែទម្រង់ គោលនយោបាយដែលបានប៉ុនប៉ងធ្វើនិយ័តកម្មទៅលើធនធានធម្មជាតិដោយឡែកពីគ្នា រមែងតែមានផលវិបាក ដែលគេមិនបានដឹងមុន ទៅលើទម្រង់នៃការកាន់កាប់ និងប្រើប្រាស់ដីក្នុងមូលដ្ឋាន រាប់បញ្ចូលផលប៉ះពាល់ អវិជ្ជមានទៅលើស្ត្រីផងដែរ (Adams, Berkoff and Daley, 2006)។ ការធានាថា ស្ថាប័នក្នុងមូលដ្ឋាន ដែលដោះស្រាយបញ្ហាគ្រប់គ្រងផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង ធារាសាស្ត្រ និងតំបន់វាលស្មៅ មានសមធម៌យេនឌ័រ អាចជួយ ឱ្យជៀសវាងបាននូវផលវិបាកមួយចំនួនដែលគេមិនបានមើលឃើញជាមុន។ ប្រអប់ ៣.៤ ផ្តល់នូវឧទាហរណ៍ មួយចំនួនអំពីមេរៀនដែលបានរៀនសូត្រពីកិច្ចខិតខំលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងស្ថាប័នដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី។

**ប្រអប់ ៣.៤ ៖  
ការចូលរួមប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រ  
នៅក្នុងស្ថាប័នដែល  
ទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី**

*ប្រភព ៖* Seeley, Batra and Sarin, 2000; FAO, 2006a: 45–46; World Bank/FAO/IFAD, 2009c: 451–452 and 456–457; Flintan and Cullis, 2010; Agarwal, 2009.

នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង ឆ្នាំ១៩៩៤ លើកទឹកចិត្ត ឱ្យមានការចូលរួមកាន់តែច្រើនពីស្ត្រី និង ក្រុមដែលត្រូវបានគេមើលរំលងនៅក្នុងការ អភិវឌ្ឍន៍ផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង។ គោលការណ៍ណែនាំនេះ អំពាវនាវឱ្យគម្រោងផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង នានា បង្កើតក្រុមអ្នកប្រើប្រាស់ និងក្រុមជួយខ្លួនឯង ដែលរួមមាន ស្ត្រី ឬ សម្រាប់តែស្ត្រី ប៉ុណ្ណោះ។ យ៉ាងណាមិញ ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ មានការលំបាកក្នុង ការសម្រេចឱ្យបាន ហើយជំនួសឱ្យការដែលត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ថាជាសមាជិកពេញ សិទ្ធិនៃក្រុមគ្រប់គ្រងផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង ជាទូទៅ ស្ត្រីត្រូវបានគេយល់ឃើញថាចូលរួមដើម្បី បំពេញតួនាទីប៉ុណ្ណោះ។ មួយផ្នែកនៃបញ្ហានេះ គឺដោយសារតែការគ្រប់គ្រងផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា ផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើដីកសិកម្មនៅក្នុងតំបន់ផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង ដែលគ្រប់គ្រងដោយបុរស។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការរិះគន់ថា កម្មវិធី អភិវឌ្ឍន៍ផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង គឺសម្រាប់តែបុរស រដ្ឋាភិបាលខេត្តអាន់ដ្រា ប្រាជេស បានធ្វើ ការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងជាផ្លូវការនូវក្រុមជួយខ្លួនឯងរបស់ស្ត្រី ចំនួន ១.២០០ក្រុម នៅក្នុង តំបន់ម៉ាហាបូណាហ្គា ទៅនឹងកម្មវិធី ហើយអ្នកតំណាងមកពីក្រុមទាំងនេះ ដែលមាន សមាសភាពមកពីក្រុមសង្គម និង ក្រុមបង្កើតប្រាក់ចំណូលផ្សេងៗគ្នា បានក្លាយជាអ្នក តំណាងស្ត្រី នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង។

នៅក្នុងប្រទេសអេស្ប៉ា អភិក្រមបែបចូលរួមចំពោះការគ្រប់គ្រងដីស្ងួត នៅតំបន់វាលស្មៅ បានបើកចំហឱកាសថ្មីៗ សម្រាប់ការចូលរួមដែលមានសមធម៌យេនឌ័រប្រសើរជាងមុន។ ជោគជ័យជាច្រើន គឺបណ្តាលមកពីការកំណត់ផែនទីធនធាន តាមរយៈដំណើរការ សហគមន៍មួយដែលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ ដែលលំហាត់កំណត់ ផែនទី និងលំហាត់ប្រមូលព័ត៌មាន ត្រូវបានអនុវត្តជាមួយស្ត្រី និងបុរសដោយឡែកពីគ្នា។

សកម្មភាពបែបនេះ ធានាថាទស្សនៈ និង ការយល់ឃើញរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ធនធាន គ្រប់រូបត្រូវបានដាក់បញ្ចូល។

នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូក និង ប្រទេសនេប៉ាល់ ភស្តុតាងបានឱ្យដឹងថា ការជំនះទៅលើ ឧបសគ្គនៃការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងអភិបាលកិច្ចព្រៃឈើ ទំនងនឹងមានផលប៉ះពាល់ មួយដែលផ្តល់នូវសារៈប្រយោជន៍ទៅលើលទ្ធផលអភិរក្ស។ ឧទាហរណ៍ ការសិក្សាមួយ បានរកឃើញថា ក្រុមគ្រប់គ្រងព្រៃឈើសហគមន៍ ដែលមានសមាមាត្រស្ត្រីច្រើននៅក្នុង គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិរបស់ពួកគេ បាននាំឱ្យមានភាពរីកចម្រើនយ៉ាងខ្លាំងគួរឱ្យ កត់សម្គាល់ចំពោះលក្ខខណ្ឌព្រៃឈើ។ ក្រុមដែលមានគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិគ្រប់រូប ជាស្ត្រី នៅក្នុងប្រទេសនេប៉ាល់ ក៏ទទួលបានលទ្ធផលការងារជាព្រៃឈើឡើងវិញ ប្រសើរ ជាងក្រុមដទៃទៀតផងដែរ បើទោះបីជាពួកគេគ្រប់គ្រងទៅលើព្រៃដែលមានទំហំតូចជាង និងមានភាពរិចរិលខ្លាំងជាងក៏ដោយ។

នៅក្នុងប្រទេសអេហ្ស៊ីប គម្រោងគ្រប់គ្រងធនធានម៉ាឡេ របស់ធនាគារពិភពលោក មានបំណងទម្លាយវដ្តនៃការរិចរិលធនធានធម្មជាតិ និង ភាពក្រីក្រនៅក្នុងសហគមន៍ បេដូអ៊ីន។ គម្រោងនេះ ធ្វើការងារជាមួយក្រុមសហគមន៍ដើម្បីកំណត់អំពីសេចក្តីត្រូវការ របស់ស្ត្រី និងបុរស និង ធានាថា ពួកគេចូលរួមនៅក្នុងការរៀបចំ និងអនុវត្តផែនការ គ្រប់គ្រងធនធានក្នុងមូលដ្ឋាន។ ដើម្បីបង្កលក្ខណៈឱ្យក្រុមសហគមន៍នេះ អាចដោះស្រាយ បញ្ហាយេនឌ័រប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព បុគ្គលិកគម្រោងបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលអំពី យេនឌ័រ ហើយភ្នាក់ងារផ្សព្វផ្សាយជាស្ត្រី នៅក្នុងតំបន់អនុគម្រោងនីមួយៗ ធ្វើការងារ ដោយផ្ទាល់ជាមួយស្ត្រី។

កម្មវិធីគ្រប់គ្រងធនធានកសិកម្ម ដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់លើកសិករ (FARM) ដែល អនុវត្តដោយអង្គការ FAO និងគាំទ្រដោយកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ (UNDP) នៅក្នុងប្រទេសចិន ឥណ្ឌា ឥណ្ឌូនេស៊ី នេប៉ាល់ ហ្វីលីពីន ស្រីលង្ការ ថៃ និងវៀតណាម ចន្លោះពីឆ្នាំ១៩៩៣ និង ឆ្នាំ១៩៩៨ បានលើកកម្ពស់សន្តិសុខស្បៀងគ្រួសារ និងការ ប្រើប្រាស់ និងគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិប្រកបដោយនិរន្តរភាព នៅក្នុងវិស័យកសិកម្ម ក្នុងតំបន់រងទឹកភ្លៀង ដែលគ្មានលក្ខណៈអំណោយផលផ្នែកអេកូឡូស៊ី។ កម្មវិធីនេះ បានលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រី នៅគ្រប់កម្រិតទាំងអស់នៃដំណើរការធ្វើសេចក្តី សម្រេចចិត្ត និងសកម្មភាពដទៃទៀត។ កម្មវិធីគ្រប់គ្រងធនធានកសិកម្ម ដែលផ្តោត យកចិត្តទុកដាក់លើកសិករ បានប្រើប្រាស់អភិក្រមរៀបចំផែនការប៉ាន់ប្រមាណបែបចូលរួម ដែលបញ្ចូលឧបករណ៍វិភាគយេនឌ័រទៅតាមភាពជាក់ស្តែងមួយ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យទៅលើ សកម្មភាព បញ្ហា ចំណេះដឹង និងការទទួលបានធនធានធម្មជាតិសម្រាប់ស្ត្រី និង បុរស ព្រមទាំងអនុវត្តធ្វើការបណ្តុះបណ្តាលគ្រូបង្គោល ក្រោមកម្មវិធីវិភាគសង្គមសេដ្ឋកិច្ច និង យេនឌ័រ (SEAGA) របស់អង្គការ FAO។ លទ្ធផលដែលទទួលបាន គឺការយល់ដឹង ប្រសើរជាងមុនអំពីបញ្ហាសមធម៌សង្គម នៅក្នុងចំណោមសមាជិកសហគមន៍ ដោយស្ត្រី ចាប់ផ្តើមដើរតួនាទីសំខាន់នៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និងការដឹកនាំ។

នៅក្នុងប្រទេសប៉ាគីស្ថាន អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលក្នុងស្រុក ដែលមានឈ្មោះថា ប៉ាតាន់ គាំទ្រដល់អង្គការសហគមន៍ ដែលពុំមានភាពជាតំណាងគ្រប់គ្រាន់ និង អភិវឌ្ឍស្ថាប័ន ក្នុងមូលដ្ឋានឱ្យមានសមធម៌យេនឌ័រ ដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពរបស់សហគមន៍ ក្នុងការ

ដោះស្រាយទៅនឹងគ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិ ដូចជា ទឹកជំនន់។ អង្គការប៉ាតាន់ បានធ្វើការងារជាមួយសហគមន៍ ដើម្បីរៀបចំឱ្យមានអ្នកតំណាង និងវេទិកាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលមានឈ្មោះថា ប៉ាតាន់ ដេហ្វី តាន់ហ្ស៊ីមស៍ (PDTs) សម្រាប់ការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តជាសហគមន៍។ ដោយមានការហាមឃាត់ពីប្រពៃណីក្នុងមូលដ្ឋានមិនឱ្យចូលរួមនៅក្នុងវេទិកា PDTs ស្ត្រីបានបង្កើតវេទិកាផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។ នៅពេលដែលទឹកជំនន់ឆ្នាំ១៩៩២ បានបំផ្លិចបំផ្លាញភូមិជាច្រើន អង្គការប៉ាតាន់ បានផ្តួចផ្តើមគម្រោងមួយ ដើម្បីស្តារលំនៅដ្ឋានឡើងវិញ ដោយមានស្ត្រីចូលរួមនៅក្នុងគម្រោង PDTs។ នៅក្នុងប្រទេសប៉ាគីស្ថាន ស្ត្រីរក្សាចេនាបទលំនៅដ្ឋានបែបប្រពៃណី (កាបា) ប៉ុន្តែគម្រោងបានឱ្យពួកគេចូលរួមនៅក្នុងការចេនា និង សាងសង់លំនៅដ្ឋានដែលមានចេនាបទប្រសើរជាងមុន (ប៉ាកា)។ អង្គការប៉ាតាន់ បានណែនាំអំពីគោលគំនិតសហកម្មសិទ្ធិភាពទៅលើលំនៅដ្ឋានថ្មីនេះ និង បានផ្តល់កម្មវិធីដល់គ្រួសារដែលស្ត្រីជាអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការសង។ នៅពេលដំបូង បុរសជំទាស់ទៅនឹងការដែលស្ត្រីទទួលយកការទទួលខុសត្រូវនេះ ប៉ុន្តែនៅទីបំផុត ពួកគេបានមើលឃើញអំពីតម្លៃនៃ សហកម្មសិទ្ធិភាព។ បទពិសោធន៍ដែលទទួលបានពីគម្រោងស្តារលំនៅដ្ឋាននេះ បានផ្តល់ទំនុកចិត្តដល់ស្ត្រីក្នុងការធ្វើសកម្មភាពសហគមន៍នៅក្នុងគម្រោងដទៃទៀត។

*ការធ្វើការងារជាមួយស្ថាប័នដ៏ធ្លីបែបប្រពៃណី*

នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន ស្ថាប័នបែបប្រពៃណីគ្របដណ្តប់ទៅលើរាល់ទិដ្ឋភាពផ្នែកសង្គម វប្បធម៌ សេដ្ឋកិច្ច និងនយោបាយរបស់ប្រជាជន និង ដើរតួនាទីមួយដ៏សំខាន់ក្នុងការគ្រប់គ្រងទៅលើសិទ្ធិទទួលបានដីធ្លី ទឹក និង វាលស្មៅសម្រាប់ចិញ្ចឹមសត្វ។ ដូច្នោះ ស្ថាប័នរដ្ឋបាលដ៏ធ្លីបែបប្រពៃណី គួរទទួលបានការគាំទ្រក្នុងលក្ខណៈជាផ្នែកមួយនៃអភិក្រមទូលំទូលាយ និង ជាក់ស្តែង ដើម្បីឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ (Daley and Englert, 2010)។

ស្ថាប័នបែបប្រពៃណីដែលគ្របដណ្តប់ដោយបុរស រើសអើង និងមិនរាប់បញ្ចូលស្ត្រី គួរទទួលបានជំនួយក្នុងការជំនះទៅលើឧបសគ្គទាំងនេះ និងទទួលយកគោលការណ៍សមធម៌យេនឌ័រ។ ឧទាហរណ៍ មេដឹកនាំបែបប្រពៃណី និងស្ត្រីនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន អាចចូលរួមក្នុងការបែងចែករវាងការអនុវត្តវប្បធម៌ ដែលគាំទ្រដល់សិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី និង ការអនុវត្តវប្បធម៌ដែលមិនគាំទ្រសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី។ ជម្រើសដទៃទៀត រួមមានការផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលសហគមន៍សម្រាប់មេដឹកនាំបុរស និងស្ត្រី ការបង្ហាញអំពីករណីអនុវត្តល្អ និងការលើកកម្ពស់ឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ បទពិសោធន៍គ្នាទៅវិញទៅមក (WLLA, 2010a)។

ដូចមានគូសបញ្ជាក់នៅក្នុង ម៉ូឌុល២ ជូនកាល ស្ត្រីមានភាពងាយស្រួលជាងក្នុងការទៅរកមេដឹកនាំបែបប្រពៃណីក្នុងមូលដ្ឋាន បើធៀបទៅនឹងការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយស្ថាប័នផ្លូវការ ជាពិសេស នៅពេលដែលស្ថាប័នផ្លូវការ គឺជាស្ថាប័នដែលថ្មី (FAO, 2011a: 17)។ ស្ត្រីអាចមានស្ថាប័នបែបប្រពៃណីផ្ទាល់ខ្លួនដោយឡែកពីគ្នា ដែលអាចដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រដោយពុំចាំបាច់ត្រូវបង្កើតស្ថាប័នថ្មី (Flintan, 2010b)។

ស្ថាប័នរដ្ឋបាលដ៏ធ្លីបែបប្រពៃណី អាចដើរតួនាទីមួយដ៏សំខាន់ក្នុងការជះឥទ្ធិពលឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរងាកទៅរក

ការអនុវត្តន៍កាន់កាប់ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រប្រសើរជាងមុន ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៣.៥ អំពីករណី ពីប្រទេសយូហ្គាន់ដា និង ម៉ាឡាវី។

ចលនាសមធម៌ដីធ្លីនៅក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា (LEMU) ត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុង ឆ្នាំ២០០៣ ដើម្បីលើកកម្ពស់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីបែបប្រពៃណីប្រកប ដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា ភាគខាងជើង និងភាគខាងកើត។ ចលនានេះ មានការចូលរួមពីអាជ្ញាធរប្រពៃណីក្នុងមូលដ្ឋាន ក្នុងការបង្កើតឱ្យមានការ ឯកភាពជារួម និងការលើកទឹកចិត្តឱ្យមានសុខដុមនីយកម្មទៅលើប្រព័ន្ធបែបប្រពៃណី និងប្រព័ន្ធតាមផ្លូវច្បាប់ ដើម្បីលើកកម្ពស់ការធានាឱ្យបាននូវសិទ្ធិដីធ្លី។ សកម្មភាព លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងរបស់ចលនាសមធម៌ដីធ្លី នៅក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា រួមមាន ៖

- ▶ ការចងក្រងឯកសារអំពីច្បាប់ប្រពៃណីនៅក្នុងក្រមអនុវត្ត សម្រាប់ចែកចាយជូន ដល់តុលាការផ្លូវការ។
- ▶ ការគាំទ្រដល់សហគមន៍ក្នុងការកំណត់ព្រំប្រទល់កម្មសិទ្ធិភាពដីធ្លីរបស់ពួក គេ និង ប្រើប្រាស់សិទ្ធិតាមរយៈវិធីសាស្ត្រក្នុងមូលដ្ឋានមួយចំនួន ដូចជា ការដាំដើមឈើ និងការគូសផែនទី។
- ▶ ការបណ្តុះបណ្តាលនគរបាលអំពីសិទ្ធិដីធ្លីបែបប្រពៃណី និង ការគាំទ្រចំពោះការ អនុវត្តន៍ដីកា។
- ▶ ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតសកលវិទ្យាល័យអំពីការកាន់កាប់ដីធ្លីតាមបែបប្រ ពៃណី និងការបង្កើតឱកាសសម្រាប់ពួកគេធ្វើការសម្រុះសម្រួលនៅក្នុងបញ្ហាវិវាទដីធ្លី ជាក់ស្តែង។

យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋាភិបាលថ្នាក់ស្រុក និងក្រសួងផែនដី ចលនាសមធម៌ដីធ្លី នៅ ក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា បានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលជូនដល់មេដឹកនាំបែបប្រពៃណី និង សមាជិកគណៈកម្មាធិការដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន អំពីច្បាប់កូមិបាលបែបគតិយុត្តិ និង បែបប្រពៃណី និងការកាត់បន្ថយជម្លោះ ព្រមទាំងបណ្តុះបណ្តាលអំពីការរៀបចំបង្កើត តំបន់គណៈកម្មាធិការដីធ្លី សម្រាប់រដ្ឋបាលដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន។

នៅក្នុងប្រទេសម៉ាឡាវី ការសិក្សាស្រាវជ្រាវមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយមជ្ឈមណ្ឌល ធនធានច្បាប់ស្ត្រី (WOLREC) ដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពី សម្ព័ន្ធភាពដីធ្លី អន្តរជាតិ (ILC) បានធ្វើការងារជាមួយប្រធានសហគមន៍ ដើម្បីធ្វើឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ សង្គម សំដៅអនុញ្ញាតឱ្យស្ត្រីមេម៉ាយ អាចមានលទ្ធភាពទទួលបានដីធ្លី។ ប្រធាន សហគមន៍បានទទួលស្គាល់ថា ការផ្តល់ជំនួនអាពាហ៍ពិពាហ៍ជូនដល់ភាគីខាងបុរស ផ្តល់ឱកាសសម្រាប់ស្ត្រីមេម៉ាយក្នុងការចរចាអំពីការទទួលបានដីធ្លី។ ជាធម្មតា ស្ត្រី មេម៉ាយត្រូវបានដកហូតទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលភាគច្រើន គឺដោយសារតែការខ្វះខាតដី នាំឱ្យ គ្រួសាររបស់ស្ត្រីមេម៉ាយដែលបានស្លាប់បាត់បង់ដីវិត ធ្វើការប្រឆាំងទៅនឹងគំនិតបែបប្រពៃណី ដែលស្ត្រីទទួលបានកម្មសិទ្ធិភាពរួមគ្នា ចំពោះដីរបស់ស្ត្រីមេម៉ាយពួកគេ ក្រោយពេលរៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍។ ក្រោយពេលដែលមានកិច្ចខិតខំពីការសិក្សានេះ មេដឹកនាំសហគមន៍ មួយចំនួន បានចាប់ផ្តើមធ្វើការច្រានចោលនូវការដកហូតកម្មសិទ្ធិភាពដីធ្លីរបស់ស្ត្រី មេម៉ាយ នៅតាមកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ ពិធីបុណ្យសព និងការជួបជុំគ្នាដទៃទៀត នៅ

ប្រអប់ ៣.៥ ៖  
**ការធ្វើការងារជាមួយ ស្ថាប័នបែបប្រពៃណី**

ប្រភព ៖ WOLREC, 2011; ULA, 2010; Adoko, 2011; Akin, no date.

ក្នុងភូមិ។ យ៉ាងណាមិញ ជាដំបូង ការសិក្សាត្រូវជំនះទៅលើភាពមានកម្រិតមួយចំនួន ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងភាពស្នាក់នៅនៅពេលដំបូង របស់មេដឹកនាំសហគមន៍ ការភ័យខ្លាចចំពោះអាជ្ញាធរកម្រិតខ្ពស់ជាង និង កង្វះចំណេះដឹងអំពីច្បាប់ភូមិបាលដែលមានលក្ខណៈបែបគតិយុត្តិ។

៖ បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.២ ៖ ការធ្វើការងារជាមួយស្ថាប័នបែបប្រពៃណី និងស្ថាប័នមូលដ្ឋាន

ប្រភព ៖ Judy Adoko's paper on "Constructive ways of working with customary institutions in support of women's land rights" at the May 2011 technical workshop; Flintan, 2010a; 2010b.

- ✓ ស្រាវជ្រាវអំពីការអនុវត្តន៍ និងស្ថាប័នកាន់កាប់បែបប្រពៃណី និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីការអនុវត្តន៍ និងស្ថាប័នកាន់កាប់បែបប្រពៃណី នៅក្នុងចំណោមអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយ និងអ្នកបង្កើតច្បាប់នៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ។ ស្វែងយល់អំពីរបៀបធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តទៅលើអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី និងប្រែក្លាយឱ្យទៅជាសកម្មភាព និងលទ្ធផលការងារ។
- ✓ កំណត់រកការអនុវត្តន៍ ដំណើរការ និងស្ថាប័នបែបប្រពៃណី ដែលគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ និង ស្វែងរកធ្វើការលុបបំបាត់ការអនុវត្តន៍ ដំណើរការ និងស្ថាប័នទាំងឡាយណាដែលរើសអើង ឬ មិនរាប់បញ្ចូលស្ត្រី។
- ✓ ផ្សព្វផ្សាយដល់មេដឹកនាំបែបប្រពៃណី និងសមាជិកស្ថាប័នដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន អំពីសារៈសំខាន់នៃអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ និងគាំទ្រដល់ពួកគេក្នុងការសម្របខ្លួនទៅនឹងដំណើរការអភិបាលកិច្ចថ្មី។ មិនត្រូវសន្មតថា មេដឹកនាំបែបប្រពៃណីទាំងអស់ សុទ្ធសឹងតែប្រឆាំងទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរឡើយ។
- ✓ គាំទ្រដល់រដ្ឋបាលដីធ្លី តាមរយៈស្ថាប័នបែបប្រពៃណី និងស្នើសុំឱ្យរដ្ឋាភិបាលធ្វើឱ្យស្ថាប័នបែបប្រពៃណីទាំងនោះមានគណនេយ្យភាព ចំពោះសមធម៌យេនឌ័រ។
- ✓ បញ្ចូលស្ថាប័ន និងវេទិកាបែបប្រពៃណីដែលមានស្រាប់របស់ស្ត្រី ទៅក្នុងការរៀបចំអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន។

**ចូរចងចាំ!**  
ជាញឹកញាប់ ស្ថាប័នបែបប្រពៃណីដែលមានស្រាប់ គឺជាទីកន្លែងដែលប្រសើររំលឹកសម្រាប់ ចាប់ផ្តើមបន្តអនុវត្តអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និង មានសមធម៌យេនឌ័រនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន។

**ស្ថាប័នដទៃទៀត**

ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ដែលមានតុលាការ និងការិយាល័យរបស់ខ្លួន នៅថ្នាក់កណ្តាល និងថ្នាក់មូលដ្ឋានទូទាំងប្រទេសក៏មានតួនាទីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រផងដែរ។ ចៅក្រម ព្រះរាជអាជ្ញា នាយនគរបាល និងមន្ត្រីដទៃទៀត ត្រូវដឹងអំពីច្បាប់ដែលបានចែងអំពីសមភាពយេនឌ័រចំពោះសិទ្ធិទទួលបានដីធ្លី និង ទ្រព្យសម្បត្តិ និង ឧបសគ្គដែលក្រុមប្រជាជនផ្សេងៗគ្នាជួបប្រទះ ក្នុងការព្យាយាមការពារសិទ្ធិរបស់ពួកគេ។ ដូចមានគូសបញ្ជាក់នៅក្នុង ម៉ូឌុល២ ការគាំទ្រឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌



ជួយធ្វើឱ្យលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ កាន់តែមានភាពប្រសើរឡើង។

ផលិតករ និងអង្គការកសិករ អាចគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រនៅ ថ្នាក់មូលដ្ឋាន។ ស្ថាប័នទាំងនេះ រមែងតែងដើរតួនាទីជាអន្តរការី រវាងសហគមន៍មូលដ្ឋាន និងអង្គការបង្កើត គោលនយោបាយនៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ និងសកល និង ក្រសួងរដ្ឋាភិបាល ព្រមទាំងចូលរួមនៅក្នុងការតស៊ូមតិ ដែលមានសារៈប្រយោជន៍ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាដីធ្លី និង សកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាននៅកម្រិតផ្សេងៗគ្នា។ ការគាំទ្រចំពោះភាពជាតំណាងរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងអង្គការជនបទ ជួយសម្របសម្រួលឱ្យមានសមធម៌យេនឌ័រនៅ ក្នុងដំណើរការគ្រប់គ្រង និង ដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់ស្ថាប័នទាំងនេះ ក៏ដូចជានៅក្នុងដំណើរការ អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីដែលកាន់តែទូលំទូលាយ (FAO, 2011a: 11)។

សមភាពយេនឌ័រ និងការចូលរួមរបស់បុគ្គលគ្រប់រូប ទាំងស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និងស្ថាប័ននានា គឺជាសិទ្ធិមនុស្សមួយ ហើយភស្តុតាងបានឱ្យដឹងថា ការបង្កលក្ខណៈឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រី នៅក្នុងមូលដ្ឋាន ព្រមជាមួយនឹងបុរស នៅក្នុងគ្រប់ស្ថាប័នទាំងអស់ដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី ក៏អាចធ្វើឱ្យប្រសើរ ឡើងផងដែរ នូវលទ្ធផលសមធម៌យេនឌ័រជារួមសម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។ ប្រអប់ ៣.៤ ផ្តល់នូវ ឧទាហរណ៍ អំពីការអនុវត្តន៍ល្អនៅក្នុងចំណុចនេះ។

**ការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពសម្រាប់ស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

គេត្រូវការឱ្យមានវិធានការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពជាក់លាក់ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហារបស់ស្ត្រី ដែលទាក់ទងទៅនឹង កង្វះលទ្ធភាពទទួលបានការអប់រំឧត្តមសិក្សា និង កង្វះការលើកទឹកចិត្តឱ្យសិក្សាមុខវិជ្ជាវិទ្យាសាស្ត្រ និង បច្ចេកទេស ដែលរារាំងស្ត្រីមិនឱ្យចូលទៅក្នុងវិជ្ជាជីវៈបច្ចេកទេសមួយចំនួនក្នុងវិស័យដីធ្លី។ គេក៏ត្រូវការឱ្យមាន ការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពទូទៅផងដែរ នៅក្នុងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ដើម្បីបង្កើនចំណេះដឹង និងការយល់ដឹងអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ។ ប្រអប់ ៣.៦ ផ្តល់ឧទាហរណ៍អំពីការអនុវត្តន៍ល្អ នៅក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ សមត្ថភាពស្ថាប័នប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា ចន្លោះពីឆ្នាំ២០០១ និងឆ្នាំ២០០៩ គម្រោងអភិវឌ្ឍផ្ទៃក្នុង ទឹកភ្លៀងកាណាតាកា ដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីធនាគារពិភពលោក មានបំណង ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសក្តានុពលដែលប្រកបដោយផលិតភាពនៃផ្ទៃក្នុងទឹកភ្លៀង នៅក្នុង ស្រុកចំនួន៧ នៃរដ្ឋកាណាតាកា តាមរយៈការចូលរួមពីពលរដ្ឋក្នុងមូលដ្ឋាន នៅក្នុង ការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិសហគមន៍ រាប់បញ្ចូលតាមរយៈការបង្កើនឱកាសសម្រាប់ ស្ត្រីដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត។ គម្រោងបានអភិវឌ្ឍឱ្យមានភាព ជាដៃគូជាមួយជំនាញការបច្ចេកទេសរបស់រដ្ឋាភិបាល អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល សហគមន៍ អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន និងអង្គការស្រាវជ្រាវ ព្រមទាំងបានរៀបចំបង្កើត អង្គការសហគមន៍ ដូចជាក្រុមស្ត្រី និងក្រុមប្រជាពលរដ្ឋគ្មានដី ដែលត្រូវបានភ្ជាប់ទំនាក់

ប្រអប់ ៣.៦ ៖  
**ការកសាងសមត្ថភាព សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការ កាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយ សមធម៌យេនឌ័រ**  
  
*ប្រភព ៖* World Bank/FAO/IFAD, 2009b: 457 and 463–465; ADB, 2006;

ទំនងជាផ្លូវការជាមួយកម្មវិធីផ្ទៃក្នុងទឹកភ្លៀង។ ការបង្កើតឱ្យមាននូវវេទិកាសម្រាប់តែ ស្ត្រីដែលគាំទ្រដោយបុរស បានលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តរួមគ្នា និង កម្មសិទ្ធិភាពទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិរួមគ្នាផងដែរ។ ប្រយោជន៍ត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងឱ្យឃើញ តាមរយៈការទទួលបានសុខភាព ការអប់រំ និង បទដ្ឋាននៃជីវភាពរស់នៅជាមួយប្រសើរ ជាងមុន សម្រាប់គ្រួសារដែលបានចូលរួម។

Khudayberdiyeva, 2009;  
Djusaeva, 2012.

នៅក្នុងប្រទេសតាជីគីស្ថាន កម្មវិធីដែលគាំទ្រដោយអង្គការ UN Women បានគាំទ្រ ដល់ការអនុម័តប្រើប្រាស់យន្តការមួយ សម្រាប់ផ្តល់ឱ្យទីភ្នាក់ងារដីធ្លីនូវមតិយោបល់ ត្រឡប់របស់ប្រជាពលរដ្ឋអំពីកំណែទម្រង់ដីធ្លីដែលកំពុងតែបន្តអនុវត្ត។ យន្តការនេះ បានប្រើប្រាស់ទំនាក់ទំនងទ្វេភាគី រវាងទីភ្នាក់ងារដីធ្លីភ្នាក់ស្រុក និងប្រជាពលរដ្ឋជនបទ ដោយសង្កត់ធ្ងន់លើកិច្ចខិតខំសំដៅលុបបំបាត់នូវទម្លាប់វប្បធម៌ និងសង្គមដែលនៅតែ មានភាពរឹងមាំនៅឡើយ ក្នុងតំបន់ជនបទ។ ការអនុវត្តន៍សាកល្បងនូវយន្តការផ្តល់ មតិយោបល់ត្រឡប់ ដែលត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ តាមរយៈប័ណ្ណរាយការណ៍របស់ ប្រជាពលរដ្ឋ បានបង្ហាញឱ្យឃើញអំពីសេចក្តីត្រូវការយ៉ាងខ្លាំងក្លាឱ្យមានការបន្តពង្រឹង បន្ថែមទៅលើសមត្ថភាពរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន សម្រាប់ការផ្តល់សេវាដែលមានមូលដ្ឋាន ផ្អែកលើសិទ្ធិ និងផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ។ ជាលទ្ធផល មន្ត្រី និង បុគ្គលិករដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានជាង ៦៥០នាក់ មកពីទីភ្នាក់ងារដីធ្លី គណៈកម្មាធិការស្ត្រី អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និង ក្រុមសហគមន៍ជនបទមិនផ្លូវការ បានចូលរួម សិក្ខាសាលាបណ្តុះបណ្តាលអំពីទិដ្ឋភាពយេនឌ័រ នៃដំណើរការកំណែទម្រង់ដីធ្លី។ សកម្មភាពនេះ បានធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការចូលរួមរបស់សិក្ខាកាមនៅក្នុងដំណើរការ រៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធដីធ្លីឡើងវិញ រាប់ចាប់ពីការទទួលបានជំនាញកាន់តែប្រសើរក្នុងការ ដោះស្រាយបញ្ហាព្រួយបារម្ភរបស់កសិករ រហូតដល់ការចូលរួមកាន់តែច្រើននៅក្នុង យុទ្ធនាការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង។

- ✓ បណ្តុះបណ្តាលស្ត្រីអំពីបច្ចេកទេសក្នុងការនិយាយជាសាធារណៈ និង បច្ចេកទេសពិភាក្សាវែកញែក ដើម្បីបង្កើនទំនុកចិត្តរបស់ពួកគេ។
- ✓ បណ្តុះបណ្តាលស្ត្រីអំពីគោលនយោបាយ និងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីឱ្យពួកគេ អាចរួមចំណែកប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ស្ថាប័នពួកគេ។
- ✓ បណ្តុះបណ្តាលស្ត្រី និងបុរស អំពីនីតិវិធី និងដំណើរការរបស់ស្ថាប័ន ជាពិសេស អំពីបទប្បញ្ញត្តិសម្រាប់គាំទ្រ និង ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌ យេនឌ័រ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។
- ✓ ធានាថានីតិវិធីប្រតិបត្តិការរបស់ស្ថាប័ន ពិចារណាទៅលើសេចក្តីត្រូវការ ការប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះពេលវេលា ភាពមានកម្រិតនៃការធ្វើចលនា និងនិយាម បទដ្ឋានវប្បធម៌របស់សមាជិកស្ត្រី ដើម្បីបង្កើនផលប៉ះពាល់នៃការចូលរួម របស់ស្ត្រីជាអតិបរមា។ ចំណុចនេះ អាចរាប់បញ្ចូលការបង្កើតបទប្បញ្ញត្តិអំពី ការថែទាំកុមារ ក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចប្រជុំ និងសកម្មភាពរបស់ស្ថាប័ន។

ចូរចងចាំ!

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.៣ ៖ ការកសាងសមត្ថភាពស្ត្រី

ប្រភព ៖ Discussions of the working group on institutions at the May 2011 technical workshop; World Bank/FAO/IFAD, 2009b:458.



សមាជិកជាស្ត្រីរបស់ស្ថាប័នដីធ្លី អាចត្រូវការការបណ្តុះបណ្តាល និងកិច្ចគាំទ្រពិសេស ដើម្បីអនុវត្តតួនាទីរបស់ពួកគេឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ជាពិសេស ក្នុងករណីដែលពួកគេ មានបទពិសោធន៍តិចតួចនៃការចូលរួមក្នុងស្ថាប័នបែបនេះ។

៖ បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់  
៣.៤ ៖ ការអភិវឌ្ឍន៍  
សមត្ថភាពស្ថាប័ន  
សម្រាប់សមធម៌  
យេនឌ័រ

ប្រភព ៖ Seeley,  
Batra and Sarin, 2000.

- ✓ ជ្រើសរើសស្ត្រីឱ្យបម្រើការងារនៅក្នុងមុខតំណែងថ្នាក់កំពូល នៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លី ដើម្បីផ្តល់ឧទាហរណ៍អំពីការដឹកនាំស្ថាប័នដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ និង ផ្តល់ កិច្ចគាំទ្រសមស្របជូនដល់ពួកគេ។
- ✓ ផ្សព្វផ្សាយ និងបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិក និង សមាជិករបស់គ្រប់ស្ថាប័នទាំងអស់ ដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ដែលរួមមានជាអាទិ៍ មន្ត្រីនគរបាល ចៅក្រម និងអាជ្ញាធរបែបប្រពៃណី អំពីបញ្ហាយេនឌ័រ។
- ✓ លើកទឹកចិត្តអង្គការវិស័យឯកជននៅក្នុងវិស័យដីធ្លី ឱ្យដោះស្រាយបញ្ហាសមធម៌ យេនឌ័រនៅក្នុងការងាររបស់ពួកគេ ជាមួយស្ថាប័នដីធ្លីនៅគ្រប់កម្រិត។ មិនត្រូវ ពឹងផ្អែកទៅលើរដ្ឋាភិបាល និង ក្រុមហ៊ុនធំៗដែលមានប្រតិបត្តិការនៅក្នុងប្រទេស ផ្សេងៗគ្នា ឱ្យធ្វើការដឹកនាំក្នុងការផ្លាស់ប្តូរការអនុវត្តន៍ប្រចាំថ្ងៃ តាមស្ថាប័ននៅ ថ្នាក់មូលដ្ឋានឡើយ។
- ✓ បណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកតាមមូលដ្ឋានជាស្ត្រីរបស់គម្រោងដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី និងមន្ត្រីដីធ្លីជាស្ត្រី ក្នុងការសម្របសម្រួលឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងស្ថាប័ន អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីក្នុងមូលដ្ឋាន។
- ✓ បន្តអនុវត្តដំណើរការបែបចូលរួម និង ការច្នៃប្រឌិតថ្មីនៃការរៀបចំផែនការ និង ការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តថ្នាក់មូលដ្ឋាន ដើម្បីកសាងសមត្ថភាពពិភពលោកសហគមន៍ មូលដ្ឋានឡើងទៅ។
- ✓ ធានាថាសមាជិកជាស្ត្រី និងបុរស នៃស្ថាប័នដីធ្លី ត្រូវបានផ្តល់តួនាទី និងការទទួល ខុសត្រូវដែលមានសារៈសំខាន់ស្មើគ្នា។
- ✓ ទទួលស្គាល់ថា ស្ត្រីដែលមានសារតាមផ្នែកសង្គមសេដ្ឋកិច្ច សាសនា វណ្ណៈផ្សេងៗគ្នា ។ល។ អាចមានចំណាប់អារម្មណ៍ខុសៗគ្នាក្នុងការចូលរួម និងការធ្វើសេចក្តី សម្រេចចិត្តនៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លី។ រចនាសម្ព័ន្ធ និងដំណើរការរបស់ស្ថាប័ន ត្រូវ ពិចារណាទៅលើចំណុចនេះ ដើម្បីធានាឱ្យមានអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌ សម្រាប់ស្ត្រី និងបុរសគ្រប់រូប។

**ចូរចងចាំ!**  
ស្ថាប័នរមែងតែងមានការវិវឌ្ឍន៍ជានិច្ច ដូច្នេះ ការកសាងសមត្ថភាពស្ថាប័ន ដើម្បីដោះស្រាយ បញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ត្រូវតែជាដំណើរការមួយ ដែលបន្តមានការវិវឌ្ឍន៍ផងដែរ។

**តារាងព័ត៌មានប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងវិជ្ជាជីវៈបច្ចេកទេស**

កន្លងមក រដ្ឋបាលដីធ្លីគឺជាវិស័យមួយដែលមានការគ្របដណ្តប់ពីបុរស ជាពិសេស នៅក្នុងវិជ្ជាជីវៈដែលកាន់តែ មានលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដូចជា ការធ្វើអង្កេត។ ចំណុចនេះ បាននាំឱ្យមានការយល់ឃើញអំពីសមធម៌យេនឌ័រ ថា ទាមទារត្រឹមតែផ្តល់ការងារជូនស្ត្រីនៅក្នុងផ្នែកណាមួយ នៅក្នុងស្ថាប័ន និង គម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លីប៉ុណ្ណោះ មិនចំពោះថាពួកគេត្រូវបានប្រគល់តួនាទីអ្វីឡើយ (World Bank, 2005: 18)។

ស្ត្រីវ័យក្មេងដែលមានបំណងចង់ចូលទៅក្នុងវិស័យដីធ្លី ជាអ្នកវិជ្ជាជីវៈបច្ចេកទេស រមែងតែងត្រូវជំនះទៅលើ ៖

- ឧបសគ្គផ្នែករូបវន្ត និងឧបសគ្គផ្ទាល់ខ្លួន ចំពោះការចំណាយពេលវេលាយូរអង្វែងនៅតាមមូលដ្ឋាន ដែលជាញឹកញាប់ មានត្រឹមតែលក្ខខណ្ឌជីវភាពរស់នៅកម្រិតមូលដ្ឋាន ដែលនេះ ជាការតម្រូវនៅក្នុង វិជ្ជាជីវៈ ដូចជា ការងារអង្កេតបែបនេះ។
- ការអប់រំបច្ចេកទេសមានកម្រិតទាបជាងបុរសវ័យក្មេង អាស្រ័យដោយគ្រួសាររមែងតែងផ្តល់ឱកាស ជូនដល់បុរសច្រើនជាង ក្នុងការបន្តការអប់រំឧត្តមសិក្សា ជាពិសេស នៅក្នុងមុខវិជ្ជាវិទ្យាសាស្ត្រ។
- ការរើសអើងការងារដោយប្រយោល អាស្រ័យដោយបែបផែនជាតួយ៉ាងរបស់កុមារី និងស្ត្រីវ័យក្មេង នៅក្នុងតួនាទីការងារផ្ទះ ការងារបន្តពូជ និងតួនាទីទាបជាបុរស ព្រមទាំងដោយសារតែការអនុវត្តន៍ បែបរើសអើងយេនឌ័រនៅក្នុងដំណើរការជ្រើសរើសបុគ្គលិក។
- ការដែលមិនសូវមានលទ្ធភាពដូចបុរសវ័យក្មេង ក្នុងការទទួលបានបណ្តាញព័ត៌មាន និងយន្តការ ស្វែងរកការងារ រាប់បញ្ចូលតាមរយៈបណ្តាញ និងសមាគមវិជ្ជាជីវៈ។

ជាទូទៅ ស្ត្រីរមែងតែងមានវត្តមានការងារច្រើនជាង នៅក្នុងការងារការិយាល័យរដ្ឋបាលដីធ្លី។ ឧទាហរណ៍ ស្ត្រីត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ថា ដើរតួនាទីសំខាន់ជាភ្នាក់ងារសេវាអតិថិជន នៅក្នុងការិយាល័យចុះបញ្ជីដីធ្លី។ ជាញឹកញាប់ អតិថិជនជាស្ត្រីតែងមានភាពងាយស្រួលជាងក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយស្ត្រីដទៃទៀត ដែល ធ្វើការងារនៅការិយាល័យជួរមុខ ដូច្នោះ វាមានសារៈសំខាន់ដែលត្រូវធានាឱ្យមានតុល្យភាពយេនឌ័រ ចំពោះ បុគ្គលិកការិយាល័យ។

នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន ស្ត្រីក៏ចូលរួមផងដែរ នៅក្នុងការផ្សព្វផ្សាយអំពីរបៀប ដំណើរការនៃប្រព័ន្ធព័ត៌មានដីធ្លី រាប់បញ្ចូលតាមរយៈការអភិវឌ្ឍន៍ និងការដាក់ ពង្រាយឧបករណ៍នៅក្នុងវិស័យឯកជន។ ជាញឹកញាប់ ពួកគេក៏ជាអ្នកប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ និងមូលដ្ឋានទិន្នន័យព័ត៌មានដីធ្លីផងដែរ ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងតួនាទី ដូចជាស្មៀន និង អ្នកបញ្ជូលទិន្នន័យ។

បើទោះជាដូច្នោះក្តី គេត្រូវការឱ្យមានសកម្មភាពផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ ដើម្បីធ្វើឱ្យ ប្រសើរឡើងនូវការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងទិដ្ឋភាពផ្នែក បច្ចេកទេសនៃរដ្ឋបាលដីធ្លី ជាពិសេសក្នុងការធានាឱ្យមានតុល្យភាពយេនឌ័រកាន់តែ

ប្រអប់ ៣.៧ ៖  
**ការគាំទ្រឱ្យមាន  
ការអប់រំវិទ្យាសាស្ត្រ និង  
បច្ចេកទេសសម្រាប់កុមារី**

*ប្រភព ៖* Rebecca Sittie's presentation on "Gender issues in managing and implementing land registration in Ghana" at the May 2011 technical workshop; Rebecca Sittie, personal communication.

ប្រសើរ រវាងការងារនៅក្នុងការិយាល័យ និង ការងារតាមមូលដ្ឋាន។ ឧទាហរណ៍ គេត្រូវ ការឱ្យមានវិធានការមួយចំនួន ដើម្បីលើក កម្ពស់ការយល់ដឹង និង ផ្តល់ព័ត៌មានអំពី ការងារ ដោយបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ថា ពួកគេ មានភាពបើកចំហ ចំពោះយេនឌ័រទាំងពីរ ហើយកិច្ចខិតខំក្នុងការទាក់ទាញស្ត្រីវ័យក្មេង ឱ្យបានកាន់តែច្រើន ទៅក្នុងវិជ្ជាជីវៈ បច្ចេក- ទេស និង ការងារតាមមូលដ្ឋាន គួរពន្យល់ អំពីគុណសម្បត្តិ និង គុណវិបត្តិ ព្រមទាំង សម្របសម្រួលបទពិសោធន៍ជាក់ ស្តែងតាម មូលដ្ឋាន។ ករណីសិក្សាពីប្រទេស ហ្គាណា ដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៣.៧ ផ្តល់ នូវឧទាហរណ៍អំពីការអនុវត្តន៍ល្អមួយ អំពី ការគាំទ្រដល់ការអប់រំវិទ្យាសាស្ត្រ និង បច្ចេកទេសសម្រាប់ស្ត្រី និង កុមារី។ ប្រអប់ ៣.៨ ពន្យល់អំពីស្ថានភាពមួយជ្រុងទៀត នៅតំបន់អារ៉ាប់។

ដោយមានការគាំទ្រពីក្រសួងកិច្ចការនារី និងកុមារ ក្រសួងអប់រំ របស់ប្រទេសហ្គាណា បានដាក់ឱ្យដំណើរការនូវ “គ្លីនិក” មួយចំនួន ក្នុងអំឡុងពេលនៃវិស្វកម្មកាលរយៈពេលវែងរបស់សាលារៀន នៅក្នុង តំបន់ទាំង១០។ ស្ត្រីដែលបានសិក្សាមុខវិជ្ជាវិទ្យាសាស្ត្រ និង គណិតវិទ្យា បានចូលរួមគ្លីនិកទាំងនេះ ដើម្បីនិយាយជាមួយកុមារី ដែលមានអាយុ ១៣ឆ្នាំ ទៅ១៦ឆ្នាំ ដោយលើកទឹកចិត្តពួកគេឱ្យបន្ត សិក្សាមុខវិជ្ជាវិទ្យាសាស្ត្រ និង បច្ចេកទេសនៅឯសាលារៀន និង ក្រោយពេលបញ្ចប់ការសិក្សានៅឯសាលារៀន។ ស្ត្រីគំរូក៏ថ្លែងចំណាប់ អារម្មណ៍លើកទឹកចិត្តនៅឯសាលាបឋមសិក្សាផងដែរ ដើម្បីជម្រុញ ឱ្យកុមារី ផ្តោតគោលដៅឱ្យបានខ្ពស់។ ស្របពេលជាមួយគ្នានេះដែរ ការិយាល័យស្ត្រី នៃស្ថាប័នអ្នកអង្កេតរបស់ហ្គាណា បានរៀបចំធ្វើ ទស្សនៈកិច្ចកុមារីនៅឯវិទ្យាល័យ ដើម្បីណែនាំអំពីវគ្គសិក្សាអំពីការ ធ្វើអង្កេតដែលមាននៅកម្រិតសាកលវិទ្យាល័យ។

ជាលទ្ធផលនៃកិច្ចខិតខំទាំងនេះ និង គោលនយោបាយទូទៅរបស់ រដ្ឋាភិបាល ស្តីពីការលើកកម្ពស់ការអប់រំកុមារី ក្នុងឆ្នាំ២០០៥ និស្សិត បញ្ចប់ការសិក្សាថ្មីចំនួន៤០នាក់ ក្នុងចំណោម១១០នាក់ ពីផ្នែក សេដ្ឋកិច្ចដីធ្លី នៃសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Kwame Nkrumah គឺជាស្ត្រី។ រយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំបន្តបន្ទាប់មក គេបានកត់ត្រាយើងសមាមាត្រ នៃការចុះឈ្មោះចូលរៀនរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងវគ្គសេដ្ឋកិច្ចដីធ្លី ក្នុងកម្រិតប្រហាក់ប្រហែលគ្នា។

នៅក្នុងប្រទេសទាំង២២ នៃពិភពអារ៉ាប់ ការរើសអើងយេនឌ័រ មានទិដ្ឋភាពស្មុគស្មាញ មួយចំនួនដែលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាសាសនា វប្បធម៌ សង្គម នយោបាយ និងសេដ្ឋកិច្ច។ បុរស ដែលចូលរួមនៅក្នុងទិដ្ឋភាពបច្ចេកទេសនៃវិស័យដីធ្លីក្នុងប្រទេសទាំងនេះ រមែងតែងមាន អារម្មណ៍ថា ការរើសអើងយេនឌ័រ ការពារស្ត្រី ដោយសារតែការងារតាមមូលដ្ឋានត្រូវបានគេ ចាត់ទុកថា ពុំមានភាពសមស្របសម្រាប់ស្ត្រី ហើយឧបករណ៍សម្ភារៈមានទម្ងន់ធ្ងន់ខ្លាំងពេក។ ស្របពេលជាមួយគ្នានេះដែរ ស្ត្រីមួយចំនួន ជាពិសេសស្ត្រីនៅតំបន់ជនបទ មានការភ័យខ្លាច ចំពោះការធ្វើដំណើរហួសពីតួនាទីយេនឌ័ររបស់ពួកគេ ដែលជាញឹកញាប់ រមែងតែងមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល អាស្រ័យដោយផលប៉ះពាល់ជាសក្តានុពលទៅលើ កេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់ពួកគេ។ ស្ត្រីមិនសូវមានពេលវេលា ដោយសារតែបន្ទុកការងារធ្ងន់ធ្ងរនៅ ក្នុងផ្ទះ ហើយជារឿយៗ ភាពចល័តរបស់ពួកគេ រមែងតែងមានកម្រិត ដូចជា ពួកគេអាច មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើដំណើរ ឬ ចេញទៅក្រៅតែម្នាក់ឯង។ ការអប់រំមានការបែងចែក យេនឌ័រយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ហើយស្ត្រីដែលធ្វើការងារ រមែងតែងជ្រើសរើសការងារក្នុងមូលដ្ឋាន ដែលមិនប៉ះពាល់ដល់បន្ទុកការងារក្នុងផ្ទះ និង កេរ្តិ៍ឈ្មោះក្នុងសង្គមរបស់ពួកគេ។ នៅក្នុង

ប្រអប់ ៣.៨ ៖  
**បញ្ហាប្រឈម  
 ចំពោះសមធម៌  
 យេនឌ័រនៅក្នុង  
 សកម្មភាព  
 និងបច្ចេកវិទ្យា  
 រដ្ឋបាលដីធ្លី**

*ប្រភព៖ Dalal Alnaggar's presentation on "Developing enderequitable land survey and technologies in the Arab region" at*

ពិភពអាវ៉ាប់ទាំងមូល មានតែស្ត្រីរៀបការរួចចំនួន ១៨% ប៉ុណ្ណោះ គឺជាចំណែកមួយនៃ កម្លាំងពលកម្មដែលទទួលបានប្រាក់កម្រៃ ហើយស្ត្រីដែលស្ថិតនៅក្នុងមុខតំណែងកម្រិតខ្ពស់ នៅក្នុងវិស័យវិទ្យាសាស្ត្រ មានចំនួនត្រឹមតែ ២% ប៉ុណ្ណោះ។

the May 2011 technical workshop; Dalal Alnaggar personal communication.

នៅក្នុងប្រទេសអេហ្ស៊ីប ហ្សូដង់ លីបាណាស់ ម៉ូរ៉ុកកូ និង ទុយនីហ្ស៊ី ស្ត្រីអាចធ្វើការងារ នៅក្នុងសហគមន៍បច្ចេកទេសនៃវិស័យដីធ្លីបាន ប៉ុន្តែ ពុំមែនការងារទាំងអស់ សុទ្ធសឹងតែ បើកចំហចំពោះស្ត្រី និងបុរសឡើយ អាស្រ័យដោយការងារមួយចំនួន ដែលទាមទារឱ្យមាន លក្ខណៈសម្បត្តិខ្ពស់ ត្រូវបានរក្សាទុកសម្រាប់តែបុរសប៉ុណ្ណោះ។ នៅក្នុងពិភពអាវ៉ាប់ទាំងមូល មានគម្លាតយេនឌ័រមួយដ៏ធំ នៅកម្រិតធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត ក្នុងវិស័យវិទ្យាសាស្ត្រ និង បច្ចេកទេសរបស់រដ្ឋាភិបាល និងវិស័យឯកជន។ ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងប្រទេសអេហ្ស៊ីប ក្នុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ២០០០-២០១០ ស្ត្រីរួមមានប្រមាណមួយភាគបី នៃនិស្សិតសាកលវិទ្យាល័យ ក្នុងវគ្គសិក្សាផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ ប៉ុន្តែ ក្នុងឆ្នាំ២០១១ មានតែស្ត្រី ៥០នាក់ប៉ុណ្ណោះ ដែលមាន សញ្ញាបត្រថ្នាក់អនុបណ្ឌិតលើផ្នែកអង្កេត និងមានស្ត្រី ១៥នាក់ប៉ុណ្ណោះ ដែលមាន សញ្ញាបត្រថ្នាក់បណ្ឌិត។ ពុំមានអ្នកអង្កេតជាស្ត្រី ដែលមានសញ្ញាបត្រថ្នាក់ក្រោយឧត្តម សិក្សា នៅក្នុងប្រទេសអាវ៉ាប់ដទៃទៀតឡើយ។

៖ បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.៥ ៖ សកម្មភាពសម្រាប់ ប្រទេសនានា ដែលមានគម្លាត យេនឌ័រធ្ងន់ធ្ងរ

- ✓ នៅក្នុងបរិបទដែលមានគម្លាតយេនឌ័រធ្ងន់ធ្ងរ ត្រូវកំណត់រកបញ្ហាប្រឈមចម្បងៗ ចំពោះសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងទិដ្ឋភាពបច្ចេកទេសនៃរដ្ឋបាលដីធ្លី។
- ✓ បង្កើតឱ្យមាននូវធានាការទិន្នន័យមួយ អំពីការងារវិទ្យាសាស្ត្រ និង ការងារ បច្ចេកទេស ព្រមទាំងលើកទឹកចិត្តស្ត្រីឱ្យដាក់ពាក្យ។
- ✓ គាំទ្រស្ត្រីដែលមានឯកទេសផ្នែកព័ត៌មានវិទ្យា ការវាយតម្លៃ និង ការរៀបចំ កំណត់បទដ្ឋាន។
- ✓ គាំទ្រចំពោះការអប់រំវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេស ព្រមទាំងវិធានការកសាង សមត្ថភាពសម្រាប់កុមារី និងស្ត្រីវ័យក្មេង។
- ✓ បង្កើតកូតាអប្បបរមា សម្រាប់ការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងតួនាទីបច្ចេកទេស ក្នុងទីភ្នាក់ងារ និងផ្នែករដ្ឋបាលដីធ្លី។
- ✓ គាំទ្រដល់អ្នកអង្កេតជាស្ត្រី និងអ្នកវិជ្ជាជីវៈបច្ចេកទេសដទៃទៀត ក្នុងការធ្វើ ការងារជាមួយទីភ្នាក់ងារអន្តរជាតិ រដ្ឋាភិបាល និងវិស័យឯកជន តាមរយៈការ

ប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យា និងព័ត៌មានសមស្រប រាប់បញ្ចូលបច្ចេកវិទ្យាថ្មីៗ ដែលកាន់តែមានភាពអព្យាក្រឹត្យចំពោះយេនឌ័រ។

✓ បង្កើនបទដ្ឋាន និងការគ្របដណ្តប់នៃការអប់រំវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេសនៅតំបន់ជនបទ ដោយយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេសចំពោះការអប់រំកុមារី។

✓ លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីសារៈសំខាន់របស់ស្ត្រី ដោយកំណត់អំពីសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។ ផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើការលុបបំបាត់ជំនឿថា ការងារធ្វើឱ្យធ្លាក់តម្លៃស្ត្រី និងប៉ះពាល់ដល់បន្ទុកការងារក្នុងផ្ទះ ព្រមទាំងកេរ្តិ៍ឈ្មោះក្នុងសង្គមរបស់ពួកគេ។

**ចូរចងចាំ!**

គេត្រូវការឱ្យមានវិធានការកំណត់គោលដៅ ដើម្បីគាំទ្រដល់ការចូលរួមរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងរដ្ឋបាលដីធ្លី ក្នុងបណ្តាប្រទេសដែលគម្លាតយេនឌ័រធ្ងន់ធ្ងរ បានចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅនៅក្នុងជំនឿវប្បធម៌ និងសាសនា។

ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវតុល្យភាពយេនឌ័រ នៅក្នុងចំណោមអ្នកវិជ្ជាជីវៈវិស័យដីធ្លី និងគាំទ្រឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌ រវាងស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងរដ្ឋបាលដីធ្លី គេត្រូវការអភិវឌ្ឍបច្ចេកវិទ្យា និងប្រព័ន្ធទូទាំងពិភពលោក ដែលក្រុមប្រជាពលរដ្ឋកាន់តែទូលំទូលាយ អាចយកមកប្រើប្រាស់ និងដើម្បីកែសម្រួលឡើងវិញទៅលើលក្ខណៈសម្បត្តិដែលគេត្រូវការ សម្រាប់ការងារបច្ចេកទេសជាក់លាក់មួយចំនួន សំដៅកាត់បន្ថយឧបសគ្គចំពោះការទទួលបាន ជាពិសេសសម្រាប់ស្ត្រី។ បច្ចេកទេសអង្កេត និងវាស់វែង ក៏គួរធ្វើឱ្យមានភាពសាមញ្ញផងដែរ ក្នុងករណីដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីឱ្យជំនួយការអង្កេត ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិទាបជាង អាចគ្រប់គ្រងទៅលើបច្ចេកទេសទាំងនោះបានផងដែរ (FAO, 2011a: 10)។ កំណើននៃការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រដែលមានការចូលរួម និងមានថ្លៃចំណាយទាបនៃការអង្កេត និងការចុះបញ្ជីដីធ្លី កំពុងមានផលប៉ះពាល់វិជ្ជមានមួយគួរឱ្យកត់សម្គាល់ទៅលើសមធម៌យេនឌ័ររួចទៅហើយ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៣.៦ ៖  
ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើង  
នូវសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុង  
រដ្ឋបាលដីធ្លី

✓ គាំទ្រចំពោះលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រី និង បុរស ក្នុងការចូលទៅក្នុងផ្នែកបច្ចេកទេសវិស័យដីធ្លី ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងនិរន្តរភាព រាប់បញ្ចូលតាមរយៈសកម្មភាពវិជ្ជមាន នៅក្នុងចន្លោះរយៈពេលខ្លី និងរយៈពេលមធ្យម។

✓ ប្រមូល និងផ្សព្វផ្សាយទិន្នន័យដែលមានការបំបែកព័ត៌មានទៅតាមយេនឌ័រ នៅក្នុងគ្រប់ស្ថាប័ន និងគម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លីទាំងអស់ រាប់បញ្ចូលទិន្នន័យអំពីបុគ្គលិកផងដែរ។

- ✓ រៀបចំ និងអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពបច្ចេកទេសរបស់ស្រ្តីនៅក្នុងវិស័យដីធ្លី តាមរយៈការអប់រំវិជ្ជាជីវៈ ការបណ្តុះបណ្តាល និងបណ្តាញវិជ្ជាជីវៈ រាប់បញ្ចូលសមាគមអ្នកអង្កេតជាស្រ្តីផងដែរ។
- ✓ កំណត់កម្មវត្ថុលើកម្រិត និងលើកកម្ពស់គ្រូបណ្តុះបណ្តាល និងជនគំរូជាស្រ្តី។
- ✓ អភិវឌ្ឍការបណ្តុះបណ្តាលបណ្តើរធ្វើការងារបណ្តើរ ដើម្បីកសាងសមត្ថភាពស្ថាប័នវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេស សំដៅគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍន៍អាជីពរបស់ស្រ្តី ឧទាហរណ៍តាមរយៈបទពិសោធន៍វិជ្ជាជីវៈជាក់ស្តែងនៅក្នុងវិស័យ ក្រោយបញ្ចប់ការសិក្សាសាកលវិទ្យាល័យ។
- ✓ សម្របសម្រួលដល់ភាពចល័តរបស់ស្រ្តីនៅក្នុងតួនាទីបច្ចេកទេសផ្សេងៗគ្នាក្នុងរដ្ឋបាលដីធ្លី ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការយល់ដឹងរបស់ពួកគេ អំពីទិដ្ឋភាពទាំងស្រុងនៃការងារបច្ចេកទេសរបស់រដ្ឋបាលដីធ្លី ខណៈពេលដែលពួកគេបោះជំហានឈានឡើង នៅក្នុងវិជ្ជាជីវៈនេះ។
- ✓ រៀបចំការបណ្តុះបណ្តាលអំពីយេនឌ័រ ការកសាងសមត្ថភាព និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង សម្រាប់អ្នកវិជ្ជាជីវៈ ជាស្រ្តី និង បុរស ក្នុងវិស័យដីធ្លី។
- ✓ អភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់បញ្ចូលបញ្ហាកង្វល់ និងបទពិសោធន៍របស់ស្រ្តី និងបុរស ទៅក្នុងការរៀបចំការអនុវត្តន៍ ការត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃទៅលើគម្រោងនានា នៅក្នុងគ្រប់ទិដ្ឋភាពបច្ចេកទេសទាំងអស់នៃរដ្ឋបាលដីធ្លី។
- ✓ ផ្តល់កិច្ចគាំទ្រ និងសម្ភារៈឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ស្រ្តី ដើម្បីធ្វើការងារនៅមូលដ្ឋាន។

**ចូរចងចាំ!**  
 សមភាពយេនឌ័រនៅក្នុងរដ្ឋបាលដីធ្លីមិនអាចសម្រេចទៅបានឡើយ លុះត្រាណាតែស្រ្តីអាចចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពបច្ចេកទេស និងប្រព័ន្ធ ក្នុងលក្ខណៈស្មើភាពគ្នាទៅនឹងបុរស។

### ការសង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗ



#### ស្តីពីស្ថាប័ន

ស្ថាប័នដីធ្លីដែលមានភាពជាតំណាង និងមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ មានភាពប្រសើរជាង នៅក្នុងការងារអភិបាលកិច្ចដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស។

គេត្រូវការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងសាធារណៈអំពីសារៈសំខាន់នៃការចូលរួមប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពពីស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីគ្រប់កម្រិត ពីថ្នាក់ជាតិរហូតដល់ថ្នាក់ស្រុក។

ដំណើរការវិមជ្ឈការបង្កើតឱ្យមាននូវឱកាស និង បញ្ហាប្រឈមសម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

ស្ថាប័នមួយចំនួន ដូចជា ស្ថាប័នមូលដ្ឋានទទួលបានបន្ទុកការងារគ្រប់គ្រងផ្ទៃដីទឹកភ្លៀង ធារាសាស្ត្រ និង តំបន់វាលស្មៅ ក៏មានតួនាទីនៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និង មានសមធម៌យេនឌ័រផងដែរ។

ស្ថាប័នរដ្ឋបាលដីធ្លីបែបប្រពៃណី អាចដើរតួនាទីមួយដ៏សំខាន់ក្នុងការជះឥទ្ធិពលឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរឆ្ពោះ ទៅរកការអនុវត្តន៍បែបប្រពៃណី ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រកាន់តែប្រសើរ។

គេអាចត្រូវការវិធានការកសាងសមត្ថភាពជាក់លាក់ ដើម្បីគាំទ្រដល់សមាជិកស្ថាប័នដីធ្លីជាស្ត្រីនៅគ្រប់ កម្រិត។ សមត្ថភាពស្ថាប័នដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ ដីធ្លី គួរតែបន្តធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងអភិវឌ្ឍ។

គេត្រូវការឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងទិដ្ឋភាពផ្នែកបច្ចេកទេសនៃអភិបាលកិច្ច លើការកាន់កាប់ដីធ្លី ដូចជា សកម្មភាព បច្ចេកវិទ្យា និងប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលដីធ្លី ដើម្បីសម្របទៅតាមប្រយោជន៍ របស់ប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូប ទាំងស្ត្រី និងបុរស។

សូចនាករត្រួតពិនិត្យជាអនុសាសន៍

សម្រាប់ស្ថាប័ន

- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់កណ្តាល។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់ស្រុក។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លីថ្នាក់មូលដ្ឋាន។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លីបែបប្រពៃណី និងស្ថាប័នក្នុងមូលដ្ឋានដទៃទៀត ដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី។
- ចំនួនមន្ត្រីដីធ្លីដែលទទួលបានការផ្សព្វផ្សាយ និងការបណ្តុះបណ្តាលអំពីយេនឌ័រ។
- ចំនួនស្ថាប័នដីធ្លីបែបប្រពៃណី និងស្ថាប័នក្នុងមូលដ្ឋានដទៃទៀតទាក់ទងនឹងដីធ្លី ដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាល និងការផ្សព្វផ្សាយអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ និងដីធ្លី។
- ចំនួនការផ្តួចផ្តើមសម្រាប់លុបបំបាត់ឧបសគ្គចំពោះការទទួលបានយុត្តិធម៌ដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រី។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស ដែលបានទទួលកិច្ចគាំទ្រផ្នែកច្បាប់នៅក្នុងករណីដីធ្លីក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ផ្លូវការ។
- ចំនួនភាគរយនៃវិវាទ ទាក់ទងនឹងសិទ្ធិទទួលបានដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ស្ត្រីនៅចំពោះមុខតុលាការ និងយន្តការដោះស្រាយវិវាទក្រៅប្រព័ន្ធតុលាការ។

**កំណត់សម្គាល់**

<sup>៦</sup> Debra Fletcher, Rachael Knight, Martha Osorio, Elizabeth Stair, Josephine Stowers-Fiu, Mika Törhönen and Margret Vidar បានផ្តល់ធាតុចូលសំខាន់ៗនៅក្នុងម៉ូឌុលនេះ ក្នុងអំឡុងពេលនៃសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេស ដែលប្រព្រឹត្តទៅឡើង ក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ នៅឯការិយាល័យកណ្តាលរបស់អង្គការ FAO រាប់បញ្ចូលតាមរយៈការពិភាក្សារបស់ក្រុមការងារផ្នែកស្ថាប័ន។

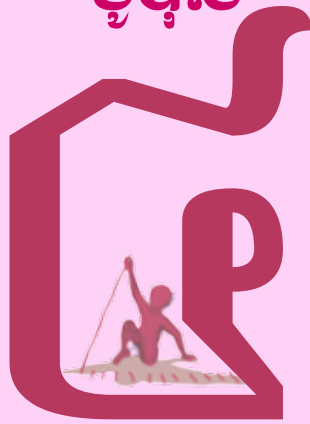


## ឯកសារយោង

- Adams, M., Berkoff, J. & Daley, E. 2006. Land-water interactions: opportunities and threats to water entitlements of the poor in Africa for productive use. Human Development Report Occasional Paper No. 2006/20. Washington, DC, UNDP. <http://hdr.undp.org/en/reports/global/hdr2006/papers/adams%20martin%20et%20al.pdf>
- ADB. 2006. Republic of Uzbekistan: land improvement project. Report and Recommendation of the President to the Board of Directors, Proposed Loans and Technical Assistance Grant. Manila, Asian Development Bank. [www2.adb.org/documents/rfps/uzb/37536-01-uzb-rrp.pdf](http://www2.adb.org/documents/rfps/uzb/37536-01-uzb-rrp.pdf)
- Agarwal, B. 2009. Gender and forest conservation: The impact of women's participation in community forest governance. *Ecological Economics*, 68(11): 2785–2799.
- Alden Wily, E. 2003. Governance and land relations: A review of decentralisation of land administration and management in Africa. London, IIED. <http://pubs.iied.org/pdfs/9304IIED.pdf>
- Basangwa, S.K. 2010. Women in land administration. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Muynonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- Daley, E., Dore-Weeks, R. & Umuhoza, C. 2010. Ahead of the game: Land tenure reform in Rwanda and the process of securing women's land rights. *Journal of Eastern African Studies*, 4(1): 131–152.
- Daley, E. & Englert, B. 2010. Securing land rights for women. *Journal of Eastern African Studies*, 4(1): 91–113.
- Djusaeva, S. 2012. Promoting rural women's rights to land: UN Women programme experience in Kyrgyzstan and Tajikistan. Paper prepared for the Expert Group Meeting on Good Practices in Realizing Women's Rights to Productive Resources, with a Focus on Land, organized by UNWomen in collaboration with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva, 25–27 June 2012.
- FAO. 2006a. Gender and law: Women's rights in agriculture, L. Cotula. FAO Legislative Study No. 76, Rev.1. Rome. <http://ftp.fao.org/docrep/fao/005/y4311e/y4311e00.pdf>
- FAO. 2011a. Governing land for women and men – gender and voluntary guidelines on responsible governance of tenure of land and other natural resources, E. Daley and C.M. Park. Land Tenure Working Paper No. 19. Rome. <http://www.fao.org/docrep/014/ma811e/ma811e00.pdf>
- FAO. 2012b. Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security. Rome. <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>
- Flintan, F. 2010b. Sitting at the table: Securing benefits for pastoral women from land tenure reforms in Ethiopia. *Journal of Eastern African Studies*, 4(1): 153–178.
- Flintan, F. 2010a. Learning by doing: Working towards participatory rangeland management (PRM) in pastoral areas through ELMT/ELSE. Washington, DC, USAID.
- Flintan, F. & Cullis, A., compilers. 2010. Introductory guidelines to participatory rangeland management in pastoral areas. Ethiopia, Save the Children USA, FAO and ECHO. [www.cop-ppld.net/fileadmin/user\\_upload/cop-ppld/items/introductory%20guidelines%20prm.pdf](http://www.cop-ppld.net/fileadmin/user_upload/cop-ppld/items/introductory%20guidelines%20prm.pdf)
- Hilhorst, T. 2010. Decentralization, land tenure reforms and local institutional actors: building partnerships for equitable and sustainable land governance in Africa. *Land Tenure Journal*, 1(10): 35–59.
- ILC. 2009. Advancing the monitoring of land governance for ensuring impact on poverty reduction. Paper presented at Land Governance in Support of the MDGs: Responding to New Challenges, World Bank, Washington, DC, 9–10 March 2009.
- Khudayberdiyeva, M. 2009. Uzbekistan Land Improvement Project. Tashkent, ADB Uzbekistan.
- Knight, R. 2011. The community land titling initiative: An investigation into the protection of customary land claims. In E. Harper, ed. *Working with customary justice systems: Post-conflict and fragile states*, pp. 145–170. Rome, International Development Law Organization.
- Seeley, J., Batra, M. & Sarin, M. 2000. Women's participation in watershed development in India. Gatekeeper Series No. 92. London, IIED. <http://pubs.iied.org/pdfs/6347IIED.pdf>
- Teklu, A. 2005. Research report 4 – land registration and women's land rights in Amhara Region, Ethiopia. London, IIED.
- ULA. 2010. The Uganda Land Alliance quarterly newsletter, Vol. 4. Kampala.
- Whitehead, A. & Tsikata, D. 2003. Policy discourse on women's land rights in sub-Saharan Africa: The implications of the re-turn to the customary. *Journal of Agrarian Change*, 3(1–2): 67–112.
- WLLA. 2010a. The impact of national land policy and land reform in Uganda. Accra, Women's Land Link Africa.
- WOLREC. 2011. Women's access to land and household bargaining power: a comparative action research project in patrilineal and matrilineal societies in Malawi. Research Report No. 9. Rome, ILC, Women's Legal Resource Centre. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr\\_9\\_malawi.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr_9_malawi.pdf)
- World Bank. 2005. Gender issues and best practices in land administration projects: A synthesis report. Washington, DC. [http://siteresources.worldbank.org/intard/resources/gender\\_land\\_fulltxt.pdf](http://siteresources.worldbank.org/intard/resources/gender_land_fulltxt.pdf)
- World Bank/FAO/IFAD. 2009a. Module 4: Gender issues in land policy and administration. In *Gender in agriculture sourcebook*. Washington, DC and Rome.
- World Bank/FAO/IFAD. 2009b. Module 10: Gender and natural resources management. In *Gender in agriculture sourcebook*. Washington, DC and Rome.



ម៉ូឌុល



បណ្ណាបច្ចេកទេស

# បញ្ជីរាយនាមប្រអប់ និង តារាងរូបភាព

## ប្រអប់

99  
ប្រអប់ ៤.១ ៖  
សមធម៌យេនឌ័រ  
បញ្ហាបច្ចេកទេស  
និងគោលការណ៍ណែនាំ  
101  
ប្រអប់ ៤.២ ៖  
ការអនុវត្តន៍ល្អសម្រាប់សមធម៌  
យេនឌ័រក្នុងគម្រោងជីវិត  
105  
ប្រអប់ ៤.៣ ៖  
ការធានាឱ្យមានសមធម៌  
យេនឌ័រនៅក្នុងការរៀបចំសិទ្ធិ  
តាមបែបប្រពៃណីឱ្យមាន  
លក្ខណៈផ្លូវការ  
106  
ប្រអប់ ៤.៤ ៖  
ការកំណត់ផែនទីសហគមន៍  
ដោយមានការចូលរួម  
តាមរយៈការប្រើប្រាស់  
បច្ចេកវិទ្យាGPS  
108  
ប្រអប់ ៤.៥ ៖  
ការធ្វើឱ្យការចុះបញ្ជីជីវិត  
កាន់តែងាយស្រួលទទួលបាន  
សម្រាប់ស្ត្រី  
108  
ប្រអប់ ៤.៦ ៖  
ការធ្វើសកម្មភាពទៅលើកម្រៃ  
សេវាចុះបញ្ជីដើម្បីគាំទ្រដល់  
សមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុង  
រដ្ឋបាលជីវិត  
112  
ប្រអប់ ៤.៧ ៖  
ជម្រើសដោយឡែកក្រៅពីការ  
ផ្តល់ប្លង់ដី  
117  
ប្រអប់ ៤.៨ ៖  
ការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដី  
ដោយមានការចូលរួមប្រកប  
ដោយសមធម៌យេនឌ័រ  
121  
ប្រអប់ ៤.៩ ៖  
ផលប៉ះពាល់នៃការបែងចែកដីធ្លី  
ឡើងវិញទៅលើស្ត្រីនៅអឺរ៉ុបភាគ  
ខាងកើត

## បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់

103  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.១ ៖  
ការលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ  
នៅក្នុងគម្រោងរដ្ឋបាលជីវិត  
109  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.២ ៖  
ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវ  
សមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងការងារ  
អង្កេត និងការចុះបញ្ជីជីវិត  
114  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៣ ៖  
ការធានាឱ្យមានប្រព័ន្ធព័ត៌មាន  
ជីវិតប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ  
115  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៤ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះការវាយតម្លៃ  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៥ ៖  
115  
ការគាំទ្រចំពោះការកំណត់  
យកពន្ធដែលមានសមធម៌  
យេនឌ័រ  
118  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៦ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះការធ្វើផែនការ  
ប្រើប្រាស់ដីប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រ  
119  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៧ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះការច្របាច់ជីវិត  
បញ្ចូលគ្នាប្រកបដោយសមធម៌  
យេនឌ័រ  
122  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៨ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះបដិទានជីវិត  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

124  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៩ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះកំណែទម្រង់  
លើការបែងចែកដីធ្លីឡើងវិញ  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ  
126  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.១០ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះការផ្តល់សំណង  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ  
128  
សូចនាករត្រួតពិនិត្យ  
ជាអនុសាសន៍សម្រាប់  
បញ្ហាបច្ចេកទេស

## តារាង និង រូបភាព

111  
រូបភាព ៤.១ ៖  
ការបន្តទទួលបានសិទ្ធិជីវិត

# ម៉ូឌុល ៤ ៖ បញ្ហាបច្ចេកទេស

ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងអភិក្រម វិធីសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យារដ្ឋបាលដីធ្លី

## សេចក្តីផ្តើម<sup>៧</sup>

រដ្ឋបាលដីធ្លីត្រូវឱ្យពិចារណាទៅលើបញ្ហាយេនឌ័រសំខាន់ៗចំនួន២ ៖ ១) តើការរៀបចំសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លី ដោះស្រាយចំពោះសេចក្តីត្រូវការ ប្រយោជន៍ និងបញ្ហាកង្វល់របស់ស្ត្រីបានគ្រប់គ្រាន់ដល់កម្រិតណា និង ២) តើស្ត្រីអាចចូលរួមដោយស្មើភាពនៅក្នុងសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីបានដោយរបៀបណា។

សេចក្តីត្រូវការក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងសកម្មភាព បច្ចេកវិទ្យា និងប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលដីធ្លី ទទួលបានការគាំទ្រដោយផ្ទាល់នៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំទាំងមូល (សូមមើលឧទាហរណ៍នៅក្នុងប្រអប់ ៤.១)។

## ការធានា និងការវិភាជន៍សិទ្ធិដីធ្លី

<p>៧.៤ រដ្ឋគប្បីធានាថា ស្ត្រី និងបុរស ទទួលបានសិទ្ធិដូចគ្នា នៅក្នុងសិទ្ធិកាន់កាប់ ដែលទើបត្រូវបានទទួលស្គាល់ និង ធានាថាសិទ្ធិទាំងនោះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងក្នុង ការចុះបញ្ជី។... គប្បីប្រើប្រាស់អភិក្រមសមស្របក្នុងមូលដ្ឋាន ដើម្បីបង្កើនតម្លាភាព នៅពេលដែលការចុះបញ្ជីអំពីសិទ្ធិកាន់កាប់ត្រូវបានបង្កើតឡើង ដំបូង រួមទាំង ការកំណត់ផែនទីសិទ្ធិកាន់កាប់ផងដែរ។</p>	<p>ប្រអប់ ៤.១ ៖ សមធម៌យេនឌ័រ បញ្ហាបច្ចេកទេស និងគោលការណ៍ណែនាំ</p>
<p>១០.៣ នៅពេលដែល រដ្ឋផ្តល់ការទទួលស្គាល់ស្របច្បាប់ចំពោះការកាន់កាប់ក្រៅ ប្រព័ន្ធ ការទទួលស្គាល់នេះគប្បីធ្វើតាមរយៈកិច្ចដំណើរការដោយមានការចូលរួម និង គិតគូរដល់យេនឌ័រ ដោយយកចិត្តទុកដាក់ដោយឡែកចំពោះអ្នកជួល។</p>	<p>ប្រភព ៖ FAO, 2012b.</p>
<p>១១.៦ រដ្ឋគប្បីបង្កើតវិធានការការពារដើម្បីការពារសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់របស់ សហព័ទ្ធ សមាជិកគ្រួសារ និងអ្នកដទៃទៀត ដែលមិនត្រូវបានបង្ហាញជាសម្តីជនមាន សិទ្ធិកាន់កាប់នៅក្នុងប្រព័ន្ធចុះបញ្ជី ដូចជា បញ្ជីដីធ្លីជាដើម។</p>	
<p>៧.១ នៅពេលរដ្ឋទទួលស្គាល់ ឬ បែងចែកសិទ្ធិកាន់កាប់ដី ផលផល និង ព្រៃឈើ រដ្ឋ គប្បីបង្កើតស្របតាមច្បាប់ជាតិ នូវវិធានការការពារដើម្បីជៀសវាងការរំលោភ ឬ ការរំលត់សិទ្ធិកាន់កាប់របស់អ្នកដទៃ រួមទាំងសិទ្ធិកាន់កាប់ស្របច្បាប់ ដែលបច្ចុប្បន្ន មិនត្រូវបានការពារដោយច្បាប់។ ជាពិសេស វិធានការការពារ គប្បីការពារស្ត្រី និង ជនងាយរងគ្រោះដែលមានសិទ្ធិកាន់កាប់បន្ទាប់បន្សំ ដូចជាសិទ្ធិយកផលជាដើម។</p>	

ប្រអប់ ៤.១ ៖ សមធម៌យេនឌ័រ បញ្ហាបច្ចេកទេស និងគោលការណ៍ណែនាំ

ប្រភព ៖ FAO, 2012b.

### ការចុះបញ្ជីសិទ្ធិកាន់កាប់

១៧.៣ រដ្ឋគប្បីខិតខំធានាឱ្យបានជាប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូបអាចចុះបញ្ជីសិទ្ធិកាន់កាប់របស់ខ្លួន និង ទទួលបានព័ត៌មានដោយគ្មានការរើសអើង ទោះជាផ្អែកលើមូលដ្ឋានអ្វីក៏ដោយ។

### ការធ្វើនិយ័តកម្មផែនការរៀបចំដែនដី

២០.២ តាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់ និងការចូលរួម រដ្ឋគប្បីអភិវឌ្ឍ និង ផ្សព្វផ្សាយគោលនយោបាយ និងច្បាប់ ស្តីពីការធ្វើនិយ័តកម្មផែនការរៀបចំដែនដី ដោយគិតគូរដល់យេនឌ័រ។

២០.៣ រដ្ឋគប្បីធានាថា ការធ្វើនិយ័តកម្មផែនការរៀបចំដែនដី ត្រូវបានធ្វើតាមវិធីមួយដែលទទួលស្គាល់ទំនាក់ទំនងប្រទាក់ក្រឡាគ្នារវាង ដី ផលផល និង ព្រៃឈើ និង ការប្រើប្រាស់ធនធានទាំងនេះ រួមទាំងទិដ្ឋភាពយេនឌ័រនៃការប្រើប្រាស់។

### បដិទានដីធ្លី

១៤.៤ រដ្ឋគប្បីអភិវឌ្ឍគោលនយោបាយ និងច្បាប់គិតគូរដល់យេនឌ័រ ដែលចែងពីនីតិវិធីច្បាស់លាស់ប្រកបដោយតម្លាភាពសម្រាប់បដិទាន។ ព័ត៌មានស្តីពីនីតិវិធីបដិទាន គប្បីផ្សព្វផ្សាយឱ្យបានទូលាយ ជាភាសាសមស្រប។ អ្នកទាមទារគប្បីត្រូវបានផ្តល់ជូននូវជំនួយគ្រប់គ្រាន់ រួមមាន តាមរយៈជំនួយផ្នែកច្បាប់ និង ជំនួយការមេធាវី នៅក្នុងកិច្ចដំណើរការទាំងមូល។

### កំណែទម្រង់លើការបែងចែកដីឡើងវិញ

១៥.៥ ក្នុងករណីដែលរដ្ឋសម្រេចអនុវត្តកំណែទម្រង់លើការបែងចែកដីឡើងវិញ រដ្ឋគប្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់នូវគោលដៅនៃកម្មវិធីកំណែទម្រង់ និង ចង្អុលបង្ហាញដីដែលត្រូវបានលើកលែងពីការបែងចែកដីឡើងវិញនេះ។ មុខសញ្ញាអ្នកទទួលផលដូចជាគ្រួសារ រួមទាំងអ្នកស្វែងរកស្នូនដំណាំនៅផ្ទះ ស្ត្រី អ្នកតាំងលំនៅឋានក្រៅប្រព័ន្ធ អ្នកចិញ្ចឹមសត្វ ក្រុមជនជួបការលំបាកជាប្រវត្តិសាស្ត្រ ក្រុមជនត្រូវគេមើលរំលង ជនជាតិដើមភាគតិច អ្នកដើរប្រមូលផល និង អ្នកផលិតស្បៀងខ្នាតតូច គប្បីត្រូវកំណត់ឱ្យបានច្បាស់លាស់។

### បញ្ហានូវទាត់ទងនឹងរដ្ឋបាលដីធ្លី និងការគ្រប់គ្រងដីធ្លី<sup>៤</sup>

ឧបសគ្គទូទៅមួយចំនួននៃអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ មានប្រភពចេញពីតម្លៃរបស់សង្គមដែលបានចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅ (បទបង្ហាញរបស់ Renée Giovarelli នៅឯសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេស ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១) ៖

- នៅក្នុងទូទាំងពិភពលោក បុគ្គលិក និងអ្នកអនុវត្តគម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លីភាគច្រើនជាបុរស។ ជាលទ្ធផល ស្ត្រីមែងតែងមិនចូលរួម ឬ មិនមានវត្តមាននៅក្នុងសកម្មភាពគម្រោងនៅមូលដ្ឋាន ដូចជាការកំណត់ ព្រំប្រទល់ ឬ ការអង្កេតដីធ្លី (សូមមើល ម៉ូឌុល៣)។
- ជារឿយៗ ស្ត្រីមែងតែងមិនត្រូវបានបញ្ចូលនៅក្នុងការរៀបចំគម្រោង ឬ ប្រយោជន៍ពីសកម្មភាព គម្រោងដូចជា ការទទួលបានសេវាឥណទាន ឬ សេវាសហគមន៍។
- ជារឿយៗ ស្ត្រីមែងតែងមានចំណេះដឹងតិចជាងបុរស អំពីបញ្ហាកាន់កាប់ដីធ្លី និងបញ្ហាអភិបាលកិច្ច ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ពីគម្រោងមួយ ឬ អំពីសញ្ញាណជាសក្តានុពលរបស់គម្រោង សម្រាប់ការ អនុវត្តគ្រប់គ្រង និងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីដែលមានស្រាប់។
- បុគ្គលិករដ្ឋបាលដីធ្លី និងអ្នកអនុវត្តគម្រោង ក្រោមគម្រោងដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីម្ចាស់ជំនួយ អាចមិនដឹងទាំងស្រុងអំពីទិដ្ឋភាពផ្នែកសង្គម និងវប្បធម៌ នៃសិទ្ធិដីនៅក្នុងតំបន់ដែលពួកគេកំពុងធ្វើ ការងារ។

វាមានសារៈសំខាន់ដែលត្រូវធានាថា រាល់គ្រប់សកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីទាំងអស់ បញ្ជ្រាបបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ តាមរយៈការពិចារណាទៅលើកម្រងបញ្ហាយេនឌ័រទាំងមូល ក្នុងអំឡុងពេលនៃការរៀបចំ ការអនុវត្តន៍ ការត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃគម្រោង (World Bank/FAO/IFAD, 2009a: 130-132)។ បញ្ហាដែលត្រូវ ដោះស្រាយ អាស្រ័យទៅលើការកិច្ចជាក់លាក់ និងបរិបទរបស់ប្រទេស ប៉ុន្តែ មានឧទាហរណ៍ជាច្រើននៃ ការអនុវត្តន៍ល្អ ដែលត្រូវដកស្រង់ ដែលឧទាហរណ៍មួយចំនួនមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៤.២។

**ការទទួលបានប្លង់ដីរួមគ្នា**

**ប្រអប់ ៤.២ ៖  
ការអនុវត្តន៍ល្អ  
សម្រាប់សមធម៌យេនឌ័រ  
ក្នុងគម្រោងដីធ្លី**

*ប្រភព ៖ Elizabeth Stair's presentation on "Land and gender: the Jamaican context" at the May 2011 technical workshop; Giovarelli and Lastarria-Cornhiel, 2006; World Bank/FAO/IFAD, 2009a:139-140 and 145; Teklu, 2005; FAO, 2012a.*

នៅក្នុង *ប្រទេសឥណ្ឌា* កម្មវិធីទិញដីលំនៅដ្ឋាន បានជួយដល់គ្រួសារជនបទដែលគ្មានដី ឱ្យទទួលបានដីមួយប្លង់តូច សម្រាប់សាងសង់លំនៅដ្ឋាន និង ប្រកបអាជីវកម្មខ្នាតតូច នៅតាមផ្ទះ ដោយស្ត្រីជាអ្នកគ្រប់គ្រង។ ការចូលរួមពេញលេញរបស់អ្នកទទួលបាន លំនៅដ្ឋានគ្រប់កម្រិតទាំងអស់នៃកម្មវិធីទាំងនេះ រាប់ចាប់ពីការកំណត់រកដីសមស្របរហូតដល់ ការរៀបចំផែនការអភិវឌ្ឍន៍ដីធ្លី បានរួមចំណែកធ្វើឱ្យការអនុវត្តន៍ទទួលបានជោគជ័យ។ កម្មវិធីជាច្រើនបានផ្តល់ប្លង់ដីរួមគ្នាជូនដល់ស្វាមី និងភរិយា ដោយជូនកាល គេបាន ចុះឈ្មោះភរិយាជាមុន ដោយឡែក កម្មវិធីដទៃទៀត ផ្តល់ប្លង់ដីជូនដល់ស្ត្រីតែប៉ុណ្ណោះ។ ជោគជ័យត្រូវបានសម្របសម្រួលតាមរយៈការយល់ដឹងអំពីបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុង ចំណោមសហគមន៍ និងអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន។

នៅក្នុងគម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លីបន្ថែមរបស់ *ប្រទេសកម្ពុជា* ឆ្នាំ២០០២-២០០៧ ប្លង់ដីថ្មីចំនួន ៧៨% ត្រូវបានចេញរួមគ្នាទៅឱ្យស្វាមី និងភរិយា។ គម្រោងនេះ មានគោលបំណងធ្វើឱ្យ ប្រសើរឡើងនូវស្ថានភាពសង្គមសេដ្ឋកិច្ចទូទៅរបស់ស្ត្រី។ ដើម្បីលើកកម្ពស់និរន្តរភាព រយៈពេលវែង គម្រោងនេះ ត្រូវបានភ្ជាប់ទៅនឹងគម្រោងអភិវឌ្ឍដទៃទៀត ដូចជា គម្រោងធានាលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានសេវាឥណទាន និង សេវាផ្សព្វផ្សាយ។

ការប៉ាន់ប្រមាណសង្គមមួយ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងមុនពេលអនុវត្តគម្រោង បានប្រើប្រាស់ ទស្សនៈវិស័យយេនឌ័រមួយចំពោះសិទ្ធិដីធ្លី ហើយការព្រួយបារម្ភចំពោះបញ្ហាយេនឌ័រ ត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងការរៀបចំគម្រោង។ ការចូលរួមរបស់ស្ត្រី ក៏ត្រូវបានសង្កត់ធ្ងន់ ផងដែរនៅក្នុងដំណាក់កាលរៀបចំ និង អនុវត្តគម្រោង។ គម្រោងនេះ បានធ្វើយុទ្ធនាការ ចុះផ្ទាល់តាមមូលដ្ឋានជាសាធារណៈគ្រប់ជ្រុងជ្រោយមួយ ដែលមានវគ្គបណ្តុះបណ្តាល លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីយេនឌ័រញឹកញាប់ ដែលមានការចូលរួមពីស្ត្រី និងបុរស រាប់បញ្ចូលទាំងមន្ត្រីរដ្ឋបាល និងគ្រង់គ្រងដីធ្លីគ្រប់កម្រិត។ ស្ត្រីត្រូវបានកំណត់គោលដៅ ជាក់លាក់ ដោយសារតែពួកគេមានកម្រិតអនុវត្តភាពខ្ពស់ជាងបុរស និងជាទូទៅ ខ្វះការ អប់រំអំពីសិទ្ធិដីធ្លី។ គម្រោងនេះ ក៏បានជួលទីប្រឹក្សាផ្នែកយេនឌ័រឱ្យធ្វើការងារជាមួយ ក្រុមអនុវត្ត។

នៅក្នុងប្រទេសអេស្ប៉ា ក្រោយពេលចេញសេចក្តីប្រកាសស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងរដ្ឋបាលដីធ្លី នៅក្នុងតំបន់អាំហាវ៉ា ក្នុងឆ្នាំ២០០០ ការិយាល័យតំបន់ទទួលបន្ទុកធនធានធម្មជាតិ និង ការប្រើប្រាស់ដី បានអភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្រអនុវត្តមួយ និងគោលការណ៍ណែនាំដែលកំណត់ អំពីការទទួលខុសត្រូវ និងគណនេយ្យភាពរបស់តួអង្គផ្សេងៗគ្នានៅក្នុងការចុះបញ្ជីសិទ្ធិដីធ្លី។ គោលការណ៍ណែនាំទាំងនេះ បានចែងថា ការចុះបញ្ជីប្លង់ដីរួមគ្នា ត្រូវបញ្ចូលឈ្មោះ និង រូបថតរបស់ការិយាល័យ និងស្នាមនៅលើលិខិតបញ្ជាក់ ហើយសហព័ទ្ធទាំងពីរត្រូវចុះហត្ថលេខា លើលិខិតបញ្ជាក់ប្លង់ដី មុនពេលលិខិតនេះ ត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅឱ្យគ្រួសារ។ ការកំណត់ចែង ទាំងនេះ ជួយធានាឱ្យមានសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងការចុះបញ្ជីសិទ្ធិដីធ្លី យ៉ាងណាមិញ ស្រុកទាមទារឱ្យមានកិច្ចគាំទ្របន្ថែមទៀត នៅក្នុងការបញ្ជ្រាបបញ្ហាយេនឌ័រទៅក្នុង ប្រតិបត្តិការ និងការរៀបចំកម្មវិធីរបស់ពួកគេ ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន។

នៅក្នុងប្រទេសហុងឌូរ៉ាស់ គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មជ្រលងភ្នំហ្គាយអេប ដែលទទួលបាន មូលនិធិគាំទ្រពីគណៈកម្មាធិការសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្មអន្តរអាមេរិក បានធ្វើ ការងារជាមួយទីភ្នាក់ងារផ្តល់ប្លង់ដីនៃប្រទេសហុងឌូរ៉ាស់ ដើម្បីបញ្ចូលឈ្មោះរបស់ការិយាល័យ នៅក្នុងប្លង់ដី បើទោះបីជាបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនៅមានកម្រិត ហើយការអនុវត្តស្នងមរតក និងការអនុវត្តន៍ចំពោះការទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិក្រោយពេលរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ មិន បានរាប់បញ្ចូលស្ត្រីក៏ដោយ។ គម្រោងទទួលបានជោគជ័យ អាស្រ័យដោយគម្រោងនេះ បានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញទៅលើនីតិវិធីផ្តល់ប្លង់ដី ដើម្បីធ្វើឱ្យនីតិវិធីទាំងនោះ បង្កលក្ខណៈ ឱ្យស្ត្រីកាន់តែមានភាពងាយស្រួលក្នុងការទទួលបានប្លង់ដី និងរាប់បញ្ចូលស្ត្រី និង ដោយសារតែគម្រោងនេះ រៀបចំការបណ្តុះបណ្តាលអំពីយេនឌ័រ សម្រាប់បុគ្គលិកគម្រោង មន្ត្រីផ្តល់ប្លង់ដីរបស់រដ្ឋាភិបាល និងមន្ត្រីសាធារណៈ ព្រមទាំងអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន។

**ការអប់រំ និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងសាធារណៈ**

នៅក្នុងប្រទេសបារ៉ាម៉ា ការងាររបស់ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីជាតិ (NLA) នៅក្នុងការអប់រំ សាធារណៈ គាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។ ឧទាហរណ៍ ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីជាតិ រៀបចំធ្វើការបង្ហាញតាមផ្លូវទូទាំងប្រទេស ដែលជាធម្មតា សកម្មភាពនេះ ធ្វើឡើងនៅក្នុងថ្ងៃដែលមានសកម្មភាពទីផ្សារ នៅពេលដែលស្ត្រីមកពី



តំបន់ជនបទ ទំនងនឹងមានវត្តមាននៅទីប្រជុំជន។ នៅក្នុងការបង្ហាញតាមផ្លូវទាំងនេះ ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីជាតិ ផ្តល់ព័ត៌មាន និងធ្វើបទបង្ហាញជូនដល់ស្ត្រីក្នុងលក្ខណៈជាក្រុម និង លក្ខណៈបុគ្គល។ ប្រធានបទរួមមាន ប្រយោជន៍នៃការធ្វើបណ្តាំមរតក ការចុះឈ្មោះ របស់ពួកគេនៅក្នុងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ដៃគូពួកគេ ការធ្វើឱ្យមានភាពប្រក្រតីនូវការកាន់កាប់ របស់ពួកគេដែលមានស្រាប់ តាមរយៈការចុះបញ្ជី និង ការធ្វើប្លង់ដីទៅលើដីដែលពួកគេ ទិញក្រោមសិទ្ធិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។ បុគ្គលិកកម្មវិធីរដ្ឋបាល និងការគ្រប់គ្រងដីធ្លីរបស់ ចាំម៉ែកា បានចូលរួមនៅក្នុងវគ្គទាំងនេះ។ ទីភ្នាក់ងារដីធ្លីជាតិ ផ្តល់ព័ត៌មាន តាមរយៈ ខិត្តប័ណ្ណ សម្ភារៈបោះពុម្ពផ្សព្វផ្សាយ និងអ៊ិនធឺណែត។

### ការកំណត់ផែនទីដោយមានការចូលរួម

នៅក្នុងប្រទេសម៉ូហ្សាំប៊ីក អភិក្រមស្តីពីការអភិវឌ្ឍន៍ទឹកដី ដោយមានការចូលរួម និង មានការចរចា (PNTD) របស់អង្គការ FAO ត្រូវបានគេយកមកប្រើប្រាស់នៅក្នុង ការកំណត់ព្រំដែនដីសហគមន៍។ សមាជិកសហគមន៍ រាប់បញ្ចូលក្រុមស្ត្រី និងបុរស ដោយឡែកពីគ្នា ផលិតផែនទីក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការពិគ្រោះយោបល់មួយដែលមាន ការចូលរួម។ ក្រោយមក ទម្រង់ផែនទីក្នុងក្រោយមួយត្រូវបានគេដកភាព និងចុះបញ្ជី នៅក្នុងផ្នែកសុរិយោដីក្រោយពេលពិភាក្សាជាមួយសហគមន៍ជិតខាង។ នាពេលថ្មីៗនេះ អង្គការ FAO បានធ្វើសមាហរណកម្មអភិក្រមស្តីពីការអភិវឌ្ឍន៍ទឹកដី ដោយមាន ការចូលរួម និង មានការចរចា និងអភិក្រមការវិភាគសង្គមសេដ្ឋកិច្ច និងយេនឌ័រ (SEAGA) ទៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំស្តីពីការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងបញ្ហាផែនដី ដើម្បីលើកកម្ពស់ការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រ និង ឧបករណ៍បែបចូលរួម ដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការចរចា ដែលទាក់ទង ទៅនឹងការទទួលបាន និងការប្រើប្រាស់ដី និងធនធានធម្មជាតិ។

- ✓ អភិវឌ្ឍឱ្យមានការយល់ដឹងអំពីប្រព័ន្ធកាន់កាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន និង បទប្បញ្ញត្តិ ដែលប្រព័ន្ធនេះធ្វើឡើងសម្រាប់ស្ត្រី។ ត្រូវដឹងថា ព័ត៌មានទាំងនេះ ភាគច្រើន នឹងមិនត្រូវបានកត់ត្រាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឡើយ។
- ✓ ពិនិត្យទៅលើភាពមានកម្រិតនៅក្នុងច្បាប់ គោលនយោបាយ និងនីយ័តកម្ម ផ្សេងៗគ្នា ដែលទាក់ទងទៅនឹងសមភាពយេនឌ័រ។
- ✓ ធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណសង្គម មុនពេលអនុវត្តគម្រោង រាប់បញ្ចូលចន្លោះសម្ព័ន្ធ គ្រួសារផងដែរ។ ភាពជាតំណាងរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងការងារក្នុងមូលដ្ឋាន អំណាចក្នុង ការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និងគូនាទីនៅក្នុងគ្រួសារ និងសង្គម ព្រមទាំងគំរូនៃ ការស្នងមរតក ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងការលែងលះ។
- ✓ កំណត់គោលដៅទៅលើស្ត្រីជាអ្នកទទួលបានផលពីគម្រោង និង សួរទៅកាន់ ពួកគេថាតើពួកគេត្រូវការអ្វី និង តើពួកគេមើលឃើញថាមានឧបសគ្គរាំងស្ទះ អ្វីខ្លះចំពោះរដ្ឋបាលដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។

### បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.១ ៖ ការលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងគម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លី

ប្រភព ៖ Dalal Alnaggar's presentation on "Developing gender-equitable land survey and technologies in the Arab region", and Kate Dalrymple's presentation on "Gender and technology issues in land administration projects in Southeast Asia and the Pacific" at the May 2011 technical workshop.

- ✓ អភិវឌ្ឍគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់ការអនុវត្តន៍ ជាភាសាក្នុងមូលដ្ឋាន ដោយ មានតំណាង និងការចូលរួមសកម្មពីស្ត្រី។

---

- ✓ តម្លើងប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យមួយដែលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហា យេនឌ័រ តាំងពីដំបូង រាប់បញ្ចូលស្ថិតិយេនឌ័រផងដែរ។

---

- ✓ ជួលទីប្រឹក្សា ឬ ជនបង្គោលយេនឌ័ររូប ដើម្បីធ្វើការងារជាមួយក្រុមអនុវត្ត។

---

- ✓ ភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លី ទៅនឹងគម្រោងដទៃទៀត ដូចជា សកម្មភាពសម្រាប់ធានាលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានសេវាឥណទាន និងសេវាផ្សព្វផ្សាយ។

---

- ✓ លើកកម្ពស់ការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រ និងឧបករណ៍បែបចូលរួម ដែលផ្តោតការ យកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ នៅក្នុងការធ្វើនិយ័តកម្ម ទៅលើការ ទទួលបាន និងការប្រើប្រាស់ដី និងធនធានធម្មជាតិ។

---

- ✓ នៅពេលរៀបចំផែនការបណ្តុះបណ្តាល យុទ្ធនាការទំនាក់ទំនង និងការលើក កម្ពស់ការយល់ដឹង ត្រូវពិចារណាទៅលើកត្តាដែលមានភាពជាក់លាក់ទៅតាម បរិបទ ដូចជា ភាសា និង ទំនៀមទម្លាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន ដែលអាចរាំងស្ទះចំពោះ លទ្ធភាពក្នុងការធ្វើសកម្មភាពសម្រាប់ក្រុមស្ត្រី និងបុរសផ្សេងៗគ្នា។

---

- ✓ ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលលើកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីយេនឌ័រ សម្រាប់ស្ត្រី និង បុរសបុគ្គលិកគម្រោង និងមន្ត្រីរដ្ឋបាលដីធ្លី ដោយផ្តល់វគ្គបណ្តុះបណ្តាល ដោយឡែក សម្រាប់ស្ត្រីក្នុងករណីចាំបាច់។

---

- ✓ ធ្វើយុទ្ធនាការចុះផ្ទាល់តាមមូលដ្ឋានជាសារណៈឱ្យបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ និង ការងារអប់រំដែលកំណត់គោលដៅទៅលើបុរស និងស្ត្រីដោយស្មើភាពគ្នា។

---

- ✓ ពិចារណាទៅលើឧបសគ្គរាំងស្ទះផ្នែកភាសា អនក្ខរភាព និង កង្វះព័ត៌មាន ព្រមទាំងមធ្យោបាយធ្វើដំណើរ ជាពិសេសសម្រាប់ស្ត្រី។

---

- ✓ ក្នុងករណីដែលឯកសារអត្តសញ្ញាណជាតិ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ត្រូវបញ្ចូល សមាសធាតុមួយ ដើម្បីជួយដល់ស្ត្រី និងបុរស ក្នុងការទទួលបានឯកសារ ទាំងនេះ។

---

- ✓ ផ្តល់សៀវភៅផ្គត់ផ្គង់ព័ត៌មាន ខ្សែអាត់វីដេអូ ការផ្សព្វផ្សាយតាមវីទ្យុ អត្ថបទ សារព័ត៌មាន និងរូបសាយ ដែលផ្តោតទៅលើស្ថានភាពស្ត្រី និងប្រើប្រាស់បរិបទ ដែលពួកគេស្គាល់ និងមានភាពពាក់ព័ន្ធចំពោះពួកគេ ដូចជា តាមរយៈការប្រើ ប្រាស់រូបភាពស្ត្រីនៅក្នុងការពន្យល់។

---

- ✓ តម្លើងប្រព័ន្ធរាយតម្លៃ ដែលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ និង ប្រមូលទិន្នន័យអំពីការអនុវត្តន៍ល្អ ព្រមទាំងទិន្នន័យដែលមានការបំបែក ព័ត៌មានទៅតាមយេនឌ័រ ដើម្បីតាមដានផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងលើបញ្ហា

សមភាពយេនឌ័រ។

**ការចុះបញ្ជីសិទ្ធិកាន់កាប់**

សន្និសុខលើការកាន់កាប់ អាចធានាសុវត្ថិភាពបានក្រោមទម្រង់ផ្សេងៗគ្នាដែលបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់អំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ដី និងម្ចាស់ដី ៖ ប្លង់ដីផ្លូវការ កិច្ចសន្យាជួលច្បាស់លាស់រយៈពេលវែង កិច្ចព្រមព្រៀងជួលដែលគួរឱ្យជឿជាក់បាន ឬ ការទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការអំពីសិទ្ធិមិនផ្លូវការបែបប្រពៃណី និងសិទ្ធិស្របច្បាប់ជាមួយនឹងយន្តការដោះស្រាយវិវាទ ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យគេអាចទទួលបាន និង មានប្រសិទ្ធភាព។ ឧទាហរណ៍ជាច្រើនបង្ហាញថា ការលើកកម្ពស់សន្តិសុខលើការកាន់កាប់ ផ្តល់នូវប្រយោជន៍ដល់បុគ្គល គ្រួសារ និងសហគមន៍ តាមរយៈ ការលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការវិនិយោគនៅក្នុងការកែលម្អដី គេហដ្ឋាន និងបរិស្ថានជុំវិញដែលធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវជីវភាព និង បទដ្ឋានរស់នៅ (UN-HABITAT, 2008:8)។ ប្រអប់ ៤.៣ រៀបរាប់អំពីបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ ដែលបានកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលនៃការចុះបញ្ជីជាផ្លូវការនូវសិទ្ធិតាមបែបប្រពៃណីនៅអាហ្វ្រិកខាងត្បូង។

**ប្រអប់ ៤.៣ ៖  
ការធានាឱ្យមានសមធម៌  
យេនឌ័រនៅក្នុងការរៀបចំសិទ្ធិ  
តាមបែបប្រពៃណីឱ្យមាន  
លក្ខណៈផ្លូវការ**

*ប្រភព ៖* South Africa  
Department of Land  
Affairs, 1997: 65 and 68;  
World Bank/FAO/IFAD,  
2009: 456.

អត្ថបទមួយ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ ដែលនិយាយអំពីគោលនយោបាយដីធ្លីរបស់អាហ្វ្រិកខាងត្បូង បានសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើគ្រោះថ្នាក់ដែលកើតឡើងពីសិទ្ធិតាមព្រឹត្តន័យ (តាមបែបប្រពៃណី) ដែលត្រូវបានរៀបចំឱ្យមានលក្ខណៈផ្លូវការ ដោយស្ថិតក្រោមសិទ្ធិនេះ ជាធម្មតា មានតែបុគ្គលម្នាក់គត់ ដែលទទួលបានប្លង់ដី បើទោះបីជាក្នុងករណីដែលមានបុគ្គលលើសពីមួយនាក់មានសិទ្ធិតាមព្រឹត្តន័យយ៉ាងដូច្នោះក៏ដោយ។ “ប្រជាពលរដ្ឋដែលធ្លាប់មានសិទ្ធិស្មើគ្នាក្នុងមក នៅក្នុងភាពអសន្តិសុខរបស់ពួកគេ ឥឡូវនេះ ត្រូវបានបែងចែកជាចំស្រុះ ទៅលើពេលវេលាដែលសន្តិសុខត្រូវបានប្រគល់ទៅឱ្យបុគ្គលតែម្នាក់ ដែលជាទូទៅបុគ្គលម្នាក់នោះ គឺជាបុរសមេគ្រួសារ។ បទពិសោធន៍បានបង្ហាញឱ្យដឹងថា ជារឿយៗស្ត្រីនិងមនុស្សចាស់ គឺជាអ្នកដែលបាត់បង់សិទ្ធិនៅក្នុងដំណើរការនេះ” (នាយកដ្ឋានកិច្ចការដីធ្លីអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ១៩៩៧ ៖ ៦៥)។ “ឧទាហរណ៍ ជាទូទៅ លិខិតអនុញ្ញាតកាន់កាប់ត្រូវបានបែងចែកទៅឱ្យមេគ្រួសារជាបុរស។ ក្នុងករណីដែលលិខិតអនុញ្ញាតកាន់កាប់ទាំងនោះ ត្រូវផ្លាស់ប្តូរទៅជាកម្មសិទ្ធិភាពរបស់ម្ចាស់លិខិតអនុញ្ញាត លិខិតទាំងនោះត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរទៅឱ្យមេគ្រួសារជាបុរសស្ទើរតែគ្រប់ករណីទាំងអស់។ ជារឿយៗបុរសជាមេគ្រួសារម្នាក់នេះ គឺជាអ្នកដែលបានចាកចេញទៅធ្វើការនៅទីក្រុង និងអាចមានគ្រួសារទីពីរនៅទីនោះ។ ប្រសិនបើគាត់ក្លាយទៅជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដែលអាចលក់ ឬផ្ទេរកម្មសិទ្ធិភាពបាន វាបង្កើតឱ្យមាននូវការលើកទឹកចិត្តឱ្យគាត់លក់ដី និង អាចធ្វើឱ្យសមាជិកគ្រួសារដទៃទៀតរងគ្រោះទៅនឹងការបាត់បង់កម្មសិទ្ធិ (នាយកដ្ឋានកិច្ចការដីធ្លីអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ១៩៩៧ ៖ ៦៨)។

តាមរយៈការកសាងបន្ថែមទៅលើបទពិសោធន៍ទាំងនេះ អត្ថបទ ឆ្នាំ១៩៩៧ នេះ ធានាថា ស្ត្រីទទួលបានកិច្ចការពារទូលំទូលាយ តាមរយៈការណែនាំអំពីទម្រង់ទ្រព្យសម្បត្តិ និង នីតិវិធីសម្រាប់ “ការផ្លាស់ប្តូរ” (ការធ្វើឱ្យមានលក្ខណៈផ្លូវការ) ចំពោះសិទ្ធិតាមព្រឹត្តន័យ។ “កំណែទម្រង់លើការកាន់កាប់ផ្តល់ឱកាសសំខាន់ៗដើម្បីកសាងកិច្ចការពារ

សិទ្ធិស្ត្រី ទៅក្នុងទម្រង់កម្មសិទ្ធិភាពប្តីដែលកំពុងត្រូវបានអភិវឌ្ឍ ជាពិសេស សិទ្ធិដែល មានមូលដ្ឋានលើគ្រួសារ និង ប្រព័ន្ធកម្មសិទ្ធិភាពជាក្រុម” (នាយកដ្ឋានកិច្ចការដីធ្លី អាហ្វ្រិកខាងត្បូង ១៩៩៧ ៖ ៦៨)។

**ការអង្កេត ការផ្តល់ប្តឹង និងការចុះបញ្ជីដីធ្លី**

ការអង្កេត និងការចុះបញ្ជីដីធ្លី គឺជាសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីសំខាន់ៗសម្រាប់ចុះបញ្ជីសិទ្ធិដីនៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន។ បច្ចេកវិទ្យាទំនើបដែលងាយស្រួលប្រើប្រាស់សម្រាប់ធ្វើការអង្កេត និងចុះបញ្ជីដីធ្លី សម្របសម្រួលឱ្យមានការបណ្តុះបណ្តាលតាមមូលដ្ឋានឆាប់រហ័ស និង ប្រកបដោយភាពសក្តិសិទ្ធិ សម្រាប់ទាំងស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងដំនើរការបច្ចេកទេសប្រចាំថ្ងៃនៃរដ្ឋបាលដីធ្លី និងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។ ជារឿយៗ បច្ចេកវិទ្យាទំនើបតែងមានភាពងាយស្រួលក្នុងការអនុវត្ត និងសន្សំសំចៃថវិកា ដែលបច្ចេកវិទ្យាបែបនេះ គាំទ្រដល់សមធម៌យេនឌ័រ តាមរយៈការធ្វើឱ្យសកម្មភាពបច្ចេកទេសកាន់តែងាយរកបាន និងមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់បានសម្រាប់ក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ ដែលកាន់តែទូលំទូលាយជាងនេះ។ ដូច្នេះ ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងទិដ្ឋភាពផ្នែកបច្ចេកទេសនៃរដ្ឋបាលដីធ្លី គឺជាគោលដៅមួយដែលអាចសម្រេចបាន។

ឧទាហរណ៍ បច្ចេកវិទ្យាប្រព័ន្ធកំណត់ទីតាំងសកល (GPS) ដែលមានលក្ខណៈស្មុគស្មាញ បែរជាមានភាពសាមញ្ញក្នុងការអនុវត្តនៅតាមមូលដ្ឋាន តាមរយៈឧបករណ៍ GPS កាន់ដោយដៃ ដែលផ្តល់នូវសុក្រឹតភាពក្នុងកម្រិតមួយសមស្រប។ នៅក្នុងគម្រោងធ្វើឱ្យមានភាពប្រក្រតីលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ក្នុងប្រទេសហ្គាណា ការងារស្រាវជ្រាវតាមមូលដ្ឋាននៅក្នុងភូមិ ភាគច្រើនត្រូវបានអនុវត្តដោយស្ត្រី ដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលក្នុងមូលដ្ឋាន ដែលបានធ្វើដំណើរពីផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយទៀតដើម្បីសម្ភាសន៍ប្រជាជន និងធ្វើការចុះបញ្ជីអំពីសិទ្ធិដីធ្លី និងព្រំប្រទល់របស់ពួកគេ ដោយប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រយូដៃ និងឧបករណ៍ GPS ដែលកាន់ដោយដៃ។ សកម្មភាពនេះ បានធ្វើឱ្យដំណើរការចុះបញ្ជីកាន់តែមានភាពសក្តិសិទ្ធិ អាស្រ័យដោយទិន្នន័យត្រូវបានបញ្ចូលដោយស្វ័យប្រវត្តិពីមូលដ្ឋានដោយផ្ទាល់ទៅក្នុងប្រព័ន្ធព័ត៌មានដីធ្លី។ គម្រោងនេះបានរកឃើញថា ស្ត្រីមានភាពងាយស្រួលជាង ក្នុងការនិយាយអំពីបញ្ហាដីធ្លីរបស់ពួកគេ ទៅកាន់អ្នកអនុវត្តការងារជាស្ត្រីជាជាងអ្នកអនុវត្តការងារជាបុរស (បទបង្ហាញរបស់ Rebecca Sittie and Nigel Edmead នៅឯសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេស ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១, Rebecca Sittie, personal communication)។

បច្ចេកវិទ្យា GPS ក៏ជាឧបករណ៍មួយដ៏សំខាន់ក្នុងការគាំទ្រដល់ការងារកំណត់ផែនទីដោយមានការចូលរួម សម្រាប់ការរៀបចំផែនការប្រើប្រាស់ដី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ដូចដែលប្រអប់ ៤.៤ បានពន្យល់

សហគមន៍អភិវឌ្ឍន៍វប្បធម៌របស់ប្រទេសហ្វីលីពីន (PAFID) គាំទ្រដល់សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច ក្នុងការបង្កើតផែនទី 3-D ដែលមានការចូលរួម និងការរៀបចំពាក្យបណ្តឹងទាមទារដីបុព្វបុរស និងធនធានរបស់ពួកគេវិញ។ ដំណើរការនេះ មានការចូលរួមពីសហគមន៍ទាំងមូល - ទាំងស្ត្រី និងបុរស ទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីបច្ចេកវិទ្យា GPS និងចូលរួមនៅក្នុងការកំណត់ផែនទី

**ប្រអប់ ៤.៤ ៖  
ការកំណត់ផែនទីសហគមន៍  
ដោយមានការចូលរួម  
តាមរយៈការប្រើប្រាស់  
បច្ចេកវិទ្យា GPS**

*ប្រភព ៖ Seema Gaikwad, personal communication.*

ដោយលើកឡើងអំពីករណីប្រទេសហ្វីលីពីន។ ការកំណត់ផែនទីរាងជាប្រអប់ ដោយផ្អែកលើរូបថតពីលើអាកាស ឬ រូបភាពផ្កាយរណប មានភាពងាយស្រួលជាង សម្រាប់ធ្វើឱ្យសហគមន៍ទាំងមូលយល់ អាស្រ័យដោយប្រជាពលរដ្ឋមិនចាំបាច់ត្រូវការឱ្យមានការបណ្តុះបណ្តាលពិសេស ដើម្បីឱ្យពួកគេអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណដើមឈើ ឬ ដំណាំកសិផល ដែលកំណត់ព្រំប្រទល់ដីរបស់ពួកគេនៅលើរូបថតពីលើអាកាស ឬ រូបភាពផ្កាយរណបឡើយ។ ដូច្នេះ វិធីសាស្ត្រនៃការកំណត់ផែនទីរាងជាប្រអប់បែបនេះ អាចជាវិធីមួយដែលផ្តល់ភាពអង់អាច បង្កលក្ខណៈងាយស្រួល និង មានសមធម៌យេនឌ័រក្នុងការចុះបញ្ជីសិទ្ធិដីធ្លី។ ជាធម្មតា ការកំណត់ផែនទីរាងជាប្រអប់ មានមូលដ្ឋានផ្អែកលើភស្តុតាង និង ចំណេះដឹងក្នុងមូលដ្ឋានអំពីព្រំប្រទល់ដីធ្លី ជាពិសេសភស្តុតាង និងចំណេះដឹងដែលទទួលបានពីអ្នកជិតខាង និង សមាជិកសហគមន៍ដទៃទៀត ដែលគួរមានវត្តមាន នៅពេលដែលតំបន់មួយ កំពុងត្រូវបានគេធ្វើការកំណត់ព្រំប្រទល់។

ធនធាន ហើយផែនទីដែលសម្រេចបាន គឺពឹងទៅលើការរួមបញ្ចូលគ្នានូវចំណេះដឹងរបស់ពួកគេអំពីតំបន់ ដែលកំពុងត្រូវបានប៉ាន់ប្រមាណ។ ប្រជាពលរដ្ឋវ័យក្មេង គឺជាអ្នកសិក្សារៀនសូត្របានឆាប់រហ័ស អាស្រ័យដោយពួកគេមានទំនុកចិត្តខ្លាំងជាង ក្នុងការស្វែងរក និងប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ថ្មី។ សហគមន៍អភិវឌ្ឍន៍វប្បធម៌របស់ប្រទេសហ្វីលីពីន បានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលជនជាតិដើមភាគតិច ជាង១៤៨នាក់ អំពីការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យា GPS សម្រាប់ការផ្ទៀងផ្ទាត់នៅមូលដ្ឋាន និងការកំណត់អត្តសញ្ញាណទៅលើចំណុច យោងរបស់សហគមន៍។ ជាលទ្ធផល ប្រជាជនជនជាតិម៉ាន់យ៉ាន នៃកោះមីនដូរ៉ូ បានអភិវឌ្ឍនិយមន័យថ្មីមួយសម្រាប់ឧបករណ៍ GPS ជាភាសាក្នុងស្រុករបស់ពួកគេ ដោយកំណត់និយមន័យឧបករណ៍នេះ ថា Gamit Pang-Sukat “ឧបករណ៍សម្រាប់វាស់វែង”។

ស្ត្រីដែលបានចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការកំណត់ផែនទី 3-D បានកំណត់រកឃើញប្រភពទឹកទទួលបានដែលមានសុវត្ថិភាព និងទីតាំងគ្លីនិក និងសាលារៀន។ ក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការនេះ ស្ត្រីមានឋានៈស្មើគ្នាទៅនឹងបុរស ក្នុងការសម្រេចចិត្តរបស់សហគមន៍ អំពីទិន្នន័យដែលត្រូវបញ្ចូលទៅក្នុងផែនទី 3-D។ ស្ត្រី និងបុរស ក៏មានឱកាសស្មើគ្នាផងដែរក្នុងការប្រើប្រាស់ផែនទី។ ស្ត្រីចូលរួមចាប់តាំងពីការកសាងគំរូនេះដំបូង រហូតដល់ដំណាក់កាលកំណត់កូដ និងបកស្រាយទិន្នន័យ។

ក្នុងឆ្នាំ២០០៣ សហគមន៍អភិវឌ្ឍន៍វប្បធម៌របស់ប្រទេសហ្វីលីពីន ត្រូវបានស្នើសុំឱ្យចែករំលែកអភិក្រមធ្វើផែនទី 3-D របស់ខ្លួនជាមួយប្រទេសដទៃទៀត និងរៀបចំផ្តល់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលនៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា និង ភូមា។

**ការធ្វើឱ្យការចុះបញ្ជីសិទ្ធិដី និងការផ្តល់ប្តូរដីកាន់តែងាយទទួលបាន និងមានសមធម៌យេនឌ័រ**

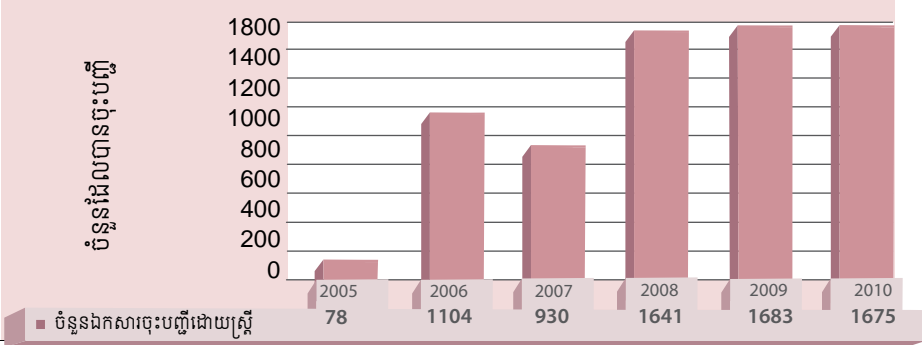
ស្ថាប័នរដ្ឋបាលដីធ្លីនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍជាច្រើន ខ្វះការិយាល័យ និងបុគ្គលិកដែលមានសមត្ថភាព។ ស្ថាប័នទាំងនោះ អាចស្ថិតនៅឆ្ងាយដាច់ស្រយាលពីសហគមន៍ជនបទ និងមានថវិកា និងធនធានមានកម្រិតសម្រាប់ការធ្វើដំណើរទៅមូលដ្ឋាន។ ដោយឡែក លទ្ធភាពរបស់ប្រជាពលរដ្ឋជនបទ ក្នុងការទំនាក់ទំនងជាមួយការិយាល័យរដ្ឋបាលដីធ្លីមានការរាំងស្ទះ ដោយសារកង្វះមធ្យោបាយធ្វើដំណើរ ផ្លូវថ្នល់ល្អ និងថវិកា ជាពិសេសសម្រាប់ស្ត្រីដែលនៅក្នុងសង្គមជាច្រើនមានឱកាសតិចជាងបុរស ក្នុងការធ្វើដំណើរ។ វិធីម្យ៉ាងក្នុងការធ្វើឱ្យការចុះបញ្ជីសិទ្ធិដីកាន់តែមានភាពងាយស្រួលក្នុងការទទួលបានសម្រាប់ស្ត្រី គឺតាមរយៈការធ្វើវិមជ្ឈការស្ថាប័នរដ្ឋបាលដីធ្លី ដូចដែលប្រអប់ ៤.៥ រៀបរាប់អំពីករណីនៅប្រទេសហ្គាណា។

**ប្រអប់ ៤.៥ ៖  
ការធ្វើឱ្យការចុះបញ្ជីដីធ្លី  
កាន់តែងាយស្រួលទទួលបាន  
សម្រាប់ស្ត្រី**

*ប្រភព ៖ Rebecca Sittie's presentation on "Gender issues in managing and implementing land registration in Ghana" at the May 2011 technical workshop.*

នៅក្នុងប្រទេសហ្គាណា ចំនួនឯកសារដែលស្ត្រីបានចុះបញ្ជី ក្រោមឈ្មោះផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ នៅក្នុងប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីលិខិតកាន់កាប់ បានមានការកើនឡើងគួរឱ្យកត់សម្គាល់នៅចន្លោះឆ្នាំ២០០៥ នៅពេលដែលមានកន្លែងចុះបញ្ជីដីធ្លីចំនួនពីរប៉ុណ្ណោះនៅក្នុងប្រទេសទាំងមូល និង ឆ្នាំ២០០៦ នៅពេលដែលរដ្ឋបាលដីធ្លីត្រូវបានធ្វើវិមជ្ឈការ និងមានកន្លែងចុះបញ្ជីជាច្រើនបន្ថែមទៀត ត្រូវបានរៀបចំឱ្យមានដំណើរការនៅក្រៅរដ្ឋរាជធានី (សូមមើលរូបភាពខាងក្រោម)។ វិមជ្ឈការមានការបំពេញបន្ថែមពីយុទ្ធនាការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងជាសាធារណៈមួយ ដែលផ្តល់ព័ត៌មានដល់ស្ត្រី និងបុរសអំពីការបើកឱ្យមានដំណើរការនូវការិយាល័យចុះបញ្ជីលិខិតកាន់កាប់ដី ដែលពួកគេអាចចុះបញ្ជីឯកសាររបស់ពួកគេបាន។

**ចំនួនឯកសារដែលចុះបញ្ជីដោយស្ត្រី ចន្លោះពីឆ្នាំ២០០៥-២០១០**



ថ្លៃសេវា និង សេវាហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់សេវាចុះបញ្ជីដីធ្លី ក៏មានផលប៉ះពាល់ទៅលើលទ្ធភាពប្រើប្រាស់សេវារបស់ស្ត្រីផងដែរ ដូចដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងឧទាហរណ៍ក្នុងប្រអប់ ៤.៦។

**ប្រអប់ ៤.៦ ៖  
ការធ្វើសកម្មភាពទៅលើកម្រៃ  
សេវាចុះបញ្ជីដីធ្លីគាំទ្រ  
ដល់សមធម៌យេនឌ័រ  
នៅក្នុងរដ្ឋបាលដីធ្លី**

*ប្រភព ៖ Seema Gaikwad's presentation on "Asian experiences of civil society engagement with land policy processes", and Rebecca Sittie's presentation on "Gender issues in managing and implementing land registration in Ghana" at the May 2011 technical workshop; Undeland, 2012.*

នៅក្នុងប្រទេសនេប៉ាល់ រដ្ឋាភិបាលបានអនុម័តទៅលើសារពាណិជ្ជកម្មមួយ ដែលមិនយកថ្លៃសេវាចុះបញ្ជីមួយផ្នែក នៅពេលដែលដីត្រូវបានចុះបញ្ជីក្រោមឈ្មោះរបស់ស្ត្រី។ ការលើកលែងចំពោះការយកថ្លៃសេវាចុះបញ្ជីដីធ្លីនេះ បានចាប់ផ្តើមក្នុងកម្រិត ១០% ក្នុងឆ្នាំ២០០៦ និង កើនឡើង ២០% ក្នុងឆ្នាំ២០០៧ និង ២៥% ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ (បច្ចុប្បន្ន គេកំពុងធ្វើការទាមទារឱ្យមានការលើកលែងរហូតដល់ ៥០%)។ ជាលទ្ធផល ចំនួនដី ដែលបានចុះបញ្ជីក្រោមឈ្មោះរបស់ស្ត្រី មានការកើនឡើងជាង ៣ដង។ យ៉ាងណាមិញ វាមានការលំបាកក្នុងការដឹងថា តើការកើនឡើងនេះ បាននាំឱ្យសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រីកាន់តែមានសន្តិសុខសុវត្ថិភាពប្រសើរជាងមុន នៅក្នុងការអនុវត្តន៍ជាក់ស្តែងដែរឬទេ។

នៅក្នុងគម្រោងចំនួនពីរ ក្នុងប្រទេសហ្គាណា ថ្លៃចុះបញ្ជីត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងកម្រិតគួរឱ្យកត់សម្គាល់ ដើម្បីលើកទឹកចិត្តប្រជាពលរដ្ឋឱ្យចុះបញ្ជីដីរបស់ពួកគេ។ គម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លីរបស់រដ្ឋាភិបាល ដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីធនាគារពិភពលោក បានកាត់បន្ថយថ្លៃចុះបញ្ជីប្លង់ដីនៅតំបន់ទីក្រុង មកត្រឹមប្រមាណមួយភាគបួននៃតម្លៃធម្មតា។ នៅក្នុងគម្រោងផ្តល់ប្លង់ដីក្នុងលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធនៅតំបន់ជនបទ (មានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៥.២) រដ្ឋាភិបាលបានផ្តល់ការលើកលែងទៅលើពន្ធប្រថាប់ត្រា ហើយគណនី



Millennium Challenge Account បានគ្របដណ្តប់ទៅលើថ្លៃចំណាយសរុបនៃការរៀបចំឯកសារ ការអង្កេត និងការធ្វើផែនទី ថ្លៃចុះបញ្ជី និង ថ្លៃសេវាផ្នែកច្បាប់។ បើទោះបីជាមានសំនួរដែលបានលើកឡើង ទាក់ទងទៅនឹងនិរន្តរភាពនៃកិច្ចគាំទ្រប្រភេទនេះក៏ដោយ ប៉ុន្តែ វាទំនងជាឧបករណ៍មួយដ៏សំខាន់ក្នុងការជម្រុញឱ្យមានសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងការចុះបញ្ជីដីធ្លី និងរដ្ឋបាលដីធ្លី អាស្រ័យដោយការផ្តល់ប្លង់ដីក្នុងលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធគ្រូវបានពង្រីកទៅកាន់តំបន់ជនបទក្នុងប្រទេសហ្វីលីពីន។

នៅក្នុងប្រទេសគីហ្គីស្តាន ថ្លៃចំណាយចុះបញ្ជីទ្រព្យសម្បត្តិ និងដីធ្លី ត្រូវបានកំណត់ថាជាឧបសគ្គរាំងស្ទះមួយដ៏ចម្បងចំពោះស្ត្រី បើទោះបីជាប្រព័ន្ធរបស់ប្រទេសមានលក្ខណៈជាគំរូ ក្នុងការចុះបញ្ជីសហកម្មសិទ្ធិភាពគ្រប់រូបក៏ដោយ។

- ✓ មុនពេលចុះបញ្ជីដីធ្លី ត្រូវធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណមួយអំពីសិទ្ធិដែលមានស្រាប់ ដោយផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើសិទ្ធិស្ត្រី (បានចុះបញ្ជី និងមិនបានចុះបញ្ជី) និងគំរូ នៃការស្នងមរតក ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងការលែងលះ។
- ✓ អភិវឌ្ឍគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់ការអនុវត្តន៍ និង សៀវភៅសម្រាប់បុគ្គលិក តាមមូលដ្ឋាន ព្រមទាំងធានាឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រី។
- ✓ រៀបចំតម្លើងប្រព័ន្ធគ្រួតពិនិត្យមួយ ដែលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហា រាប់បញ្ចូលសូចនាករយេនឌ័រផងដែរ។ យេនឌ័រ
- ✓ កំណត់គោលដៅទៅលើគ្រួសារដែលមានស្ត្រីជាមេគ្រួសារ សម្រាប់ការចុះបញ្ជីដីធ្លី និងសួរពួកគេ ថាតើពួកគេត្រូវការអ្វីខ្លះ និង តើពួកគេមើលឃើញឧបសគ្គត្រង់ ចំណុចណាខ្លះនៅក្នុងការផ្តល់ប្លង់ដីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។
- ✓ លើកកម្ពស់ឱ្យមានការចូលរួមពីប្រតិបត្តិករជាស្ត្រីនៅក្នុងដំណើរការចុះបញ្ជី ។
- ✓ លើកកម្ពស់ឱ្យមានការផ្តល់ប្លង់ដីរួមគ្នា និង ការចុះបញ្ជីស្ត្រីជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដីធ្លី របស់ពួកគេតែម្នាក់គត់។
- ✓ រៀបចំប្រព័ន្ធព័ត៌មានដីធ្លី និងមូលដ្ឋានទិន្នន័យ ដើម្បីបញ្ចូលជំហានមួយចំនួន ដែលធានាថា ច្បាប់ និងនិយ័តកម្មនានា ទាក់ទងទៅនឹងសមធម៌យេនឌ័រត្រូវបានអនុវត្ត។
- ✓ គាំទ្រដល់ការធ្វើផែនទីរាងជាប្រអប់ ដែលមានមូលដ្ឋានផ្អែកលើភស្តុតាង និង ចំណេះដឹងក្នុងមូលដ្ឋាន អំពីព្រំដែនដី ដោយធានាឱ្យមាននូវវត្តមានរបស់ស្ត្រី

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.២ ៖**  
**ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវ**  
**សមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងការងារ**  
**អង្កេត និងការចុះបញ្ជីដីធ្លី**

*ប្រភព ៖ Dalal Alnaggar's presentation on "Developing gender-equitable land survey and technologies in the Arab region" at the May 2011 technical workshop.*



(រាប់បញ្ចូលគ្រួសារដែលមានបុរសជាមេគ្រួសារ) អ្នកជិតខាង និងសមាជិកសហគមន៍ដទៃទៀត នៅក្នុងដំណើរការកំណត់ព្រំប្រទល់។

✓ ធ្វើវិមជ្ឈការកន្លែងចុះបញ្ជីដីធ្លី ដើម្បីធ្វើឱ្យសហគមន៍ជនបទកាន់តែមានភាពងាយស្រួលក្នុងការទទួលបានសេវា។

✓ ច្របាច់បញ្ចូលសកម្មភាពផ្តល់ប្លង់ដីជាមួយគម្រោងអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច ដូចជាគម្រោងផ្សព្វផ្សាយកសិកម្ម គម្រោងអភិវឌ្ឍអាជីវកម្មខ្នាតតូច ឬមីក្រូឥណទាន។

✓ រក្សាថ្លៃសេវាឱ្យមានកម្រិតទាប ដើម្បីសម្របសម្រួលឱ្យស្ត្រី និងក្រុមងាយរង គ្រោះដទៃទៀត មានលទ្ធភាពទទួលបានសេវា។

✓ អនុវត្តយុទ្ធនាការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងសាធារណៈ ដែលកំណត់គោលដៅទៅលើស្ត្រី ដោយផ្តល់ព័ត៌មានជូនដល់ពួកគេអំពីសារៈសំខាន់នៃសិទ្ធិដីធ្លី និងការចុះបញ្ជីដីធ្លី ក្នុងករណីដែលពួកគេអាចចុះបញ្ជីទៅលើសិទ្ធិរបស់ពួកគេបាន និងក្រោមលក្ខខណ្ឌណាខ្លះ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេអាចធ្វើយ៉ាងដូច្នោះបាន - ថ្លៃសេវា សេចក្តីត្រូវការឱ្យមានភស្តុតាង...។ល។

✓ ពិចារណាទៅលើអនត្តរភាព និង កង្វះព័ត៌មាន ព្រមទាំងមធ្យោបាយធ្វើដំណើរ។

✓ ផ្តល់សៀវភៅផ្តិតព័ត៌មាន ខ្សែអាត់វីដេអូ ការផ្សព្វផ្សាយតាមវិទ្យុសារព័ត៌មាន និងវីបសាយជូនដល់ស្ត្រី ដែលអាចត្រូវការឱ្យមានការរៀបចំដោយឡែកពីបុរស។

✓ ពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់ថា ប្លង់ដីមានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវ ហើយម្ចាស់កម្មសិទ្ធិទ្រព្យសម្បត្តិគ្រប់រូប ត្រូវបានផ្តល់ប្លង់ដីដោយស្របច្បាប់។

✓ ធានាថា ប្លង់ដីត្រូវបានផ្តល់ស្របពេលជាមួយគ្នា ចំពោះស្ត្រី និងបុរសដែលជា ម្ចាស់សិទ្ធិលើទ្រព្យសម្បត្តិ។

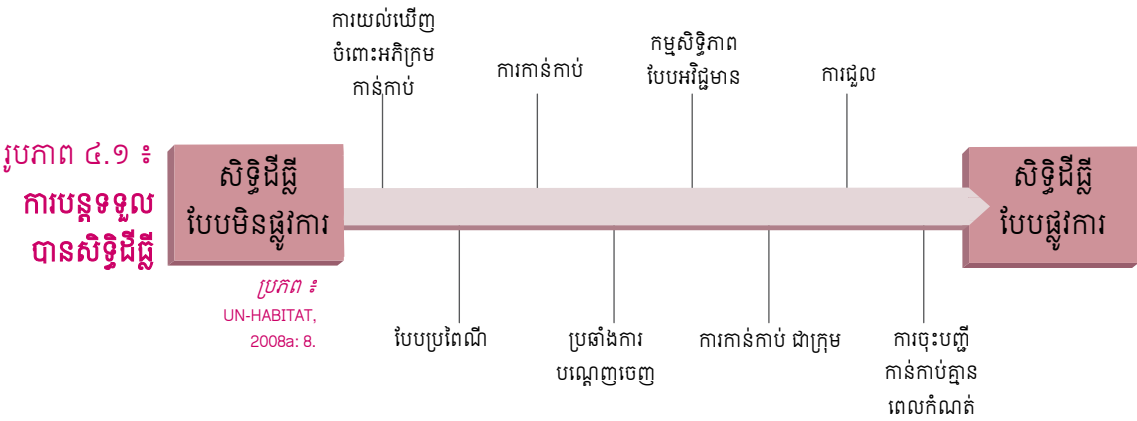
✓ សម្របសម្រួលឱ្យមានដំណើរការប្តឹងដីទាស់សម្រាប់ស្ត្រី តាមរយៈការបង្កើតឱ្យ មានទំនាក់ទំនងជាមួយមេធាវី និង ជំនួយការផ្នែកច្បាប់ ដែលអាចផ្តល់ជំនួយ ជាក់លាក់។

✓ រៀបចំតម្លើងប្រព័ន្ធជាមួយដែលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ និងប្រមូលការអនុវត្តន៍ល្អ ព្រមទាំងទិន្នន័យដែលបំបែកព័ត៌មានទៅតាមយេនឌ័រ ដើម្បីពិនិត្យតាមដានទៅលើផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងនៃសមភាពយេនឌ័រ។

**ជម្រើសដោយឡែកនៃការផ្តល់ប្រយោជន៍**

ការប៉ុនប៉ងរៀបចំឱ្យមានលក្ខណៈផ្លូវការទៅលើសិទ្ធិបែបមិនផ្លូវការ និងការកាន់កាប់បែបប្រពៃណី រមែងតែងផ្ដោតទៅលើការផ្តល់ឱ្យបុគ្គលនូវប្លង់កាន់កាប់គ្មានពេលកំណត់។ ការផ្តល់ប្លង់ដី បាននិងកំពុងមានប្រជាប្រិយភាពនៅក្នុងទីភ្នាក់ងារអន្តរជាតិ និងអ្នកទទួលបានជាច្រើន។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី គេត្រូវផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ដើម្បីធានាថា ការធ្វើឱ្យមានលក្ខណៈផ្លូវការ មិនបណ្តាលឱ្យស្រ្តីបាត់បង់សិទ្ធិបន្ទាប់បន្សំរបស់ពួកគេ ដូចជាសិទ្ធិក្នុងការទទួលបាន ប្រើប្រាស់ ប្រមូល ឬ ដាំដុះ ដែលពួកគេមានក្រោមច្បាប់ប្រពៃណីឡើយ (ប្រអប់ ៤.៣)។ តាមរយៈការធ្វើឱ្យធ្លាក់ចុះនូវសិទ្ធិដីធ្លី ដែលស្រ្តីធ្លាប់មានកន្លងមក ការផ្តល់ប្លង់ដីអាចបង្កើនភាពអសន្តិសុខចំពោះស្រ្តី។

ពុំមានទម្រង់នៃការកាន់កាប់ណាតែមួយ ដែលអាចស្របទៅតាមសេចក្តីត្រូវការផ្សេងៗគ្នារបស់គ្រប់ក្រុមសង្គមទាំងអស់បានឡើយ។ នៅពេលដែលកម្រងនៃជម្រើសកាន់កាប់ដីធ្លីមួយចំនួនត្រូវបានទទួលស្គាល់ ស្រ្តី និងបុរសពីគ្រប់ក្រុមសង្គមទាំងអស់ កាន់តែអាចមានលទ្ធភាពទទួលបាននូវសេចក្តីត្រូវការរបស់ពួកគេ ដែលរមែងតែងមានការប្រែប្រួលទៅតាមសម័យកាល។ ការទទួលស្គាល់តាមផ្លូវច្បាប់ ទៅលើទម្រង់នៃការកាន់កាប់ផ្សេងៗគ្នាក៏អាចលើកកម្ពស់ឱ្យមានការអភិវឌ្ឍន៍ទីផ្សារដីធ្លីយ៉ាងសកម្មផងដែរ (UN-HABITAT, 2008a: 10)។ នៅក្នុងប្រទេសភាគច្រើន សិទ្ធិដីធ្លី និងប្រភេទនៃការកាន់កាប់ផ្សេងៗគ្នាដែលមាន បង្កើតឱ្យមាននូវដំណើរការបន្តមួយ (រូបភាព ៤.១)។ ជ្រុងមួយនៃដំណើរការបន្តនេះ គឺជាទម្រង់នៃការកាន់កាប់រួមគ្នាបែបមិនផ្លូវការ ឬ ខុសច្បាប់ ដូចជា ការទទួលស្គាល់តាមព្រឹត្តិស័យ ទៅលើការតាំងទីលំនៅបែបមិនផ្លូវការ ឬ ខុសច្បាប់ ឬ កិច្ចការពារពីផ្នែកនយោបាយ ប្រឆាំងទៅនឹងការបណ្តេញចេញដោយបង្ខំ។ នៅជ្រុងកណ្តាល គឺជាសិទ្ធិកាន់កាប់សិទ្ធិប្រើប្រាស់រួម កម្មសិទ្ធិអវិជ្ជមានសមូហភាព សម្បទានពិសេស និង ការកាន់កាប់សមូហភាពតាមបែបប្រពៃណី ដែលអាចមានលក្ខណៈមិនផ្លូវការ ឬ ផ្លូវការ។ ជ្រុងមួយទៀតនៃដំណើរការបន្តនេះ គឺជាសហកម្មសិទ្ធិភាព និងការជួលដោយមានការចុះបញ្ជី ដែលជាធម្មតា គេសំដៅហៅថា ប្រភេទនៃការកាន់កាប់ “បែបផ្លូវការ” (UN-HABITAT, 2007b: 24)។



ជម្រើសដោយឡែក ក្រៅពីការផ្តល់ប្លង់ដី (ប្រអប់ ៤.៧) អាចផ្តល់សន្តិសុខលើការកាន់កាប់បាន ប៉ុន្តែ ត្រូវ ជ្រើសរើសទៅតាមបរិបទ ដូចជា ការតាំងទីលំនៅ នៅតំបន់ជនបទ តំបន់ប្រជុំជន តំបន់ទីក្រុង ការតាំងទីលំនៅ មិនរៀបរយ។ល។ កម្រិតសមធម៌យេនឌ័រនៃទម្រង់កាន់កាប់ទាំងនេះ មានភាពខុសគ្នាយ៉ាងខ្លាំង ហើយសន្តិសុខ លើការកាន់កាប់ដែលភ្ជាប់ទៅនឹងទម្រង់នៃការកាន់កាប់នីមួយៗ ក៏មានភាពខុសគ្នាផងដែរ ដែលអាស្រ័យទៅលើ កត្តាជាច្រើន។ ឧទាហរណ៍ បើប្រៀបធៀបទៅនឹងការកាន់កាប់គ្មានពេលកំណត់ ការជួល ជាពិសេស កិច្ចសន្យា ភតិកម្ម មានតម្លៃទាបជាង អាចផ្តល់ជូនបានឆាប់រហ័សជាង មានភាពបត់បែនជាង អាចធ្វើទៅបានបើទោះបីជា កម្មសិទ្ធិភាពដីធ្លីស្ថិតក្រោមវិវាទក៏ដោយ អាចកែលម្អទៅតាមសេចក្តីត្រូវការ និង ទាមទារឱ្យមានប្រព័ន្ធ បច្ចេកវិទ្យាដែលមានតម្លៃថោក និងសាមញ្ញ។ វិធានការ ដូចជា ការចុះបញ្ជីរួមគ្នាទៅលើលិខិតជួល ឬ ការចុះបញ្ជីដោយដាក់ឈ្មោះសហព័ទ្ធទាំងពីរ អាចមានភាពចាំបាច់ ដើម្បីជៀសវាងការមិនបញ្ចូលស្ត្រី (Augustinus and Benschop, 2003: 4)។

ប្រភេទនៃការកាន់កាប់មិនផ្លូវការមួយចំនួន ដូចជា ការទទួលស្គាល់ទៅលើការកាន់កាប់តាមព្រឹត្តិស័យ តាមរយៈ ការគាំទ្រផ្នែកនយោបាយ ភស្តុតាងដែលបញ្ជាក់អំពីការបង់វិក្កយបត្រទឹកភ្លើង ភស្តុតាងផ្ទាល់មាត់ សិទ្ធិប្រពៃណី ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងលក្ខណៈមិនផ្លូវការ ការយល់ឃើញចំពោះការកាន់កាប់ដែលមានសន្តិសុខល្អ គឺជា ប្រភេទនៃការកាន់កាប់បែបមិនផ្លូវការទូទៅបំផុតនៅក្នុងតំបន់អណាធិបតេយ្យ និងការតាំងទីលំនៅមិនរៀបរយ។ សន្តិសុខនៃការកាន់កាប់ដែលគេផ្តល់ជូន អាស្រ័យទៅលើស្ថានភាពក្នុងមូលដ្ឋាន និង ថាតើវាមានការបំពេញបន្ថែម ពីទម្រង់ដទៃទៀតនៃកិច្ចការពារប្រឆាំងទៅនឹងការបណ្តេញចេញដោយបង្ខំ ដែរឬទេ (Augustinus and Benschop, 2003: 4)។ គេអាចផ្តល់មូលដ្ឋានសម្រាប់អភិក្រមកែលម្អការកាន់កាប់ជាបណ្តើរៗ ដែលសិទ្ធិ កាន់កាប់ត្រូវបានរៀបចំឱ្យមានលក្ខណៈផ្លូវការ ឬ កែលម្អបន្តិចម្តងៗជាបន្តបន្ទាប់។ អភិក្រមកែលម្អជាបណ្តើរៗ អាចបង្កើនសន្តិសុខពីរយៈពេលខ្លីទៅរយៈពេលមធ្យម ខណៈពេលដែលអាជ្ញាធរអភិវឌ្ឍជម្រើសដោយឡែក រយៈពេលវែង ដែលកាន់តែមានលក្ខណៈគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ និងផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់នៅក្នុងមូលដ្ឋាន (UN-HABITAT, 2008a: 10-11 and 20)។

**សន្តិសុខ និងសេវាកម្មនៅក្នុងប្រទេសកូឡុំប៊ី**

ប្រព័ន្ធកាន់កាប់បែបផ្លូវការ រមែងតែងត្រូវបានចាត់ទុកថាមានសារៈសំខាន់ក្នុងការធានា ដល់លទ្ធភាពក្នុងការទទួលបានសេវាសាធារណៈ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី នៅក្នុងប្រទេស កូឡុំប៊ី ច្បាប់អនុញ្ញាតឱ្យប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូបទទួលបានសេវាកម្ម ដូចជា ទឹក អនាម័យ អគ្គិសនី ប្រព័ន្ធបង្ហូរទឹក ការប្រមូលសំរាម ទូរស័ព្ទ និងឧស្ម័ន ដរាបណាពួកគេអាច បញ្ជាក់ថាពួកគេរស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់ពួកគេ និង អាចបង់ថ្លៃសេវាដែលផ្តល់ជូនបាន។ កម្រងនៃប្រព័ន្ធកាន់កាប់កម្រិតមធ្យម មួយចំនួនដូចជា ការប្រកាសអំពីកម្មសិទ្ធិភាព ការទិញ និងការលក់សិទ្ធិសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅពេលអនាគត និងភតិកម្មសមូហភាព ផ្តល់នូវការបោះជំហានឆ្ពោះទៅរកការពង្រឹងសិទ្ធិ និងកិច្ចការពារពីការបណ្តេញចេញ ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យគ្រួសារក្រីក្រទទួលបានសន្តិសុខចំពោះលំនៅដ្ឋាន ដែលពួកគេ

**ប្រអប់ ៤.៧ ៖ ជម្រើសដោយឡែក ក្រៅពីការផ្តល់ប្លង់ដី**

*ប្រភព ៖*  
Aristazabal  
and Gomez,  
2004; Yahya,  
2002; Farfan, 2002.

អាចមានលទ្ធភាពរកបាន ដោយមិនប្រកាន់អំពីឋានៈនៃការកាន់កាប់របស់ពួកគេ។

**លិខិតអនុញ្ញាតកាន់កាប់បណ្តោះអាសន្នក្នុងប្រទេសកេនយ៉ា**

ក្រុមប្រឹក្សាក្រុងណៃរ៉ូប៊ី បានណែនាំលិខិតអនុញ្ញាតកាន់កាប់បណ្តោះអាសន្ន (TOLs) ដើម្បីលើកកម្ពស់ការប្រើប្រាស់ដីសាធារណៈដែលនៅទំនេរ ក្នុងតំបន់ទីតាំងយុទ្ធសាស្ត្រ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ដូចជា កន្លែងប្រជុំផ្លូវ ដីបម្រុងថ្នល់ នៅក្នុងកន្លែងដែលមាន ដង់ស៊ីតេខ្ពស់ និងដីចំហនៅតំបន់ ជាយក្រុង។ ស្ថិតក្រោមលិខិតអនុញ្ញាតកាន់កាប់បណ្តោះអាសន្ន អាជ្ញាធរ មូលដ្ឋានបែងចែកដីធ្លី សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ក្នុងគោលបំណងផលិតកម្ម ហើយស្របពេលជាមួយគ្នានោះ ក៏រក្សាឱ្យបានផងដែរនូវការគ្រប់គ្រង រយៈពេលវែង។ លិខិតអនុញ្ញាតនេះ អាចធ្វើឱ្យឡើងវិញមួយឆ្នាំម្តង ហើយអ្នក កាន់កាប់ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យសាងសង់សំណង់ពាក់កណ្តាលអចិន្ត្រៃយ៍។ អ្នកកាន់កាប់ត្រូវបង់ថ្លៃជួលដីមួយឆ្នាំម្តង ដែលចូលទៅក្នុងចំណូលរបស់ ក្រុង។ បើទោះបីជាលិខិតអនុញ្ញាត កាន់កាប់បណ្តោះអាសន្ននេះ មានបំណង បង្កើតប្រាក់ចំណូលដីធ្លីបែបពាណិជ្ជកម្មក៏ដោយ ប៉ុន្តែជួនកាល វាត្រូវបាន ប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងលំនៅដ្ឋានផងដែរ ហើយគេអាចចម្លងគំរូនេះ ទៅអនុវត្តនៅកន្លែងដទៃទៀត។

**ការជួលដីបណ្តោះអាសន្ននៅក្នុងប្រទេសថៃ**

សហគមន៍ដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបនៅក្នុងទីក្រុងបាងកក បានធ្វើការវិវឌ្ឍន៍ទៅលើ ការរៀបចំជាក់ស្តែងមួយជាមួយម្ចាស់ដី ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យពួកគេរស់នៅក្នុងតំបន់ ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យពួកគេទទួលបានឱកាសប្រកបរបរចិញ្ចឹមជីវិត។ ប្រជាជនក្រីក្រ ស្វែងរកម្ចាស់ដីដែលកំពុងរង់ចាំឱ្យដីរបស់ពួកគេឡើងថ្លៃ មុនពេលអភិវឌ្ឍន៍នោះ និង ជួលដីឱ្យពួកគេក្នុងរយៈពេលខ្លីទៅរយៈពេលមធ្យម ដោយបង់ថ្លៃជួលទៅតាមលទ្ធភាព របស់ពួកគេ។ ម្ចាស់ដីចូលចិត្តការជួលរបៀបនេះ អាស្រ័យដោយវាគឺជាកិច្ចការពារ ចំពោះការទន្ទ្រានដីរបស់ពួកគេពីភាគីទី៣។ នៅក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗនេះ សហគមន៍ និងអាជ្ញាធរ បាននិងកំពុងស្វែងរកវិធីពង្រីកសេវាមូលដ្ឋានទៅកាន់កន្លែង ដទៃទៀត ហើយប្រជាជនក្រីក្រ អាចចរចាឱ្យមានការរៀបចំស្រដៀងគ្នាជាមួយ ម្ចាស់ដីនៅក្នុងតំបន់ថ្មីៗទាំងនោះ។

**បញ្ហាយេនឌ័រក្នុងការរៀបចំ និងបង្កើតប្រព័ន្ធ និងមូលដ្ឋានទិន្នន័យព័ត៌មានដីធ្លី<sup>១០</sup>**

បើទោះបីជាបញ្ហាយេនឌ័រ ជាធម្មតាមិនត្រូវបានកសាងទៅក្នុងប្រព័ន្ធ និងមូលដ្ឋានទិន្នន័យព័ត៌មានដីធ្លីក៏ដោយ ការរៀបចំប្រព័ន្ធព័ត៌មានដីធ្លី ត្រូវស្របទៅតាមក្របខ័ណ្ឌគោលនយោបាយ និងក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ពាក់ព័ន្ធ រាប់បញ្ចូលទាំងក្របខ័ណ្ឌសម្រាប់បញ្ហាយេនឌ័រផងដែរ។ ឧទាហរណ៍ ប្រសិនបើការផ្តល់ប្លង់ដីរួមគ្នាត្រូវបាន

កំណត់ដោយច្បាប់ ប្រព័ន្ធគ្រូបបានរៀបចំឡើងក្នុងលក្ខណៈមួយដើម្បីគាំទ្រដល់ចំណុចនេះ។ ការរៀបចំ ប្រព័ន្ធព័ត៌មានដីធ្លីនៅលើក្រដាសឱ្យក្លាយទៅជាប្រព័ន្ធដែលគ្រប់គ្រងដោយកុំព្យូទ័រ ផ្តល់នូវឱកាសសម្រាប់ បញ្ចូលបញ្ហាយេនឌ័រ ដូចជា តាមរយៈការណែនាំប្រព័ន្ធសម្រាប់ចុះបញ្ជីយេនឌ័ររបស់ម្ចាស់ដី សំដៅអនុញ្ញាត ឱ្យមានការបំបែកព័ត៌មានអំពីយេនឌ័រ និង ការវិភាគទៅលើទិន្នន័យ។ ទម្រង់ប្រមូលទិន្នន័យ និងឯកសារ ចុះបញ្ជី គួរបញ្ចូលឱ្យមានចន្លោះ គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សរសេរឈ្មោះរបស់ម្ចាស់ដីគ្រប់រូប និង អ្នកដែលមាន ប្រយោជន៍នៅក្នុងដីនោះ។

មូលដ្ឋានទិន្នន័យ និងប្រព័ន្ធដែលគ្រប់គ្រងដោយកុំព្យូទ័រ អាចត្រូវបានរៀបចំឡើងយ៉ាងងាយស្រួល ដើម្បីចុះបញ្ជី សិទ្ធិសហព័ទ្ធ កម្មសិទ្ធិភាពដីធ្លីរួមគ្នា និងប្រយោជន៍របស់សមាជិកគ្រួសារនៅក្នុងដីនោះ ព្រមទាំងទាមទារឱ្យ មានការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ស្របច្បាប់ ឯកសារ ឬ ព័ត៌មានដទៃទៀត (ឧ. លិខិតអាពាហ៍ពិពាហ៍) មុនពេលបន្ត ទៅជំហានបន្ទាប់ នៅក្នុងដំណើរការបញ្ចូលទិន្នន័យ។ ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា ការផ្ទេរដី តម្រូវឱ្យ ផ្តល់ទម្រង់ដីធ្លី លេខ ៤១ “ទម្រង់យល់ព្រមពីសហព័ទ្ធចំពោះប្រតិបត្តិការដីធ្លី” ដូច្នេះ ប្រព័ន្ធព័ត៌មានដីធ្លី ត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីធានាថាទម្រង់នេះ ត្រូវបានស្តុកមុនពេលដែលគេអាចអនុវត្តជំហានបន្ទាប់ ក្នុងការផ្ទេរប្លង់ដីជាផ្លូវការ។

ដើម្បីធ្វើឱ្យរដ្ឋបាលដីធ្លីកាន់តែមានសមធម៌យេនឌ័រ អ្នកអនុវត្តការងារជាស្ត្រី គួរចូលរួមនៅក្នុងការរៀបចំ និង ការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ និងបច្ចេកវិទ្យា ហើយការបណ្តុះបណ្តាលអំពីរដ្ឋបាល និងប្រតិបត្តិការនៃប្រព័ន្ធ និង មូលដ្ឋានទិន្នន័យព័ត៌មានដីធ្លី គួរត្រូវបានរៀបចំឡើងឱ្យស្របទៅតាមសេចក្តីត្រូវការអប់រំរបស់ស្ត្រី និងបុរស។ ឧបករណ៍ទាំងនេះ គួរត្រូវបានវាយតម្លៃពីទស្សនៈវិស័យយេនឌ័រ។ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសម្រាប់វាយតម្លៃយេនឌ័រ របស់បណ្តាឧបករណ៍ដីធ្លីសកល (GLTN) ដែលត្រូវបានអភិវឌ្ឍឡើងតាមរយៈយន្តការអភិវឌ្ឍឧបករណ៍ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ គឺជាឧទាហរណ៍មួយដែលប្រសើរបំផុត អំពីការអនុវត្តន៍ល្អក្នុងចំណុចនេះ (UN-HABITAT, 2007a; 2009; 2011)។

**☛ បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៣ ៖  
ការធានាឱ្យមាន  
ប្រព័ន្ធព័ត៌មាន  
ដីធ្លីប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រ**

*ប្រភព៖ FAO,  
2009c: 115.*

- ✓ ប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាមានតម្លៃទាប ដែលក្រុមប្រជាពលរដ្ឋទូលំទូលាយ អាចមាន លទ្ធភាពប្រើប្រាស់បាន។
- ✓ ធានាឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍កម្រងសំនួរ និងការអង្កេត។
- ✓ ប្រមូលទិន្នន័យដែលមានការបំបែកព័ត៌មានទៅតាមយេនឌ័រ។
- ✓ នៅពេលប្រមូលទិន្នន័យ ត្រូវសម្ភាសន៍ស្ត្រីដាច់ដោយឡែកពីបុរស ដើម្បីទទួល បានដំណើររឿងពិតរបស់ពួកគេ។
- ✓ ប្រើប្រាស់ការកំណត់ផែនទីសហគមន៍ដោយមានការចូលរួម សម្រាប់ការធ្វើផែនការ ប្រើប្រាស់ដី និងការប៉ាន់ប្រមាណធនធាន ដោយជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រី និងយុវជនដោយឡែកពីគ្នាពីបុរស និង មនុស្សដែលមានវ័យចំណាស់ជាង ព្រមទាំងធានាឱ្យមានវត្តមានរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងគ្រប់ក្រុមការងារទាំងអស់។
- ✓ ពន្យល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់អំពីបច្ចេកវិទ្យា និង ផ្តល់ការងារជូនដល់អ្នកអនុវត្ត ការងារជាស្ត្រីឱ្យបានកាន់តែច្រើននៅក្នុងការងារតាមមូលដ្ឋាន ដើម្បីជួយបង្ហាញថា

- សកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីមានសមធម៌យេនឌ័រ។
- ✓ ធានាថាទម្រង់ប្រមូលទិន្នន័យ និងឯកសារចុះបញ្ជី ផ្តល់នូវចន្លោះគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់បំពេញឈ្មោះម្ចាស់ដីគ្រប់រូប និងអ្នកដែលមានប្រយោជន៍នៅក្នុងដីនោះព្រមទាំង មានចន្លោះសម្រាប់កត់ត្រាអំពីយេនឌ័រ។
- ✓ វាយតម្លៃទៅលើឧបករណ៍តាមរយៈទស្សនៈវិស័យយេនឌ័រ (ឧ. តាមរយៈលក្ខណៈ វិនិច្ឆ័យវាយតម្លៃយេនឌ័ររបស់បណ្តាញឧបករណ៍ដីធ្លីសកល)។

**ចូរចងចាំ!**  
បើទោះបីជាបច្ចេកវិទ្យាមានភាពអព្យាក្រឹត្យលើបញ្ហាយេនឌ័រក៏ដោយ ប៉ុន្តែ ការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យា អាចពុំមានភាពអព្យាក្រឹត្យលើបញ្ហាយេនឌ័រឡើយ។

**ការវាយតម្លៃ<sup>១១</sup>**

អាស្រ័យដោយស្ត្រីជាច្រើនមានធនធានហិរញ្ញវត្ថុតិចជាងបុរស ដូច្នេះ វាមានសារៈសំខាន់ជាពិសេស ដែលទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ស្ត្រីត្រូវវាយតម្លៃប្រកបដោយភាពយុត្តិធម៌។ ការវាយតម្លៃប្រកបដោយភាពយុត្តិធម៌ ត្រូវពិចារណាទៅលើគោលបំណងនៃការវាយតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិចំនួន២ ដែលមានលក្ខណៈផ្ទុយគ្នា ៖ ១) សម្រាប់គណនាទៅលើពន្ធទ្រព្យសម្បត្តិ និង ២) សម្រាប់គណនាសំណងចំពោះម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ ក្នុងករណីអស្សាមិករណ៍។

**បញ្ហាផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៤ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះ  
ការវាយតម្លៃ  
ប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រ**

*ប្រភព៖ Nigel Edmead's presentation on "Gender issues in designing and setting up land information systems and databases: experiences from Ghana, Zambia and Uganda" at the May 2011 technical workshop.*

- ✓ ធានាថាប្រព័ន្ធវាយតម្លៃពិចារណាទៅលើតម្លៃមិនមែនទីផ្សារមួយចំនួនដូចជា តម្លៃ សង្គម វប្បធម៌ សាសនា ស្មារតី និងបរិស្ថាន។
- ✓ ប៉ាន់ប្រមាណទៅលើឥទ្ធិពលនៃកត្តាសង្គម ដូចជាទំនាក់ទំនងសង្គម កិត្យានុភាព ភាគរភាព ទៅលើការចរចា ដើម្បីកំណត់តម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិជាពិសេស សម្រាប់ ក្រុមងាយរងគ្រោះ ដូចជា ស្ត្រីមេម៉ាយ និងស្ត្រីមេគ្រួសារដែលមានអំណាច ទន់ខ្សោយក្នុងការចរចាផ្នែកនយោបាយ។
- ✓ រក្សាតម្លៃសេវាឱ្យស្ថិតនៅកម្រិតអប្បបរមា។
- ✓ ពន្យល់ទៅកាន់ម្ចាស់ដីអំពីរបៀបសម្រេចទៅលើការវាយតម្លៃ ជាពិសេសស្ត្រីដែល រមែងតែងមានកម្រិតអក្ខរភាពទាបជាងបុរស និងខ្វះព័ត៌មាន។
- ✓ ទប់ស្កាត់អំពើពុករលួយ តាមរយៈការបង្កលក្ខណៈឱ្យមានព័ត៌មានវាយតម្លៃ និង ការវិភាគជូនដល់សាធារណជន។

**ការកំណត់ពន្ធ<sup>១២</sup>**

គោលនយោបាយពន្ធដារ មានផលប៉ះពាល់ទៅលើភាពក្រីក្រ ការបែងចែកប្រាក់ចំណូល និងសមធម៌យេនឌ័រ។ គេត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ដើម្បីធានាថា គោលនយោបាយពន្ធដារ ពុំបង្កឱ្យមានការរើសអើងទៅលើបុរស ឬ ស្ត្រី

កាន់តែមានភាពធ្ងន់ធ្ងរ ជាពិសេស ក្រុមងាយរងគ្រោះ ដូចជាគ្រួសារដែលមានស្ត្រីជាមេគ្រួសារ។ ការកំណត់យកពន្ធដូចគ្នាទៅលើ (សហ) កម្មសិទ្ធិភាពទ្រព្យសម្បត្តិ អាចលើកទឹកចិត្តឱ្យប្រជាពលរដ្ឋគេចពីការចុះបញ្ជីផ្លូវការ និង បន្តស្ថិតក្រោមទម្រង់នៃការកាន់កាប់ដែលមិនសូវមានសន្តិសុខល្អប្រសើរ។ ក្នុងលក្ខណៈជាវិធានទូទៅ ពន្ធដីប្រចាំឆ្នាំ មិនគួរមានតម្លៃលើសពី ១% នៃតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិឡើយ ហើយពន្ធសម្រាប់ការទទួលបានដី មិនគួរមានតម្លៃលើសពី ៣% ឡើយ។

- ✓ ធានាថា ស្ត្រី និងបុរស ទទួលបានការប្រព្រឹត្តិស្មើភាពគ្នានៅក្នុងក្រុម និងនិយ័តកម្ម ស្តីពីពន្ធដារ។
- ✓ ដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខុសៗគ្នាដែលពន្ធដីធ្វើ អាចមានទៅលើស្ត្រី និងបុរស ដូចជា ចំណែករបស់ពួកគេនៅក្នុងកម្មសិទ្ធិភាព ការប្រើប្រាស់ដីធ្លី និងដីវិភាព រស់នៅ និងការអនុវត្តន៍ផ្ទេរដីធ្លី។
- ✓ ធានាថាការពិភាក្សាវែកញែកនយោបាយ ទាក់ទងទៅនឹងគោលនយោបាយដីធ្លី ទទួលបានព័ត៌មានពេញលេញ អំពីផលប៉ះពាល់សង្គមនៃជម្រើសគោល នយោបាយស្តីពីពន្ធដារ ជាពិសេសទៅលើបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ។
- ✓ កំណត់កម្រិតពន្ធដារមួយ ដែលងាយយកមកអនុវត្ត និងប៉ាន់ប្រមាណប៉ុន្តែក៏ត្រូវធានាឱ្យមានភាពយុត្តិធម៌ និងសមស្របផងដែរ។
- ✓ ធានាថា ពន្ធមូលដ្ឋានផ្អែកលើតម្លៃសមស្រប។
- ✓ ពិចារណាផ្តល់ការលើកលែងពន្ធ និងការសម្រាលពន្ធ សម្រាប់ក្រុមងាយរងគ្រោះ ដូចជាស្ត្រីក្រីក្រ។
- ✓ ប៉ាន់ប្រមាណ ថាតើអ្នកបង់ពន្ធអាចទទួលយកការបង់ពន្ធដល់កម្រិតណា និង ពន្យល់ទៅកាន់ពួកគេអំពីសេចក្តីត្រូវការ និងការប្រើប្រាស់ពន្ធដែលបានប្រមូល។ អ្នកបង់ពន្ធអាចចូលរួមនៅក្នុងការកំណត់អត្រាពន្ធ និង សម្រេចចិត្តអំពីរបៀបដែលគេគួរប្រើប្រាស់ចំណូលពីពន្ធ។
- ✓ ប៉ាន់ប្រមាណ និងប្រមូលពន្ធក្នុងលក្ខណៈដែលមិនរើសអើងទៅលើស្ត្រី និងបុរស ដោយពិចារណាទៅលើបញ្ហាមួយចំនួន ដូចជា អនក្ខរភាព និងកង្វះព័ត៌មាន ឬ មធ្យោបាយធ្វើដំណើរដែលអាចច្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាមួយសកម្មភាពដទៃទៀត ដូចជាកិច្ចប្រជុំសហគមន៍ ទីផ្សារ ឬ វគ្គបណ្តុះបណ្តាល។
- ✓ ធានាថាចំណូលពីពន្ធត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងលក្ខណៈដែលផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់ស្ត្រី និងបុរស តាមរយៈការដម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីយេនឌ័រទាំងពីរនៅក្នុង ការវិភាគសេចក្តីត្រូវការ ដូចជា តាមរយៈការធ្វើផែនការថវិកា ដោយមាន ការចូលរួមនៅកម្រិតថ្នាក់ក្រុង។
- ✓ ធ្វើការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការបំពេញទម្រង់ពន្ធដារ និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវ បង់នៅក្នុងស្ថានភាពផ្សេងៗគ្នា ដូចជា

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៥ ៖**  
**ការគាំទ្រចំពោះការកំណត់**  
**យកពន្ធដែលមានសមធម៌**  
**យេនឌ័រ**

*ប្រភព ៖* FAO et al., 2007.



ប្រតិបត្តិការទ្រព្យសម្បត្តិ	ការទទួលបាន	អចលនទ្រព្យ
រាប់បញ្ចូលតាមរយៈការស្នងមរតក ឬ ការផ្តល់ជាអំណោយ។ល។		
✓	ធានាឱ្យមានតម្លាភាព	
តាមរយៈការផ្សព្វផ្សាយអំពីការប៉ាន់ប្រមាណជាសាធារណៈ។		
✓	រៀបចំនីតិវិធីដែលផ្តល់ឱកាសដល់ស្ត្រី និងបុរស	ធ្វើការប្តឹងតវ៉ាឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញទៅលើការប៉ាន់ប្រមាណពន្ធរបស់ពួកគេ។

**ការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដី<sup>១៣</sup>**

ការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដី នាំឱ្យមានផលប៉ះពាល់ទៅលើរបៀបដែលប្រជាពលរដ្ឋអាចប្រើប្រាស់ដី ដែលស្ថិតក្រោមសិទ្ធិរបស់ពួកគេ។ នៅក្នុងប្រទេសជាច្រើន ស្ត្រី និងបុរស ប្រើប្រាស់ដីក្នុងលក្ខណៈផ្សេងៗគ្នា ដូច្នោះអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ទាមទារឱ្យមានការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដីដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ។

ការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដីដោយមានការចូលរួមនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន គឺជាវិធីមួយដ៏ល្អក្នុងការសម្រេចឱ្យបាននូវគោលបំណងនេះ ដូចឧទាហរណ៍នៃការកំណត់ផែនទីសហគមន៍ពីប្រទេសហ្វីលីពីន ដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៤.៤ បានបញ្ជាក់។ ប្រអប់ ៤.៨ ពន្យល់អំពីការអនុវត្តន៍ល្អដទៃទៀត ពីប្រទេសអេដ្វីពី និងប្រទេសម៉ាលី។ អភិក្រមព័ត៌មាន ដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងករណីប្រទេសអេដ្វីពី អាចចម្លងយកទៅអនុវត្តនៅក្នុងបរិបទ និងប្រទេសដទៃទៀត។

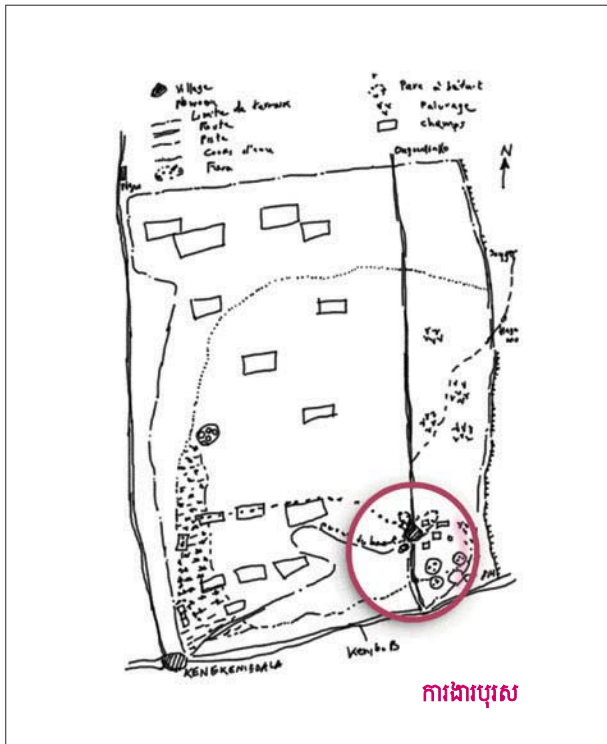
**ប្រអប់ ៤.៨ ៖  
ការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដី  
ដោយមានការចូលរួមប្រកប  
ដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

*ប្រភព ៖*  
Wehrman,  
2011: 156-157.

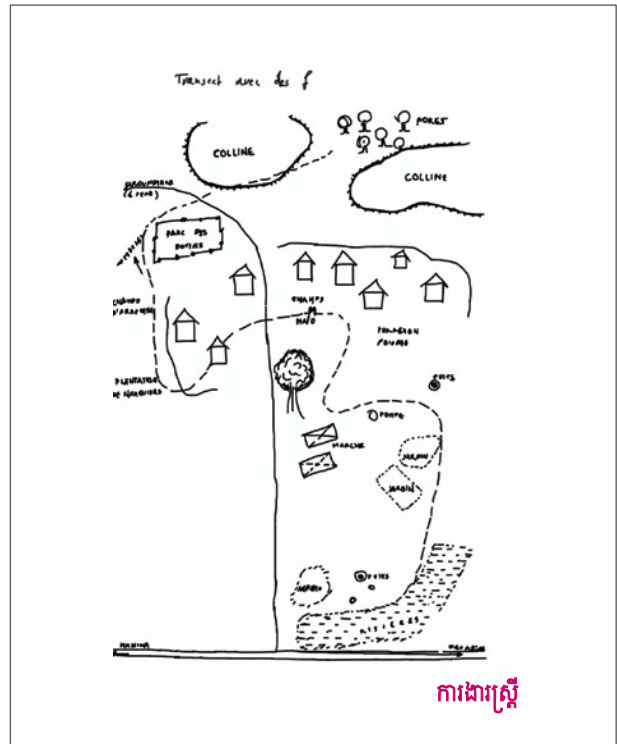
នៅក្នុង *ប្រទេសអេស្ប៉ា* គម្រោងស្តីពីផែនការប្រើប្រាស់ដី និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិរបស់ទីភ្នាក់ងារអាស៊ីម៉ង់សម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ (GIZ) នៅក្នុងតំបន់អូរ៉ូម៉េ បានបញ្ចូលការបញ្ជ្រាបយេនឌ័រទៅក្នុងការរៀបចំគម្រោងរបស់ខ្លួន។ នីតិវិធីជ្រើសរើសបុគ្គលិក បានលើកកម្ពស់តុល្យភាពយេនឌ័រ រវាងបុគ្គលិកស្រ្តី និងបុរស - ក្នុងករណីដែលសកម្មភាពនេះមិនអាចធ្វើទៅបាន ទីប្រឹក្សា និងអ្នកហាត់ការងារស្រ្តីត្រូវបានជួលឱ្យធ្វើការងារជំនួសវិញ។ បុគ្គលិកគម្រោង និងបុគ្គលិកសមភាគី ត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលអំពីការធ្វើសមាហរណកម្មបញ្ហាយេនឌ័រ ទៅក្នុងគ្រប់សកម្មភាពទាំងអស់។ ការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដីបែបចូលរួម និង សកម្មភាពវាយតម្លៃនៅតំបន់ជនបទបែបចូលរួមស្រ្តី និងបុរស មានការចូលរួមពីស្រ្តី និងបុរស ដែលជាក្រុមប្រជាជនគោលដៅហើយពេលវេលា និងតំបន់ទីតាំងរបស់ពួកគេ ត្រូវបានរៀបចំផែនការ ដើម្បីជៀសវាងការបាត់បង់ប្រយោជន៍សម្រាប់ស្រ្តី ឬ បុរស។ ឧបករណ៍វិភាគយេនឌ័រ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីប្រមូលព័ត៌មានអំពីការទទួលបាន និងការគ្រប់គ្រងទៅលើធនធាន សកម្មភាព និងទម្ងន់ការងាររបស់គ្រប់សមាជិកគ្រួសារទាំងអស់ និង ការចូលរួមរបស់ស្រ្តីនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនៅកម្រិតផ្សេងៗគ្នា។ ការអង្កេតរបស់គម្រោងបានបង្កើតឱ្យមាននូវទិន្នន័យដែលបំបែកព័ត៌មានទៅតាមយេនឌ័រ ដែលត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ ដើម្បីវិភាគទៅលើការប្រើប្រាស់ដីដែលមានស្រាប់ នៅក្នុងស្រុក និង សហគមន៍គោលដៅរបស់គម្រោង។

ឥឡូវនេះ ស្រ្តីចូលរួមពេញលេញនៅក្នុងការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដីបែបចូលរួម នៅក្នុងតំបន់អូរ៉ូម៉េ ព្រមទាំងចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តសាធារណៈ និងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនៅក្នុងគ្រួសារ។ សកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច ដែលគម្រោងបានផ្តួចផ្តើមឡើងបានបន្តតាមរយៈក្រុមស្រ្តីដែលមានលក្ខណៈប្រពៃណី ដោយមានចំនួនស្រ្តីចូលរួមកាន់តែច្រើនឡើង។

គំនូសផែនទីការងារដោយឡែក ដែលធ្វើឡើងដោយស្រ្តី និងបុរស នៅក្នុងប្រទេសម៉ាលី បានបង្ហាញឱ្យដឹងថា ស្រ្តីផ្តល់វិភាគទានដ៏មានតម្លៃចំពោះការរៀបចំផែនការ និងការគ្រប់គ្រងដីធ្លី ព្រមទាំងធនធានធម្មជាតិដទៃទៀត នៅពេលដែលពួកគេចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដីបែបចូលរួម។ គំនូសផែនទីការងាររបស់ស្រ្តី ផ្តោតលើបញ្ហាប្រើប្រាស់ដី ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានបន្ថែមរបស់ស្រ្តី វាលស្រែ និងការទទួលបានទឹក។ វាគ្របដណ្តប់ទៅលើតំបន់មួយ ដែលតូចជាងគំនូសផែនទីការងាររបស់បុរស ប៉ុន្តែ វាផ្តល់នូវព័ត៌មានលម្អិតខ្លាំងជាងអំពីតំបន់មួយផ្នែកនៃភូមិនេះ ដែលភាគច្រើនស្រ្តីជាអ្នកប្រើប្រាស់។ គំនូសផែនទីការងាររបស់បុរស ផ្តោតលើតំបន់ដាច់ស្រយាលដែលមានភាពពាក់ព័ន្ធច្រើនជាង ទៅនឹងការងាររបស់ពួកគេ។ ដូច្នេះ គំនូសផែនទីទាំងពីរនេះ បំពេញបន្ថែមឱ្យគ្នាទៅវិញទៅមក ហើយវារួមចំណែកស្នើកាត់ចំពោះរូបភាពរួម នៃស្ថានភាពធនធានក្នុងមូលដ្ឋាន។



ការងារបុរស



ការងារស្ត្រី

- ✓ ជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រីក្នុងការបញ្ជាក់អំពីសេចក្តីត្រូវការ និង/ឬ ការទាមទារឱ្យមានការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដី (រាប់បញ្ចូលការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពទៅលើផែនការដែលមានស្រាប់) អាស្រ័យដោយស្ត្រីអាចមើលអំពីការទាមទារនិងសេចក្តីត្រូវការ ដែលបុរសអាចមើលមិនឃើញ។
- ✓ វិភាគទៅលើស្ថានភាពក្នុងមូលដ្ឋាន ៖ សិទ្ធិដីធ្លីដែលមានស្រាប់ ដែលបានចុះបញ្ជី និងមិនបានចុះបញ្ជី ជាពិសេស សិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី ការប្រើប្រាស់ និងការទទួលបានប្រយោជន៍ខុសៗគ្នាពីដី។ល។
- ✓ នៅពេលកំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងសិក្ខាសាលាធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដី ត្រូវធានាឱ្យមានការចូលរួមពីជំនាញការជាស្ត្រី សមាជិក នៃសមាគមស្ត្រី និងស្ត្រីដែលតំណាងឱ្យក្រុមសង្គមផ្សេងៗគ្នា។
- ✓ ធ្វើការងារជាមួយស្ត្រីទាំងនេះដោយផ្ទាល់ នៅពេលផ្សព្វផ្សាយ ឬ ជូនដំណឹងដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធ។
- ✓ ធានាថាស្ត្រីត្រូវបានទាក់ទងនៅពេលមានកិច្ចសន្ទនាជាមួយអ្នកចូលរួម (អ្នកប្រើប្រាស់ដី)។
- ✓ ធានាឱ្យមានភាពជាតំណាងស្មើភាពគ្នានៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍ប្រមូលទិន្នន័យក្រុមពិភាក្សា និងសិក្ខាសាលា។ ពេលវេលា និងទីកន្លែងនៃកិច្ចប្រជុំ ត្រូវសម្របទៅតាមកាលវិភាគ និងលទ្ធភាពចូលរួមរបស់ស្ត្រី។
- ✓ ទាក់ទងស្ត្រីដោយឡែកពីគ្នាពីបុរស ដើម្បីធានាថាពួកគេលើកឡើងនូវបញ្ហា

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៦ ៖ ការគាំទ្រចំពោះការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

- ដែលមានសារៈសំខាន់ចំពោះពួកគេ។
- ✓ ជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រីនៅក្នុងការប្រមូលទិន្នន័យ ដូចជាការវិភាគស្ថានភាព សេចក្តីត្រូវការ សក្តានុពល។ល។ អាស្រ័យដោយពួកគេរមែងតែងមានព័ត៌មានសំខាន់ៗដែលបុរសមិនមាន ឬ បុរសមិនផ្តល់តម្លៃ។
- ✓ បង្កើតឱ្យមានការយល់ដឹងអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ ក្នុងការធ្វើផែនការប្រើប្រាស់ដី។
- ✓ កំណត់រកវិធានការដែលអាចអនុវត្តបាន ដើម្បីកាត់បន្ថយវិសមភាពយេនឌ័រ។
- ✓ នៅពេលដែលផែនការកំពុងត្រូវបានរៀបចំបង្កើតឡើង (ជាញឹកញាប់ដោយអ្នកជំនាញការ) ត្រូវចាត់ទុកថាជាតុចូលរបស់ស្ត្រីមានសារៈសំខាន់ដូចគ្នាទៅនឹងធាតុចូលរបស់បុរសដែរ។
- ✓ ជាមួយនឹងអ្នកជំនាញការផ្នែកផ្សេងៗអំពីយេនឌ័រ ចូរពិភាក្សាអំពីផលប៉ះពាល់នៃវិធានការដែលអាចមានទៅលើស្ត្រី និងបុរស។
- ✓ ជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រីនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត។
- ✓ ធានាថាផែនការឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការ និង ការរំពឹងទុករបស់ស្ត្រីដូចគ្នាទៅនឹងការរំពឹងទុករបស់បុរសផងដែរ។
- ✓ ធានាថាសកម្មភាពអាទិភាពដែលត្រូវបានអនុវត្តដំបូងគេ ផ្តល់ប្រយោជន៍ស្មើភាពគ្នាចំពោះស្ត្រី និង បុរស។
- ✓ ការត្រួតពិនិត្យទៅលើការអនុវត្តន៍ផែនការប្រើប្រាស់ដី ត្រូវផ្អែកលើទិន្នន័យដែលបំបែកព័ត៌មានទៅតាមយេនឌ័រ។

**ការច្របាច់បញ្ចូលគ្នា និងការរែកសម្រួលដីឡើងវិញ<sup>១៤</sup>**

ការច្របាច់កញ្ចប់ដីឆ្លបញ្ចូលគ្នា មិនចំពោះថាជាដីលំនៅដ្ឋាន ឬ ដីកសិកម្ម និងការបែងចែកសិទ្ធិឡើងវិញនៅក្នុងព្រំប្រទល់ថ្មី អាចមានផលប៉ះពាល់ចម្បងៗទៅលើកម្មសិទ្ធិភាពដីធ្លីដែលមានស្រាប់ និងសិទ្ធិប្រើប្រាស់របស់ស្ត្រីនិងបុរស។ ដូច្នោះ វាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ដែលត្រូវពិចារណាទៅលើសិទ្ធិដែលមានស្រាប់ទាំងនេះ និងសេចក្តីត្រូវការប្រើប្រាស់ដីរបស់ស្ត្រី និងបុរសដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់។ អភិក្រមបែបចូលរួមក្នុងការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រ និងគម្រោងច្របាច់ដីបញ្ចូលគ្នា ផ្តល់នូវជំនួយជាពិសេស។

- ✓ វិភាគទៅលើព្រំប្រទល់ដែលមានស្រាប់ និង ស្ថានភាពស្របច្បាប់នៃកញ្ចប់ដីធ្លីដោយផ្ដោតទៅលើសិទ្ធិស្ត្រី (បានចុះបញ្ជី និងមិនបានចុះបញ្ជី)។
- ✓ កំណត់រកអ្វីដែលសហគមន៍ត្រូវការ និងចង់បានដោយពិគ្រោះយោបល់ជាមួយស្ត្រី និងយុវជនដោយឡែកពីគ្នាពីបុរស និងមនុស្សដែលមានវ័យចំណាស់ជាង។
- ✓ ធានាថាគោលនយោបាយជាតិ ដែលទាក់ទងទៅនឹងការច្របាច់ដីបញ្ចូលគ្នា

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៧ ៖**  
**ការគាំទ្រចំពោះការច្របាច់ដីឆ្លបញ្ចូលគ្នាប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

ធានា ដល់សិទ្ធិរបស់ស្ត្រី និងបុរស ព្រមទាំងគាំទ្រដល់សិទ្ធិស្នងមរតករបស់ស្ត្រី និងកុមារី។

- ✓ ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលដែលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រសម្រាប់ មន្ត្រីដែលធ្វើការងារលើបញ្ហាច្របាច់ដីបញ្ចូលគ្នា។
- ✓ ចែករំលែកសេចក្តីព្រាងផែនការគោលគំនិត ដែលចែងអំពីគោលបំណង វិស័យវិសាលភាព និង ការវិភាគនៃការច្របាច់បញ្ចូលគ្នា ជាមួយស្ត្រី និងបុរសនៃសហគមន៍ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ និង ធានាថាប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូបដែលពាក់ព័ន្ធ មានលទ្ធភាពទទួលបានព័ត៌មាននេះ (តាមរយៈសារព័ត៌មាន វិទ្យុ អ៊ិនធឺណែត)។
- ✓ ប្រមូលទិន្នន័យអំពីទ្រព្យសម្បត្តិ ការប្រើប្រាស់ និងគ្រប់គ្រងដី និងសុចនាករសង្គម សេដ្ឋកិច្ចដទៃទៀត (អក្ខរភាព កម្រិតនៃការអប់រំ ប្រភពនៃប្រាក់ចំណូល។ល។) នៅក្នុងសហគមន៍ ដោយបំបែកព័ត៌មានទៅតាមយេនឌ័រ។
- ✓ បញ្ចូលស្ត្រី និង បុរស នៅក្នុងសហគមន៍ទៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលច្របាច់ដី ឬបញ្ចូលគ្នា។ សម្របសម្រួលឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងរៀបចំឱ្យមានការកិច្ចប្រជុំសម្រាប់តែស្ត្រីប៉ុណ្ណោះ។
- ✓ ធានាឱ្យមានតម្លាភាព ទាក់ទងទៅនឹងការវាយតម្លៃកញ្ចប់ដីដី។
- ✓ បញ្ចូលគ្រប់ស្ត្រី និងបុរស ដែលកញ្ចប់ដីរបស់ពួកគេទទួលរងផលប៉ះពាល់ទៅក្នុងការរៀបចំផែនការ និងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត ដោយមិនប្រកាន់ថាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្លូវការជានរណាឡើយ។
- ✓ ចែករំលែកអំពីផែនការច្របាច់ដីបញ្ចូលគ្នាលម្អិតមួយ ដែលបង្ហាញអំពីទម្រង់កញ្ចប់ ដីដីថ្មី ទីតាំងផ្លូវថ្មី និង មូលដ្ឋានសេវាសារណៈដទៃទៀត ជាមួយស្ត្រី និងបុរស និង កំណត់រកផ្លូវ និងមូលដ្ឋានសេវាសារណៈដែលនឹងត្រូវរុះរើចេញ។
- ✓ បញ្ចូលមតិយោបល់ទៅក្នុងផែនការ និងផ្តល់ឱកាសជូនដល់ស្ត្រី និងបុរសក្នុងការ លើកឡើងនូវការជំទាស់ ទាក់ទងទៅនឹងព្រំប្រទល់ កម្មសិទ្ធិភាពការវាយតម្លៃ ។ល។
- ✓ រៀបចំឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញបែបចូលរួមមួយ ទៅលើជម្រើសច្របាច់ដីបញ្ចូលគ្នា។
- ✓ ជូនដំណឹងដល់សហគមន៍អំពីការអនុម័តការអង្កេតទៅលើព្រំប្រទល់ថ្មីនៅមូលដ្ឋានបច្ចុប្បន្នភាពចុងក្រោយនៃផែនទីសុរិយោដី និង ការផ្តល់ ព្រមទាំងការចុះបញ្ជីប្លង់ដីថ្មី។
- ✓ បង្កើតឱ្យមានគម្រោងសំណងដែលមានភាពយុត្តិធម៌ និងមានតម្លាភាព ដែលមិន រើសអើងស្ត្រី និង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការទូទាត់សំណងជូនសហព័ទ្ធទាំងពីរ និង ម្ចាស់ដីគ្រប់រូប។



លើកកម្ពស់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ សម្រាប់ស្ត្រីដែលធ្វើការតស៊ូមតិដើម្បីសិទ្ធិស្ត្រី។

### ការបែងចែកដីឡើងវិញ និងបដិទាន<sup>១៥</sup>

**ប្រអប់ ៤.៩ ៖  
ផលប៉ះពាល់នៃ  
ការបែងចែកដី  
ឡើងវិញទៅលើស្ត្រី  
នៅអឺរ៉ុបភាគខាងកើត**

*ប្រភព ៖ World Bank, 2005: 8;  
Giovarelli and Duncan, 1999.*

នៅក្នុងដំណើរការឯកជននីយកម្ម ក្រោយពេលដួលរលំរបបកម្ពុជានិយមនៅអឺរ៉ុប ខាងកើត បដិទានដីត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងទូលំទូលាយ ដើម្បីប្រគល់ដីទៅឱ្យម្ចាស់ដី ដើមវិញ ដែលសិទ្ធិជាម្ចាស់របស់ម្ចាស់ដីទាំងនោះ ត្រូវបានដកហូតក្រោមច្បាប់ ដែលបង្កើតឡើងដោយអតីតរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជានិយម (Osskó, 2002) (តិច ឬ ច្រើន រដ្ឋាភិបាលទាំងនេះ បានអនុវត្តតាមការដឹកនាំរបស់សហភាពសូវៀត ដែល ធ្វើឱ្យដីទាំងអស់ក្លាយជាទ្រព្យសម្បត្តិរបស់រដ្ឋ)។

នៅក្នុងប្រទេសអាណាន់ដូណូ ដីត្រូវបានបែងចែកឡើងវិញ ជូន ដល់គ្រួសារកសិករ និងអតីតសមាជិកសហករ និង កសិដ្ឋាន របស់រដ្ឋ ដោយយោងទៅតាមចំនួនមនុស្សនៅក្នុងគ្រួសារ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ដីត្រូវបានផ្តល់ប្លង់ និងចុះបញ្ជីក្រោមឈ្មោះ មេគ្រួសារប៉ុណ្ណោះ។

នៅក្នុងប្រទេសអាហ្សែប៊ែបាន ច្បាប់កំណែទម្រង់ដី ឆ្នាំ១៩៩៦ តម្រូវឱ្យដីដែលកាន់កាប់ក្រោមកម្មសិទ្ធិសហភាពពីមុន ត្រូវ បែងចែក និង ចែកចាយទៅឱ្យប្រជាពលរដ្ឋនៅតំបន់ជនបទ។ ស្ថិតក្រោមគម្រោងឯកជននីយកម្មសិទ្ធិសហភាព របស់ធនាគារ ពិភពលោក សមាជិកគ្រួសារដែលមានអាយុយ៉ាងហោចណាស់ ១៦ឆ្នាំ ឬ ១៨ឆ្នាំ បានទទួលចំណែកមួយចំនួន ហើយឈ្មោះរបស់ ពួកគេត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងលិខិតបញ្ជាក់ដី បើទោះបីជាមាន តែឈ្មោះមេគ្រួសារដែលត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងបញ្ជីដីក៏ដោយ។ ដីដែលត្រូវបានបែងចែកឡើងវិញនេះ ត្រូវបានកាន់កាប់ក្រោម កម្មសិទ្ធិភាពរួម។ ប្រទេសអាហ្សែប៊ែបាន បានរក្សាប្រពៃណីដី សែនចាស់ ដែលមិនលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការបែងចែកប្រភេទនេះ ឡើយ។ ក្រោមច្បាប់ប្រពៃណីរបស់ប្រទេស ដែលទាក់ទងទៅនឹង ទ្រព្យសម្បត្តិក្រោយពេលរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងការស្នងមរតក ស្ត្រីមិនទទួលបានដីឡើយ បើទោះបីជាស្ថិតក្រោមច្បាប់ឆ្នាំ១៩៩៦ ស្ត្រីមានសិទ្ធិទទួលបានដីកសិកម្មក៏ដោយ។ ជាលទ្ធផល នៅក្នុង ផ្ទៃដីកសិកម្មជាច្រើនដែលត្រូវបានបែងចែកឡើងវិញ ស្ត្រីបាន ទទួលបានដីតូចជាងបុរស។

បើទោះបីជាផលប៉ះពាល់ផ្សេងៗគ្នាទៅលើយេនឌ័រ នៃដំណើរការបដិទាននេះ មិនត្រូវបានសិក្សាទូលំ ទូលាយក៏ដោយ ប៉ុន្តែ មានសញ្ញាណមួយចំនួន នៃការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើភាពគ្នាទៅលើស្ត្រី និងបុរស ព្រមទាំងមានកស្មតាង ដែលបញ្ជាក់អំពីការរំល ត្រឡប់មកវិញ នៃនិយាមបទដ្ឋាន និងការអនុវត្តន៍ បែបបិតុនិយម នៅកម្រិតមូលដ្ឋាន ទាក់ទងទៅ នឹងសិទ្ធិដីរបស់ស្ត្រី (ប្រអប់ ៤.៩) បើទោះបី ជានៅកន្លែងដែលវិធានឯកជននីយកម្មផ្លូវការ មិនរើសអើងស្ត្រីក៏ដោយ។

សមធម៌យេនឌ័រមានសារៈសំខាន់ជាពិសេស នៅក្នុងសកម្មភាពបដិទានដី ក្រោយពេលគ្រោះមហន្តរាយដែល បង្កឡើងដោយមនុស្ស ជម្លោះ និងគ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិ (UNHCS, 1999)។ ស្ត្រីរមែងតែជួបប្រទះ



ឧបសគ្គចម្បងៗក្នុងការទទួលបានដីធ្លីក្រោយពេលមានជម្លោះ និងគ្រោះមហន្តរាយ និងនៅពេលដែលអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីជាទូទៅមានការលំបាកធ្ងន់ធ្ងរ បញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រអាចពុំមែនជាអាទិភាពបន្ទាន់ឡើយ។ យ៉ាងណាមិញ នៅក្នុងប្រទេសកូឡុំប៊ី ច្បាប់ស្តីពីជនរងគ្រោះ និងបដិទានដីធ្លី ឆ្នាំ២០១១ មានគោលបំណងកាត់បន្ថយការខាតបង់របស់ជនរងគ្រោះនៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធផ្ទៃក្នុងរ៉ាំរ៉ៃ។ ច្បាប់ថ្មីនេះ ប្រកាន់យកអភិក្រមមួយដែលផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ និងពិចារណាទៅលើចរិកលក្ខណៈពិសេស ដោយផ្អែកលើអាយុ បែបផែនដីវិតផ្លូវភេទ និងពិការភាព។ និយ័តកម្មសម្រាប់ស្ត្រីនៅក្នុងដំណើរការបដិទាន ផ្តល់អាទិភាពដល់ស្ត្រីនៅក្នុងនីតិវិធីបដិទានដីធ្លី និងការផ្តល់ប្លង់ដីជាផ្លូវការចំពោះកម្មសិទ្ធិភាពដែលត្រូវបានធ្វើបដិទានជូន។ ឯកសារកាន់កាប់ដីធ្លីត្រូវបានផ្តល់ជូន និងចុះបញ្ជីមគ្គុទ្ទេសក៍ជាមួយសហព័ទ្ធ ឬ ដៃគូអចិន្ត្រៃយ៍ បើទោះបីជាសហព័ទ្ធឬ ដៃគូពុំមានវត្តមាននៅក្នុងអំឡុងពេលនៃនីតិវិធីរដ្ឋបាលក៏ដោយ (Meertens, 2012)។

ការបញ្ជ្រាបបញ្ហាព្រួយបារម្ភអំពីយេនឌ័រ ទៅក្នុងសកម្មភាពត្រៀមកាត់បន្ថយគ្រោះមហន្តរាយ ក៏បង្កើនលទ្ធភាពដែលស្ត្រី និងបុរស អាចអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពព្យាករណ៍ និង បន្សុំទៅនឹងឥទ្ធិពលនៃគ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិផងដែរ (World Bank/FOA/IFAD, 2009b: 451)។

គោលការណ៍ពីនហ្សូ ផ្តល់នូវការណែនាំអំពីបញ្ហាបដិទានលំនៅដ្ឋាន និងទ្រព្យសម្បត្តិសម្រាប់ជនភៀសខ្លួន និងបុគ្គលដែលត្រូវបានជម្លៀសក្នុងស្រុក និងមានភាពពាក់ព័ន្ធនឹងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ អាស្រ័យដោយគោលការណ៍ទាំងនោះលើកកម្ពស់គុណតម្លៃស្នូលនៃការមិនរើសអើង និងការផ្ដោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ។ ជាពិសេស គោលការណ៍ទី១៤ អំពាវនាវឱ្យមានការពិគ្រោះយោបល់ និងការចូលរួមឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត រាប់បញ្ចូល ភាពជាតំណាង និងការបញ្ចូលស្ត្រីទៅក្នុងដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីបដិទាន ព្រមទាំងធានាថាស្ត្រីមានមធ្យោបាយ និងព័ត៌មានចាំបាច់ដើម្បីចូលរួមប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព (FAO et al., 2007)។ គោលការណ៍ទាំងនេះ មានភាពពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពបដិទានដីធ្លីនៅក្នុងរាល់បរិបទក្រោយគ្រោះមហន្តរាយទាំងអស់។

- ✓ ត្រួតពិនិត្យទៅលើសិទ្ធិដែលមានស្រាប់ ដោយពិចារណាអំពីសិទ្ធិដីធ្លីដែលពុំមានភស្តុតាងបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់។
- ✓ ធានាថាគោលនយោបាយជាតិដែលទាក់ទងទៅនឹងបដិទានដីធ្លី លំនៅដ្ឋាន និងទ្រព្យសម្បត្តិ ធានាដល់សិទ្ធិរបស់ស្ត្រី និងបុរស និងគាំទ្រដល់សិទ្ធិស្នងមរតរបស់ស្ត្រី និងកុមារី។
- ✓ កំណត់គោលនយោបាយមួយសម្រាប់បដិទាន រាប់បញ្ចូល តើសិទ្ធិទទួលបានទ្រព្យ សម្បត្តិណាខ្លះ ដែលនឹងត្រូវពង្រឹងឡើងវិញ និងត្រូវផ្តល់ជូនដល់អ្នកទាមទារ ណាខ្លះ ព្រមទាំងទម្រង់នៃបដិទានដែលត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ ដូចជា ការទទួលបានមកវិញនូវទ្រព្យសម្បត្តិ ឬ ការផ្តល់សំណង។
- ✓ ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការផ្ដោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៨ ៖**  
**ការគាំទ្រចំពោះបដិទានដីធ្លី**  
**ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

សម្រាប់មន្ត្រីដែលធ្វើការងារលើបញ្ហាបដិទាន។

- ✓ ផ្តល់ព័ត៌មានឱ្យបានទាន់ពេលវេលាអំពីវិធី និងពេលណាដែលត្រូវធ្វើការទាមទារបដិទាន តាមរយៈសារព័ត៌មាន វិទ្យុ អ៊ិនធឺណែត និងកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ។
- ✓ រៀបចំកម្មវិធីដើម្បីជួយដល់ស្ត្រី និងកុមារី ក្នុងការទាមទារបដិទាន ឧទាហរណ៍ តាមរយៈការផ្តល់ទម្រង់ទាមទារដែលមានភាពសាមញ្ញ និង ការផ្តល់ជំនួយដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ ក្នុងការបំពេញទម្រង់ទាំងនោះ។
- ✓ ផ្តល់ធនធានពិសេសជូនដល់គ្រួសារដែលមានស្ត្រីតែម្នាក់ឯងជាមេគ្រួសារដើម្បីឱ្យ ពួកគេអាចទទួលបានសិទ្ធិសម្រាប់ខ្លួនឯង ក្នុងករណីគ្រោះអាសន្ន។
- ✓ បញ្ហាបដិទានការផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ នៅក្នុងកម្មវិធីនិងនីតិវិធី នានា ដើម្បីឱ្យស្ត្រីនិងបុរសទទួលបានការប្រព្រឹត្តស្មើភាពគ្នានៅក្នុងដំណើរការ បដិទានរហូតដល់ការផ្តល់ជូនរួមគ្នានូវសិទ្ធិលំនៅដ្ឋាន សិទ្ធិដីធ្លី ឬ សិទ្ធិទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលមានការបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់។
- ✓ ត្រួតពិនិត្យទៅលើសិទ្ធិបដិទានលំនៅដ្ឋាន និងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ស្ត្រីដើម្បីធានាថា ជនភៀសខ្លួនជាស្ត្រី អនុវត្តសិទ្ធិរបស់ពួកគេដោយស្ម័គ្រចិត្ត និងមិនត្រូវបានបង្ខំឱ្យ វិលត្រឡប់ទៅផ្ទះរបស់ពួកគេវិញ ឬ រារាំងមិនឱ្យធ្វើយ៉ាងដូច្នោះ ដោយសុវត្ថិភាព និងភាពថ្លៃថ្នូរ។ អនុវត្តការប៉ះប៉ូវដោយយកចិត្តទុកដាក់ និងឆាប់រហ័ស។ ធានាថាមានជំនួយផ្នែកច្បាប់សម្រាប់ស្ត្រី និងបុរសនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន និងពិចារណាបង្កើតក្រុមការងារផ្នែកច្បាប់ចល័ត។
- ✓ គាំទ្រឱ្យមានវិធានការកាត់បន្ថយគ្រោះមហន្តរាយជាក់លាក់ ដើម្បីកាត់បន្ថយភាពងាយរងគ្រោះរបស់គ្រួសារក្រីក្រ ដែលត្រូវបានជម្លៀស និង មានស្ត្រីជាមេគ្រួសារ។

**ចូរចងចាំ!**

ស្ត្រី និងបុរសអាចផ្តោតទៅលើទិដ្ឋភាពផ្សេងៗគ្នានៃដំណើរការបដិទាន ដូច្នោះ គេគួរខិតខំដើម្បីកំណត់ទៅលើទស្សនៈខុសគ្នារបស់ពួកគេ និង របៀបដែលទស្សនៈទាំងនោះអាចត្រូវ បានយកមកពិចារណា និងសម្របសម្រួលនៅក្នុងដំណើរការបដិទានទាំងមូល។

**កំណែទម្រង់លើការបែងចែកដីឡើងវិញ<sup>១៦</sup>**

ខណៈពេលដែលការច្របាច់បញ្ចូលគ្នា និងការកែសម្រួលដីឡើងវិញ ត្រូវបានអនុវត្តដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវទ្រង់ទ្រាយ និងរចនាសម្ព័ន្ធ នៃកញ្ចប់ដីធ្លី កម្មវិធីកំណែទម្រង់លើការបែងចែកដីឡើងវិញ មានលក្ខណៈកាន់តែទូលំទូលាយជាងនេះ និងពាក់ព័ន្ធនឹងការដកហូតសិទ្ធិដីធ្លីពីម្ចាស់ដី និងអ្នកប្រើប្រាស់ដីមួយចំនួន

និង ការបែងចែកសិទ្ធិដីធ្លីទាំងនោះទៅឱ្យអ្នកទទួលផលថ្មីទូទាំងប្រទេស។ នៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍជាច្រើន កំណែទម្រង់លើការបែងចែកដីធ្លីឡើងវិញ គឺជាផ្នែកមួយដ៏សំខាន់នៃគោលនយោបាយសម្រាប់បង្កើនលទ្ធភាព ក្នុងការទទួលបានដី និងជាញឹកញាប់ កំណត់គោលដៅទៅលើអ្នកទទួលផលដែលគ្មានដី ក្រីក្រ និងត្រូវបានគេ មើលរំលង រាប់បញ្ចូល ស្ត្រី និងគ្រួសារដែលមានស្ត្រីជាមេគ្រួសារ។

បញ្ហាទំនាក់ទំនងមានសារៈសំខាន់ជាពិសេស ក្នុងការធានាឱ្យមានការបែងចែកដីឆ្នើងវិញប្រកបដោយសមធម៌ យេនឌ័រ ដូចមានពិភាក្សាទាក់ទងទៅនឹងកម្មវិធីបែងចែកដីរបស់រដ្ឋាភិបាលខេត្ត Sindh នៅក្នុងប្រទេស ប៉ាគីស្ថាន ក្នុងប្រអប់ ៥.៣។

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៤.៩ ៖  
ការគាំទ្រចំពោះកំណែទម្រង់  
លើការបែងចែកដីឆ្នើងវិញ  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

- ✓ រាប់បញ្ចូលស្ត្រី និងបុរសនៅក្នុងការពិភាក្សាវែកញែកថ្នាក់ជាតិ អំពីគោលបំណង នៃការបែងចែកដីឆ្នើងវិញ។
- ✓ សម្របសម្រួលឱ្យមានការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងក្រុមការងារបច្ចេកទេស និង គណៈកម្មការដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការស្វែងរកការពិត និង ការរៀបចំសេចក្តី ព្រាងអនុសាសន៍ សម្រាប់អភិវឌ្ឍគោលនយោបាយបែងចែកដីឆ្នើងវិញ។
- ✓ លើកទឹកចិត្តឱ្យមានកិច្ចសហប្រតិបត្តិការពីក្រសួងពាក់ព័ន្ធដែលអនុវត្តដំណើរ ការ កំណែទម្រង់ដីឆ្នើង ក្នុងការផ្តល់កិច្ចគាំទ្ររួមគ្នាជូនដល់អ្នកទទួលផល ជាពិសេស គ្រួសារដែលមានស្ត្រីជាមេគ្រួសារ។
- ✓ ដាក់កម្រិតទៅលើចំនួនវិភាគទានដែលតម្រូវឱ្យអ្នកទទួលផលផ្តល់ជូនក្នុងទម្រង់ ជាសាច់ប្រាក់ សម្ភារៈ ឬ តាមរយៈកម្ចី និង អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកទទួលផល ធ្វើការដាក់ពាក្យជាប្រក្រតី ដើម្បីធានាឱ្យមានការបញ្ចូលក្រុមប្រជាពលរដ្ឋក្រីក្រ និងងាយរងគ្រោះ ព្រមទាំងលើកកម្ពស់ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ។
- ✓ លើកកម្ពស់សមភាពយេនឌ័រនៅក្នុងច្បាប់ និង នីយ័តកម្មនានា សម្រាប់ការ បែងចែកដីឆ្នើង។
- ✓ ធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណអំពីតម្រូវការដីសម្រាប់ការងារកសិកម្ម ការចិញ្ចឹមជីវិត ។ល។ និងបែងចែកកញ្ចប់ដីឆ្នើងទៅតាមភាពជាក់ស្តែង ដោយផ្អែកទៅលើដីជាតិ ទំហំ និងទីតាំងដី។
- ✓ ជួយដល់ក្រុមងាយរងគ្រោះ ដូចជាអ្នកដែលគ្មានដី និងស្ត្រី ក្នុងការកំណត់រក វាយតម្លៃ និងចរចាទៅលើការទិញដី និងចូលរួមក្នុងការរៀបចំផែនការអភិវឌ្ឍ ស្រែចម្ការ។
- ✓ ធានាឱ្យមានតម្លាភាព ដើម្បីបង្ការអ្នកដែលមានឥទ្ធិពលពីការចង្អុលទិសទៅ លើការជ្រើសរើសអ្នកទទួលផល។
- ✓ កំណត់ឱ្យបានច្បាស់លាស់អំពីសិទ្ធិទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលត្រូវបានបែងចែក ជូនប្រជាពលរដ្ឋតាំងទីលំនៅឆ្នើងវិញ។ គេត្រូវយល់ឱ្យបានច្បាស់អំពីសិទ្ធិ និង ការទទួលខុសត្រូវ ហើយអ្នកដែលត្រូវអនុវត្តតាម ត្រូវតែទទួលយកសិទ្ធិ និង

	<p>ការទទួលខុសត្រូវទាំងនោះ ដែលរដ្ឋត្រូវពង្រឹងឱ្យបានរឹងមាំ ហើយត្រូវឱ្យគេយល់ឃើញថាមានសន្តិសុខសុវត្ថិភាពល្អ។</p>
<p>✓</p>	<p>បង្កើតយន្តការសម្រាប់ទប់ស្កាត់ និង ដោះស្រាយវិវាទទាក់ទងទៅនឹងព្រំដែន ឬការប្រើប្រាស់ធនធានធម្មជាតិដែលទទួលបានពីការបែងចែកដីឆ្នើរឡើងវិញ ឬសម្របសម្រួលឱ្យមានការធ្វើសមាហរណកម្មប្រជាពលរដ្ឋ ដែលតាំងទីលំនៅឡើងវិញដោយល្អ នៅក្នុងសហគមន៍ជុំវិញ យន្តការសម្រុះសម្រួល តុលាការដីឆ្នើរ។ល។</p>
<p>✓</p>	<p>ជ្រើសរើសអ្នកទទួលបានផលដែលមានបទពិសោធន៍ជាក់ស្តែង៖ ឬ ពលករ និងគាំទ្រអ្នកដែលគ្មានបទពិសោធន៍បែបនេះ តាមរយៈការផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញកសិកម្ម អំពីការប្រើប្រាស់ដីដោយសមស្រប និង ប្រកបដោយនិរន្តរភាព។</p>
<p>✓</p>	<p>សម្របសម្រួលឱ្យមានការទទួលបានទីផ្សារសម្ភារៈ និង ផលិតផលកសិកម្មសេវាឥណទាន និងសេវាប្រឹក្សាយោបល់សម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស។</p>
<p>✓</p>	<p>មានប្រព័ន្ធគ្រួតពិនិត្យមួយដ៏ល្អសម្រាប់កំណត់រកការប្រែប្រួលនៅក្នុងលទ្ធផល ការកែលម្អកម្មវិធី និង ការរៀបចំផែនការវិធានការកាត់បន្ថយ សម្រាប់ព្រឹត្តិការណ៍ និងផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាននានា។</p>

**សំណង<sup>១៧</sup>**

ជាទូទៅ សំណងត្រូវផ្តល់ក្នុងករណីអស្សាមិករណ៍ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីប្រយោជន៍សាធារណៈ និងជួនកាលគឺសម្រាប់អ្នកដែលបាត់បង់សិទ្ធិកាន់កាប់ក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការបដិទាន ប្របាច់បញ្ចូលគ្នា និង បែងចែកដីឆ្នើរឡើងវិញ។ សំនួរដែលសួរថា តើនរណាទទួលបានសំណងសម្រាប់ដីដែលស្ថិតក្រោមកម្មសិទ្ធិភាពរួមគ្នា អាចមានភាពស្មុគស្មាញខ្លាំង នៅពេលដែលកម្មសិទ្ធិភាពដីស្ថិតក្រោមវិវាទ។ ដូច្នោះ ច្បាប់ដែលទាក់ទងទៅនឹងសំណង គួរទាមទារឱ្យមានការស៊ើបអង្កេត ថាតើនរណានឹងរងគ្រោះពីការខាតបង់ដែលបណ្តាលមកពីការយកដីដោយបង្ខំ ឬ អស្សាមិករណ៍ ដោយយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស ចំពោះសិទ្ធិប្រើប្រាស់ដីរបស់ស្ត្រី និងកុមារដែលអាច ពុំមែនជាម្ចាស់ដីផ្លូវការ ព្រមទាំងសិទ្ធិរបស់ភតិកៈ។ យន្តការផ្តល់សំណង គួរត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីធានាឱ្យមានការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តរួមគ្នានៅក្នុងគ្រួសារ អំពីការប្រើប្រាស់បីវិកាសំណង (FAO, 2008a: 33-34)។

**បញ្ហាផ្ទៀងផ្ទាត់៤.១០ ៖**  
**ការគាំទ្រចំពោះ**  
**ការផ្តល់សំណង**  
**ប្រកបដោយ**  
**សមធម៌យេនឌ័រ**

✓ ពិនិត្យថាតើនរណាជាម្ចាស់ដី ឬ មានសិទ្ធិទៅលើដីនោះ ដោយធានាថាម្ចាស់ដី គ្រប់រូបទទួលបានការជូនដំណឹងសមស្រប មិនចំពោះថាពួកគេរស់នៅលើដី ឬ មិនរស់នៅលើដី ដែលកំពុងត្រូវបានធ្វើអស្សាមិករណ៍ឡើយ។

✓ ពិនិត្យថាម្ចាស់ប្លង់ដីដែលស្ថិតក្រោមកម្មសិទ្ធិរួមគ្នា ទទួលបានចំណែកនៃសំណង ប្រកបដោយសមធម៌។

✓ ធានាថាសំណងប្រកបដោយភាពយុត្តិធម៌ ត្រូវបានផ្តល់ជូនដល់ម្ចាស់ដី។ ក្នុងករណី ដែលអាចធ្វើទៅបាន ត្រូវពិចារណាផ្តល់ដីមួយកន្លែងទៀតជាសំណង សម្រាប់ក្រុម ងាយរងគ្រោះដែលពុំមានប្រាក់ចំណូលដទៃទៀត។

✓ យន្តការផ្តល់សំណង គួរធានាឱ្យមានការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តរួមគ្នានៅក្នុងគ្រួសារ អំពីការប្រើប្រាស់ថវិកាសំណង។

**ចូរចងចាំ!**  
ដើម្បីធានាថាស្ត្រីទទួលបានប្រយោជន៍ពីសំណង វាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ដែល សិទ្ធិកាន់កាប់របស់ពួកគេត្រូវបានទទួលស្គាល់ និងចុះបញ្ជី។

**កំណត់សម្គាល់**

7 Dalal Alnaggar, Marianna Bicchieri, Kate Dalrymple, Nigel Edmead, Neil Pullar and Rebecca Sittie បានផ្តល់ធាតុចូលសំខាន់ៗនៅក្នុង ម៉ូឌុលនេះ ក្នុងអំឡុងពេលនៃសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេស ដែលប្រព្រឹត្តិធ្វើឡើងក្នុងខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១១ នៅឯការិយាល័យកណ្តាល របស់អង្គការ FAO រាប់បញ្ចូលក្នុងអំឡុងពេលនៃការពិភាក្សា របស់ក្រុមការងារស្តីពីបញ្ហាបច្ចេកទេស។  
8 World Bank/FAO/IFAD. The Gender and Agriculture Sourcebook, 2009.  
<http://siteresources.worldbank.org/INTGENAGRLIVSOUBOOK/Resources/CompleteBook.pdf>  
9 Ibid.  
10 Nigel Edmead's presentation on "Gender issues in designing and setting up land information systems and databases: experiences from Ghana, Zambia and Uganda" at the May 2011 technical workshop.  
11 Mends, 2006: 5ff; Ambaye, 2009: 13 ff.  
12 www.fig.net/commission9/wgroups/sg9\_1\_1\_11\_14.htm; Barnett and Grown, 2004.  
13 Wehrman, 2011.  
14 FAO, 2003b: 22.  
15 Grover and Flores-Bórquez, 2004; Osskó, 2002.  
16 Binswanger-Mkhize, Bourguignon and van den Brink, 2009: 14ff.  
17 Binswanger-Mkhize, Bourguignon and van den Brink, 2009: 23ff; Ambaye, 2009: 18ff.

### សង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗ



### ស្តីពីបញ្ហាបច្ចេកទេស

មុនពេលចាប់ផ្តើមសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីណាមួយ គេគួរវិភាគទៅលើស្ថានភាពនៅមូលដ្ឋាន រាប់បញ្ចូល រចនាសម្ព័ន្ធគ្រួសារ អំណាចក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់ស្ត្រី គំរូនៃការស្នងមរតក ការរៀបអាពាហ៍ ពិពាហ៍ និងការលែងលះ ភាពជាតំណាងរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងកិច្ចការមូលដ្ឋាន ការប្រើប្រាស់ និងការទទួលបាន ប្រយោជន៍ផ្សេងៗគ្នាពីដី ព្រមទាំងព្រំប្រទល់ និង សិទ្ធិដីធ្លីដែលមានស្រាប់ (បានចុះបញ្ជី និងមិនបាន ចុះបញ្ជី) ជាពិសេស សិទ្ធិស្ត្រី។

យន្តការគួរបង្កលក្ខណៈឱ្យមានការចុះបញ្ជីសិទ្ធិដីធ្លីជាក់លាក់របស់ស្ត្រី ដូចជា សិទ្ធិប្រើប្រាស់ សិទ្ធិបន្ទាប់បន្សំ ឬ សិទ្ធិក្នុងការមានកម្មសិទ្ធិភាពរួមគ្នា។ ស្ត្រីគួរអាចមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់សិទ្ធិក្នុងការមានកម្មសិទ្ធិភាព ផ្តាច់មុខទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិ ជាលក្ខណៈបុគ្គល ឬ ជាក្រុម។

វិធីសាស្ត្រ និងឧបករណ៍បែបចូលរួម ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យស្ត្រីចូលរួម គួរត្រូវបានលើកកម្ពស់។ គួររៀបចំឱ្យ មានកិច្ចប្រជុំដាច់ដោយឡែកសម្រាប់ស្ត្រី ដើម្បីធានាថាស្ត្រីលើកឡើងនូវបញ្ហាដែលមានសារៈសំខាន់ចំពោះ ពួកគេ ដែលពួកគេអាចមិនធ្វើដូច្នោះនៅពេលដែលមានវត្តមានបុរស ដោយសារតែមូលហេតុទាក់ទងនឹង វប្បធម៌។

ស្ត្រីដែលតំណាងឱ្យក្រុមសង្គមផ្សេងៗគ្នា គួរត្រូវបានកំណត់ថាជាអ្នកពាក់ព័ន្ធសំខាន់ និងគួរសម្របសម្រួល ឱ្យមានការចូលរួមសកម្មរបស់ពួកគេនៅក្នុងដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត។ គួរពិចារណាទៅលើបញ្ហា អនក្ខរភាព កង្វះព័ត៌មាន និងមធ្យោបាយធ្វើដំណើរ ហើយទីតាំង និងពេលវេលានៃកិច្ចប្រជុំ គួរសម្រប ទៅតាមកាលវិភាគ និងលទ្ធភាពក្នុងការធ្វើដំណើររបស់ស្ត្រី។

គួរយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងការរៀបចំប្រព័ន្ធ និងមូលដ្ឋានទិន្នន័យថ្មីៗអំពីព័ត៌មាន ដីធ្លី។

គេអាចត្រូវការឱ្យមានកំណែទម្រង់ច្បាប់ និងនីតិវិធី ដើម្បីគាំទ្រដល់ការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យា និងប្រព័ន្ធ ដែលសម្របសម្រួលឱ្យមានភាពប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងរដ្ឋបាលដីធ្លី។

ឧបករណ៍ដីធ្លីគួរវាយតម្លៃតាមរយៈទស្សនៈវិស័យយេនឌ័រ។

បញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ គួរបញ្ជូនទៅក្នុងការរៀបចំ ការអនុវត្តន៍ និងការត្រួតពិនិត្យគម្រោង និង សកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីទាំងអស់។ គេត្រូវការឱ្យមានការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុង ទិដ្ឋភាពផ្នែកបច្ចេកទេសនៃអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ដូចជាសកម្មភាព បច្ចេកវិទ្យា និងប្រព័ន្ធ រដ្ឋបាលដីធ្លី ដើម្បីបញ្ចូលប្រយោជន៍របស់ប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូប ទាំងស្ត្រី និងបុរស។

បុគ្គលិក មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល និងសហគមន៍ គួរទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់លើ បញ្ហាយេនឌ័រ ហើយយុទ្ធនាការចុះផ្ទាល់តាមមូលដ្ឋានជាសាធារណៈគួរត្រូវបានធ្វើឡើង ដើម្បីលើកកម្ពស់ ការយល់ដឹងអំពីសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ។

នីតិវិធី និងលទ្ធផលនៃសកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លី ត្រូវមានភាពងាយយល់ ផ្តល់ជូនសម្រាប់សាធារណជន និង មានតម្លៃទាប ដើម្បីជៀសវាងអំពើពុករលួយ និងការមិនរាប់បញ្ចូល។

ផលប៉ះពាល់ផ្សេងៗគ្នានៃវិធានការទៅលើស្ត្រី និងបុរស គួរត្រូវបានយកមកពិចារណា ដើម្បីធានាថា សកម្មភាពរដ្ឋបាលដីធ្លីផ្តល់ប្រយោជន៍ស្មើភាពគ្នាចំពោះស្ត្រី និង បុរស។



### សូចនាករត្រួតពិនិត្យជាអនុសាសន៍

#### សម្រាប់បញ្ហាបច្ចេកទេស

- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និង បុរសដែលធ្វើការងារនៅក្នុងវិជ្ជាជីវៈបច្ចេកទេសនៃរដ្ឋបាលជីវធី (ការអង្កេតការវាយតម្លៃ វិភាគផែនដី GPS ។ល។)។
- ចំនួនស្ត្រីដែលបានចុះឈ្មោះ និង បញ្ចប់ការសិក្សាវគ្គបច្ចេកទេសកម្រិតឧត្តមសិក្សា និង មុខវិជ្ជាវិទ្យាសាស្ត្រ នៅឯមធ្យមសិក្សា។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និង បុរស ដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការតស៊ូមតិ និង អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ ដែលផ្តោតលើបញ្ហាជីវធី។
- ចំនួនបច្ចេកវិទ្យាដែលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ ដែលត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់នៅក្នុងសកម្មភាពរដ្ឋបាលជីវធី។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និង បុរស ដែលចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលអំពីការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាថ្មីដែលទាក់ទងទៅនឹងជីវធី។

## ឯកសារយោង

- Ambaye, D. W. 2009. Land valuation for expropriation in Ethiopia: Valuation methods and adequacy of compensation. Paper presented at the 7th FIG Regional Conference on Spatial Data Serving People: Land Governance and the Environment – Building the Capacity, Hanoi, 19–22 October 2009.
- Aristazabal, N. & Gomez, A. 2004. Improving security without titles in Bogotá. *Habitat International*, 28(2): 245–258.
- Augustinus, C. & Benschop, M. 2003: Security of tenure – best practices. Nairobi, UN-HABITAT. [http://www.unhabitat.org/downloads/docs/10784\\_1\\_594339.pdf](http://www.unhabitat.org/downloads/docs/10784_1_594339.pdf)
- Barnett, K. & Grown, C. 2004. Gender impacts of government revenue collection: The case of taxation. *Economic Paper No. 62*. London, Commonwealth Secretariat.
- Binswanger-Mkhize, H. P., Bourguignon, C. & van den Brink, R. 2009. Agricultural land redistribution: toward greater consensus. Washington, DC, World Bank.
- FAO. 2003b. The design of land consolidation pilot projects in Central and Eastern Europe. *Land Tenure Studies No. 6*. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/006/y4954e/y4954e00.pdf>
- FAO. 2008a. Compulsory acquisition of land and compensation. *Land Tenure Studies No. 10*. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0506e/i0506e00.pdf>
- FAO. 2009c. “We all inherited this earth”, inheritance rights of widows and children in the context of AIDS: legal overview. Rome. (final draft)
- FAO. 2012b. Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security. Rome. <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>
- FAO, Norwegian Refugee Council, UNHCR, UN-HABITAT, OHCHR & OCHA. 2007. Handbook on housing and property restitution for refugees and displaced persons – implementing the “Pinheiro Principles”. [www.ohchr.org/Documents/Publications/pinheiro\\_principles.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/pinheiro_principles.pdf)
- FAO. 2012a. Improving Gender Equality in Territorial Issues (IGETI). Land and Water Division Working Paper No. 3. Rome. [www.fao.org/docrep/016/me282e/me282e.pdf](http://www.fao.org/docrep/016/me282e/me282e.pdf)
- Farfan, F. 2002. In G. Payne, ed. Land rights and innovation: improving tenure security for the urban poor. London, ITDG Publishing.
- Giovarelli, R. & Duncan, J. 1999. Women and land in Eastern Europe and Central Asia. Washington, DC, USAID. [http://pdf.usaid.gov/pdf\\_docs/pnacl400.pdf](http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/pnacl400.pdf)
- Giovarelli, R. & Lasterria-Cornhiel, S. 2006. Study on women and property rights: project best practices. Washington, DC, USAID. [http://pdf.usaid.gov/pdf\\_docs/pnadj420.pdf](http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/pnadj420.pdf)
- Grover, R. & Flores-Bórquez, M. 2004. Restitution and land markets. Paper presented at the FIG Working Week, Athens, 22–27 May 2004.
- Meertens, D. 2012. Colombia’s law on victims and restitution: a challenge for gender-sensitive transitional justice. Paper presented at the Expert Group Meeting on Good Practices in Realizing Women’s Rights to Productive Resources, with a Focus on Land, UN Women in collaboration with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva, 25–27 June 2012.
- Osskó, A. 2002. Land restitution and compensation procedures in Central Eastern Europe. Paper Presented at the FIG Commission 7 Annual Meeting, Pretoria, 4–9 November 2002.
- South Africa Department of Land Affairs. 1997. White Paper on South African Land Policy. Pretoria.
- Teklu, A. 2005. Research report 4 – land registration and women’s land rights in Amhara Region, Ethiopia. London, IIED.
- Undeland, A. 2012. Lessons learned and good practices in realizing women’s rights to productive resources with a focus on land: Kyrgyzstan and Tajikistan. Paper prepared for the Expert Group Meeting on Good Practices in Realizing Women’s Rights to Productive Resources, with a Focus on Land, organized by UN Women in collaboration with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva, 25–27 June 2012.
- UNCHS. 1999. Women’s rights to land, housing and property in post-conflict situations and during reconstruction: A global overview. Nairobi, United Nations Centre for Human Settlements. [www.unhabitat.org/downloads/docs/1504\\_59744\\_Land.pdf2.pdf](http://www.unhabitat.org/downloads/docs/1504_59744_Land.pdf2.pdf)
- UN-HABITAT. 2007. Gendering land tool development. Nairobi, GLTN Secretariat.
- UN-HABITAT. 2007b. Policy makers guide to women’s land, property and housing rights across the world. Nairobi.
- UN-HABITAT. 2008a. Secure Land Rights for All. Nairobi.
- UN-HABITAT. 2009. Gender evaluation criteria for largescale land tools. Nairobi.
- UN-HABITAT. 2011. Designing and evaluating land tools with a gender perspective: training package for land professionals. Nairobi.
- Wehrmann, B. 2003. Women’s access to and control over land in African and South Asian countries. *Landnutzung und Landentwicklung [Land Use and Development]*, 44: 83–89.
- Wehrman, B. 2011. Land use planning. Concept, tools and applications. Eschborn, Germany, GIZ. [www2.gtz.de/dokumente/bib-2011/giz2011-0041en-landuse-planning.pdf](http://www2.gtz.de/dokumente/bib-2011/giz2011-0041en-landuse-planning.pdf)
- World Bank. 2005. Gender issues and best practices in land administration projects: A synthesis report. Washington, DC. [http://siteresources.worldbank.org/intard/resources/gender\\_land\\_fulltxt.pdf](http://siteresources.worldbank.org/intard/resources/gender_land_fulltxt.pdf)
- World Bank/FAO/IFAD. 2009. Gender in agriculture sourcebook. Washington, DC and Rome.
- World Bank/FAO/IFAD. 2009a. Module 4: Gender issues in land policy and administration. In *Gender in agriculture sourcebook*. Washington, DC and Rome.
- World Bank/FAO/IFAD. 2009b. Module 10: Gender and natural resources management. In *Gender in agriculture sourcebook*. Washington, DC and Rome.

“ឌុប



ការបញ្ជូនសារ  
ង

# បញ្ជីរាយនាមប្រអប់ និង តារាងរូបភាព

## ប្រអប់

- 132  
ប្រអប់ ៥.១ ៖  
ការបញ្ជូនសារ  
និងគោលការណ៍ណែនាំ
- 133  
ប្រអប់ ៥.២ ៖  
ការអនុវត្តន៍ក្នុងការលើកកម្ពស់  
ការយល់ដឹង
- 136  
ប្រអប់ ៥.៣ ៖  
ការផ្សព្វផ្សាយអំពីយេនឌ័រ  
ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ច  
លើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកប  
ដោយសមធម៌យេនឌ័រ
- 140  
ប្រអប់ ៥.៤ ៖  
ការគាំទ្រអក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់
- 145  
ប្រអប់ ៥.៥ ៖  
ការរៀបចំសារតាមរយៈ  
កិច្ចសន្ទនាសហគមន៍
- 147  
ប្រអប់ ៥.៦ ៖  
ការគាំទ្រឱ្យមានការចូលរួម  
របស់ស្ត្រីនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ
- 148  
ប្រអប់ ៥.៧ ៖  
វិទ្យុសហគមន៍ក្នុងលក្ខណៈ  
ជាឧបករណ៍ទំនាក់ទំនងមួយ  
ដើម្បីឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ -  
គម្រោងឌីជីថល
- 149  
ប្រអប់ ៥.៨ ៖  
វិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនង និង  
ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រ
- 150  
ប្រអប់ ៥.៩ ៖  
ការផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថ តាមរយៈ  
អភិក្រមមួយដែលផ្តោត  
លើគ្រួសារ

## បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់

- 135  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.១ ៖  
ការគាំទ្រដល់ការទទួលបាន  
ព័ត៌មានដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌  
យេនឌ័រ
- 138  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.២ ៖  
ការផ្សព្វផ្សាយអំពីយេនឌ័រ
- 139  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.៣ ៖  
ការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនង  
សម្រាប់ការតស៊ូមតិ
- 142  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.៤ ៖  
ការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រ និង  
វិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនង និង  
លើកកម្ពស់ការយល់ដឹង
- 146  
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.៥ ៖  
ការអភិវឌ្ឍន៍សារ
- 153  
សូចនាករត្រួតពិនិត្យ  
ជាអនុសាសន៍សម្រាប់  
ការបញ្ជូនសារ

## តារាង និង រូបភាព

- 143  
រូបភាព ៥.១ ៖  
ការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រទំនាក់ទំនង  
និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង

# ម៉ូឌុល ៥ ៖ ការបញ្ជូនសារ

## យុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនង និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

### សេចក្តីផ្តើម<sup>១៨</sup>

ទំនាក់ទំនង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ក្នុងការផ្លាស់ប្តូរគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថ រាប់បញ្ចូល គុណតម្លៃ និងឥរិយាបថអំពីយេនឌ័រ និងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។ ទំនាក់ទំនង អាចកៀងគរ ប្រជាពលរដ្ឋឱ្យចូលរួមក្នុងសកម្មភាពអភិវឌ្ឍ ដូចជា ការទាមទារសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ពួកគេ ហើយស្របពេលជាមួយគ្នា នោះដែរ ក៏ជួយកសាងឱ្យមានការឯកភាពជាមួយទៅលើបញ្ហា និង ដំណោះស្រាយដែលអាចធ្វើទៅបាន តាមរយៈ ការចូលរួមរបស់គ្រប់ភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ (FAO/GTZ, 2006)។

គោលការណ៍មួយក្នុងចំណោមគោលការណ៍ស្នូលទាំង១០ នៃការអនុវត្តគោលការណ៍ណែនាំ ដែលនោះគឺជា គោលការណ៍ស្តីពីតម្លាភាព កំណត់អំពីរបៀបដែលទំនាក់ទំនង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង អាចគាំទ្រដល់ អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ គោលការណ៍ណែនាំ ក៏បានសង្កត់ធ្ងន់ផងដែរ អំពីសេចក្តីត្រូវការឱ្យមានសារៈដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ និង កំណត់គោលដៅទៅលើយេនឌ័រ (ប្រអប់ ៥.១)។

**៣.២.៨ តម្លាភាព៖** ការកំណត់និយមន័យច្បាស់លាស់ និង ការផ្សព្វផ្សាយទូលំ ទូលាយ អំពី គោលនយោបាយ ច្បាប់ និង នីតិវិធីនានា ជាភាសាសមស្រប និង ការផ្សព្វផ្សាយទូលំ ទូលាយអំពីសេចក្តីសម្រេចនានា ជាភាសាសមស្រប និង ក្នុង ទម្រង់ដែលអាចប្រើប្រាស់ បានគ្រប់គ្នា។

**ប្រអប់ ៥.១ ៖  
ការបញ្ជូនសារ និង  
គោលការណ៍ណែនាំ**

**៨.៩** រដ្ឋគប្បីបែងចែកសិទ្ធិកាន់កាប់ និង ធ្វើប្រតិភូកម្មអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ ប្រកបដោយតម្លាភាព និងមានការចូលរួម ដោយប្រើប្រាស់នីតិវិធីសាមញ្ញដែលមាន លក្ខណៈច្បាស់លាស់ អាចរកប្រើប្រាស់បាន និង ងាយយល់សម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូប ជាពិសេសជនជាតិដើមភាគតិច និង សហគមន៍ផ្សេងទៀតដែលមានប្រព័ន្ធកាន់កាប់ បែបប្រពៃណី។ ព័ត៌មានជាភាសាសមស្រប គប្បីផ្តល់ជូនគ្រប់មុខសញ្ញាចូលរួម រាប់បញ្ចូលតាមរយៈសារដែលគិតគូរដល់យេនឌ័រ។

*ប្រភព ៖* FAO, 2012b.

**១៥.៩** រដ្ឋគប្បីអនុវត្តកំណែទម្រង់លើការបែងចែកដីឡើងវិញ តាមរយៈអភិក្រម និង នីតិវិធីមានតម្លាភាព មានការចូលរួម និង មានគណនេយ្យភាព។ .... ភាគីរង ផលប៉ះពាល់ទាំងអស់ រួមទាំងក្រុមជនជួបការលំបាក គប្បីទទួលបានព័ត៌មាន ពេញលេញ និង ច្បាស់លាស់អំពីកំណែទម្រង់ រួមទាំងតាមរយៈសារដែលផ្តោត គោលដៅលើយេនឌ័រ។

### ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ការបញ្ជូនយេនឌ័រ និងការតស៊ូមតិ

ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវដឹងអំពីបញ្ហា និងសិទ្ធិ ដើម្បីឱ្យពួកគេអាចអនុវត្តប្រើប្រាស់ទាំងសម្លេង និងជម្រើសរបស់ពួកគេ ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព (FAO, 2011a: 20)។ ដូច្នេះ ព័ត៌មានត្រូវមានជាភាសាក្នុងមូលដ្ឋាន (ព័ត៌មាន លាយលក្ខណ៍អក្សរ និងការផ្តល់ព័ត៌មានផ្ទាល់មាត់) ព្រមទាំងផ្តល់ជូនដល់ប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់កម្រិតទាំងអស់ ចាប់ពីអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយនៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ រហូតដល់សហគមន៍មូលដ្ឋាន ដែលអាចមានគំនិត ទស្សនៈវិស័យ បទពិសោធន៍ និងប្រើប្រាស់ភាសាខុសគ្នា។

ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ដើរតួនាទីមួយដ៏សំខាន់ក្នុងការជួយលុបបំបាត់ឧបសគ្គដែលរាំងស្ទះចំពោះលទ្ធភាព របស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានព័ត៌មានដ៏ត្រឹមត្រូវ នៅក្នុងគម្រោង និងកំណែទម្រង់វិស័យដីធ្លី ព្រមទាំងនៅក្នុងគ្រប់ ដំណើរការ និងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។

ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត នៅពេលដែលអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន រាប់បញ្ចូលទាំង អ្នកពាក់ព័ន្ធពីខាងភាគីរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិល សហការគ្នា និងនៅពេលដែលសហគមន៍ទាំងមូលចូលរួមនៅក្នុង សកម្មភាពលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង។ សកម្មភាពនេះ ទាមទារឱ្យមានយុទ្ធសាស្ត្រដែលត្រូវបានគិតគូរដោយ ប្រុងប្រយ័ត្ន សម្រាប់ប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយស្ត្រី និងបុរស និងធ្វើការងារជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗគ្នានៅ កម្រិតខុសៗគ្នា។

ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីបញ្ហាដីធ្លី និងយេនឌ័រ មានសារៈសំខាន់ជាពិសេសនៅក្នុងការអនុវត្តន៍គម្រោង និង កំណែទម្រង់វិស័យដីធ្លី។ ឧទាហរណ៍នៃការអនុវត្តន៍ល្អ មានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៥.២។ កត្តាសំខាន់ៗដើម្បី ទទួលបានជោគជ័យ រួមមានការប្រើប្រាស់អន្តរាគមន៍កំណត់គោលដៅដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដោយសហការជាមួយ អង្គការសង្គមស៊ីវិល ដែលសម្របសម្រួលឱ្យមានការដឹកនាំច្បាស់លាស់របស់ស្ត្រី នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកកម្ពស់ ការយល់ដឹង និងអនុម័តទៅលើអភិក្រមបែបចូលរួមមួយដែលអាចអនុវត្តទៅបានជាមួយសហគមន៍អ្នកទទួលបានផល ក្នុងមូលដ្ឋាន។

**ប្រអប់ ៥.២ ៖  
ការអនុវត្តន៍ល្អក្នុង  
ការលើកកម្ពស់  
ការយល់ដឹង**

នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា គម្រោងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងមួយរបស់អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល ក្នុងមូលដ្ឋានដែលមានឈ្មោះថា ស្វាឌីណា ក្នុងស្រុកមីដណាផរ ភាគខាងលិច នៃខេត្ត វ៉ែសប៊ែងហ្គូល បានប្រើប្រាស់សកម្មភាពលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងមួយចំនួន ដើម្បីជម្រុញ ឱ្យមានការចូលរួមពីសមាជិកសហគមន៍គ្រប់កម្រិត ជាមួយនឹងព្រឹត្តិការណ៍កំណត់គោលដៅ ដើម្បីបង្កើនកម្រិតចំណេះដឹង ទំនុកចិត្ត និងអក្ខរភាពរបស់ស្ត្រី។ គម្រោងមានគោលបំណង បង្កើនការយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិដីធ្លី និងលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ ក្នុងចំណោមគ្រួសារ កុលសម្ព័ន្ធ និងគ្រួសារជនបទដែលត្រូវបានគេមើលរំលង។ សកម្មភាពរួមមានជាអាទិ៍ ៖

- ▶ កិច្ចប្រជុំរយៈពេល១ថ្ងៃ ចំនួន ១០ដង នៅក្នុងសហគមន៍ចំនួន១០ កិច្ចប្រជុំថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់ប្រកបសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស ព្រមទាំងការសម្តែងល្ខោនតាមផ្លូវចំនួន១៦ដង ដើម្បីលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង។

*ប្រភព ៖*  
 Renée Giovarelli's  
 presentation on  
 "Gender-equitable  
 awareness raising"  
 and Rebecca Sittie's  
 presentation on  
 "Gender issues  
 in managing  
 and implementing  
 land registration  
 in Ghana" at the  
 May 2011 technical  
 workshop; ILC, 2010e.

- ▶ ការផលិតសម្ភារៈទំនាក់ទំនងសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងមូលដ្ឋាន និង ទូទាំងប្រទេស រាប់បញ្ចូលខ្សែភាពយន្តខ្លីជាភាសាក្នុងមូលដ្ឋាន អំពីការផ្តល់ភាពអង់អាចដល់ស្ត្រី និង សិទ្ធិដីធ្លី ផ្ទាំងបដារ និងកូនសៀវភៅគំនូរជីវចល។
- ▶ ការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការដឹកនាំសង្គម និងការដឹកនាំតាមផ្លូវច្បាប់ សម្រាប់ស្ត្រី និង បុរស នៅក្នុងសហគមន៍ទាំង១០ និងជំរុំហត្ថលេខាចំនួន១៤ ដែលស្ត្រីអនក្ខត្រកម្ម ចំនួន៣៥៤នាក់ បានរៀនសូត្រអំពីរបៀបចុះហត្ថលេខាលើឈ្មោះរបស់ពួកគេ។
- ▶ ពិធីបុណ្យផែនដីនៅក្នុងសហគមន៍ចំនួន២ ដែលប្រារព្ធអំពីវិភាគទានរួមចំណែករបស់ ស្ត្រីចំពោះវិស័យកសិកម្មក្នុងមូលដ្ឋាន និងមានការចូលរួម ព្រមទាំងការគៀងគរពី សហគមន៍ទាំងមូល។

នៅក្នុង *សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ* បើទោះបីជាគោលការណ៍សមធម៌ យេនឌ័រ ត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីគ្រួសារ ច្បាប់ស្តីពីការស្នងមរតក និងទ្រព្យសម្បត្តិ ហើយសង្គមភាគច្រើនមានលក្ខណៈមាតាធិបតេយ្យជាប្រពៃណី ដោយពុំមានការរឹតបន្តឹង ទៅលើស្ត្រីកាន់កាប់ដីធ្លីក៏ដោយ ប៉ុន្តែ គម្រោងមួយដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីធនាគារ ពិភពលោក សម្រាប់ការចុះបញ្ជីប្លង់ដីនៅតំបន់ទីក្រុង អនុវត្តការងារមិនបានល្អ ប្រសើរឡើយលើបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំដំបូង ៖ នៅពេលដែលស្ត្រី ស្នងមរតកដីធ្លី ស្វាមីរបស់ពួកគេគឺជាអ្នកចុះបញ្ជីដីធ្លីនោះ។ មានស្ត្រីតិចតួចណាស់ដែល បានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់គម្រោង និងសកម្មភាពដទៃទៀត ហើយទម្រង់ដែល គេបានប្រើប្រាស់ ពុំមានផ្តល់ការរៀបចំឱ្យមានសហកម្មសិទ្ធិភាពរួមគ្នាឡើយ និងគ្រាន់តែ ស្នើសុំឱ្យបំពេញឈ្មោះមេគ្រួសារ ដែលជាទូទៅគឺជាបុរសដែលមានវ័យចំណាស់ជាងគេ នៅក្នុងគ្រួសារ ដោយឡែក ឯកសារដែលគេត្រូវការដើម្បីគាំទ្រដល់ការទាមទារ កម្មសិទ្ធិភាព ជាទូទៅត្រូវបានចុះបញ្ជីក្រោមឈ្មោះរបស់មេគ្រួសារ។

ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហានេះ សហភាពស្ត្រីឡាវបានរៀបចំវគ្គផ្តល់ព័ត៌មានអំពីយេនឌ័រ ចំនួន២នៅក្នុងសហគមន៍គម្រោងនីមួយៗ - វគ្គផ្តល់ព័ត៌មានមួយ គឺសម្រាប់បុរស និងស្ត្រី និងមួយវគ្គទៀត គឺសម្រាប់តែស្ត្រីប៉ុណ្ណោះ។ ការបណ្តុះបណ្តាលសហគមន៍ ផ្តោតទៅលើ សិទ្ធិក្រោមច្បាប់ និង ប្រយោជន៍នៃការចូលរួមនៅក្នុងការផ្តល់ប្លង់ដី ហើយសមាជិក សហភាពស្ត្រីឡាវ បានចាប់ផ្តើមចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពផ្តល់ប្លង់ដីរបស់គម្រោង នៅថ្នាក់ មូលដ្ឋាន។ ករណីនេះ បង្ហាញឱ្យឃើញអំពីសារៈសំខាន់នៃការត្រួតពិនិត្យគម្រោង ដើម្បី កំណត់រកបញ្ហា និងការប្រឈមនានា ក្នុងការសម្រេចឱ្យបាននូវសមធម៌យេនឌ័រ និង អភិក្រមដែលមានភាពបត់បែនសម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនោះ។

នៅក្នុង *ប្រទេសហ្គាណា* គម្រោងផ្តល់ប្លង់ដីជនបទជាប្រព័ន្ធ របស់អាជ្ញាធរអភិវឌ្ឍន៍ សហសវត្សរ៍ ដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីសារដីកម្ម ស្តីពីការប្រឈមសហសវត្សរ៍ រួមមានសមាសភាពសំខាន់ៗស្តីពីការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីយេនឌ័រ និងដីធ្លី ដែល ជួយបង្កើនផលប៉ះពាល់របស់វា ៖

- ▶ ការចូលរួមពីអ្នកពាក់ព័ន្ធ និងការអប់រំសាធារណៈនៅក្នុងសហគមន៍ បានធានាឱ្យមាន លទ្ធភាព និងឱកាសស្មើភាពគ្នាសម្រាប់ស្ត្រី និង បុរស។ ឈ្មោះរបស់សហម្ចាស់ កម្មសិទ្ធិទាំងអស់ត្រូវបានចុះបញ្ជីលើលិខិតបញ្ជាក់ដីធ្លី។
- ▶ គម្រោងបានអនុម័តជ្រើសរើសយកវិធីសាស្ត្របែបចូលរួមមួយ ៖
  - » ដើម្បីជ្រាបទៅដល់សហគមន៍មូលដ្ឋាន អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងអង្គការ សហគមន៍ដែលគម្រោងបានប្រើប្រាស់ បានណែនាំអំពីសកម្មភាពអង្កេត និង សកម្មភាពសារពើភ័ណ្ឌជូនដល់សហគមន៍។
  - » សិទ្ធិកាន់កាប់ដីធ្លីត្រូវបានចងក្រង និង ពន្យល់ជូនដល់សហគមន៍បានយ៉ាង ប្រសើរ។
  - » សហគមន៍បានចូលរួមនៅក្នុងលំហាត់កំណត់ផែនទីតាមមូលដ្ឋាន។
  - » សមាជិកសហគមន៍ដែលត្រូវបានជ្រើសរើស ទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពី បច្ចេកទេសដោះស្រាយវិវាទក្រៅប្រព័ន្ធតុលាការ ដើម្បីដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី របស់ពួកគេ។
  - » វគ្គបន្តត្រួតពិនិត្យទៅលើការផ្តល់ព័ត៌មានជាសាធារណៈ បានបញ្ជាក់ឱ្យបាន ច្បាស់លាស់អំពីបញ្ហាសំខាន់ៗមួយចំនួន។
- ▶ ស្ត្រីបានដឹកនាំសកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយយេនឌ័រ និង លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងរបស់ គម្រោងនៅក្នុងសហគមន៍ដែលទទួលបានការគាំទ្រពីស្ត្រី និងបុរសដទៃទៀត។

ឥរិយាបថអំពីយេនឌ័រ និងដីធ្លី ដែលបានចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅ អាចមានការពិបាក ក្នុងការផ្លាស់ប្តូរ ដូច្នេះ គេត្រូវរៀបចំផែនការ និងធ្វើសមាហរណកម្មកិច្ចខិតខំ ផ្សព្វផ្សាយជាក់លាក់អំពីបញ្ហាយេនឌ័រ ទៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រទំនាក់ទំនង និងលើក កម្ពស់ការយល់ដឹងទូលំទូលាយ។

ការផ្សព្វផ្សាយយេនឌ័រប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព គួរកំណត់គោលដៅទាំងស្រ្តី និងបុរសគ្រប់អាយុ វណ្ណៈ សាសនា ជាតិពន្ធុ ឋានៈសង្គម ។ល។ ការផ្សព្វផ្សាយ យេនឌ័រផ្តល់ភាពអង់អាចដល់ស្ត្រី តាមរយៈព័ត៌មាន និងជំនាញក្នុងការនិយាយ អះអាង ប៉ុន្តែ វាក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរ ដែលបុរសត្រូវធានាឱ្យមានឱកាស សម្រាប់ស្ត្រីក្នុងការចរចាអំពីសេចក្តីត្រូវការរបស់ពួកគេ។ ការសម្រេចឱ្យបាន នូវចំណុចនេះ អាចទាមទារឱ្យមានការដោះស្រាយបញ្ហា ដែលទាក់ទងទៅនឹង អត្ថន័យនៃភាពជាបុរស ឬ ស្ត្រី នៅក្នុងវប្បធម៌ដែលពាក់ព័ន្ធ (WOLREC, 2011)។

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.១ ៖  
ការគាំទ្រដល់ការទទួលបាន  
ព័ត៌មានដីធ្លីប្រកបដោយ  
សមធម៌យេនឌ័រ**

ប្រភព ៖ FIG, 2001.



ការផ្សព្វផ្សាយយេនឌ័រអំពីការកាន់កាប់ដី អាចមានទម្រង់ជាច្រើនផ្សេងៗគ្នា ដូចជាកម្មវិធីលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងសាធារណៈ និងសហគមន៍ អំពីសិទ្ធិកាន់កាប់របស់ស្ត្រី វិធានការអប់រំមូលដ្ឋានសម្រាប់ជូនដំណឹងដល់ស្ត្រី និង បុរស អំពីសិទ្ធិរបស់ពួកគេសកម្មភាពដែលគាំទ្រដល់អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ និង សកម្មភាពគាំទ្រសិទ្ធិដីធ្លី ព្រមទាំងកម្មវិធីដែលលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចូលរួមសកម្មពីស្ត្រី និង ក្រុមស្ត្រីនៅក្នុងការងារអភិបាលកិច្ច និងគ្រប់គ្រងធនធាន (FAO, 2000: 10)។

ប្រអប់ ៥.៣ ផ្តល់ឧទាហរណ៍អំពីការអនុវត្តន៍ល្អ ដែលរាល់ការអនុវត្តន៍ទាំងនោះបានឱ្យដឹងថា ការផ្សព្វផ្សាយអំពីយេនឌ័រប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ពឹងផ្អែកទៅលើការប្រើប្រាស់កម្រងឧបករណ៍ និងសម្ភារៈទំនាក់ទំនងផ្សេងៗគ្នា ប្រកបដោយភាពច្នៃប្រឌិត។

✓	ពន្យល់ទៅកាន់ស្ត្រីអំពីសិទ្ធិដែលទាក់ទងទៅនឹងការ កាន់កាប់ប្លង់ដី។	និងកាតព្វកិច្ច
✓	ពិភាក្សាអំពីអត្ថន័យនៃពាក្យរដ្ឋបាលដីធ្លី និង ការគ្រប់គ្រងដីធ្លីជាមួយស្ត្រី។	
✓	ពិគ្រោះយោបល់ជាមួយស្ត្រីថាតើនរណានឹងទទួលបានផលប៉ះពាល់ និងលទ្ធផលកំណែទម្រង់វិស័យដីធ្លី។	ដោយផ្ទាល់ពីគម្រោង
✓	ធានាថាមានយន្តការទំនាក់ទំនងទ្វេទិសមួយ និងអ្នកអង្កេត ព្រមទាំងអ្នកបច្ចេកទេសវិស័យដីធ្លីនៅមូលដ្ឋាន។	រវាងស្ត្រី
✓	បញ្ចូលអ្នកវិជ្ជាជីវៈផ្នែកអង្កេតជាស្ត្រីទៅក្នុងក្រុមដែលធ្វើការងារ ជាមួយសហគមន៍មូលដ្ឋាន។	
✓	គាំទ្រដល់សមាជិកភាពរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងស្ថាប័នដីធ្លីគ្រប់កម្រិត។	

**ចូរចងចាំ!**

ត្រូវលុបបំបាត់ឧបសគ្គដែលរាំងស្ទះលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រី ក្នុងការទទួលបានព័ត៌មានដីធ្លី ដើម្បីបង្កើតឱ្យមាននូវការទទួលបានព័ត៌មានដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងគម្រោង និងកំណែទម្រង់វិស័យដីធ្លី។

នៅក្នុងប្រទេសប៉ាគីស្ថាន ក្នុងឆ្នាំ២០០៩-២០១០ គម្រោងមួយដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីសម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីអន្តរជាតិ (ILC) បានត្រួតពិនិត្យផលប៉ះពាល់ទៅលើលទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានដីធ្លី នៃកម្មវិធីបែងចែកដីធ្លី (LDP) របស់រដ្ឋាភិបាលខេត្ត Sindh និង បានផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ជូនដល់ស្ត្រី ដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងវិវាទដីធ្លី។ សមាសធាតុមួយដ៏សំខាន់របស់គម្រោង គឺជាការបញ្ជ្រាបប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយអំពីបញ្ហាដីធ្លីនិងយេនឌ័រ ដោយបង្កើនការយកចិត្តទុកដាក់របស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ចំពោះកម្មវិធីបែងចែកដីធ្លី ដែលបានរួមចំណែកធ្វើឱ្យរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់ខេត្តទទួលស្គាល់ អំពីចន្លោះប្រហោងនៅក្នុងដំណើរការបែងចែកដី។ សកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយ រួមមាន កិច្ចសន្ទនាជាមួយប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយអំពីកម្មវិធីបែងចែកដីធ្លី និង បញ្ហាពាក់ព័ន្ធ ទស្សនៈកិច្ចរបស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយទៅកាន់បណ្តាស្រុក និង ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលបានដីធ្លី អត្ថបទសម្រាប់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយធ្វើការបោះពុម្ព វីដេអូ និង ឯកសារអំពីករណីសិក្សា និងករណីជោគជ័យ ព្រមទាំងការផ្សព្វផ្សាយអំពីការសិក្សាលើបញ្ហាកម្មវិធីបែងចែកដីធ្លី។

ចលនាដីធ្លី និងសមធម៌នៅក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា (LEMU) កំពុងផ្សព្វផ្សាយជូនដល់សហគមន៍អំពីបញ្ហាដីធ្លី និងយេនឌ័រ ព្រមទាំងផ្តល់ព័ត៌មានជូនដល់សាធារណជន

**ប្រអប់ ៥.៣ ៖**  
**ការផ្សព្វផ្សាយអំពីយេនឌ័រ**  
**ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ច**  
**លើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកប**  
**ដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

ប្រភព ៖ ILC, 2010c; ULA, 2010; World Bank/FAO/IFAD, 2009a: 159–161.

រាប់បញ្ចូលព័ត៌មានអំពីជម្រើសសម្រាប់គ្រួសារ ដែលកំពុងសម្រេចចិត្ត ថាតើពួកគេគួរ ឬមិនគួរចុះបញ្ជីប្លង់ដីបែបប្រពៃណីរបស់ពួកគេ ឬ គ្រួសារដែលកំពុងជួបប្រទះបញ្ហា ការទិញដីរបស់ពួកគេដោយបង្ខំ។ ចលនាដីធ្លី និងសមធម៌នៅក្នុងប្រទេសយូហ្គាន់ដា ប្រើប្រាស់ខិត្តប័ណ្ណ កម្មវិធីដីដែកតាមទូរស័ព្ទនៅក្នុងវិទ្យុ និងការផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ លក្ខណៈបុគ្គល ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានអំពីសិទ្ធិដីរបស់ស្ត្រី ស្ថិតក្រោមច្បាប់បែប ប្រពៃណី និងបែបគតិយុត្តិ ព្រមទាំងអំពីជំហានដែលសហគមន៍អាចអនុវត្ត ដើម្បី កាត់បន្ថយជម្លោះដីធ្លី និង ដើម្បីជម្រុញឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយ និង ពិភាក្សាវែកញែក អំពីបញ្ហាយេនឌ័រ។

នៅក្នុងប្រទេសនេប៉ាល់ គម្រោងជួលដីដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ព្រៃឈើ និងការចិញ្ចឹមសត្វ របស់ មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម (IFAD) បានជួលសិទ្ធិអ្នកប្រើប្រាស់ លើដីព្រៃ ទៅឱ្យគ្រួសារក្រីក្រដែលមានសមាជិកចន្លោះពី ៥គ្រួសារ ទៅ ១០គ្រួសារ ក្នុងមួយក្រុម។ ដើម្បីធានាថា គម្រោងនេះឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការ និង ប្រយោជន៍របស់ស្ត្រីជនបទ គម្រោងបានជួលក្រុមការងារយេនឌ័រមួយក្រុម ដែលមាន សមាសភាពស្ត្រីចំនួន៣រូប ដើម្បីអភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្រផ្សព្វផ្សាយយេនឌ័រមួយប្រកប ដោយភាពច្នៃប្រឌិត។ សកម្មភាព រួមមាន ការជ្រើសរើស និងការបណ្តុះបណ្តាល ក្រុមស្ត្រីធ្វើការងារលើកកម្ពស់ ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយដល់អ្នកទទួលបានផលជាស្ត្រី និង បុរស អំពីគម្រោង កំណត់អត្តសញ្ញាណ ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល និងបង្រៀនជនបង្គោល យេនឌ័រនៅក្នុងទីក្នាក់ងារអនុវត្តគម្រោង ដែលបុគ្គលិកភាគច្រើនជាបុរស និងការផលិត និងចែកចាយទស្សនាវដ្តីចំនួនពីរ ៖ ទស្សនាវដ្តីមួយសម្រាប់ជនបង្គោលយេនឌ័រនៅថ្នាក់ ស្រុក និងទស្សនាវដ្តីមួយទៀតសម្រាប់ក្រុមអ្នកលើកកម្ពស់នៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន។

ក្រោយពេលអនុវត្តបាន៩ឆ្នាំ ជោគជ័យរួមមាន ការចូលរួម និងតួនាទីដឹកនាំរបស់ស្ត្រី មានចំនួនកាន់តែច្រើន - អ្នកចូលរួមចំនួន២៥% នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំក្រុមជួលព្រៃ គឺជាស្ត្រី និងមានក្រុមស្ត្រីសុទ្ធសាធំចំនួន៧៤ក្រុម និងប្រធានក្រុមស្ត្រីចំនួន ១១២នាក់ ទំនុកចិត្ត លើខ្លួនឯងមានការកើនឡើងសម្រាប់ស្ត្រីវ័យក្មេងដែលចូលរួមនៅក្នុងគម្រោង ហើយ ការផ្តល់ប្លង់ដីជូនដល់ស្ត្រីមានការកើនឡើង ជាមួយនឹងរបាយការណ៍ឱ្យដឹងថា បុរស មានការទទួលយកកាន់តែច្រើនឡើង ចំពោះសិទ្ធិស្ត្រីក្នុងការកាន់កាប់ដីកសិកម្ម ក្រោម ឈ្មោះផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។ ស្ត្រីដែលធ្លាប់បានចូលរួមក្នុងក្រុមទាំងនេះ យ៉ាងហោច រយៈពេល៥ឆ្នាំ បានរាយការណ៍ឱ្យដឹងថា ឥឡូវនេះ ៩០% នៃរាល់ សេចក្តីសម្រេចចិត្តនៅក្នុងគ្រួសារ ត្រូវបានធ្វើឡើងរួមគ្នា។

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.២ ៖  
ការផ្សព្វផ្សាយ  
អំពីយេនឌ័រ

ប្រភព ៖ FAO, 2002c: 27.

- ✓ ផ្សព្វផ្សាយជូនដល់ស្ត្រី និង បុរសឱ្យផ្លាស់ប្តូរគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថដែលបានចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅ។
- ✓ ផ្សព្វផ្សាយជូនដល់មេដឹកនាំថ្នាក់ជាតិ ថ្នាក់ស្រុក និងថ្នាក់មូលដ្ឋានអំពីយេនឌ័រ និង បញ្ហាដីធ្លី។
- ✓ លើកកម្ពស់ការចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងគម្រោង និង កំណែទម្រង់វិស័យដីធ្លីតាមរយៈការផ្តល់ការផ្សព្វផ្សាយ និង ការបណ្តុះបណ្តាលសមស្របអំពីយេនឌ័រជូនដល់បុគ្គលិកគម្រោងគ្រប់រូបទាំងអស់ និង សមាជិករបស់សហគមន៍មូលដ្ឋានដែលពាក់ព័ន្ធ។
- ✓ ជម្រុញឱ្យមានការពិភាក្សាអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ និងបញ្ហាដីធ្លីក្នុងវេទិកាមួយដែលមាន លក្ខណៈអព្យាក្រឹត្យ និងធានាឱ្យមានយន្តការប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និង មាន ភាពសមស្របទៅតាមបរិបទវប្បធម៌ សម្រាប់ការកំណត់អត្តសញ្ញាណ និង ការពិភាក្សា ការចរចា និងការដោះស្រាយជម្លោះចំពោះបញ្ហា។
- ✓ ផ្តល់ឱកាសស្នើសុំភាពគ្នាសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងការផ្សព្វផ្សាយ ការអប់រំ និង ការបណ្តុះបណ្តាលអំពីយេនឌ័រ (រាប់បញ្ចូលទស្សនៈកិច្ចសិក្សា) នៅក្នុងគ្រប់គម្រោង និងកំណែទម្រង់វិស័យដីធ្លីទាំងអស់។
- ✓ សម្របសម្រួលឱ្យមានការតែងតាំងស្ត្រី ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ឱ្យចូលកាន់តួនាទីដឹកនាំ និង ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តក្នុងបញ្ហាដីធ្លី។
- ✓ ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលពិសេសអំពីបញ្ហាយេនឌ័រជូនដល់ស្ត្រីដើម្បីជម្រុញឱ្យមាន ជំនាញ និងធនធានថ្មីៗសម្រាប់ប្រឆាំងទៅនឹងតួនាទីបែបប្រពៃណីរបស់ពួកគេ និង ចូលរួមឱ្យបានពេញលេញនៅក្នុងដំណើរការ និង ស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។
- ✓ ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលពិសេសអំពីបញ្ហាយេនឌ័រជូនដល់បុរសដើម្បីលើកទឹកចិត្ត ពួកគេក្នុងការធានាឱ្យមានឱកាសសម្រាប់ស្ត្រីចូលរួមនៅក្នុងការងារអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី តាមរយៈការដោះស្រាយបញ្ហាដែលទាក់ទងទៅនឹងអត្ថន័យនៃភាពជាបុរស ឬ ស្ត្រី នៅក្នុងវប្បធម៌ដែលពាក់ព័ន្ធ។
- ✓ ធ្វើការបញ្ជ្រាបដល់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ដើម្បីសម្របសម្រួលឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរប្រកបដោយនិរន្តរភាព នៅកម្រិតសហគមន៍ រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងកម្រិតថ្នាក់ជាតិ។

**ចូរចងចាំ!**

ការផ្សព្វផ្សាយអំពីយេនឌ័រ គឺជាផ្នែកមួយដែលចាំបាច់នៃយុទ្ធសាស្ត្រទំនាក់ទំនងប្រកបដោយជោគជ័យ ប៉ុន្តែ ផ្នែកនេះ មិនទាន់គ្រប់គ្រាន់នៅឡើយទេ សម្រាប់កសាងឱ្យមានការគាំទ្រប្រកបដោយនិរន្តរភាព ចំពោះអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ អង្គការអន្តរជាតិ មានតួនាទីមួយដ៏សំខាន់នៅក្នុងសកម្មភាពអប់រំ និងផ្សព្វផ្សាយ ដើម្បីលើកកម្ពស់សមាហរណកម្មយេនឌ័រ ការបញ្ជ្រាបយេនឌ័រ និងសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការ និង ស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។

បើទោះបីជាការងារតស៊ូមតិ រមែងតែងសំដៅដោយផ្ទាល់ចំពោះអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយនៅក្នុងជួររដ្ឋាភិបាល និងអង្គការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តដទៃទៀតក៏ដោយ ប៉ុន្តែ ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងនៅក្នុងចំណោមអ្នកពាក់ព័ន្ធទូលំទូលាយ និង ក្រុមដែលទទួលបានប្រយោជន៍ អាចគាំទ្រដល់កិច្ចខិតខំតស៊ូមតិ តាមរយៈការអភិវឌ្ឍន៍ឱ្យមានសម្ពាធសាធារណៈ សំដៅជម្រុញឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ និង កំណែទម្រង់។

- ✓ ផ្តល់ការអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាព និងកិច្ចគាំទ្រហិរញ្ញវត្ថុជូនដល់អង្គការសង្គមស៊ីវិល ដែលធ្វើការងារនៅមូលដ្ឋាន និង/ឬ ក្រោមភាពជាដៃគូជាមួយអង្គការសហគមន៍អាស្រ័យដោយពួកគេអាចជួយលុបបំបាត់ចន្លោះប្រហោង (ដូចជា របាំងឧបសគ្គផ្នែកភាសា) រវាងសហគមន៍មូលដ្ឋាន និងរដ្ឋាភិបាល។
- ✓ ជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីសហគមន៍ទាំងមូលនៅក្នុងគ្រប់យុទ្ធសាស្ត្រទំនាក់ទំនង ទាំងអស់ ដើម្បីឱ្យអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីមានសមធម៌យេនឌ័រ និង សង្កត់ធ្ងន់អំពីប្រយោជន៍នៃសមធម៌យេនឌ័រ ជូនដល់ជនគ្រប់រូប ៖
  - ជាជាងការជម្រុញទាមទារសិទ្ធិស្ត្រីដាច់ដោយឡែកតែឯង ត្រូវលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការគាំទ្រពីប្រជាជនដែលត្រូវបានគេមើលរំលង និង ងាយរងគ្រោះបំផុតនៅក្នុងសហគមន៍ ដើម្បីជៀសវាងការប្រឈមដោយផ្ទាល់ទៅនឹងឥរិយាបថដែលបានចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅអំពីទំនាក់ទំនងយេនឌ័រ។
- ✓ ធានាថាគ្រប់ផលិតផល និងឧបករណ៍ទំនាក់ទំនងទាំងអស់សង្កត់ធ្ងន់ទៅលើបញ្ហា សមធម៌យេនឌ័រ។ ពិចារណាប្រើប្រាស់ផលិតផល និងឧបករណ៍ផ្សេងៗគ្នា សម្រាប់ប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយបុរស និងស្ត្រីដោយយោងទៅតាមប្រភេទ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយផ្សេងៗគ្នាដែលពួកគេអាចមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ និងមាន ចំណាប់អារម្មណ៍។
- ✓ ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ពីសេស ចំពោះការដោះស្រាយបញ្ហាអនុភាពរបស់ ស្ត្រីជនបទ និងប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន និងគមនាគមន៍ទាំងមូល ដែលស្ត្រី

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.៣ ៖

**ការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនងសម្រាប់ការតស៊ូមតិ**

ប្រភព ៖ Sabine Pallas's presentation on "Developing communication and advocacy tools through action-oriented research in Africa" at the May 2011 technical workshop; ILC, 2011.

អាចមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ រាប់បញ្ចូលទាំងទូរស័ព្ទចល័តផងដែរ។

- ✓ ជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រី និងកសាងទំនុកចិត្តរបស់ពួកគេ ក្នុងការនិយាយ ដើម្បីប្រយោជន៍ខ្លួនឯងជាសាធារណៈ។
- ✓ ពិចារណាទៅលើទម្ងន់ការងាររបស់ស្ត្រី និងពេលវេលាដែលពួកគេមាន សម្រាប់ ចូលរួមកិច្ចប្រជុំ។

**ចូរចងចាំ!**

ការប្រាស្រ័យទាក់ទងមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ចំពោះការងារតស៊ូមតិ។ យុទ្ធសាស្ត្រ ប្រាស្រ័យទាក់ទងដែលត្រូវបានរៀបចំ និង អនុវត្តបានល្អ អាចជួយលើកកម្ពស់ បុព្វហេតុមួយបាន ផ្ទុយទៅវិញ ភាពទន់ខ្សោយក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទង អាចបំផ្លាញ វាទៅវិញ។

**អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់**

អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ទាមទារឱ្យស្ត្រី និង បុរស ដឹងអំពីអ្វីដែលអាចទៅរួចតាមផ្លូវច្បាប់ និង ទាមទារឱ្យពួកគេមានព័ត៌មានអំពីរបៀបចុះបញ្ជីសិទ្ធិដីធ្លី ចូលរួមនៅក្នុងប្រតិបត្តិការដីធ្លី និង ចូលរួមក្នុងដំណើរការ ព្រមទាំងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។ ពួកគេក៏ត្រូវយល់ផងដែរអំពីភាពស្មុគស្មាញនៃបញ្ហាដីធ្លី ភាពមានកម្រិតនៃច្បាប់ និងសមត្ថភាពអនុវត្តរបស់ស្ថាប័ន រដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លី ព្រមទាំងជម្រើស យន្តការ និងបរិយាកាសផ្នែកច្បាប់បែបផ្លូវការ និងមិនផ្លូវការ ផ្សេងៗគ្នាដែលអាចមាន ដើម្បីបន្តធ្វើការទាមទារដីធ្លីរបស់ពួកគេ។ បុគ្គលដែលមានបន្ទុកអនុវត្តច្បាប់កូមិបាល និងគ្រប់គ្រងដំណើរការស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ដូចជា មេដឹកនាំក្នុងមូលដ្ឋាន អាជ្ញាធរយុត្តិធម៌ និងរដ្ឋបាល ព្រមទាំងអ្នកបច្ចេកទេសវិស័យដីធ្លី ក៏ត្រូវយល់អំពីច្បាប់ និងអត្ថន័យនៃច្បាប់ផងដែរ (FAO, 2011a: 18-19; World Bank/FAO/IFAD, 2009a: 144)។

ការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងកិច្ចគាំទ្រដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវអក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ ត្រូវដោះស្រាយការរើសអើង បែបប្រពៃណី ដែលរមែងតែងកើតឡើងយូរអង្វែង និង ដែលបណ្តាលឱ្យស្ត្រីមួយចំនួនបោះបង់សិទ្ធិដីធ្លីតាមផ្លូវ ច្បាប់របស់ពួកគេ បើទោះបីជាពួកគេដឹងថាពួកគេមានសិទ្ធិទាំងនោះក៏ដោយ។

ការអនុវត្តន៍ល្អក្នុងការបង្កើត និងគាំទ្រដល់អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកប ដោយសមធម៌យេនឌ័រ រួមមាន អភិក្រមបែបចូលរួមដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រទេសកូឡុំប៊ី និងយុទ្ធនាការ យល់ដឹងអំពីច្បាប់ ដោយប្រើប្រាស់បទចម្រៀង របាំ និងឧបករណ៍ទស្សនីយភាព ដែលងាយស្រួលក្នុងការចម្លង យកលំនាំតាម នៅក្នុងសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចដែលមានកម្រិតអនក្ខរភាពខ្ពស់ និង ងាយរងគ្រោះខ្លាំង នៅក្នុងសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យកុងហ្គោ ភាគខាងកើត ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៥.៤។

**ប្រអប់ ៥.៤ ៖** នៅក្នុងប្រទេសកូឡុំប៊ី គម្រោងអក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់មួយ ដែលអនុវត្តដោយអង្គការ

**ការគាំទ្រអក្ខរកម្ម  
ផ្នែកច្បាប់**

ប្រភព ៖

ILC, 2010a; 2010b.

មិនមែនរដ្ឋាភិបាល ដែលមានឈ្មោះ Centro de Investigación y Educación Popular ក្នុងឆ្នាំ២០១០ បានបណ្តុះបណ្តាលស្ត្រីចំនួន ៣០នាក់ ពីអង្គការជនបទ ដើម្បីបង្កើនការយល់ដឹងរបស់សហគមន៍អំពីសិទ្ធិដីធ្លី និង យន្តការសម្រាប់ទាមទារសិទ្ធិ ទាំងនោះ។ អភិក្រមបែបចូលរួម មានជាអាទិ៍ ៖

- ▶ ការស្រាវជ្រាវ និងវិភាគដោយមានការចូលរួម ដែលនាំឱ្យមានការផលិតឯកសារអំពី បញ្ហាប្រឈមដែលស្ត្រីជួបប្រទះក្នុងការទទួលបានដីធ្លី ក្នុងប្រទេសកូឡុំប៊ី។
- ▶ វគ្គបណ្តុះបណ្តាលចំនួន៣ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងភូមិនីមួយៗក្នុងចំណោមភូមិ ទាំង៥ បូករួមជាមួយកិច្ចប្រជុំចុងក្រោយមួយសម្រាប់រៀនសូត្រ និង ចែករំលែក បទពិសោធន៍ក្នុងចំណោមស្ត្រីទាំង៣០នាក់។
- ▶ ការផលិតសម្ភារៈប្រាស្រ័យទាក់ទង រាប់បញ្ចូលព្រឹត្តិប័ត្រ និងផ្ទាំងបដាអំពីស្ត្រី និង ការទទួលបានដីធ្លី និងការផ្សាយវិទ្យុតាមប៉ុស្តិ៍វិទ្យុក្នុងតំបន់ចំនួន៣។
- ▶ ការរៀបចំសេចក្តីព្រាង និងការផ្តល់សុក្រឹតភាពទៅលើយុទ្ធសាស្ត្រច្បាប់មួយ សម្រាប់ ការពារ និងទាមទារសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី ការអនុម័តទៅលើសេចក្តីប្រកាស និងការ ផ្សព្វផ្សាយកញ្ចប់ឧបករណ៍ដោយសិក្ខាកាមជាស្ត្រីទាំង ៣០ នាក់។

សកម្មភាពទាំងនេះ មានផលប៉ះពាល់គួរឱ្យកត់សម្គាល់ទៅលើទំនុកចិត្តរបស់សិក្ខាកាម ក្នុងការនិយាយ និងទាមទារសិទ្ធិរបស់ពួកគេ និង ការលើកទឹកចិត្តរបស់ពួកគេ ក្នុងការ សហការសំដៅសម្រេចគោលដៅរួមមួយ។

នៅក្នុងសារធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យកុងហ្គោ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩-២០១០ Union pour l'Emancipation de la Femme Autochtone (UEFA) បានអនុវត្តធ្វើយុទ្ធនាការ យល់ដឹងអំពី ច្បាប់មួយដែលទទួលបានមូលនិធិគាំទ្រពីសម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីអន្តរជាតិ (ILC) ដោយផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងសហគមន៍មនុស្សភ្ញី ក្នុងខេត្ត គីវុភាគខាងជើង និងភាគខាងត្បូង។ សកម្មភាពរួមមាន ៖

- ▶ ការកសាងសមត្ថភាពសម្រាប់អ្នកលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង (“sensibilisateurs”) ចំនួន ១០នាក់ អំពីជំនាញ និងបច្ចេកទេសទំនាក់ទំនងច្បាប់ភូមិបាល និងច្បាប់ ព្រៃឈើ សិទ្ធិស្ត្រី យេនឌ័រ និងការអភិវឌ្ឍន៍។
- ▶ ការផលិតសម្ភារៈលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីច្បាប់ រាប់បញ្ចូលកូនសៀវភៅគំនូរ ជីវចល និងចម្រៀងជាភាសាក្នុងមូលដ្ឋាន ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងសម្រាប់សហគមន៍ ដែលមានកម្រិតអនុភាពខ្ពស់ ដែលមានវប្បធម៌សម្បូរបែបអំពីចម្រៀង ដែលទទួល ស្គាល់អំពីសិទ្ធិ និងឋានៈរបស់ស្ត្រី ប៉ុន្តែ ត្រូវគេបំភ្លេចចោល។

- ▶ ការរៀបចំយុទ្ធនាការសកម្មភាពដែលជ្រាបទៅដល់ប្រជាជនជិត ៩.០០០នាក់ និង មេដឹកនាំក្នុងមូលដ្ឋានចំនួន ២០នាក់ ហើយបើយោងតាមការប៉ាន់ប្រមាណរបស់ UEFA ចំនួននេះ តំណាងឱ្យ ១៥% នៃមនុស្សគ្រប់ក្នុងមូលដ្ឋាន។
- ▶ ការតស៊ូមតិជាមួយមេដឹកនាំក្នុងមូលដ្ឋាន  
ដោយប្រើប្រាស់អនុស្សរណៈមួយស្តីពីសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី និងបុរស  
ដែលរៀបចំឡើងដោយប្រតិភូពីសហគមន៍គម្រោង ជាមូលដ្ឋានសម្រាប់  
សកម្មភាពនៅពេលអនាគត។

យុទ្ធនាការនេះ បានបង្កើនការយល់ដឹងរបស់សហគមន៍អំពីសិទ្ធិដីធ្លី ក្នុងចំណោមសហគមន៍មនុស្សគ្រប់ និង ការយល់ដឹងរបស់មេដឹកនាំក្នុងមូលដ្ឋាន អំពីសិទ្ធិដីធ្លីរបស់មនុស្សគ្រប់ជាស្ត្រី។ ការប្រើប្រាស់ចំរៀង របាំ និងឧបករណ៍ទស្សនីយភាពបែបប្រពៃណី មានតម្លៃជាពិសេស ក្នុងការលើកកម្ពស់អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ ក្នុងចំណោមប្រជាជនដែលត្រូវបានគេមើលរំលង និងងាយរងគ្រោះខ្លាំងទាំងនេះ ព្រមទាំងផ្តល់នូវគំរូមួយនៃការអនុវត្ត។

**យុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង និង លើកកម្ពស់ការយល់ដឹង**

នៅពេលរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រ និង វិធីសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង វាមានសារៈសំខាន់ក្នុងការកំណត់រកវិធីផ្សេងៗគ្នាដែលស្ត្រី និងបុរស ចូលរួមជាមួយពិភពលោក និងទទួលបានព័ត៌មានព្រមទាំងកែច្នៃ ព័ត៌មាននៅក្នុងប្រទេស គម្រោង និង/ឬ កំណែទម្រង់ដែលពាក់ព័ន្ធ។

**បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.៤ ៖  
ការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រ  
និងវិធីសាស្ត្រ  
ទំនាក់ទំនង និង  
លើកកម្ពស់ការយល់ដឹង**

- ✓ តើស្ត្រី និងបុរសទៅទទួលបានព័ត៌មានពីកន្លែងណា ?
  - ▶ ឧទាហរណ៍ ជារឿយៗ គ្រូបង្រៀនគឺជាប្រភពព័ត៌មានមួយដ៏សំខាន់សម្រាប់ស្ត្រីប៉ុន្តែ ពួកគេមិនសូវជាប្រភពព័ត៌មានសំខាន់សម្រាប់បុរសឡើយ។
- ✓ តើប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយណាខ្លះដែលប្រសើររំលែកសម្រាប់ជ្រាបទៅដល់ស្ត្រី ?
- ✓ តើអ្វីខ្លះជាសញ្ញាណផ្នែកសង្គម និងវប្បធម៌នៃសិទ្ធិដីធ្លីសម្រាប់យេនឌ័រនីមួយៗ ? តើកំណែទម្រង់លើការកាន់កាប់ដីធ្លីអាចមានផលប៉ះពាល់ខុសគ្នាអ្វីខ្លះ សម្រាប់ ស្ត្រី និងបុរស ?
- ✓ តើប្រជាពលរដ្ឋផ្សេងៗគ្នាចូលរួមនៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីដោយ របៀបណា និង នៅពេលណា ? តើពួកគេអាចមានចំណេះដឹងកម្រិតណាៗទៅហើយ ?
- ✓ តើគេត្រូវផ្តល់សារអ្វីខ្លះជូនដល់ស្ត្រី និងបុរសនៅដំណាក់កាលផ្សេងៗគ្នា និងអំពី ដំណាក់កាលផ្សេងៗគ្នានៃគម្រោង ឬ កំណែទម្រង់វិស័យដីធ្លី ? តើគេគួររៀបចំ សារទាំងនេះ ដោយរបៀបណា ?

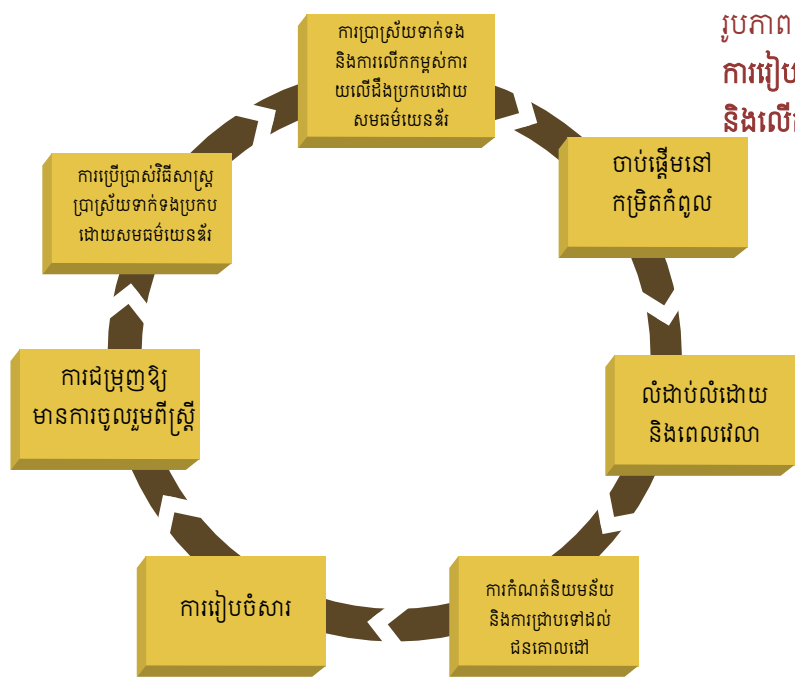


**ចូរចងចាំ!**

កិច្ចខិតខំប្រាស្រ័យទាក់ទង និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ប្រឈមទៅនឹងការដែលមាន ផលប៉ះពាល់មិនគ្រប់គ្រាន់ ប្រសិនបើសំនួរទាំងនេះ មិនត្រូវបានឆ្លើយតបពីដំបូងនៅក្នុង ដំណាក់កាលរៀបចំយុទ្ធនាការព័ត៌មានមួយ។

ការរៀបចំ និងការអនុវត្តន៍សកម្មភាពប្រាស្រ័យទាក់ទង គួរឆ្លើយតបទៅនឹងទិដ្ឋភាពផ្នែកយុទ្ធសាស្ត្រ ដូចជា ការផ្លាស់ប្តូររយៈពេលវែងទៅលើគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថ ទិដ្ឋភាពផ្នែកវិធីសាស្ត្រ ដូចជាជម្រើសនៃវិធីសាស្ត្រ ឧបករណ៍ និងសារ សម្រាប់ក្រុមគោលដៅផ្សេងៗគ្នា និងទិដ្ឋភាពផ្នែកស្ថាប័ន ដូចជា សមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុង អង្គការ ឬ ស្ថាប័នដែលលើកកម្ពស់សកម្មភាព (FAO-Demitra, 2011b)។

រូបភាព ៥.១ បង្ហាញអំពីជំហានក្នុងការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង និងលើកកម្ពស់ការ យល់ដឹង ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។



**រូបភាព ៥.១ ៖ ការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រទំនាក់ទំនង និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង**

**ការចាប់ផ្តើមនៅកម្រិតកំពូល**

ការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងដោយជោគជ័យ អាស្រ័យទៅលើការទទួលបានកិច្ចគាំទ្រ និងការប្តេជ្ញាចិត្តពីបុគ្គលនៅកម្រិតកំពូលនៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និងការបង្កើតគោលនយោបាយ។ ដូច្នេះ រាល់យុទ្ធសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទងទាំងអស់ គួរចាប់ផ្តើមពីការផ្សព្វផ្សាយ និងបណ្តុះបណ្តាលមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល និង មន្ត្រីរដ្ឋបាល ព្រមទាំងអ្នកបច្ចេកទេសវិស័យដីធ្លី ស្តីពី ៖



- ហេតុអ្វីបានជាយេនឌ័រគឺជាបញ្ហាដែលត្រូវយកចិត្តទុកដាក់
- តើគម្រោង និងកំណែទម្រង់វិស័យដីធ្លីនីមួយៗបង្កឱ្យមានផលប៉ះពាល់ទៅលើស្ត្រី និងបុរស លើផ្នែក វប្បធម៌ សង្គម និងសេដ្ឋកិច្ច ដោយរបៀបណា
- ជំនឿទៅលើអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ និងជំនឿក្នុងការជម្រុញឱ្យ មានការចូលរួមពីស្ត្រី និងបុរស នៅក្នុងគ្រប់ដំណើរការ និងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ទាំងអស់ រាប់បញ្ចូល ស្ថាប័នរដ្ឋបាល និងគ្រប់គ្រងដីធ្លី និងសកម្មភាពអនុវត្តគម្រោង និងកំណែទម្រង់
- ការអនុវត្តន៍ល្អ សម្រាប់លើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ។

ជំហានដំបូងនេះ ក៏ទាមទារឱ្យមានការយល់ច្បាស់អំពីបរិបទ និងគោលបំណងនៃការប្រាស្រ័យការទាក់ទង និង ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងផងដែរ។ ទាក់ទងទៅនឹងក្របខ័ណ្ឌបង្កើតគោលនយោបាយ ដែលមានរៀបរាប់ នៅក្នុងម៉ូឌុល១ វាមានសារៈប្រយោជន៍ក្នុងការកសាងឱ្យមាននូវអាណត្តិការងារមួយ ដើម្បីឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ តាមរយៈសម្ព័ន្ធភាពពហុភាគីអ្នកពាក់ព័ន្ធ ដោយកំណត់រកបុគ្គលឆ្នើម និង ក្រុមអ្នកត្រួសត្រាយផ្លូវមួយក្រុម ដើម្បីលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី និង ធ្វើការដឹកនាំក្នុងការរៀបចំ និង អនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងជារួម។

**លំដាប់លំដោយ និងពេលវេលា**

ការផ្តល់ឱ្យសាធារណជននូវព័ត៌មានឱ្យបានឆាប់រហ័សពីដំបូងនៅក្នុងដំណើរការ អាចជួយកែតម្រូវទៅលើការ សន្និដ្ឋានមិនត្រឹមត្រូវ និងជៀសវាងការកាន់ច្រឡំ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ប្រសិនបើស្ថាប័នដីធ្លីបំពេញមុខងារ មិនបានល្អ ឬ ពុករលួយ ព័ត៌មានដែលផ្តល់ជូន អាចបង្កឱ្យមានអំពើហិង្សា និងភាពខ្វែងគំនិតក្នុងចំណោម ប្រជាពលរដ្ឋ។ នេះគឺជាហានិភ័យជាក់លាក់មួយនៅក្នុងស្ថានភាពក្រោយជម្លោះ ដែលបញ្ហាដី និងធនធាន អាចជាកត្តារួមចំណែកមួយនៅក្នុងជម្លោះ។

ជំហានទី២ នៅក្នុងដំណើរការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រ ក៏ទាមទារឱ្យមានការច្របាច់បញ្ចូលគ្នានូវការរៀបចំផែនការ និង ថវិកាសម្រាប់អនុវត្តសកម្មភាពប្រាស្រ័យទាក់ទង និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងផងដែរ។

**ការកំណត់និយមន័យ និងការជ្រាបទៅដល់ជនគោលដៅ**

នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទងជារួម គេត្រូវអភិវឌ្ឍសារផ្សេងៗគ្នាសម្រាប់ជនគោលដៅផ្សេងៗគ្នា។ ដូច្នោះ ព័ត៌មានដូចគ្នាអាចត្រូវបង្ហាញក្នុងលក្ខណៈខុសគ្នា ដោយផ្ដោតទៅលើសមាសធាតុដែលគេចាប់អារម្មណ៍ និង ពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុមប្រជាជនផ្សេងៗគ្នា។

វាក៏មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងផងដែរ ក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណទៅលើកម្រិតចំណេះដឹង និងការយល់ដឹងដែលមាន ស្រាប់របស់ជនគោលដៅទាំងពីរភេទទៅទៅ និងបញ្ហាការកាន់កាប់ដីធ្លីជាក់លាក់ដែលកំពុងមានការប្រឈម។ ចំណុចនេះអាចសម្រេចទៅបានតាមរយៈការកំណត់ផែនទីជនគោលដៅ ដើម្បីកំណត់ថា តើវាមានភាព

បើកចំហក្នុងការ ពិភាក្សាអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ ប្រភេទសកម្មភាព និងសារទំនាក់ទំនងដែលអាចមានភាពសមស្រប បំផុត និងក្របខ័ណ្ឌពេលវេលាប្រហាក់ប្រហែល។ ការកំណត់ផែនទីជនគោលដៅក៏ត្រូវពិចារណាអំពីបណ្តាញ និងទីតាំងដែលមានសារៈប្រយោជន៍បំផុតសម្រាប់ការប្រាស្រ័យទាក់ទង សកម្មភាពប្រាស្រ័យទាក់ទង និង ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង អំពីសមធម៌យេនឌ័រ និងបញ្ហាដីធ្លី ដែលអង្គការ និងស្ថាប័នដទៃទៀតកំពុងអនុវត្ត ព្រមទាំងវិធីសាស្ត្រ និង ឧបករណ៍ដែលកំពុងត្រូវបានប្រើប្រាស់រួចទៅហើយ ដែលគេអាចពង្រឹងបន្ថែមទៅលើ វិធីសាស្ត្រ និងឧបករណ៍ទាំងនោះបាន។

ការកំណត់ជនគោលដៅ រាប់បញ្ចូលការសួរសុំនូវអំពី តើនរណា/ស្ថាប័នណាដែលមានអាណត្តិការងារកសាង ការយល់ដឹងអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ និងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី និងការធានាថាបុគ្គល និងស្ថាប័នទាំងនេះ ត្រូវបានបញ្ចូលជាជនគោលដៅ និងជាតួអង្គនៅក្នុងការផ្តល់សារ។

**ការរៀបចំសារ**

គេត្រូវអភិវឌ្ឍ និងរៀបចំសារឱ្យបានប្រុងប្រយ័ត្ន ដោយពិចារណាអំពីជនគោលដៅ និងមតិកានៃសារ ព្រមទាំង តើសារទាំងនោះនឹងត្រូវផ្តល់ជូនដោយរបៀបណា និងដោយនរណា ក៏ដូចជាបរិបទរបស់ប្រទេស និងគម្រោង ផងដែរ។

សារកាន់តែមានភាពខ្លាំងក្លានៅពេលដែលអ្នកផ្តល់សារទាំងនោះ មានអារម្មណ៍ ថាពួកគេគឺជាម្ចាស់សារ ដូច្នោះ វាមានសារៈសំខាន់ក្នុងការអនុវត្តន៍អភិក្រម បែបចូលរួមមួយ ដើម្បីអភិវឌ្ឍសារ។ បច្ចេកទេសក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរ ដូចជា ការបង្ហាញអំពីការផ្លាស់ប្តូរថាជាការអភិវឌ្ឍន៍មួយបែបវិជ្ជមាន ដែល នាំមកនូវប្រយោជន៍សម្រាប់សហគមន៍ទាំងមូល ទំនងនឹងទទួលបានជោគជ័យ ច្រើនជាងការបង្ហាញថា វាមានពាក់ព័ន្ធនឹងការបាត់បង់អំណាចរបស់អ្នក កាន់អំណាចដែលមានស្រាប់។ ដូច្នោះការវិភាគដែលគេត្រូវការសម្រាប់រៀបចំ សារគួរបញ្ចូលការពិចារណាអំពីបញ្ហាដែលសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ច លើការកាន់កាប់ដីធ្លីបង្កឱ្យមានឡើងនាពេលបច្ចុប្បន្ន។

**ប្រអប់ ៥.៥ ៖  
ការរៀបចំសារតាមរយៈ  
កិច្ចសន្ទនាសហគមន៍**

ភាពលម្អិតតូចមួយ ក៏អាចធ្វើឱ្យមានភាពខុសគ្នាគួរឱ្យកត់សម្គាល់ចំពោះ របៀបដែលប្រជាពលរដ្ឋបកស្រាយសារផងដែរ។ ឧទាហរណ៍ គំនូរជីវចល ដែលបង្ហាញរូបភាពបុរស និងស្ត្រីម្នាក់ចុះបញ្ជីដីធ្លីរបស់ពួកគេ ដែលនៅក្នុង

*ប្រភព ៖ Renée Giovarelli's presentation on "Gender-equitable awareness raising" at the May 2011 technical workshop.*

រូបភាពនោះ បុរសត្រូវបានបង្ហាញថា កំពុងចុះហត្ថលេខាទៅលើទម្រង់ ខណៈ ពេលដែលស្ត្រីឈរញញឹមនៅក្បែរគាត់ ពុំបញ្ជូនសារអំពីសមធម៌យេនឌ័រ ដូចការ ដែលរូបភាពបង្ហាញអំពីស្ត្រីចុះហត្ថលេខា

គម្រោងមួយដែលទទួលបានថវិកាគាំទ្រពីមូលនិធិ Nike និងអនុវត្ត ដោយអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក ដែលមានឈ្មោះ ថា លែនដេសា នៅវ៉ែសប៊ែងហ្គល ប្រទេសឥណ្ឌា បានអនុម័តប្រើប្រាស់ អភិក្រមសន្ទនាសហគមន៍មួយ ដើម្បីលើកកម្ពស់សន្តិសុខលើការកាន់កាប់ ដីធ្លីសម្រាប់កុមារី និង ដើម្បីត្រួតពិនិត្យទៅលើបញ្ហាស្នងមរតករបស់

ទៅលើទម្រង់ឡើយ។

វិធីសាស្ត្រសន្ទនាសហគមន៍ ដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៥.៥ គឺជាឧបករណ៍មួយ ដែលមានឥទ្ធិពលខ្លាំងក្លាដើម្បីជម្រុញឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យសហគមន៍ទាំងមូលស្តាប់ឮអំពីទស្សនៈរបស់សហគមន៍ដទៃទៀត។

កិច្ចសន្ទនារបស់សហគមន៍ ត្រូវបានអភិវឌ្ឍឡើងដោយអ្នកដែលធ្វើការងារលើបញ្ហាមេរោគអេដស៍/ជំងឺអេដស៍ និងបញ្ហាកាត់ច្របូបប្រដាប់ភេទស្រ្តីនៅអាហ្វ្រិកដើម្បីប្រើប្រាស់ជាឧបករណ៍មួយសម្រាប់សម្របសម្រួលឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកវប្បធម៌ ហើយវាក៏មានសារៈប្រយោជន៍ដូចគ្នានៅក្នុងបញ្ហាជីវិតផងដែរ។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រនៅក្នុងបរិបទដទៃទៀត ទាមទារឱ្យមានការយកលំនាំតាម ដូចជានៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាដែលគំនិតរបស់សហគមន៍មានលក្ខណៈខុសគ្នាយ៉ាងខ្លាំងពីអ្វីដែលបានរកឃើញនៅអាហ្វ្រិក ដោយសារតែការដែលគេត្រូវពិចារណាទៅលើវប្បធម៌ និងសាសនាព្រមទាំងយេនឌ័រ។ ដូច្នោះ វាពុំរមែងតែងតែអាចធ្វើទៅបានឡើយ ក្នុងការធ្វើការងារជាមួយសហគមន៍ទាំងមូល និងផ្តួចផ្តើមឱ្យមានប្រភេទកិច្ចសន្ទនាសហគមន៍ ដែលអាចធ្វើទៅបាននៅក្នុងបរិបទមួយចំនួន។

កុមារី ដែលមានលក្ខណៈកាន់តែទូលំទូលាយ។ អង្គការ លែនដេសា បានរៀបចំកិច្ចប្រជុំមួយចំនួន ដែលសហគមន៍ និង ក្រុមកុមារ និង កុមារីផ្សេងៗគ្នាពិភាក្សាអំពីបញ្ហាដែលធ្វើឱ្យកុមារីមានការលំបាកក្នុងការគ្រប់គ្រងទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិ ដូចជាភាពក្រីក្រ ការទាមទារឱ្យផ្តល់ជំនួនអាពាហ៍ពិពាហ៍ទៅខាងបុរស ការឆាប់រៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍។ ដោយសារតែការរិតបន្តិចផ្នែកវប្បធម៌ទៅលើការច្របាច់បញ្ចូលគ្នានូវក្រុមប្រជាជនផ្សេងៗគ្នា គម្រោងត្រូវរៀបចំកិច្ចប្រជុំដោយឡែក ជាមួយក្រុមវណ្ណៈសាសនា និងក្រុមផ្សេងៗគ្នាដទៃទៀត មុនពេលដែលសហគមន៍ទាំងមូលអាចជួបគ្នា។

នៅពេលសន្ទនាជាមួយក្រុមដោយឡែកពីគ្នា អង្គការ លែនដេសា បានដឹងថាគោលបំណងរបស់គម្រោង ក្នុងការកាត់បន្ថយជំនួនអាពាហ៍ពិពាហ៍ដែលផ្តល់ជូនដោយគ្រួសារក្រីក្រ មានភាពផ្ទុយគ្នាទៅនឹងទស្សនៈរបស់សហគមន៍ថា ជំនួនតិចតួចធ្វើឱ្យកូនស្រីបាក់មុខ។ កុមារីពីគ្រួសារក្រីក្ររមែងតែងរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ក្នុងវ័យក្មេង ដើម្បីឱ្យគ្រួសាររបស់ពួកគេអាចផ្តល់ជំនួនតិច។ ទីបំផុត សមាជិកសហគមន៍បានឈានដល់ការឯកភាពគ្នាថា ជាជាងការលុបបំបាត់ ឬ កាត់បន្ថយការផ្តល់ជំនួន គេអាចចាត់ទុកថាជំនួនមួយផ្នែក គឺជាទ្រព្យសម្បត្តិសម្រាប់កូនស្រីរបស់ពួកគេ។ កិច្ចសន្ទនាសហគមន៍ក៏បាននាំឱ្យមានការទាមទារពីម្តាយ និងកូនស្រីឱ្យមានការបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈដែលមានមូលដ្ឋានផ្នែកលើជីវិត ដើម្បីអភិវឌ្ឍជំនាញដែលពួកគេអាចរកប្រាក់ចំណូលបានពីជំនាញទាំងនោះ។ ជាលទ្ធផលនៃអភិក្រមនេះ គម្រោងអាចផ្តល់កិច្ចគាំទ្ររបស់ខ្លួន ជូនដល់កុមារីជំទង់នៃគ្រួសារដែលគ្មានផ្ទះសំបែង និងគ្មានដី ដើម្បីធ្វើការឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីប្រយោជន៍ និង សេចក្តីត្រូវការរបស់ពួកគេនៅក្នុងសហគមន៍។

**៖ បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥.៥ ៖  
ការអភិវឌ្ឍន៍សារ**

- ✓ កំណត់រកប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយដែលល្អបំផុតដើម្បីជ្រាបទៅដល់ស្ត្រី។
- ✓ ដឹងអំពីបរិយាកាសនយោបាយ
- តាមរយៈការធ្វើផែនទីអ្នកមានសិទ្ធិអំណាចមួយ

ប្រភព ៖ Sabine Pallas's presentation on "Developing communication and advocacy tools through action-oriented research in Africa" at the May 2011 technical workshop; ILC, 2011.

- ដើម្បីកំណត់រកអ្នកពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗ។
- ✓ ស្គាល់អំពីជនគោលដៅ តាមរយៈការអនុវត្តន៍កំណត់ផែនទីរកជនគោលដៅ។
- ✓ សារត្រូវមានភាពសាមញ្ញ និងខ្លី។
- ✓ ត្រូវមានលក្ខណៈជាការបញ្ចុះបញ្ចូល ពុំមែនជាការបង្ខិតបង្ខំឡើយ។
- ✓ ប្រើប្រាស់រឿងរ៉ាវ និងការដកស្រង់ពីជីវិតពិត។
- ✓ ប្រើប្រាស់អង្គហេតុឱ្យបានច្បាស់លាស់ និង គួរលេខប្រកបដោយភាពច្នៃប្រឌិត។

**ចូរចងចាំ!**

ជនគោលដៅខុសៗគ្នា មានសេចក្តីត្រូវការក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងខុសៗគ្នា។ គេត្រូវធ្វើការកែសម្រួលទៅលើភាសា និងផ្តល់សារទៅតាមប្រភេទអតិថិជនផ្សេងៗគ្នា ដើម្បីឱ្យពួកគេយល់ និងទទួលយកបានប្រសើរបំផុត។

**ការជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រី**

**ប្រអប់ ៥.៦ ៖  
ការគាំទ្រឱ្យមានការ  
ចូលរួមរបស់ស្ត្រីនៅក្នុង  
កិច្ចប្រជុំ**

ប្រភព ៖ Rachael Knight's presentation on "Genderequitable participation in land governance: community land titling in Liberia, Mozambique and Uganda", and discussions of the communication working group at the May 2011 technical workshop; World Bank/FAO IFAD, 2009b: 441.

ទីតាំង និងពេលវេលានៃកិច្ចប្រជុំមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ ដើម្បីបង្កលក្ខណៈឱ្យស្ត្រីចូលរួម។ ឧទាហរណ៍ ស្ត្រីរមែងតែមានការងារធ្វើជាច្រើននៅផ្ទះ ដូច្នេះវាអាចមានភាពសមស្របក្នុងការរៀបចំកិច្ចប្រជុំក្រុមតូចៗ ដែលមានការចូលរួមពីស្ត្រីដែលរស់នៅជិតគ្នា នៅក្នុងផ្ទះរបស់ស្ត្រីណាម្នាក់។ ការអញ្ជើញស្ត្រីឱ្យយកអាហារសម្រាប់គ្រួសាររបស់ពួកគេទៅកាន់កន្លែងប្រជុំ ដើម្បីឱ្យពួកគេអាចដាំស្លរួមគ្នាក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចប្រជុំ ក៏អាចជួយបង្កើនការចូលរួមរបស់ស្ត្រីបានផងដែរ ដូចមានបញ្ជាក់នៅក្នុងឧទាហរណ៍ពីប្រទេសយូហ្គាន់ដា នៅក្នុងប្រអប់ ៥.៦។

វាអាចមានភាពប្រសើរបំផុតក្នុងការរៀបចំកិច្ចប្រជុំសម្រាប់ស្ត្រី នៅល្ងាចនោះ ក្រោយពេលដែលពួកគេបានបញ្ចប់ការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគេ។ បើទោះជាដូច្នោះក៏កិច្ចប្រជុំនៅពេលល្ងាច អាចពុំមានភាពសមស្របនៅពេលដែលស្ត្រីរស់នៅឆ្ងាយពីគ្នា អាស្រ័យដោយសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខរបស់ពួកគេ អាចមានគ្រោះថ្នាក់នៅពេលដែលពួកគេដើរត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញនៅពេលងងឹត។ វាមានសារៈសំខាន់ដែលត្រូវផ្តល់សារឱ្យមានភាពសាមញ្ញ និងច្បាស់លាស់នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំពេលល្ងាច ដើម្បីឱ្យកិច្ចប្រជុំ

គម្រោងកសិកម្មកម្ពុជា នៅតំបន់ឃ្នុំបានជា នៃខេត្តកណ្តាល ក្រោយពេលដែលអនុវត្តដោយអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល មានឈ្មោះថា ស្ត្រីសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយនិរន្តរភាព គាំទ្រដល់កសិករជាស្ត្រី និងបុរសក្នុងមូលដ្ឋាន ក្នុងការធ្វើចម្ការសម្រាប់ប្រមូលផល និង ការយកកាបូន។ គម្រោងសម្រប

អាចចប់មុនពេលដែលអ្នកចូលរួមគ្រប់រូបមាន ភាពនឿយហត់។

វាក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរ ដែលត្រូវរៀបចំ

សម្រួលឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រីនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត ដោយពិចារណាទៅលើពេលវេលារបស់ស្ត្រី និង ឧបសគ្គផ្នែក វប្បធម៌នៅពេលរៀបចំបង្កើតវេទិកាសាធារណៈ។

ក្នុងអំឡុងពេលនៃការអនុវត្តន៍គម្រោងផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍ របស់ អង្គការច្បាប់អភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ នៅក្នុងតំបន់អូកេរ៉េ នៃប្រទេស យូហ្គាន់ដា ស្ត្រីបានរាយការណ៍ឱ្យដឹងថា ពួកគេត្រូវខកខានចូលរួម កិច្ចប្រជុំជាច្រើន អាស្រ័យដោយពួកគេត្រូវធ្វើការងារ និងពុំមាន ពេលវេលា។ ដូច្នេះ អ្នកគាំទ្រសហគមន៍ម្នាក់ បានស្នើសុំឱ្យស្ត្រីធ្វើ ម្ហូបអាហាររបស់ពួកគេទៅកន្លែងប្រជុំ បន្ទាប់មក ចំអិនអាហារ ទាំងអស់ ដើម្បីធានាថាស្ត្រីបានចូលរួមកិច្ចប្រជុំ។

គម្រោងមួយរបស់អង្គការអាកសិនអេដ ដែលទទួលបានពានរង្វាន់ នៅក្នុងប្រទេសម៉ាឡាវី បានបញ្ចូលការពិភាក្សាអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ និងបញ្ហាដីធ្លី ទៅក្នុងថ្នាក់អក្ខរកម្មប្រចាំសប្តាហ៍សម្រាប់ស្ត្រី។

កិច្ចប្រជុំនៅកន្លែងដែលស្ត្រី អាចចូលរួមប្រកប ដោយសុខុមាលភាព។ កិច្ចប្រជុំរបស់គម្រោង អាចប្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាមួយកិច្ចប្រជុំដែលមាន ស្រាប់ ដែលមានការចូលរួមពីស្ត្រី ឬ រៀបចំនៅ កន្លែងដែលស្ត្រីមែងតែងជួបជុំគ្នា ដូចជាចំណុច ប្រភពទឹករបស់រដ្ឋាភិបាល កន្លែងលក់ទឹកតែ ឬ មណ្ឌលអក្ខរកម្ម ដូចក្នុងករណីប្រទេសម៉ាឡាវី (ប្រអប់ ៥.៦)។

**ការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទងប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

វិធីសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយមួយចំនួន មានប្រសិទ្ធភាពជាងវិធីសាស្ត្រ និងប្រព័ន្ធ ផ្សព្វផ្សាយដទៃទៀត ក្នុងការឈោងចាប់ជនគោលដៅផ្សេងៗគ្នា អាស្រ័យទៅលើការមានធនធាន ពេលវេលា និងការគ្រប់គ្រងទៅលើលទ្ធភាពទទួលបាន និងការប្រើប្រាស់។

ឧទាហរណ៍ វិទ្យុគឺជាឧបករណ៍មួយដ៏សំខាន់សម្រាប់លើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ការផ្សព្វផ្សាយកសិកម្ម និងការ ផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាននៅតំបន់ជនបទ និងសហគមន៍ដែលស្ថិតនៅដាច់ដោយឡែកពីគេ។ គេក៏អាចប្រើប្រាស់វិទ្យុ នៅក្នុងអភិក្រមបែបចូលរួមផងដែរ ដូចដែលគម្រោងឌីមីត្រារបស់អង្គការ FAO មានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៥.៧។ អភិក្រមរបស់គម្រោងឌីមីត្រា គឺជាការអនុវត្តន៍ល្អមួយសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅតំបន់ជនបទ ដើម្បីលើកទឹក ចិត្តឱ្យមានការរីករញ្ជក់ និងការពិភាក្សា។ បើទោះជាដូច្នោះក្តី នៅក្នុងករណីមួយចំនួន បុរសគឺជាអ្នកគ្រប់គ្រង ទៅលើការប្រើប្រាស់ និង លទ្ធភាពប្រើប្រាស់វិទ្យុគ្រួសារ។

ឌីមីត្រា គឺជាគម្រោងមួយរបស់អង្គការ FAO ព្រមទាំងជាបណ្តាញស្តីពីសមភាព យេនឌ័រ ព័ត៌មាន ទំនាក់ទំនង និងសន្តិសុខស្បៀងនៅតំបន់ជនបទ។ ជាមួយនឹងដៃគូ នៅក្នុងប្រទេសណេដ័រ និង សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យកុងហ្គោ (DRC) ក្នុងឆ្នាំ២០០៦ គម្រោងឌីមីត្រា បានអភិវឌ្ឍឱ្យមានក្លឹបអ្នកស្តាប់សហគមន៍ ដែល បច្ចុប្បន្នមានសមាជិកប្រមាណ ៨.០០០នាក់ នៅក្នុងប្រទេសទាំងពីរនេះ។

ក្រុមដោយឡែកពីគ្នា និងក្រុមចម្រុះ ដែលមានអ្នកភូមិជាស្ត្រី និងបុរស ជួបប្រជុំគ្នា ជាទៀងទាត់ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីបញ្ហាផ្ទាល់ និងឧបសគ្គរបស់ពួកគេ ព្រមទាំងចាត់ វិធានការសមូហភាពដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនោះ។ ស្ថានីយវិទ្យុជនបទបញ្ជូនបន្ត និងផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានគ្នាទៅវិញទៅមក ដោយផ្តល់លទ្ធភាពកាន់តែទូលំទូលាយចំពោះ

**ប្រអប់ ៥.៧ ៖  
វិទ្យុសហគមន៍ក្នុងលក្ខណៈ  
ជាឧបករណ៍ទំនាក់ទំនងមួយ  
ដើម្បីឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ -  
គម្រោងឌីមីត្រា**

*ប្រភព ៖* FAO-Dimitra, 2008; 2010a; 2010b; 2011a; 2011b; 2011c; Eliane Najros, personal

communication.

ការទទួលបានចំណេះដឹង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីប្រធានបទ ដែលសមាជិក ក្លឹបបានកំណត់រកឃើញ ដូចជា ការអនុវត្តនៅក្នុងវិស័យកសិកម្ម សន្តិសុខស្បៀង ការទទួលបានដីធ្លី អនាម័យ។ល។ សមាជិកក្លឹបប្រើប្រាស់វិទ្យុដែលប្រើថាមពល ពន្លឺព្រះអាទិត្យ និង វិទ្យុរ៉ាំ និង (ជូនកាល) ទូរស័ព្ទដៃ ដើម្បីទាក់ទងជាមួយគ្នា ទៅវិញទៅមក និង ក្លឹបដទៃទៀត។ តាមរយៈកិច្ចសន្ទនា និងសកម្មភាព ប្រជាពលរដ្ឋ ជនបទទទួលបានព័ត៌មានកាន់តែប្រសើរ ចែករំលែកចំណេះដឹង ទទួលបានទំនុកចិត្តលើ ខ្លួនឯង និងហ៊ាននិយាយ។ ដំណើរការនេះ ក៏លើកទឹកចិត្តឱ្យពួកគេចូលរួមសកម្ម នៅក្នុងជីវិតសហគមន៍ផងដែរ។

លទ្ធផលមួយចំនួនក្នុងចំណោមលទ្ធផលទាំងនេះ មានសារៈប្រយោជន៍ជាពិសេស ក្នុងការលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ។ ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងប្រទេសណែដឺ ស្ត្រីនៅក្នុងភូមិ បាននិហូមប៊ូ បានចរចាជាមួយបុរសជាម្ចាស់ដីក្នុងមូលដ្ឋាន ដើម្បីទទួលបានការជួលដី ២,៧៥ហិកតា ដែលមានគុណភាពល្អសម្រាប់ដាំបន្លែ រយៈពេល ៩៩ឆ្នាំ។ នៅក្នុង សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យកុងហ្គោ តាមរយៈការពិភាក្សាក្នុងចំណោមក្លឹបអ្នកស្តាប់ នៅប៊ូហ្គាប៊ី (កាបារី) គេឃើញថា បុរសកាន់កាប់តំបន់ដីសើមដែលមានដីជាតិ ដើម្បីដាំអំពៅ។ ចំណុចនេះ មានផលប៉ះពាល់គួរឱ្យកត់សម្គាល់ទៅលើស្ថានភាពស្បៀង អាហាររបស់គ្រួសារ អាស្រ័យដោយវាធ្វើឱ្យស្ត្រីខ្លះដីសម្រាប់ដាំដំណាំដទៃទៀត។ ក្លឹបអ្នកស្តាប់បានផ្តល់ព័ត៌មានដល់អាជ្ញាធររដ្ឋបាល និង អាជ្ញាធរបែបប្រពៃណី ដែល បានកំណត់ពន្ធខ្ពស់ខ្លាំងទៅលើអ្នកដាំអំពៅ។ ជាលទ្ធផល ដីប្រមាណ ៧០% បានវិលត្រឡប់មកជាការដាំបន្លែ និងផ្លែឈើវិញ។

ឧទាហរណ៍ទាំងនេះ បង្ហាញអំពីរបៀបដែលការទទួលបានព័ត៌មាន និងការប្រាស្រ័យ ទាក់ទងកាន់តែប្រសើរ អាចជម្រុញឱ្យមានការសួរសុំនូវចំពោះការអនុវត្តដែលពុំមាន សមធម៌យេនឌ័រ និងការពិភាក្សាអំពីបញ្ហាអភិវឌ្ឍសហគមន៍សំខាន់ៗ ទាក់ទងទៅនឹង វិស័យកសិកម្ម សន្តិសុខស្បៀង សិទ្ធិស្ត្រី។ល។ ដែលនាំឱ្យមានការធ្វើចលនាសង្គម និង ការផ្តល់ភាពអង់អាចដល់សមាជិកសហគមន៍ ជាពិសេសស្ត្រី។ បុរសម្នាក់បានរៀបរាប់ អំពីរបៀបដែលការចូលរួមរបស់គាត់នៅក្នុងក្លឹបអ្នកស្តាប់ ក្នុងតំបន់ការឡេហេនៃខេត្ត គីរីវាតខាងត្បូង សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យកុងហ្គោ ថាវាគឺជាលើកដំបូងដែលគាត់ បានចូលរួមនៅក្នុងការពិភាក្សាវែកញែកស្តីពីការយល់ដឹងអំពីយេនឌ័រ។ “ខ្ញុំតែងតែគិត ថា នេះគឺជាប្រធានបទដែលលម្អៀងទៅលើស្ត្រី និង ប្រឆាំងចំពោះបុរស!”។

ស្ត្រីជនបទរមែងតែមានលទ្ធភាពមានកម្រិតខ្លាំង ក្នុងការទទួលបានប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយក្នុងទម្រង់បោះពុម្ព និង ព័ត៌មានបោះពុម្ព ដូច្នោះ គេគួរផ្ដោតយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេសទៅលើឧបករណ៍ប្រាស្រ័យទាក់ទងផ្ទាល់មាត់ និង ឧបករណ៍ប្រាស្រ័យទាក់ទងបែបទស្សនីយភាព។ គេក៏អាចត្រូវបកប្រែសារ និងព័ត៌មានជាភាសាក្នុងមូលដ្ឋាន ផងដែរ និងគួរជៀសវាងប្រើប្រាស់ពាក្យបច្ចេកទេស ឬ ភាសាច្បាប់។ ការសម្តែងល្ខោនតាមសហគមន៍ សៀវភៅ កំនូរដើរចល ចំរៀង ផ្ទាំងបដា និងវីដេអូ គឺជាឧបករណ៍បន្ថែម ដូចមានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៥.៨ អំពីគម្រោង មួយនៅក្នុងប្រទេសម៉ាឡាយី។



សកម្មភាពជាមួយមេដឹកនាំបែបប្រពៃណី ដែលអាចមានប្រសិទ្ធភាពខ្លាំងក្នុងការធ្វើឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរសង្គម នៅពេលដែលពួកគេដឹង និង ទទួលស្គាល់អំពីធម្មនុបនៃបញ្ហាយេនឌ័រ។

**ប្រអប់ ៥.៨ ៖  
វិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនង  
និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

ការចងក្រងឯកសារដៃអូដែលរួមមានបទចម្រៀង កំណាព្យ ល្ខោន និង សម្លេងផ្សេងៗគ្នា ប៉ុន្តែ ជូនកាល ប្រជាជនមិនចង់បង្ហាញមុខនៅក្នុងម៉ាស៊ីនថត និងបង្ហាញអត្តសញ្ញាណរបស់ពួកគេឡើយ។

*ប្រភព ៖ WOLREC, 2011.*

ល្ខោនសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍ផ្តោតលើបញ្ហាជីវិត ដែលមានវិសមភាពយេនឌ័រ និងការផ្សព្វផ្សាយអំពីគំហើញនៃការស្រាវជ្រាវនៅក្នុងសហគមន៍ ដែលផ្តល់ឱកាសជូនដល់ជនគោលដៅ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីតថភាពជាក់ស្តែងរបស់ពួកគេ និង ស្វែងរកដំណោះស្រាយ ដើម្បីធ្វើការតស៊ូមតិទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាជីវិត។

ការផ្លាស់ប្តូរទស្សនៈកិច្ចការទៅវិញទៅមក រវាងសហគមន៍បិតាធិបតេយ្យ និងមាតាធិបតេយ្យ ដើម្បីប្រៀបធៀបប្រព័ន្ធកាន់កាប់ជីវិតរបស់ពួកគេ ដែលនេះគឺជាវិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនងមួយដែលត្រូវប្រើធនធានច្រើន។

លំហាត់ទស្សនៈវិស័យសហគមន៍ ដែលស្ត្រី និងបុរសក្នុងសហគមន៍គួរផែនទីអំពីរូបភាពនៃកម្មសិទ្ធិភាព និង ការគ្រប់គ្រងជីវិតរបស់ស្ត្រី។

**ការផ្លាស់ប្តូរគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថ**

ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី គឺជាគម្រោងមួយរយៈពេលវែង ដែលទាមទារឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ ចំពោះគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថមូលដ្ឋាន ដែលជារឿយៗបានចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅ។ ដើម្បីឱ្យមានផលប៉ះពាល់ធំធេងបំផុតក្នុងរយៈពេលវែង វាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ដែលត្រូវកំណត់កម្រិតចូលសម្រាប់ការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ និងដីធ្លី។ យុទ្ធសាស្ត្រប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព រួមមាន ការធ្វើការងារជាមួយកុមារ ដែលគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថរបស់ពួកគេ នឹងក្លាយទៅជាគុណតម្លៃ និង ឥរិយាបថរបស់សង្គមនៅពេលអនាគត។ អភិក្រមកិច្ចសន្ទនាសហគមន៍មានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៥.៥ និង អភិក្រមដែលផ្តោតលើគ្រួសារ មានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រអប់ ៥.៩។

**ប្រអប់ ៥.៩ ៖  
ការផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថ  
តាមរយៈអភិក្រមមួយ  
ដែលផ្តោតលើគ្រួសារ**

*ប្រភព ៖  
World Bank/FAO/IFAD,  
2009a: 162–165.*

គម្រោងសាកល្បងស្តីពីការទទួលបានដីធ្លី របស់ធនាគារពិភពលោក និងការពង្រីកទៅលើគម្រោង Proyecto Acceso a la Tierra ត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងប្រទេសហុងឌូរ៉ាស់ នៅចន្លោះឆ្នាំ២០០១ និង ឆ្នាំ២០០៩ ដើម្បីលើកកម្ពស់លទ្ធភាពរបស់ប្រជាជនក្រីក្រក្នុងការទទួលបានដីធ្លី បង្កើនការយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិទ្រព្យសម្បត្តិរួម ការធានាតាមផ្លូវច្បាប់ទៅលើសិទ្ធិ ដោយមិនប្រកាន់អំពីស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ ការចូលរួមដោយស្មើភាពគ្នាពីសមាជិកគ្រួសារ នៅក្នុងអាជីវកម្មខ្នាតតូចនៅជនបទ ការគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មដោយស្ត្រី និងការបណ្តុះបណ្តាលប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។ គម្រោងនេះ បានផ្តល់ឱ្យគ្រួសារជនបទដែលគ្មានដី និងខ្វះដី នូវជំនួយបច្ចេកទេស និងជំនួយតាមផ្លូវច្បាប់ ព្រមទាំងកម្ចី

ទិញដី ដោយពិចារណាអំពីសកម្មភាពរបស់ភរិយាដែលគាំទ្រដល់ការធ្វើអាជីវកម្មរបស់ស្វាមី ពួកគេ។ គម្រោងត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយមានប្រព័ន្ធគ្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃបែប ចូលរួមមួយ ព្រមទាំងបានបញ្ចូលយុទ្ធសាស្ត្រយេនឌ័រ ចាប់ពីឆ្នាំ២០០៣។ រាល់បុគ្គលិក បច្ចេកទេសទាំងអស់ត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាល និងផ្សព្វផ្សាយអំពីបញ្ហាសមធម៌យេនឌ័រ។

បុគ្គលិកគម្រោងបានរាយការណ៍ឱ្យដឹងថា ការអនុវត្តន៍យុទ្ធសាស្ត្រយេនឌ័រ ខណៈពេល ដែលត្រូវដោះស្រាយបញ្ហាកាត់ខុសគ្នាផ្នែកវប្បធម៌ គឺជាការលំបាកមួយ ប៉ុន្តែ វាបានបង្កើត ឱ្យមាននូវលទ្ធផលគម្រោងដោយជោគជ័យ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។ មេរៀនរយៈពេល វែងដ៏ចម្បងមួយ គឺការផ្តល់ព័ត៌មាន និងការយល់ដឹងដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើ គ្រួសារ លើកទឹកចិត្តឱ្យបុរសផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថរបស់ពួកគេ ចំពោះកាតព្វកិច្ចគ្រួសារ ផ្តល់តម្លៃទៅលើវិភាគទានរបស់ភរិយា ឬ ដៃគូរបស់ពួកគេចំពោះសកម្មភាពផលិតកម្ម និងទទួលស្គាល់សិទ្ធិជាម្ចាស់របស់ភរិយា ឬ ដៃគូរបស់ពួកគេ ទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិធានា ដែលពួកគេអាចទទួលបាន។



ការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ គឺជាដំណើរការមួយដែលត្រូវបន្តធ្វើដដែលៗ។ គេត្រូវធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពទៅលើផែនទីជនគោលដៅ និងត្រួតពិនិត្យលើវឌ្ឍនភាព ដោយធៀបទៅនឹងគោលបំណង និង សូចនាករដែលអាចវាស់វែងបាន។ ម្ចាស់ជំនួយ និងម្ចាស់មូលនិធិ ត្រូវទទួលបានការបញ្ជ្រាបអំពីធម្មជាតិនៃដំណើរការផ្លាស់ប្តូរគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថ ដែលមានរយៈពេលវែង ដើម្បីឱ្យបន្តទទួលបានធនធានសម្រាប់អនុវត្តការងារអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ។

**កំណត់ ម្តង**

<sup>18</sup> Patricia Costas, Catherine Gatundu, Renée Giovarelli, Paolo Groppo, Rachael Knight, Sabine Pallas and Rebecca Sittie បានផ្តល់ធាតុចូលសំខាន់ៗនៅក្នុងម៉ូឌុលនេះ ក្នុងអំឡុងពេលនៃសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេស ដែលប្រព្រឹត្តធ្វើឡើងក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ នៅឯការិយាល័យកណ្តាលរបស់អង្គការ FAO រាប់បញ្ចូលតាមរយៈការពិភាក្សារបស់ក្រុមការងារទំនាក់ទំនង។



### សង្ខេបអំពីសារសំខាន់ៗស្តីពី



#### ការបញ្ជូនសារ

ការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង គឺជាគន្លឹះដើម្បីបញ្ជ្រាបបញ្ហាយេនឌ័រ និងសម្រេចឱ្យបាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ។

ឥរិយាបថចំពោះអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ អាចពិបាកផ្លាស់ប្តូរអាស្រ័យដោយឥរិយាបថទាំងនោះ បានចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅ។

ដូច្នេះ ការផ្លាស់ប្តូរគុណតម្លៃ និងឥរិយាបថ គឺជាគម្រោងរយៈពេលវែងមួយ ដែលទាមទារឱ្យមាន ពេលវេលា និងកិច្ចខិតខំច្រើន ព្រមទាំងបញ្ជ្រាបការយល់ដឹងនៅក្នុងចំណោមម្ចាស់ជំនួយ និងម្ចាស់មូលនិធិ ដើម្បីធានាឱ្យមានធនធានសម្រាប់គាំទ្រដល់យុទ្ធសាស្ត្រប្រាស្រ័យទាក់ទង និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង។

គេត្រូវការឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយអំពីយេនឌ័រសម្រាប់ស្ត្រី និងបុរស សហគមន៍មូលដ្ឋាន និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ព្រមទាំងអ្នកចូលរួមគ្រប់កម្រិតនៅក្នុងដំណើរការ និងស្ថាប័នអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។

យុទ្ធសាស្ត្រលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ត្រូវមានភាពជាក់ស្តែង មានភាពបត់បែនទន់ភ្លន់ ងាយសម្របខ្លួន និងផ្តល់កិច្ចសហការ ដោយជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗគ្នា។

ការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងប្រកបដោយជោគជ័យ ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ត្រូវរៀបចំដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដោយចាប់ផ្តើមពីថ្នាក់កំពូល ពិចារណាទៅលើលំដាប់លំដោយនិងពេលវេលា ការកំណត់និយមន័យនិងការជ្រាបទៅដល់ជនគោលដៅ ការអភិវឌ្ឍន៍ និងការរៀបចំសារ ព្រមទាំងការជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមពីស្ត្រី និង បុរសនៅគ្រប់ដំណាក់កាលទាំងអស់។

វិធីសាស្ត្រ និង ឧបករណ៍ប្រាស្រ័យទាក់ទង ដែលមានសមធម៌យេនឌ័រ រួមមានកិច្ចសន្ទនាសហគមន៍ វិទ្យុនៅជនបទ ព្រមទាំងឧបករណ៍បែបចូលរួម និងឧបករណ៍ទស្សនីយភាព។

យុទ្ធនាការតស៊ូមតិ និងយុទ្ធនាការអក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ ក៏ជាសកម្មភាពប្រាស្រ័យទាក់ទងសំខាន់ផងដែរ។

ការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹង ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ គឺជាដំណើរការមួយដែលត្រូវបន្តធ្វើឡើងដដែលៗ។

**សូចនាករត្រួតពិនិត្យជាអនុសាសន៍**

**សម្រាប់ការបញ្ជូនសារ**

- ចំនួនការផ្តួចផ្តើមផ្សព្វផ្សាយ និង លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីយេនឌ័រ ដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់លើបញ្ហាជីវិត។
- ចំនួនវគ្គបណ្តុះបណ្តាលអំពីការតស៊ូមតិ និង អក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ ដែលគិតគូរដល់យេនឌ័រ និងផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់លើបញ្ហាជីវិត។
- ចំនួនភាគរយនៃស្ត្រី និងបុរស ដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការតស៊ូមតិ និងអក្ខរកម្មផ្នែកច្បាប់ ដែលផ្តោតយកចិត្តទុកដាក់លើបញ្ហាជីវិត។
- ចំនួនឧបករណ៍ទំនាក់ទំនង និង ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីបញ្ជូនសារអំពីអភិបាលកិច្ច លើការកាន់កាប់ដីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ។
- ចំនួនស្ត្រី និង បុរស ដែលសារបានជ្រាបទៅដល់។

## ឯកសារយោង

- Aksornkool, N., Joerger, C. & Taylor, E., eds. 2004. Gender sensitivity: a training manual for sensitizing education managers, curriculum and material developers and media professionals to gender concerns. Paris, UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001376/137604eo.pdf>
- FAO. 2000. Integrating gender in land and natural resource tenure programmes: Policy guidelines, S. Lastarria-Cornhiel. Rome. (unpublished)
- FAO. 2002a. Gender and access to land. Land Tenure Studies No. 4. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/005/y4308e/y4308e00.pdf>
- FAO. 2012b. Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security. Rome. <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>
- FAO-Dimitra. 2008. Accès à la terre en milieu rural en Afrique: stratégies de lutte contre les inégalités de genre, Atelier FAO-Dimitra, 26–28 septembre 2008. Brussels.
- FAO-Dimitra. 2010a. Projet club d'écoute: Rapport d'activités, 2ème étape: Janvier–Août 2010, H.A. Adamou. Brussels.
- FAO-Dimitra. 2010b. Rapport: mission d'accompagnement du Project Clubs d'écoute pour l'automatisation et le leadership des femmes rurales et des jeunes des centre d'alphabétisation du 19 au 22 mai 2010. Brussels.
- FAO-Dimitra. 2011a. Communiquer le genre pour le développement rural. Rome.
- FAO-Dimitra. 2011b. Community listeners' clubs. Stepping stones for action in rural areas. Rome. [www.fao.org/docrep/014/am604e/am604e.pdf](http://www.fao.org/docrep/014/am604e/am604e.pdf)
- FAO-Dimitra. 2011c. Niger: Land for a century for Banizoumbou's women. Newsletter, 21:3–4. Brussels. [www.fao.org/docrep/015/an604e/an604e00.pdf](http://www.fao.org/docrep/015/an604e/an604e00.pdf)
- FAO/GTZ. 2006. Framework on effective rural communication for development. Rome and Eschborn, Germany. [www.fao.org/nr/com/gtzworkshop/a0892e00.pdf](http://www.fao.org/nr/com/gtzworkshop/a0892e00.pdf)
- FIG. 2001. Women's access to land – FIG guidelines. Principles for equitable gender inclusion in land administration: Background report and guidelines. FIG Publication No. 24. Copenhagen, International Federation of Surveyors (FIG).
- ILC. 2010a. Women's Access to Land – Project Brief 1: Strengthening the awareness of authorities and communities of the tenure rights of indigenous pygmy women in the provinces of South and North Kivu. Rome. (unpublished)
- ILC. 2010b. Women's Access to Land – Project Brief 2: Legal empowerment of women to claim land and territorial rights in the Cauca Valley, Colombia. Rome. (unpublished)
- ILC. 2010c. Women's Access to Land – Project Brief 3: Promoting women's property rights and ownership in Pakistan. Rome. (unpublished)
- ILC. 2010e. Women's Access to Land – Project Brief 5: Bringing land-rights to the grassroots women: creating awareness on socio-legal rights in West Midnapore district of West Bengal in India. Rome. (unpublished)
- ILC. 2011. Securing Women's Access to Land Project: Advocacy Toolbox. [www.landcoalition.org/sites/default/files/advocacy\\_toolbox\\_eng.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/advocacy_toolbox_eng.pdf)
- ULA. 2010. The Uganda Land Alliance quarterly newsletter, Vol. 4. Kampala.
- WOLREC. 2011. Women's access to land and household bargaining power: a comparative action research project in patrilineal and matrilineal societies in Malawi. Research Report No. 9. Rome, ILC, Women's Legal Resource Centre. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr\\_9\\_malawi.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr_9_malawi.pdf)
- World Bank/FAO/IFAD. 2009a. Module 4: Gender issues in land policy and administration. In Gender in agriculture sourcebook. Washington, DC and Rome.
- World Bank/FAO/IFAD. 2009b. Module 10: Gender and natural resources management. In Gender in agriculture sourcebook. Washington, DC and Rome.

## ធនធាន និងឯកសារយោង

កិច្ចគាំទ្របន្ថែមសម្រាប់អនិច្ចាសកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ

### សេចក្តីផ្តើម

កម្រងធនធានដែលមាន សម្រាប់គាំទ្រដល់ការសម្រេចឱ្យបាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់ កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ មានចំនួនកាន់តែច្រើន ឡើងជាលំដាប់។ ដូច្នោះ សេចក្តីណែនាំនេះ ពុំមានបំណងឱ្យមានលក្ខណៈគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ ទាំងស្រុងឡើយ។

ផ្នែកនេះ បង្ហាញអំពីឯកសារយោងទាំងស្រុងនៃរាល់ប្រភពឯកសារដែលត្រូវបានដកស្រង់ នៅក្នុងសេចក្តី ណែនាំនេះ ព្រមទាំងផ្តល់នូវការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងទៅកាន់ប្រភពបន្ថែមទៀតនៅក្នុងអ៊ិនធឺណែត។ អ្នកប្រើ ប្រាស់សេចក្តីណែនាំនេះ ក៏ត្រូវបានណែនាំឱ្យអានអនុសញ្ញាស្តីពីការលុបបំបាត់រាល់ទម្រង់នៃការរើស អើងប្រឆាំងនឹងស្ត្រីភេទ (CEDAW) និង លិខិតុបករណ៍កម្រិតអន្តរជាតិ និងតំបន់ដទៃទៀត ដែលមាន សមធម៌យេនឌ័រ សម្រាប់ជាការណែនាំបន្ថែម ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវ អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ដែលមានការទទួលខុសត្រូវ និង មានសមធម៌យេនឌ័រ។ ព័ត៌មានអំពីលិខិតុបករណ៍មួយចំនួននៃ លិខិតុបករណ៍ទាំងនេះ មានផ្តល់ជូននៅចុងបញ្ចប់នៃ ផ្នែកនេះ។

### បទបង្ហាញនៅសិក្ខាសាលាបច្ចេកទេស ដែលប្រព្រឹត្តទៅឡើងនៅ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១

Adoko, Judy, " វិធីប្រកបដោយភាពស្ថាបនានៃការធ្វើការងារជាមួយស្ថាប័នបែបប្រពៃណី ដើម្បីគាំទ្រ ដល់សិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី"។

Alnaggar, Dalal, "សមត្ថភាពប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងបច្ចេកវិទ្យា និង ការអង្កេត ដីធ្លីនៅតំបន់អាវ៉ាប់"។

Costas, Patricia, "វិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនង និងយុទ្ធសាស្ត្រផ្សព្វផ្សាយប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ ដើម្បីគាំទ្រដល់អភិបាលកិច្ចដីធ្លីនៅក្នុងប្រទេសបូលីវៀ"។

Dalrymple, Kate, "បញ្ហាយេនឌ័រ និងបច្ចេកវិទ្យានៅក្នុងគម្រោងរដ្ឋបាលដីធ្លី នៅតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងប៉ាស៊ីហ្វិក"។

Edmead, Nigel, "បញ្ហាយេនឌ័រក្នុងការរៀបចំ និងបង្កើតប្រព័ន្ធ និងមូលដ្ឋានទិន្នន័យ អំពីព័ត៌មានដីធ្លី ៖ បទពិសោធន៍ពីប្រទេសហ្គាណា ហ្សំប៊ី និងយូហ្គាន់ដា"។

Fletcher, Debra, "រដ្ឋបាលដីធ្លី - ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងស្ថាប័ន និង សកម្មភាព ៖ ការចូលរួមរបស់ជនជាតិដើមនៅក្នុងការគ្រប់គ្រងដីធ្លីក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ដោយផ្ដោត យកចិត្តទុកដាក់ទៅលើប្រទេសអូស្ត្រាលីភាគខាងលិច"។

Gaikwad, Seema, "បទពិសោធន៍របស់អាស៊ីអំពីការចូលរួមរបស់សង្គមស៊ីវិលជាមួយ ដំណើរការគោល នយោបាយដីធ្លី"។

Gatundu, Catherine, “បទពិសោធន៍របស់អាហ្វ្រិកអំពីការចូលរួមរបស់សង្គមស៊ីវិលនៅក្នុង ដំណើរការគោលនយោបាយដីធ្លី”។

Giovarelli, Renée, “ការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ”។

Knight, Rachael, “ការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រនៅក្នុងអភិបាលកិច្ចដីធ្លី ៖ ការផ្តល់ប្លង់ដីសហគមន៍នៅក្នុងប្រទេសលីបេរីយ៉ា ម៉ូហ្សំប៊ិក និងយូហ្គាន់ដា”។

Pallas, Sabine, “ការអភិវឌ្ឍន៍ឧបករណ៍ទំនាក់ទំនង និងឧបករណ៍តស៊ូមតិ តាមរយៈ ការស្រាវជ្រាវដែលផ្តោតលើសកម្មភាពនៅអាហ្វ្រិក”។

Sittie, Rebecca, “បញ្ហាយេនឌ័រក្នុងការគ្រប់គ្រង និងអនុវត្តការចុះបញ្ជីដីធ្លីក្នុងប្រទេស ហ្គាណា”។

Stair, Elizabeth, “ដីធ្លី និងយេនឌ័រ - បរិបទនៅក្នុងប្រទេសបារ៉ាម៉ែ”។

Stowers-Fiu, Josephine, “ការកសាងសមត្ថភាព និងសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងស្ថាប័នរដ្ឋបាលដីធ្លីក្នុងប្រទេសសាម៉ៅ”។

## ឯកសារយោង នឹងអំណាចបន្ថែម

- Adams, M., Berkoff, J. & Daley, E. 2006. Land-water interactions: opportunities and threats to water entitlements of the poor in Africa for productive use. Human Development Report Occasional Paper No. 2006/20. Washington, DC, UNDP. <http://hdr.undp.org/en/reports/global/hdr2006/papers/adams%20martin%20et%20al.pdf>
- ADB. 2006. Republic of Uzbekistan: land improvement project. Report and Recommendation of the President to the Board of Directors, Proposed Loans and Technical Assistance Grant. Manila, Asian Development Bank. [www2.adb.org/documents/rtps/uzb/37536-01-uzb-rrp.pdf](http://www2.adb.org/documents/rtps/uzb/37536-01-uzb-rrp.pdf)
- Agarwal, B. 2009. Gender and forest conservation: The impact of women's participation in community forest governance. *Ecological Economics*, 68(11): 2785–2799.
- Ahikire, J. 2010. Half full or half empty glass. Decentralisation and women's land rights in Uganda. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- Aksornkool, N., Joerger, C. & Taylor, E., eds. 2004. Gender sensitivity: a training manual for sensitizing education managers, curriculum and material developers and media professionals to gender concerns. Paris, UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001376/137604eo.pdf>
- Alden Wily, E. 2003. Governance and land relations: A review of decentralisation of land administration and management in Africa. London, IIED. <http://pubs.iied.org/pdfs/9304IIED.pdf>
- Ambaye, D. W. 2009. Land valuation for expropriation in Ethiopia: Valuation methods and adequacy of compensation. Paper presented at the 7th FIG Regional Conference on Spatial Data Serving People: Land Governance and the Environment – Building the Capacity, Hanoi, 19–22 October 2009.
- Aristazabal, N. & Gomez, A. 2004. Improving security without titles in Bogotá. *Habitat International*, 28(2): 245–
- Augustinus, C. & Benschop, M. 2003. Security of tenure – best practices. Nairobi, UN-HABITAT. [http://www.unhabitat.org/downloads/docs/10784\\_1\\_594339.pdf](http://www.unhabitat.org/downloads/docs/10784_1_594339.pdf)
- Barnett, K. & Grown, C. 2004. Gender impacts of government revenue collection: The case of taxation. Economic Paper No. 62. London, Commonwealth Secretariat.
- Binswanger-Mkhize, H.P., Bourguignon, C. & van den Brink, R. 2009. Agricultural land redistribution: toward greater consensus. Washington, DC, World Bank.
- Bernstein, A. 2005. Land reform in South Africa – a 21st century perspective. Research Report No. 14. Johannesburg, Centre for Development and Enterprise.
- Bicchieri, M. 2010. Gender and Land Project – Mozambique. Paper presented at FAO Headquarters, Rome, 13 May 2010.
- Binswanger-Mkhize, H.P., Bourguignon, C. & van den Brink, R. 2009. Agricultural land redistribution: toward greater consensus. Washington, DC, World Bank.
- Carfield, M. 2011. Land justice in Uganda: Preserving peace, promoting integration. In E. Harper, ed. Working with customary justice systems: post-conflict and fragile states, pp. 127–143. Rome, International Development Law Organization.
- Daley, E. 2011. Gendered impacts of commercial pressures on land. Rome, ILC. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/902/mokoro\\_gender\\_web\\_11.03.11.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/902/mokoro_gender_web_11.03.11.pdf)
- Daley, E. Dore-Weeks, R. & Umuhoza, C. 2010. Ahead of the game: Land tenure reform in Rwanda and the process of securing women's land rights. *Journal of Eastern African Studies*, 4(1): 131–152.
- Daley, E. & Englert, B. 2010. Securing land rights for women. *Journal of Eastern African Studies*, 4(1): 91–113.
- Djusaeva, S. 2012. Promoting rural women's rights to land: UN Women programme experience in Kyrgyzstan and Tajikistan. Paper prepared for the Expert Group Meeting on Good Practices in Realizing Women's Rights to Productive Resources, with a Focus on Land, organized by UNWomen in collaboration with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva, 25–27 June 2012.
- Edmead, N. 2011. Open title: a model for low-cost, customizable land administration technology. Paper presented at the Annual World Bank Conference on Land and Poverty, Washington, DC, 18–20 April 2011.
- Englert, B. & Daley, E. 2008. Introduction. In E. Daley and B. Englert. Women's land rights and privatization in Eastern Africa. Woodbridge, UK, Boydell and Brewer.
- FAO. 2000. Integrating gender in land and natural resource tenure programmes: Policy guidelines, S. Lastarria-Cornhiel. Rome. (unpublished)
- FAO. 2001. Good practice guidelines for agricultural leasing arrangements. Land Tenure Studies No. 2. Rome.
- FAO. 2002a. Gender and access to land. Land Tenure Studies No. 4. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/005/y4308e/y4308e00.pdf>
- FAO. 2002b. Land tenure and rural development. Land Tenure Studies 3. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/005/y4307e/y4307e00.pdf>
- FAO. 2002c. Law-making in an African context: The 1997 Mozambican Land Law, C. Tanner. FAO Legal Papers Online No. 26, Rome. [www.fao.org/fileadmin/user\\_upload/legal/docs/lpo26.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/legal/docs/lpo26.pdf)
- FAO. 2003a. SEAGA Socio-Economic and Gender Analysis Programme macro level handbook. Rome. [www.fao.org/](http://www.fao.org/)



- docrep/012/ak229e/ak229e00.pdf
- FAO. 2003b. The design of land consolidation pilot projects in Central and Eastern Europe. Land Tenure Studies No. 6. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/006/y4954e/y4954e00.pdf>
- FAO. 2004. Leasing agricultural land. Land Tenure Notes No. 1. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/007/y5513e/y5513e00.pdf>
- FAO. 2006a. Gender and law: Women's rights in agriculture, L. Cotula. FAO Legislative Study No. 76, Rev.1. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/005/y4311e/y4311e00.pdf>
- FAO. 2006b. Land tenure alternative conflict management. Land Tenure Manuals No. 2. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/009/a0557e/a0557e00.pdf>
- FAO. 2007. Good governance in land tenure and administration. Land Tenure Studies No. 9. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/010/a1179e/a1179e00.pdf>
- FAO. 2008a. Compulsory acquisition of land and compensation. Land Tenure Studies No. 10. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0506e/i0506e00.pdf>
- FAO. 2008b. Good governance and natural resources tenure in South East Asia region, O. Nabangch ang and E. Srisawalak. Land Tenure Working Paper No. 4. Rome.
- FAO. 2009a. Participatory land delimitation, an innovative development model based upon securing rights acquired through customary and other forms of occupation, C. Tanner, P. De Wit and S. Norfolk. Land Tenure Working Paper No. 13. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/012/ak546e/ak546e00.pdf>
- FAO. 2009b. Towards voluntary guidelines on re-sponsible governance of tenure of land and other natural resources – discussion paper. Land Tenure Working Paper No. 10. Rome. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/012/i0955e/i0955e00.pdf>
- FAO. 2009c. "We all inherited this earth", inheritance rights of widows and children in the context of AIDS: legal overview. Rome. (unpublished report)
- FAO. 2010. Land tenure, land policy, and gender in rural areas, by S. Lastarria-Cornhiel and A. Manji. Rome. (unpublished)
- FAO. 2011a. Governing land for women and men – gender and voluntary guidelines on responsible governance of tenure of land and other natural resources, E. Daley and C.M. Park. Land Tenure Working Paper No. 19. Rome. <http://www.fao.org/docrep/014/ma811e/ma811e00.pdf>
- FAO. 2011b. State of Food and Agriculture 2010–11: Women in agriculture, closing the gender gap for development. Rome. [www.fao.org/docrep/013/i2050e/i2050e.pdf](http://www.fao.org/docrep/013/i2050e/i2050e.pdf)
- FAO. 2012a. Improving Gender Equality in Territorial Issues (IGETI). Land and Water Division Working Paper No. 3. Rome. [www.fao.org/docrep/016/me282e/me282e.pdf](http://www.fao.org/docrep/016/me282e/me282e.pdf)
- FAO. 2012b. Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security. Rome. <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>
- FAO-Dimitra. 2008. Accès à la terre en milieu rural en Afrique: stratégies de lutte contre les inégalités de genre, Atelier FAO-Dimitra, 26–28 septembre 2008. Brussels.
- FAO-Dimitra. 2010a. Projet club d'écoute: Rapport d'activités, 2ème étape: Janvier–Août 2010, H.A. Adamou. Brussels.
- FAO-Dimitra. 2010b. Rapport: mission d'accompagnement du Projet Clubs d'écoute pour l'autonomisation et le leadership des femmes rurales et des jeunes des centres d'alphabétisation du 19 au 22 mai 2010. Brussels.
- FAO-Dimitra. 2011a. Communiquer le genre pour le développement rural. Rome.
- FAO-Dimitra. 2011b. Community listeners' clubs. Stepping stones for action in rural areas. Rome. [www.fao.org/docrep/014/am604e/am604e.pdf](http://www.fao.org/docrep/014/am604e/am604e.pdf)
- 106 GOVERNING LAND FOR WOMEN AND MEN
- FAO-Dimitra. 2011c. Niger: Land for a century for Banizoumbou's women. Newsletter, 21:3–4. Brussels. [www.fao.org/docrep/015/an604e/an604e00.pdf](http://www.fao.org/docrep/015/an604e/an604e00.pdf)
- FAO/GTZ. 2006. Framework on effective rural communication for development. Rome and Eschborn, Germany. [www.fao.org/nr/com/gtzworkshop/a0892e00.pdf](http://www.fao.org/nr/com/gtzworkshop/a0892e00.pdf)
- FAO, Norwegian Refugee Council, UNHCR, UN-HABITAT, OHCHR & OCHA. 2007. Handbook on housing and property restitution for refugees and displaced persons – implementing the "Pinheiro Principles". [www.ohchr.org/Documents/Publications/pinheiro\\_principles.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/pinheiro_principles.pdf)
- Farfan, F. 2002. In G. Payne, ed. Land rights and innovation: improving tenure security for the urban poor. London, ITDG Publishing.
- FIG. 2001. Women's access to land – FIG guidelines. Principles for equitable gender inclusion in land administration: Background report and guidelines. FIG Publication No. 24. Copenhagen, International Federation of Surveyors (FIG).
- Fitzpatrick, D. 2008. Women's rights to land and housing in tsunami-affected Aceh, Indonesia. Aceh Working Paper No. 3. Singapore, Asia Research Institute and Oxfam International. [www.ari.nus.edu.sg/docs/downloads/acehwp/acehwps08\\_003.pdf](http://www.ari.nus.edu.sg/docs/downloads/acehwp/acehwps08_003.pdf)
- Flintan, F. 2010a. Learning by doing: Working towards participatory rangeland management (PRM) in pastoral areas

- through ELMT/ELSE. Washington, DC, USAID.
- Flintan, F. 2010b. Sitting at the table: Securing benefits for pastoral women from land tenure reforms in Ethiopia. *Journal of Eastern African Studies*, 4(1): 153–178.
- Flintan, F. & Cullis, A., compilers. 2010. Introductory guidelines to participatory rangeland management in pastoral areas. Ethiopia, Save the Children USA, FAO and ECHO. [www.copppld.net/fileadmin/user\\_upload/copppld/items/introductory%20guidelines%20prm.pdf](http://www.copppld.net/fileadmin/user_upload/copppld/items/introductory%20guidelines%20prm.pdf)
- Ghana Land Administration Project. no date. An overview of LAP's gender initiative. [www.ghanalap.gov.gh/index1.php?linkid=154&sublinkid=161](http://www.ghanalap.gov.gh/index1.php?linkid=154&sublinkid=161)
- Giovarelli, R. & Duncan, J. 1999. Women and land in Eastern Europe and Central Asia. Washington, DC, USAID. [http://pdf.usaid.gov/pdf\\_docs/pnacl400.pdf](http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/pnacl400.pdf)
- Giovarelli, R. & Lastarria-Cornhiel, S. 2006. Study on women and property rights: project best practices. Washington, DC, USAID. [http://pdf.usaid.gov/pdf\\_docs/pnadj420.pdf](http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/pnadj420.pdf)
- Government of Samoa. 2008. Legislative drafting handbook. Legislative drafting requirements approved by the Attorney General for use in Samoa from July 2008. Apia, Legislative Division of the Office of the Attorney General.
- GROOTS Kenya. 2011. Complementing the state: the contribution of the “watchdog groups” in protecting women’s land rights in Gatundu District, Kenya. Rome, ILC.
- Grover, R. & Flores-Bórquez, M. 2004. Restitution and land markets. Paper presented at the FIG Working Week, Athens, 22–27 May 2004.
- Guyer, J. 1987. Women and the state in Africa: Marriage law, inheritance and resettlement. Working Papers in African Studies No. 129. Boston, Massachusetts, USA, African Studies Centre, Boston University.
- Harrington, A. & Choprah, T. 2010. Arguing traditions. Denying Kenya’s women access to land rights. Justice for the Poor Research Report No. 2/2010. Washington, DC, World Bank.
- Hilhorst, T. 2010. Decentralization, land tenure reforms and local institutional actors: building partnerships for equitable and sustainable land governance in Africa. *Land Tenure Journal*, 1(10): 35–59.
- ILC. 2009. Advancing the monitoring of land governance for ensuring impact on poverty reduction. Paper presented at Land Governance in Support of the MDGs: Responding to New Challenges, World Bank, Washington, DC, 9–10 March 2009.
- ILC. 2010a. Women’s Access to Land – Project Brief 1: Strengthening the awareness of authorities and communities of the tenure rights of indigenous pygmy women in the provinces of South and North Kivu. Rome. (unpublished)
- ILC. 2010b. Women’s Access to Land – Project Brief 2: Legal empowerment of women to claim land and territorial rights in the Cauca Valley, Colombia. Rome. (unpublished)
- ILC. 2010c. Women’s Access to Land – Project Brief 3: Promoting women’s property rights and ownership in Pakistan. Rome. (unpublished)
- ILC. 2010d. Women’s Access to Land – Project Brief 4: Sustainable empowerment of tribal communities through land rights movement with women partnership for securing dignity and equity. Rome. (unpublished) International Justice Mission. Our Work: What We Do. <http://www.ijm.org/ourwork/whatwedo>
- ILC. 2011. Securing Women’s Access to Land Project: Advocacy Toolbox. [www.landcoalition.org/sites/default/files/advocacy\\_toolbox\\_eng.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/advocacy_toolbox_eng.pdf)
- ILC. 2012. Women’s legal empowerment: lessons learned from community-based activities, S. Pallas and L. Miggiano. ILC Briefing Note. [www.landcoalition.org/publications/womens-legalempowerment-lessons-learnedcommunity-based-activities](http://www.landcoalition.org/publications/womens-legalempowerment-lessons-learnedcommunity-based-activities)
- India Ministry of Rural Development. 2009. Committee on State Agrarian Relations and Unfinished Task of Land Reforms Vol. 1 – Draft Report. New Delhi, Government of India.
- International Justice Mission. Our Work: What We Do. <http://www.ijm.org/ourwork/whatwedo>
- IPC. 2010. Civil Society Consultation on FAO’s Voluntary Guidelines on Responsible Land and Natural Resources Tenure, Kuala Lumpur, Malaysia, 24–26 March 2010, Final Report. Rome, International Planning Committee for Food Sovereignty.
- Kapur, A. 2011. Two faces of change: The need for a bi-directional approach to improve women’s land rights in plural legal systems. In E. Harper, ed. Working with customary justice systems: Post-conflict and fragile states, pp. 73–92. Rome, International Development Law Organization.
- Knight, R. 2011. The community land titling initiative: An investigation into the protection of customary land claims. In E. Harper, ed. Working with customary justice systems: post-conflict and fragile states, pp. 145–170. Rome, International Development Law Organization.
- Khudayberdiyeva, M. 2009. Uzbekistan Land Improvement Project. Tashkent, ADB Uzbekistan.
- Land Watch Asia. 2010. Nepal: renewed push for land reform as a new chapter in history unfolds. Campaign Update 2010–2011. [www.angoc.org/portal/wp-content/uploads/2012/06/05/land-watch-asia-campaign-updates/nepal\\_final.pdf](http://www.angoc.org/portal/wp-content/uploads/2012/06/05/land-watch-asia-campaign-updates/nepal_final.pdf)
- Lemmen, C. 2010. The social tenure domain model: A pro-poor land tool. Copenhagen, FIG. [www.fig.net/pub/figpub/pub52/figpub52.pdf](http://www.fig.net/pub/figpub/pub52/figpub52.pdf)

- Lunnay, C. 2006. Surveying and land administration – sustainable tertiary education for developing countries. Paper presented at the XXIII FIG Congress, Shaping the Change, Munich, Germany, 8–13 October 2006.
- Mackenzie, F. 1989. Land and territory: the interface between two systems of land tenure, Murang'a District, Kenya. *Africa*, 59(1): 91–109.
- Mackenzie, F. 1990. Gender and land rights in Murang'a District, Kenya. *Journal of Peasant Studies*, 17(4): 609–643.
- Mackenzie, F. 1993. A piece of land never shrinks: Reconceptualizing land tenure in a smallholding district, Kenya. In T. Bassett and D. Crummey, eds. *Land in African agrarian systems*. Madison, Wisconsin, USA, University of Wisconsin Press.
- MacKinnon, C. 1987. *Feminism unmodified: Discourses on life and law*. Cambridge, Massachusetts, USA, Harvard University Press.
- Magezi, J. 2010. The role of case law in upholding women's land Rights. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- McAuslan, P. 2010. Personal reflections on drafting laws to improve women's access to land: Is there a magic wand? *Journal of Eastern African Studies*, 4 (1): 114–130.
- Meertens, D. 2012. Colombia's law on victims and restitution: a challenge for gender-sensitive transitional justice. Paper presented at the Expert Group Meeting on Good Practices in Realizing Women's Rights to Productive Resources, with a Focus on Land, UN Women in collaboration with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva, 25–27 June 2012.
- Mitchell, D. 2010. Land tenure and disaster risk management. *Land Tenure Journal*, 1(10): 121–141.
- Moore, H. 1994. The divisions within: sex, gender and sexual difference. In *A passion for difference – essays in anthropology and gender*. Oxford, UK, Polity Press.
- Namutebi, M. 2010. The Office of the Administrator General and women's land rights. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- Osskó, A. 2002. Land restitution and compensation procedures in Central Eastern Europe. Paper Presented at the FIG Commission 7 Annual Meeting, Pretoria, 4–9 November 2002.
- Rabley, P. 2010. Alleviating poverty in the developing world – leveraging property rights with geospatial technology. *The American Surveyor*, January 2010. [www.amerisurv.com/pdf/theamericansurveyor\\_rableyalleviatingpoverty\\_January2010.pdf](http://www.amerisurv.com/pdf/theamericansurveyor_rableyalleviatingpoverty_January2010.pdf)
- 108 GOVERNING LAND FOR WOMEN AND MEN
- RWN. 2011. Experiences of women in asserting their land rights: the case of Bugesera District, Rwanda. Rome, Rwanda Women's Network, ILC. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/956/wlr\\_5\\_rwn.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/956/wlr_5_rwn.pdf)
- Sayers, R. 2006. Principles of awareness raising for information literacy, a case study. Bangkok, UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001476/147637e.pdf>
- Seeley, J., Batra, M. & Sarin, M. 2000. Women's participation in watershed development in India. Gatekeeper Series No. 92. London, IIED. <http://pubs.iied.org/pdfs/6347IIED.pdf>
- South Africa Department of Land Affairs. 1997. White Paper on South African Land Policy. Pretoria.
- Ssonko, M. N. 2010. The application of succession law in the realization of women's land rights in Uganda. Paper presented at the Women's Land Rights Conference, Speke Resort Munyonyo, Uganda, 4–6 October 2010.
- Teklu, A. 2005. Research report 4 – land registration and women's land rights in Amhara Region, Ethiopia. London, IIED.
- Tsikata, D. 2003. Securing women's interests within land tenure reforms: recent debates in Tanzania. In S. Razavi, ed. *Agrarian change: Gender and land rights*. Oxford, UK, Blackwell.
- ULA. 2010. The Uganda Land Alliance quarterly newsletter, Vol. 4. Kampala.
- UNCHS. 1999. Women's rights to land, housing and property in post-conflict situations and during reconstruction: A global overview. Nairobi, United Nation Centre for Human Settlements. [www.unhabitat.org/downloads/docs/1504\\_59744\\_Land.pdf2.pdf](http://www.unhabitat.org/downloads/docs/1504_59744_Land.pdf2.pdf)
- Undeland, A. 2012. Lessons learned and good practices in realizing women's rights to productive resources with a focus on land: Kyrgyzstan and Tajikistan. Paper prepared for the Expert Group Meeting on Good Practices in Realizing Women's Rights to Productive Resources, with a Focus on Land, organized by UN Women in collaboration with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva, 25–27 June 2012.
- UN-HABITAT. 2007. Gendering land tool development. Nairobi, GLTN Secretariat.
- UN-HABITAT. 2007b. Policy makers guide to women's land, property and housing rights across the world. Nairobi.
- UN-HABITAT. 2008. Gendering land tools: Achieving secure tenure for women and men. Nairobi. [www.pacificdisaster.net/pdnadmin/data/original/unhabitat\\_2008\\_gendering\\_land\\_tools.pdf](http://www.pacificdisaster.net/pdnadmin/data/original/unhabitat_2008_gendering_land_tools.pdf)
- UN-HABITAT. 2009. Gender evaluation criteria for large-scale land tools. Nairobi.
- UN-HABITAT. 2008a. Secure Land Rights for All. Nairobi.
- UN-HABITAT. 2011. Designing and evaluating land tools with a gender perspective: training package for land professionals. Nairobi.
- UNICEF. no date. Communication for development. [www.unicef.org/cbsc/index\\_42346.html](http://www.unicef.org/cbsc/index_42346.html)
- UN Women. 2011. Progress of the world's women 2011–2012: In pursuit of justice. New York. <http://progress.unwomen.org/pdfs/en-report-progress.pdf>
- WLLA. 2010a. The impact of national land policy and land reform in Uganda. Accra, Women's Land Link Africa.

- Wehrmann, B. 2003. Women's access to and control over land in African and South Asian countries. *Landnutzung und Landentwicklung* [Land Use and Development], 44: 83–89.
- Wehrmann, B. 2011. Land use planning. Concept, tools and applications. Eschborn, Germany, GIZ. [www2.gtz.de/dokumente/bib-2011/giz2011-0041en-land-use-planning.pdf](http://www2.gtz.de/dokumente/bib-2011/giz2011-0041en-land-use-planning.pdf)
- Whitehead, A. & Tsikata, D. 2003. Policy discourse on women's land rights in sub-Saharan Africa: The implications of the re-turn to the customary. *Journal of Agrarian Change*, 3(1–2): 67–112.
- WLLA. 2010a. The impact of national land policy and land reform in Uganda. Accra, Women's Land Link Africa.
- WLLA. 2010b. The impact of national land policy and land reform on women in Zambia. Accra.
- WOLREC. 2011. Women's access to land and household bargaining power: a comparative action research project in patrilineal and matrilineal societies in Malawi. Research Report No. 9. Rome, ILC, Women's Legal Resource Centre. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr\\_9\\_malawi.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/959/wlr_9_malawi.pdf)
- World Bank. 2005. Gender issues and best practices in land administration projects: A synthesis report. Washington, DC. [http://siteresources.worldbank.org/intard/resources/gender\\_land\\_fulltxt.pdf](http://siteresources.worldbank.org/intard/resources/gender_land_fulltxt.pdf)
- World Bank/FAO/IFAD. 2009. Gender in agriculture sourcebook. Washington, DC and Rome.
- Yahya, S. 2002. In G. Payne, ed. *Land rights and innovation: improving tenure security for the urban poor*. London, ITDG Publishing.
- World Bank/FAO/IFAD. 2009a. Module 4: Gender issues in land policy and administration. In *Gender in agriculture sourcebook*. Washington, DC and Rome.
- World Bank/FAO/IFAD. 2009b. Module 10: Gender and natural resources management. In *Gender in agriculture sourcebook*. Washington, DC and Rome.
- YWAP. 2011. Assisting Kayole widows in gaining control to family land, Kenya. Research Report No. 10. Rome, ILC, Young Widows Advancement Program. [www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/951/wlr\\_10\\_ywap.pdf](http://www.landcoalition.org/sites/default/files/publication/951/wlr_10_ywap.pdf)

**ធនធានបន្ថែមទៀត សម្រាប់អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

ការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងខាងក្រោមទៅកាន់ធនធានបន្ថែមនៅក្នុងអ៊ិនធឺណែត ដែលអាចជាប្រភពពាក់ព័ន្ធនៃសេចក្តីណែនាំ និងព័ត៌មានបន្ថែមទៀត ទាក់ទងទៅនឹងអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងមានសមធម៌យេនឌ័រ ពុំមានលក្ខណៈគ្រប់ជ្រុង ជ្រោយឡើយ អាស្រ័យដោយកម្រងនៃធនធានដែលមានបន្តកើនឡើងជានិច្ច។ បញ្ជីរាយនាមនេះ ផ្តោតទៅលើរ៉ូបសាយដែលសង្កត់ធ្ងន់ជាក់លាក់លើបញ្ហាយេនឌ័រ និងដីធ្លី ជាជាងរ៉ូបសាយទូទៅ ដែលទាក់ទងទៅនឹងដីធ្លី។

**មូលដ្ឋានទិន្នន័យអំពីយេនឌ័រ និងសិទ្ធិដីធ្លីរបស់អង្គការ FAO**

រ៉ូបសាយនេះ ផ្តល់ទិន្នន័យ និងព័ត៌មានអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ និងសិទ្ធិដីធ្លីគ្រប់ប្រទេសទូទាំងសកលលោក។ [www.fao.org/gender/land-rights](http://www.fao.org/gender/land-rights)

**យន្តការឧបករណ៍ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ នៃបណ្តាញឧបករណ៍ដីធ្លីសកល (GLTN)**

រ៉ូបសាយនេះ ផ្តល់ព័ត៌មានអំពីឧបករណ៍ដីធ្លី និងការអភិវឌ្ឍន៍ឧបករណ៍ រាប់បញ្ចូលការងារ អំពីយន្តការឧបករណ៍ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ និងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យវាយតម្លៃយេនឌ័រ សម្រាប់ឧបករណ៍ដីធ្លី។ [www.glt.net/index.php/land-tools/cross-cutting-tools/gender](http://www.glt.net/index.php/land-tools/cross-cutting-tools/gender)

**ប្រធានបទអំពីយេនឌ័រក្នុងបញ្ហាដីធ្លីរបស់សម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីអន្តរជាតិ (ILC)**

រ៉ូបសាយនេះ មានទំព័រប្រធានបទយេនឌ័រដែលត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពទៀងទាត់ ព្រមទាំង ភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងទៅនឹងឯកសារ ការពិភាក្សា និងធនធានពាក់ព័ន្ធជាច្រើន។ <http://landportal.info/topic/gender>

**លទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានដីធ្លី នៃសម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីអន្តរជាតិ (ILC)**

ផ្នែកថ្មីអំពីសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី រួមមានការភ្ជាប់ទំនងទៅនឹងប្រភពព័ត៌មានជាច្រើន និងធនធាន អំពីស្ត្រី និងដីធ្លីចំណុចថ្មីៗ និងការស្រាវជ្រាវដែលត្រូវបានផលិតឡើងតាមរយៈកម្មវិធីរបស់ សម្ព័ន្ធភាពដីធ្លីអន្តរជាតិ។ [www.landcoalition.org/global-initiatives/womens-land-rights/womens-land-rights](http://www.landcoalition.org/global-initiatives/womens-land-rights/womens-land-rights)

**ដីធ្លីសម្រាប់ស្ត្រីអាហ្វ្រិក**

រ៉ូបសាយរបស់សន្និសីទស្តីពីសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រីអាហ្វ្រិក ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅណៃរ៉ូប៊ី ក្នុងឆ្នាំ២០១១ រួមមានឯកសារសន្និសីទ ធនធានដទៃទៀត ប្លុក និងព័ត៌មានដែលត្រូវបានធ្វើ បច្ចុប្បន្នភាពទៀងទាត់។ <http://landforafricanwomen.org/>

**មជ្ឈមណ្ឌលលំនេចសា សម្រាប់សិទ្ធិដីធ្លីរបស់ស្ត្រី**

វិបសាយនេះ ផ្តល់នូវការទទួលបានព័ត៌មានអំពីគម្រោងរបស់លេនដេសា ស្តីពីស្ត្រី និងដីធ្លី ប្តូក និង ការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងទៅនឹងការស្រាវជ្រាវ និងធនធាន។

<http://www.landesia.org/women-and-land/>

**សិទ្ធិដីនៅអាហ្វ្រិក**

វិបសាយនេះ រួមមានធនធានជាច្រើនអំពីដីធ្លី និងយេនឌ័រ និងត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ជាទៀងទាត់។

[www.mokoro.co.uk/landrights-](http://www.mokoro.co.uk/landrights-in-africa) in-africa

**គម្រោងកាន់កាប់ដីធ្លី និងសិទ្ធិដីរបស់ USAID**

វិបសាយនេះ ត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពទៀងទាត់ និងរួមមានលទ្ធភាពក្នុងការទទួលបាន ផលិតផល ដែលគេអាចជោនឡូតបាន រួមមានជាអាទិ៍ ឯកសារសង្ខេបអំពីបញ្ហាឧបករណ៍ និងសម្ភារៈបណ្តុះបណ្តាលដែលឯកសារមួយចំនួនដោះស្រាយអំពីបញ្ហាយេនឌ័រ។ <http://usaidlandtenure.net/>

**លើខិត្តបករណ៍អន្តរជាតិ ដើម្បីគាំទ្រដល់អនិច្ចាសកិច្ច លើការកាន់ កាប់ ដីធ្លី  
ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រ**

**គោលការណ៍ណែនាំដោយស្ម័គ្រចិត្តដើម្បីគាំទ្រដល់ការបន្តសម្រេចឱ្យបាននូវសិទ្ធិទទួលបានស្បៀងអាហារ  
គ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងបរិបទនៃសន្តិសុខស្បៀងជាតិ (២០០៥)**

គោលការណ៍ណែនាំ ២.៥ , ៣.៥ , ៣.៨ , ៣.៩ , ៧.៤ , ៨.៣ , ៨.៦ និង ៨.១០ មានទំនាក់ទំនងជាក់លាក់ទៅនឹងការលើកកម្ពស់គោលនយោបាយដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យមាន ការរាប់បញ្ចូល មានភាពយុត្តិធម៌ និងមិនរើសអើង ដែលមានភាពពាក់ព័ន្ធពិសេសទៅនឹងបញ្ហា យេនឌ័រ និង អភិបាលកិច្ច លើការកាន់កាប់។ គោលការណ៍ណែនាំ ៨.៦ អំពាវនាវឱ្យរដ្ឋ លើកកម្ពស់ការចូលរួមពេញលេញ និង ដោយស្មើភាពរបស់ស្ត្រី នៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ច រាប់បញ្ចូល តាមរយៈការអនុវត្តន៍បទប្បញ្ញត្តិផ្ដោតការយកចិត្តទុក ដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ ដែលផ្តល់ឱ្យស្ត្រីនូវសិទ្ធិក្នុងការស្នូងមរតក និងកាន់កាប់ដីធ្លី ព្រមទាំងទ្រព្យ សម្បត្តិដទៃទៀត។ គោលការណ៍ណែនាំ ៨.១០ អំពាវនាវឱ្យរដ្ឋបាត់វិធានការលើកកម្ពស់ និងការពារ សន្តិសុខលើការកាន់កាប់ដីធ្លីជាពិសេស ទាក់ទងទៅនឹងស្ត្រី និង ក្រុមប្រជាពលរដ្ឋនៅក្នុងសង្គមដែលក្រីក្រ និងបាត់បង់ ប្រយោជន៍ តាមរយៈបទប្បញ្ញត្តិដែលការពារសិទ្ធិពេញលេញ និងស្មើភាពក្នុងការធ្វើជាម្ចាស់ កម្មសិទ្ធិទៅលើដីធ្លី និង ទ្រព្យសម្បត្តិដទៃទៀត រាប់បញ្ចូលទាំងសិទ្ធិក្នុងការស្នូងមរតក។

**គោលការណ៍ Pinheiro (២០០៥)**

គោលការណ៍ ១១ រហូតដល់ គោលការណ៍ ១៤ ស្តីពីគោលនយោបាយបដិទានដីធ្លី បញ្ជាក់ថា គោលការណ៍ ទាំងនេះ ត្រូវតែគ្មានភាពរើសអើង និងទទួលស្គាល់ចំពោះការទាមទាររបស់បុរស និងស្ត្រី និងកុមារ និង កុមារី។ គោលការណ៍ ១៨ ផ្តល់សិទ្ធិជូនអ្នកទាមទារដែលជាបុត្រសម្ព័ន្ធ រាប់បញ្ចូលទាំងសហព័ទ្ធក្នុងការធ្វើ ការទាមទារបដិទាន ក្រោមមូលដ្ឋានដូចគ្នាទៅនឹងអ្នកទាមទារចម្បង។

**ពិធីសារនៃលក្ខន្តិកៈអាហ្វ្រិកស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស និងសិទ្ធិពលរដ្ឋ លើបញ្ហាសិទ្ធិស្ត្រីនៅអាហ្វ្រិក (២០០៣)**

មាត្រា៦ ចែងថាស្ត្រីមានសិទ្ធិទទួលបាន និង គ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ ក្នុងអំឡុងពេលនៃ ចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍។ មាត្រា៧ ចែងអំពីសិទ្ធិរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានចំណែកមួយប្រកបដោយ សមធម៌នៃទ្រព្យសម្បត្តិរួម ក្រោមចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍ក្នុងករណីលែងលះ រស់នៅបែកគ្នា ឬ មោឃភាព នៃអាពាហ៍ពិពាហ៍។ មាត្រា២១ ចែងអំពីសិទ្ធិ របស់ស្ត្រីមេម៉ាយក្នុងការទទួលបានចំណែកមួយ ប្រកបដោយ សមធម៌ក្នុងការស្នូងមរតក ក្រោយពេលស្វាមីរបស់ពួកគេទទួលមរណភាព រាប់បញ្ចូលសិទ្ធិក្នុងការបន្តរស់ នៅក្នុងផ្ទះដែលពួកគេរស់នៅក្រោយអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងចែងអំពីសិទ្ធិរបស់បុរស និងស្ត្រី ក្នុងការស្នូងមរតក ដោយទទួលបានចំណែកប្រកបដោយសមធម៌ពីទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ឪពុកម្តាយពួកគេ។ មាត្រា១៦ ចែងថា ស្ត្រីមានសិទ្ធិទទួលបានលំនៅដ្ឋានស្មើភាពគ្នា។ មាត្រា១៩ លើកកម្ពស់លទ្ធភាពរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបាន និងគ្រប់គ្រងទៅលើធនធានសម្រាប់ផលិត និង ធានាអំពីសិទ្ធិរបស់ពួកគេក្នុងការទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលជាផ្នែកមួយនៃសិទ្ធិរបស់ពួកគេក្នុងការទទួលបានការអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយនិរន្តរភាព។

**គោលដៅរបៀបវារៈស្តីពីលំនៅដ្ឋាន និងផែនការសកម្មភាពសកល (១៩៩៦)**

ចែងអំពីការទទួលបានជម្រកគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ជនគ្រប់រូប រាប់បញ្ចូលលទ្ធភាពស្មើភាពក្នុង ការទទួល បានហិរញ្ញវត្ថុដីធ្លី និងលំនៅដ្ឋាន ដោយគ្មានការរើសអើង និងចែងអំពីគោលនយោបាយ និងការអនុវត្តន៍ ដើម្បីលើកកម្ពស់ឱ្យមានការចូលរួមស្មើភាពគ្នារបស់ស្ត្រី នៅក្នុងការរៀបចំផែនការ និង ការធ្វើសេចក្តី



សម្រេចចិត្តតាំងទីលំនៅរបស់មនុស្ស។

**ផែនការសកម្មភាពនៃកិច្ចប្រជុំកំពូលស្តីពីស្បៀងអាហារពិភពលោក (១៩៩៦)**

គោលបំណង ១.៣ ទាមទារឱ្យរដ្ឋាភិបាលធានាឱ្យមានសមភាពយេនឌ័រ និងការផ្តល់ភាព អង់អាចដល់ស្ត្រី តាមរយៈការណែនាំ និង ការអនុវត្តន៍បទប្បញ្ញត្តិផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើបញ្ហាយេនឌ័រ ដែលផ្តល់ ឱ្យស្ត្រីនូវលទ្ធភាពស្មើភាពគ្នាប្រកបដោយសន្តិសុខសុវត្ថិភាព ក្នុងការទទួលបាន និងគ្រប់គ្រងទៅលើដី និង ធនធានផលិតដទៃទៀត។

**សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទីក្រុងប៉េកាំង (១៩៩៥)**

មាត្រា ៣៥ ចែងឡើងវិញអំពីការសម្រេចរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងការធានាឱ្យមានលទ្ធភាពស្មើ ភាពគ្នារបស់ស្ត្រី ក្នុងការទទួលបានធនធានសេដ្ឋកិច្ច រាប់បញ្ចូលដីធ្លី និងឥណទាន។

**របៀបវារៈ ២១ (១៩៩២)**

កថាខណ្ឌ ៣.៨ អំពាវនាវឱ្យរដ្ឋាភិបាលពង្រឹងក្របខ័ណ្ឌច្បាប់សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងដីធ្លី ការទទួលបានដីធ្លី និងកម្មសិទ្ធិភាពទៅលើដីធ្លី ជាពិសេសសម្រាប់ស្ត្រី។ កថាខណ្ឌ ៣.២.៦ ទាមទារឱ្យរដ្ឋាភិបាលការពារ និង រៀបចំឱ្យមានលក្ខណៈផ្លូវការទៅលើការកាន់កាប់ និង ការប្រើប្រាស់ដីធ្លីរបស់ស្ត្រី ព្រមទាំងសិទ្ធិដីធ្លីរបស់ ពួកគេ។

**អនុសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិកុមារ (១៩៨៩)**

មាត្រា ២ ការពារកុមារពីផលប៉ះពាល់នៃការរើសអើងទៅលើឪពុកម្តាយរបស់ពួកគេ ដែល ចំណុចនេះ មានប្រសិទ្ធភាពការពារម្តាយរបស់ពួកគេពីការរើសអើងលើស្ត្រី។

**កតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ (១៩៦៦)**

មាត្រា ២ , មាត្រា ៣ និងមាត្រា ២៧ ចែងអំពីការទទួលបានសិទ្ធិដោយគ្មានការរើសអើងចំពោះយេនឌ័រ។ មាត្រា ២៣.៤ បញ្ជាក់ថា សិទ្ធិរបស់ស្ត្រីក្នុងការទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិក្រោមចំណង អាពាហ៍ពិពាហ៍ និង នៅពេលរំលាយអាពាហ៍ពិពាហ៍ គួរទទួលបានកិច្ចការពារដូចគ្នាទៅនឹងសិទ្ធិរបស់បុរសផងដែរ។

**កតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិសេដ្ឋកិច្ច សង្គម និងវប្បធម៌ (១៩៦៦)**

មាត្រា ៣ ចែងថា ស្ត្រី និងបុរសមានសិទ្ធិស្មើគ្នា និងអាចប្រើប្រាស់សិទ្ធិរបស់ពួកគេដោយ ស្មើភាពគ្នា។

**សេចក្តីថ្លែងការណ៍សកលស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស (១៩៤៨)**

មាត្រា ២ លើកកម្ពស់សិទ្ធិរបស់មនុស្សគ្រប់រូប ក្នុងការទទួលបានសិទ្ធិមនុស្ស និងសេរីភាព ជាមូលដ្ឋាន ដោយគ្មានការរើសអើង។ មាត្រា ៧ ផ្តល់សិទ្ធិដល់មនុស្សគ្រប់រូប ក្នុងការទទួលបានកិច្ចការពារស្មើភាពគ្នា ក្រោមច្បាប់។ មាត្រា ១៦ ផ្តល់សិទ្ធិដល់ស្ត្រី និងបុរស ក្នុងការទទួលបានសិទ្ធិស្មើភាពគ្នាក្នុងអំឡុងពេលនៃ ចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍ និង នៅពេលរំលាយចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍។





សមភាពយេនឌ័រ គឺជាគោលការណ៍មួយក្នុងចំណោមគោលការណ៍ស្នូលទាំង១០ នៃគោលការណ៍ណែនាំដោយស្ម័គ្រចិត្ត ស្តីពីអភិបាលកិច្ចប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវលើការកាន់កាប់ ដី ជលផល និងព្រៃឈើនៅក្នុងបរិបទនៃសន្តិសុខស្បៀងជាតិ។ សេចក្តីណែនាំនេះមានគោលបំណងជួយដល់ការអនុវត្តន៍គោលការណ៍ណែនាំខាងដើម តាមរយៈការសម្រេចឱ្យបាននូវអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និង មានសមធម៌យេនឌ័រ។ សេចក្តីណែនាំនេះផ្តោតលើសមធម៌ និង របៀបដែលការកាន់កាប់ដីធ្លីអាចត្រូវបានគ្រប់គ្រងក្នុងលក្ខណៈមួយ ដែលឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការ និង អាទិភាពខុសៗគ្នារបស់ស្ត្រី និងបុរស។

អភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី ប្រកបដោយសមធម៌យេនឌ័រធានាថា ស្ត្រី និងបុរសអាច ចូលរួមដោយស្មើភាពគ្នានៅក្នុងទំនាក់ទំនងរបស់ពួកគេចំពោះដីធ្លី តាមរយៈស្ថាប័នផ្លូវការ និងការរៀបចំមិនផ្លូវការ សម្រាប់រដ្ឋបាល និងការគ្រប់គ្រងដីធ្លី។ សេចក្តីណែនាំនេះ ផ្តល់ជំនួយអំពីយន្តការយុទ្ធសាស្ត្រ និងសកម្មភាពនានា ដែលអាចត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមធម៌យេនឌ័រ នៅក្នុងដំណើរការស្ថាប័ន និងសកម្មភាពនៃអភិបាលកិច្ចលើការកាន់កាប់ដីធ្លី។

ទំនាក់ទំនង ៖ អង្គការស្បៀង និងកសិកម្មនៃសហប្រជាជាតិ (FAO)  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 00153 Rome, Italy  
 VG-Tenure@fao.org



ISBN 978-92-5-107403-9

9 789251 074039  
 I3114E/3/06.13